



**GIROLAMI®**  
CATALISTINO

**2026**

IN VIGORE DAL 01/05/2026  
VALID UNTIL 05/01/2026  
EN VIGUEUR JUSQU'AU 01/05/2026  
EN VIGOR HASTA EL 01/05/2026



## **GIROLAMI, LA PIÙ AMPIA GAMMA DI PRODOTTI IBRIDI LEGNA/PELLET E AUTOPULENTI SUL MERCATO**

<sup>EN</sup> GIROLAMI, THE WIDEST RANGE OF HYBRID WOOD/  
PELLET AND SELF-CLEANING PRODUCTS ON THE  
MARKET

<sup>FR</sup> GIROLAMI, LA PLUS LARGE GAMME DE PRODUITS  
HYBRIDES BOIS/GRANULÉS ET AUTONETTOYANTS  
SUR LE MARCHÉ

<sup>ES</sup> GIROLAMI, LA MÁS AMPLIA GAMA DE PRODUCTOS  
HÍBRIDOS LEÑA/PELLET Y AUTO-LIMPIANTES EN EL  
MERCADO

# INDICE / INDEX

|                                                                                                                                                                                            |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>STUFE AD ARIA / AIR STOVES / POÊLES À AIR / ESTUFAS DE AIRE</b>                                                                                                                         | <b>23</b> |
| TWIN MINI 6                                                                                                                                                                                | 24        |
| TWIN SLIM 9/12                                                                                                                                                                             | 26        |
| TWIN SLIM MATERIA 9/12                                                                                                                                                                     | 28        |
| ROUND 9/12/14                                                                                                                                                                              | 30        |
| ROUND COAX 9/12/14                                                                                                                                                                         | 32        |
| SLIM 9/12/14                                                                                                                                                                               | 34        |
| SLIM COAX 9/12/14                                                                                                                                                                          | 36        |
| CURVY 9/12/14                                                                                                                                                                              | 38        |
| FLOW 9/12/14                                                                                                                                                                               | 40        |
| MINI 6/9                                                                                                                                                                                   | 42        |
| VERT MAIOLICA 9/12/14                                                                                                                                                                      | 44        |
| VERT 9/12/14                                                                                                                                                                               | 46        |
| SPLIT 9/12/14                                                                                                                                                                              | 48        |
| ACCESSORI STUFE AD ARIA                                                                                                                                                                    | 50        |
| ACCESSORIES AIR STOVES / ACCESSOIRES POÊLES À AIR / ACCESORIOS DE ESTUFAS DE AIRE                                                                                                          | 50        |
| <b>HABITAT COLLECTION TWIN / COLLECTION HABITAT TWIN / COLECCIÒN HABITAT TWIN</b>                                                                                                          | <b>53</b> |
| SERIE ELEMENTO PER TWIN SLIM / ELEMENTO SERIES FOR TWIN SLIM / SÉRIE ELEMENTO POUR TWIN SLIM/ SERIE ELEMENTO PARA TWIN SLIM                                                                | 54        |
| SERIE PLANA PER TWIN MINI / PLANA SERIES FOR TWIN MINI/ PLANA PARA TWIN MINI/ PLANA POUR TWIN MINI                                                                                         | 55        |
| <b>CAMINI INSERTI / CHIMNEYS INSERTS / CHIMINÉES INSERTIONS / CHIMENEAS INSERTO</b>                                                                                                        | <b>57</b> |
| GRID VERTICALE 9/12                                                                                                                                                                        | 58        |
| GRID PANORAMA 9/12                                                                                                                                                                         | 60        |
| ALFA BIO                                                                                                                                                                                   | 62        |
| <b>TERMOSTUFE / HYDRO STOVES / POÊLES HYDRO / ESTUFAS HIDRO</b>                                                                                                                            | <b>65</b> |
| SOFT MAIOLICA 14/18/22/26                                                                                                                                                                  | 66        |
| SOFT 14/18/22/26                                                                                                                                                                           | 68        |
| SHARP 14/18/22/26                                                                                                                                                                          | 70        |
| EDGE 14/18/22/26                                                                                                                                                                           | 72        |
| FURNI 14/18/22/26                                                                                                                                                                          | 74        |
| SOFT SLIM 14/18/22/26                                                                                                                                                                      | 76        |
| ACCESSORI TERMOSTUFE                                                                                                                                                                       | 82        |
| ACCESSORIES HYDRO STOVES / ACCESSOIRES POÊLES HYDRO / ACCESORIOS ESTUFAS HIDRO                                                                                                             | 82        |
| <b>TERMOCAMINI INSERTI / THERMO-FIREPLACE INSERTS / INSERTS THERMO-CHEMINÉE / INSERTOS TERMOCHIMENEA</b>                                                                                   | <b>85</b> |
| TI 14/18/22/26                                                                                                                                                                             | 86        |
| TI PANORAMA 14/18/22/26                                                                                                                                                                    | 88        |
| TI 26 PLUS                                                                                                                                                                                 | 90        |
| TI PANORAMA 26 PLUS                                                                                                                                                                        | 92        |
| TI SLIM 14/18/22/26                                                                                                                                                                        | 94        |
| TI SLIM PANORAMA 14/18/22/26                                                                                                                                                               | 96        |
| TC BIO EVO 80                                                                                                                                                                              | 98        |
| ACCESSORI TERMOCAMINI MULTICOMBUSTIBILI ACCESSORIES FOR MULTIFUELS FIREPLACES / ACCESSOIRES POUR LE POUR LE CHEMINÉES MULTICOMBUSTIBLES / ACCESORIOS PARA TERMOCHIMENEAS MULTICOMBUSTIBLES | 100       |



|                                                                                                                                              |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>CALDAIE / BOILERS / CHAUDIÈRES / CALDERAS</b>                                                                                             | <b>103</b> |
| BIOMATIC EVO 22                                                                                                                              | 104        |
| BIOMATIC EVO 26/30/34                                                                                                                        | 106        |
| BIOTEC EVO 26/30/34                                                                                                                          | 108        |
| PLS 25/34/50                                                                                                                                 | 110        |
| BIOENERGY EVO 26/30/34                                                                                                                       | 112        |
| BIOFIRE 22/26/30                                                                                                                             | 114        |
| BIOFIRE SLIM 22/26/30                                                                                                                        | 116        |
| ACCESSORI PER CALDAIE E TERMOCAMINI                                                                                                          | 118        |
| ACCESSORIES FOR BOILERS AND HYDRO FIREPLACES / ACCESSOIRES POUR LE CHAUDIÈRES ET CHEMINÉES HYDRO / ACCESORIOS PARA CALDERA Y CHIMENEAS HIDRO | 118        |
| <b>TERMOCAMINI A LEGNA / HYDRO WOOD FIREPLACES / CHEMINÉES HYDRO À BOIS / CHIMENEAS HIDRO DE LEÑA</b>                                        | <b>123</b> |
| TC EVO PLUS 80                                                                                                                               | 124        |
| TC EVO 75                                                                                                                                    | 125        |
| TC EVO 75 DX/SX                                                                                                                              | 126        |
| TC EVO 75 CURVO                                                                                                                              | 127        |
| ACCESSORI TERMOCAMINI A LEGNA                                                                                                                | 129        |
| / WOOD BURNING HYDRO FIREPLACES OPTIONAL / ACCESSOIRES POUR LE FOYERS À BOIS / ACCESORIOS PARA CHIMENEAS HIDRO DE LEÑA                       | 129        |
| <b>MONOBLOCCHI A LEGNA / WOOD MONOBLOCKS / MONOBLOCS BOIS / MONOBLOQUES DE LEÑA</b>                                                          | <b>133</b> |
| FRAME 80                                                                                                                                     | 134        |
| FRAME 80 DX/SX                                                                                                                               | 136        |
| FRAME 100                                                                                                                                    | 138        |
| FRAME 100 DX/SX                                                                                                                              | 140        |
| FRAME 120                                                                                                                                    | 142        |
| FRAME 120 DX/SX                                                                                                                              | 144        |
| ALFA                                                                                                                                         | 146        |
| ALFA DOUBLE (BIFACCIALE)                                                                                                                     | 147        |
| MBS F 80                                                                                                                                     | 148        |
| MBS F 100                                                                                                                                    | 149        |
| MBS F 120                                                                                                                                    | 150        |
| ACCESSORI MONOBLOCCHI A LEGNA / MONOBLOCKS OPTIONAL / ACCESSOIRES MONOBLOCS A BOIS / ACCESORIOS MONOBLOQUES DE LEÑA                          | 151        |
| <b>INSERTI A LEGNA / WOOD-BURNING INSERTS / INSERTS À BOIS / INSERTOS DE LEÑA</b>                                                            | <b>157</b> |
| VISION EVO 60                                                                                                                                | 158        |
| VISION EVO 70                                                                                                                                | 159        |
| VISION EVO 80                                                                                                                                | 160        |
| VISION EVO 90                                                                                                                                | 161        |
| VISION EVO 100                                                                                                                               | 162        |
| ACCESSORI INSERTI A LEGNA / WOOD-BURNING INSERT ACCESSORIES / ACCESSOIRES POUR INSERTS À BOIS / ACCESORIOS PARA INSERTOS DE LEÑA             | 163        |

|                                                                                                                              |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>SCHEDE TECNICHE</b> / DATA SHEET / FICHES TECHNIQUES / FICHAS TÉCNICAS                                                    | 164 |
| <b>DISEGNI</b> / DRAWINGS / DESSINS / DISEÑOS                                                                                | 176 |
| <b>VALORI DI CONTO TERMICO 3.0</b>                                                                                           | 184 |
| <b>CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA</b> / SALES CONDITIONS / CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE /<br>CONDICIONES GENERALES DE VENTA | 188 |
| <b>COSTI DI TRASPORTO IN ITALIA</b> / SHIPPING COST [Italian market only]                                                    | 192 |





DAL 1970 DESIGN,  
QUALITÀ E PROGETTAZIONE  
**100% MADE IN ITALY**

/ SINCE 1970 DESIGN, QUALITY AND PLANNING 100% MADE IN ITALY  
/ DEPUIS 1970 DESIGN, QUALITÉ ET CONCEPTION 100% MADE IN ITALY  
/ DESDE 1970 DISEÑO, CALIDAD Y PLANIFICACIÓN 100% MADE IN ITALY

**L'AZIENDA** / *COMPANY*  
*ENTREPRISE / EMPRESA*

# STORIA / HISTORY / HISTOIRE / HISTORIA

---

## GIROLAMI

CALORE. EMOZIONE.  
ENERGIA.

A cinquantasei anni dalla fondazione dell'Azienda, Girolami si presenta oggi sul mercato con molti nuovi progetti come tangibile dimostrazione di una continua evoluzione e attenzione alla ricerca e sviluppo.

Seguendo le linee guida delle nuove normative ambientali, Girolami si assume l'impegno e la responsabilità di evolvere il concetto di combustione e produzione, investendo e facendo propria la voglia di realizzare prodotti all'avanguardia che possano soddisfare tutte le esigenze del cliente finale.

**EN** Fifty-six years after the foundation of the Company, Girolami presents now to the market with many new projects as a tangible demonstration of continual development and attention to research and development.

Following the guidelines of the new environmental legislation, Girolami takes on the commitment and responsibility of evolving the concept of combustion and production by investing and making its own the desire to produce avant-garde products that satisfy all the end client's needs.



# 19702026

**FR** Cinquante-six ans après la fondation de l'Entreprise, Girolami se présente aujourd'hui sur le marché avec beaucoup de nouveaux projets comme une démonstration tangible d'une évolution continue et attention à la recherche et au développement.

En suivant les lignes directrices des nouvelles réglementations environnementales, Girolami assume l'engagement et la responsabilité d'évoluer concept de combustion et de production, en investissant et en faisant sienne la volonté de réaliser des produits à l'avantgarde qui puissent satisfaire toutes les exigences du client final.

**ES** Cincuenta y seis años después de la fundación de la empresa, Girolami se presenta hoy en el mercado con muchos nuevos proyectos como demostración tangible de una continua evolución y atención a la investigación y desarrollo.

Siguiendo las directrices de las nuevas normativas ambientales, Girolami asume el compromiso y la responsabilidad de evolucionar el concepto de combustión y producción, invirtiendo y haciendo suya la voluntad de realizar productos de vanguardia que puedan satisfacer todas las necesidades del cliente final.

## DAL DESIGN ALLA PRODUZIONE INTERNA, UN'AZIENDA TUTTA ITALIANA

<sup>EN</sup> FROM THE DESIGN TO THE INTERNAL PRODUCTION, AN ALL-ITALIAN

Tutta la nostra gamma prodotti è interamente progettata, costruita e assemblata all'interno dell'azienda da un team di ingegneri e tecnici altamente specializzati e con l'obiettivo di fornire al cliente una garanzia di qualità e attenzione al dettaglio unite alla semplicità di utilizzo. Questa cura e la ricerca di un design senza tempo sono gli obiettivi che ci poniamo per i nostri prodotti.

I progetti realizzati sono frutto di un'attenta ricerca sulle emozioni e sui gesti compiuti dall'utente finale, al fine di migliorare il carico del pellet, della legna o dei triti e l'interazione quotidiana con il prodotto. Ci impegniamo affinché l'esperienza di utilizzo sia il più facile possibile.

**TUTTE LE FASI DEL PROCESSO PRODUTTIVO SI SVOLGONO DA SEMPRE INTERNAMENTE ALL'AZIENDA, A PARTIRE DALLA PROGETTAZIONE FINO ALLA FASE FINALE DI TESTING E COLLAUDO DEI PRODOTTI.**

All'interno del nostro stabilimento di Sant'Oreste, in provincia di Roma, i professionisti si prendono cura di taglio della lamiera, piegatura, saldatura, verniciatura e montaggio, realizzando prodotti altamente performanti. Anche il calore e la percezione della fiamma, le performance di prodotto, la riduzione al minimo di interventi di manutenzione da parte dell'utente, la pulizia della macchina e l'introduzione di nuove tecnologie vengono studiate ogni giorno dal nostro team che verifica la fattibilità dei prodotti in ottemperanza alle normative vigenti e ottimizza i consumi nel rispetto dell'ambiente.

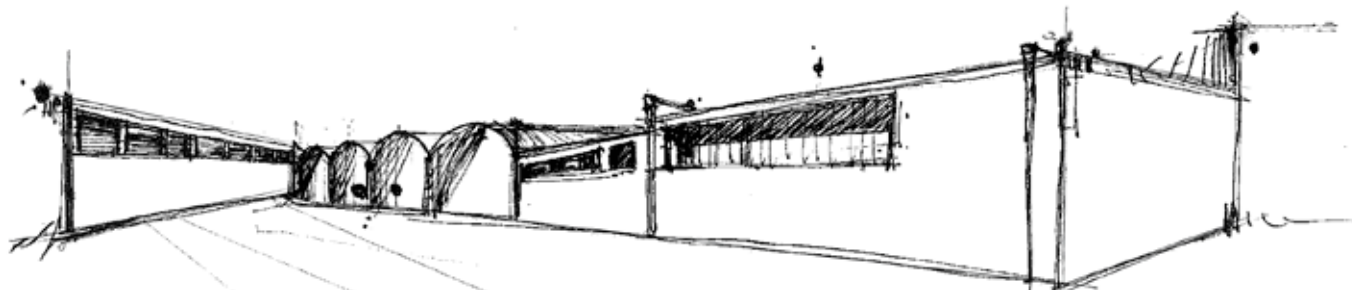
Non vengono effettuati test a campione per i numerosi prodotti ma i tecnici verificano le performance di ogni singolo prodotto, effettuando rigidi test di collaudo prima che siano effettivamente immessi nel mercato, così da garantirne la qualità e l'efficienza.

<sup>EN</sup> Our entire product range is entirely designed, built and assembled within the company by a team of highly specialised engineers and technicians and with the aim of providing the customer with a guarantee of quality and attention to detail combined with ease of use. This care and the search for a timeless design are the goals we set ourselves for our products.

The projects carried out are the result of careful research on the emotions and gestures made by the end user, in order to improve the load of pellets, wood or mince and daily interaction with the product. We strive to make the user experience as easy as possible.

**ALL THE STAGES OF THE PRODUCTION PROCESS HAVE ALWAYS BEEN CARRIED OUT WITHIN THE COMPANY, FROM THE DESIGN UP TO THE FINAL TESTING PHASE AND PRODUCT TESTING.**

Inside our factory in Sant'Oreste, in the province of Rome [Italy], professionals take care of sheet metal cutting, bending, welding, painting and assembly, creating products which perform very well. Even the heat and the perception of the flame, the product performance, the minimisation of maintenance by the user, the cleaning of the machine and the introduction of new technologies are studied every day by our team which checks the feasibility of the products in compliance with current regulations and optimises consumption while respecting the environment. No sample tests are carried out for the numerous products, but the technicians verify the performance of each individual product, carrying out rigid inspection tests before they are actually placed on the market, in order to guarantee their quality and efficiency.



## FR DU DESIGN À LA PRODUCTION INTERNE, UNE ENTREPRISE TOUTE ITALIENNE ES DEL DISEÑO A LA PRODUCCIÓN INTERNA, UNA EMPRESA TODA ITALIANA

FR Toute notre gamme de produits est entièrement conçue, construite et assemblée au sein de l'entreprise par une équipe d'ingénieurs et de techniciens hautement spécialisés et avec l'objectif de fournir au client une garantie de qualité et attention au détail combinée à la simplicité d'utilisation.

Ce soin et la recherche d'un design intemporel sont les objectifs que nous nous fixons pour nos produits. Les projets réalisés sont le fruit d'une recherche attentive sur les émotions et les gestes accomplis par l'utilisateur final, afin d'améliorer le chargement du granulé, du bois ou des trites et l'interaction quotidienne avec le produit. Nous nous engageons à ce que l'expérience d'utilisation soit aussi facile que possible.

**TOUTES LES PHASES DU PROCESSUS DE PRODUCTION SE DÉROULENT DEPUIS TOUJOURS À L'INTÉRIEUR DE L'ENTREPRISE, DÈS LA CONCEPTION JUSQU'À LA PHASE FINALE DE TEST ET ESSAI DES PRODUITS.**

Dans notre usine de Sant'Oreste, dans la province de Rome, les professionnels prennent soin de découper la tôle, plier, souder, vernir et assembler, en réalisant des produits très performants. Même la chaleur et la perception de la flamme, les performances du produit, la minimisation des interventions de maintenance par l'utilisateur, le nettoyage de la machine et l'introduction de nouvelles technologies sont étudiées chaque jour par notre équipe qui vérifie la faisabilité des produits en conformité avec les réglementations en vigueur et optimise les consommations dans le respect de l'environnement.

Il n'y a pas de tests aléatoires pour les nombreux produits, mais les techniciens vérifient les performances de chaque produit en effectuant des tests rigoureux avant qu'ils ne soient effectivement mis sur le marché, afin de garantir la qualité et l'efficacité.

ES Toda nuestra gama de productos está totalmente diseñada, construida y ensamblada dentro de la empresa por un equipo de ingenieros y técnicos altamente especializados y con el objetivo de proporcionar al cliente una garantía de calidad y atención al detalle unidas a la sencillez de uso. Este cuidado y la búsqueda de un diseño atemporal son los objetivos que nos fijamos para nuestros productos.

Los proyectos realizados son fruto de una atenta investigación sobre las emociones y los gestos realizados por el usuario final, con el fin de mejorar la carga del pellet, de la leña o de los triti y la interacción diaria con el producto. Nos esforzamos para que la experiencia de usuario sea lo más fácil posible.

**TODAS LAS FASES DEL PROCESO PRODUCTIVO SE DESARROLLAN DESDE SIEMPRE INTERNAMENTE EN LA EMPRESA, DESDE EL DISEÑO HASTA LA FASE FINAL DE TESTING Y PRUEBA DE LOS PRODUCTOS.**

Dentro de nuestra fábrica de Sant'Oreste, en la provincia de Roma, los profesionales se encargan de cortar la chapa, plegar, soldar, pintar y montar, realizando productos de alto rendimiento. También el calor y la percepción de la llama, el rendimiento del producto, la reducción al mínimo de las intervenciones de mantenimiento por parte del usuario, la limpieza de la máquina y la introducción de nuevas tecnologías son estudiadas cada día por nuestro equipo que verifica la viabilidad de los productos de acuerdo con la normativa vigente y optimiza los consumos respetando el medio ambiente.

No se realizan pruebas aleatorias para los numerosos productos, pero los técnicos verifican el rendimiento de cada uno de ellos, realizando estrictas pruebas de prueba antes de que lleguen al mercado, para garantizar su calidad y eficiencia.

# TECNOLOGIA / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / TECNOLOGÍA

## LA COMODITÀ DEL PELLET, IL FASCINO DELLA LEGNA, FINALMENTE INSIEME.

<sup>EN</sup> THE CONVENIENCE OF PELLETS, THE CHARM OF WOOD, FINALLY TOGETHER.

### TUTTO IN UNICO VANO FUOCO E CON UNA SOLA CANNA FUMARIA.

Molti dei nostri prodotti sono nati per essere utilizzati con diverse biomasse certificate e legna. Goditi il fascino della legna mentre leggi un libro, guardi un film o ad una cena in compagnia e sfrutta la comodità del pellet quando sei di fretta o quando vuoi tornare nella tua abitazione e trovare l'ambiente già caldo e pronto ad aspettarti.

### FUEL CONVERT SYSTEM: GRAZIE ALL'INNOVATIVO SISTEMA DI ALIMENTAZIONE, IL PASSAGGIO DA PELLET A LEGNA E VICEVERSA È COMPLETAMENTE AUTOMATICO.

L'avanzato algoritmo di controllo della temperatura della camera di combustione rileva l'inserimento della legna e ferma automaticamente l'alimentazione del pellet. Terminata la combustione della legna, l'alimentazione del pellet ripartirà in automatico assicurando il mantenimento della temperatura desiderata.

### <sup>EN</sup> ALL IN A SINGLE FIRE COMPARTMENT AND WITH A SINGLE FUMES FLUE.

Many of our products were born to be used with different certified biomass and wood. Enjoy the charm of wood while reading a book, watching a film or having dinner with friends and take advantage of the convenience of pellets when you're in a hurry or when you want to come back home and find the environment already warm and waiting for you.

### FUEL CONVERT SYSTEM: THANKS TO THE INNOVATIVE FEEDING SYSTEM, THE TRANSITION FROM PELLETS TO WOOD AND VICE VERSA IS COMPLETELY AUTOMATIC.

The advanced combustion chamber temperature control algorithm detects the insertion of the wood and automatically stops the pellet feeding. Once the wood has burned, the pellet feed will restart automatically, ensuring that the desired temperature is maintained.



FR LE CONFORT DU GRANULÉS, LE CHARME DU BOIS, ENFIN ENSEMBLE.  
 ES LA COMODIDAD DEL PELLET, EL ENCANTO DE LA LEÑA, FINALMENTE JUNTOS.

FR TOUT EN UN COMPARTIMENT DE FEU ET AVEC UNE SEULE CHEMINÉE.

Beaucoup de nos produits sont nés pour être utilisés avec différentes biomasses certifiées et bois. Profitez du charme du bois en lisant un livre, en regardant un film ou un dîner en compagnie et profitez du confort du granulés quand vous êtes pressé ou quand vous voulez rentrer chez vous et trouver l'environnement déjà chaud et prêt à vous attendre.

**FUEL CONVERT SYSTEM: GRÂCE AU SYSTÈME D'ALIMENTATION INNOVANT, LE PASSAGE DE GRANULÉS À BOIS ET VICE-VERSA EST COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE.**

L'algorithme avancé de contrôle de la température de la chambre de combustion détecte l'insertion du bois et arrête automatiquement l'alimentation du granulés. Une fois la combustion du bois terminée, l'alimentation du granulés repartira en automatique assurant le maintien de la température désirée.

ES TODO EN UN COMPARTIMIENTO DE FUEGO Y CON UN SOLO CONDUCTO DE HUMOS.

Muchos de nuestros productos han sido creados para ser utilizados con diferentes biomazas certificadas y leña.

Disfruta del encanto de la leña mientras lees un libro, ves una película o una cena en compañía y disfruta de la comodidad del pellet cuando tienes prisa o cuando quieres volver a tu casa y encontrar el ambiente ya caliente y listo para esperarte.

**FUEL CONVERT SYSTEM: GRACIAS AL INNOVADOR SISTEMA DE ALIMENTACIÓN, EL CAMBIO DE PELLETS A LEÑA Y VICEVERSA ES COMPLETAMENTE AUTOMÁTICO.**

El algoritmo avanzado de control de temperatura de la cámara de combustión detecta la entrada de leña y detiene automáticamente la alimentación del pellet. Una vez terminada la combustión de la leña, la alimentación del pellet se reiniciará automáticamente asegurando el mantenimiento de la temperatura deseada.

EN

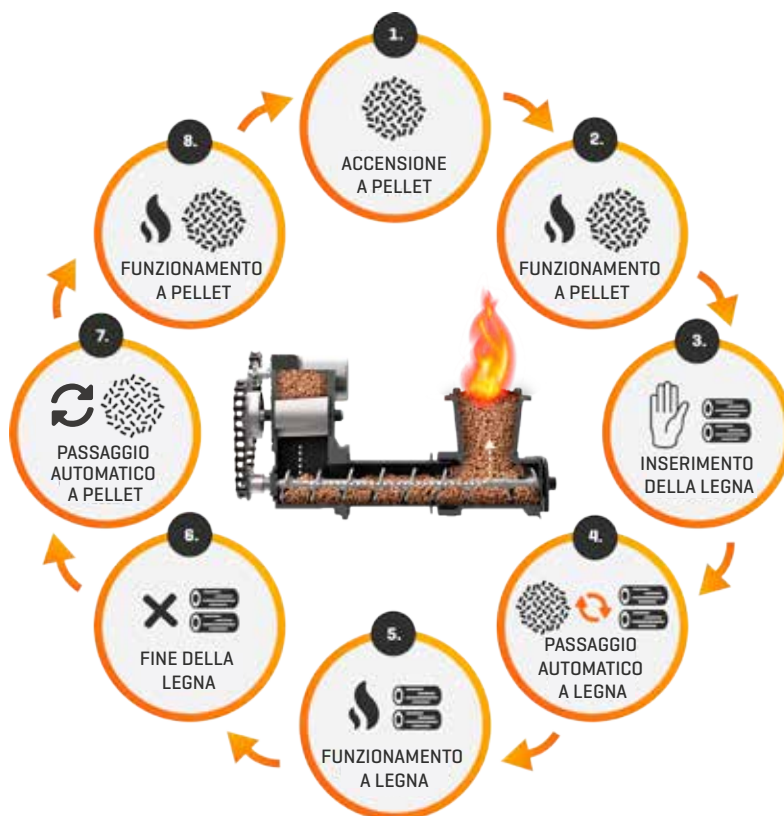
1. Ignition by pellets
2. Operation by pellets
3. Insertion of wood
4. Automatic switching to wood
5. Operation by wood
6. End of wood
7. Automatic switching to pellets
8. Operation by pellets

FR

1. Allumage à granulés
2. Fonctionnement à granulés
3. Insertion du bois
4. Passage automatique au bois
5. Fonctionnement à bois
6. Bois terminé
7. Passage automatique à granulés
8. Fonctionnement à granulés

ES

1. Encendido de pellet
2. Funcionamiento en pellet
3. Inserción de la leña
4. Cambio automático a leña
5. Funcionamiento en leña
6. Leña acabada
7. Cambio automático a pellet
8. Funcionamiento en pellet



# IL PIÙ AVANZATO SISTEMA DI CARICAMENTO COMBUSTIBILE SUL MERCATO

*/ The most advanced fuel loading system on the market.*

Il pellet, non cadendo sulla fiamma, ne preserva l'aspetto naturale.

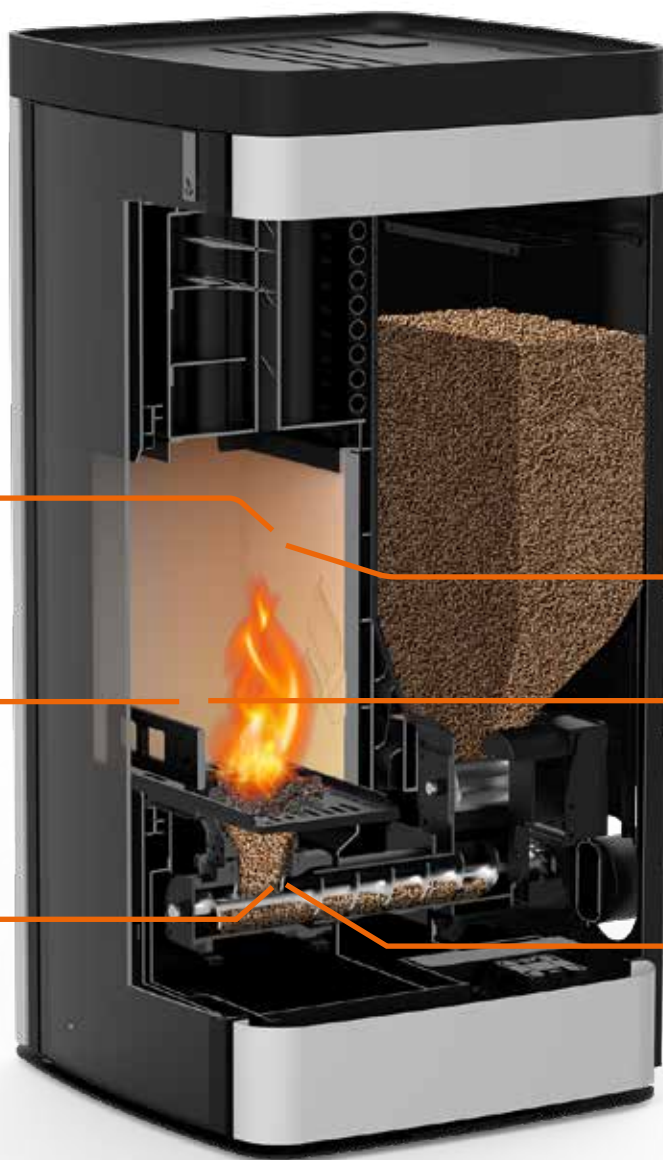
**EN** The pellet, which doesn't fall on the flame, preserves its natural appearance.

La cenere viene automaticamente spinta nel vano di raccolta lasciando il braciere sempre pulito.

**EN** The ash is automatically pushed into the collection compartment, leaving the brazier always clean.

Il pellet scende dal serbatoio e risale verso il braciere dal basso.

**EN** The pellets descend from the tank and rise towards the brazier from the bottom.



## SISTEMA GIROLAMI BREVETTATO/ GIROLAMI PATENTED SYSTEM SYSTÈME GIROLAMI BREVETÉ / SISTEMA GIROLAMI PATENTADO

### È in assoluto il sistema più efficace autopulente

**EN** Is the best autocleaning system, ever

**FR** C'est de loin le système d'autonettoyage le plus efficace

**ES** Es el sistema de autolimpieza más eficaz

### È meno sensibile alla qualità del pellet

**EN** It is less sensitive system to pellet quality

**FR** Il est moins sensible à la qualité des granulés

**ES** Es menos sensible a la calidad del pellet

### Il combustibile viene preriscaldato e molta umidità evapora

**EN** The fuel is preheated and much moisture evaporates

**FR** Le combustible est préchauffé et beaucoup d'humidité s'évapore

**ES** El combustible se precalienta y se evapora mucha humedad

### La fiamma risulta bella e costante

**EN** The flame is beautiful, natural and constant

**FR** La flamme est belle et constante

**ES** La llama es hermosa y constante

### Si accende sempre, anche con braciere sporco

**EN** It always switch on, even with dirty brazier

**FR** Il s'allume toujours, même avec une brasier sale

**ES** Siempre se enciende, incluso con brasero sucio

### Puoi bruciare anche altre biomasse

**EN** You can also burn other biomass

**FR** Vous pouvez également brûler d'autres biomasses

**ES** También puedes quemar otras biomásas



/ Le système de chargement de carburant le plus avancé du marché.

/ El sistema de carga de combustible más avanzado del mercado.

**FR** Le granulés, ne tombant pas sur la flamme, préserve son aspect naturel.

**ES** El pellet, sin caer sobre la llama, conserva su aspecto natural.

**FR** La cendre est automatiquement poussée dans le compartiment de collecte en laissant le brasier toujours propre.

**ES** La ceniza se empuja automáticamente en el compartimiento de recolección, dejando el brasero siempre limpio.

**FR** Le granulés descend du réservoir et remonte vers le brasier par le bas.

**ES** El pellet descende del tanque y sube hacia el brasero desde abajo.

### **SISTEMI TRADIZIONALI/ TRADITIONAL SYSTEMS SYSTÈMES TRADITIONNELS / SISTEMAS TRADICIONALES**

I sistemi tradizionali richiedono una frequente pulizia del braciere

**EN** Traditional systems require frequent cleaning of the

**FR** Les systèmes traditionnels nécessitent un nettoyage fréquent du brasier

**ES** Los sistemas tradicionales requieren una limpieza frecuente del brasero

La qualità del pellet è determinante

**EN** The quality of pellets is crucial

**FR** La qualité des granulés est déterminante

**ES** La calidad del pellet es determinante

Il combustibile umido causa malfunzionamenti

**EN** Wet fuel causes malfunction

**FR** Le combustible humide provoque des dysfonctionnements

**ES** El combustible húmedo causa mal funcionamiento

La fiamma è poco costante e disturbata dalla caduta del pellet

**EN** The flame is little constant and disturbed by the fall of the pellet

**FR** La flamme est peu constante et perturbée par la chute des granulés

**ES** La llama es poco constante y perturbada por la caída del pellet

Con il braciere sporco non si accende e va in allarme

**EN** With the dirty brazier, it doesn't switch on and it goes into alarm

**FR** Avec le brasier sale ne s'allume pas et va en alarme

**ES** Con el brasero sucio no se enciende y entra en alarma

Puoi bruciare solo pellet

**EN** You can burn pellet only

**FR** Vous ne pouvez brûler que des granulés

**ES** Solo puedes quemar pellets

## ZERO MANUTENZIONE CON L'ALIMENTAZIONE A SORGENTE [BREVETTO N° 102022000008948]

### EN ZERO MAINTENANCE WITH BOTTOM FEEDING SOURCE [PATENT N° 102022000008948]

Il nostro innovativo sistema di alimentazione a sorgente ha fatto il suo esordio nel 2006, diventando valore aggiunto e orgoglio dei prodotti Girolami®. Questa tecnologia, che consente di caricare il combustibile dal basso, è presente in tutta la produzione e viene costantemente aggiornata per garantire il massimo delle prestazioni. Diversamente dai tradizionali sistemi a caduta, il nostro sistema di alimentazione a sorgente garantisce:

- **NESSUNA PULIZIA QUOTIDIANA O SETTIMANALE**

Il pellet, salendo dal basso, spinge la cenere nel vano di raccolta che si trova sotto il braciere.

- **ACCENSIONE ANCHE CON BRACIERE SPORCO DI CENERE**

Grazie all'alimentazione a sorgente l'accensione è garantita in ogni momento, anche a braciere sporco. Questo ti permette, senza pensieri, di gestire da remoto il tuo riscaldamento con l'app dedicata.

- **FIAMMA NATURALE**

Il pellet, non cadendo sulla fiamma, la lascia indisturbata regalando una fiamma costante e dall'aspetto naturale.

- **BASSISSIME EMISSIONI DI POLVERI**

Uno speciale sistema di afflusso di aria comburente aggiuntiva crea l'effetto di postcombustione che riduce al minimo le emissioni di polveri e aumenta il rendimento del prodotto.

- **IBRIDO**

Questo sistema permette anche di bruciare altre biomasse certificate oltre ai tradizionali pellet e legna. Utilizza il combustibile che preferisci: nessun vincolo, nè oggi nè in futuro. In più la stufa risente meno dell'uso di diverse qualità di pellet.

EN Our innovative bottom feeding made its debut in 2006, becoming the added value and pride of Girolami® systems.

This technology, which allows fuel to be loaded from below, is present throughout the production and is constantly updated to ensure maximum performance. Unlike traditional gravity systems, our source power supply system guarantees:

- **NO DAILY OR WEEKLY CLEANING**

The pellet, rising from the bottom, pushes the ash into the collection compartment which is located under the brazier.

- **IGNITION EVEN WITH AN ASH-STAINED BRAZIER**

Thanks to the bottom feeding system, ignition is guaranteed at all times, even when the brazier is dirty. This allows you, without worries, to remotely manage your heating with the dedicated app.

- **NATURAL FLAME**

The pellet doesn't fall on the flame but leaves it undisturbed, giving a constant flame with a natural appearance.

- **VERY LOW DUST EMISSIONS**

A special additional combustion air inflow system creates the afterburner effect which minimizes dust emissions and increases the performance of the product.

- **HYBRID**

This system also allows you to burn other certified biomass in addition to traditional pellets and wood. Use the fuel you prefer: no constraints, neither today nor in the future. In addition, the stove is less affected by the use of different qualities of pellets.





**FR ZÉRO ENTRETIEN AVEC L'ALIMENTATION A SOURCE** [BREVET N° 102022000008948]  
**ES CERO MANTENIMIENTO CON LA ALIMENTACIÓN DE FONDO** [PATENTE N° 102022000008948]

**FR** Notre système d'alimentation innovant à source a fait ses débuts en 2006, devenant valeur ajoutée et fierté des installations Girolami®. Cette technologie, qui permet de charger le combustible par le bas, est présente dans toute la production et est constamment mise à jour pour assurer le maximum de performance. À la différence des systèmes traditionnels à chute, notre système d'alimentation en source garantit

• **PAS DE NETTOYAGE QUOTIDIEN OU HEBDOMADAIRE**

Le granulés, en montant par le bas, pousse la cendre dans le compartiment de collecte qui se trouve sous le brasier.

• **ALLUMAGE MÊME AVEC BRASIER SALE DE CENDRES**

Grâce à l'alimentation à source, l'allumage est garanti à tout moment, même à brasier sale. Cela vous permet, sans souci, de gérer à distance votre chauffage avec l'application dédiée.

• **FLAMME NATURELLE**

Le granulés, ne tombant pas sur la flamme, la laisse intacte en offrant une flamme constante et à l'aspect naturel.

• **TRÈS FAIBLES ÉMISSIONS DE POUSSIÈRES**

Un système spécial d'entrée d'air comburant supplémentaire crée l'effet de postcombustion qui réduit au minimum les émissions de poussières et augmente le rendement du produit.

• **HYBRIDE**

Ce système permet également de brûler d'autres biomasses certifiées en plus des pellets et du bois traditionnels. Utilisez le carburant que vous préférez: pas de contraintes, ni aujourd'hui ni dans le futur. En outre, le poêle souffre moins de l'utilisation de différentes qualités de granulés.

**ES** Nuestro innovador sistema de alimentación en fuente hizo su debut en 2006, convirtiéndose en valor añadido y orgullo de las instalaciones Girolami®. Esta tecnología, que permite cargar el combustible desde abajo, está presente en toda la producción y se actualiza constantemente para garantizar el máximo rendimiento. A diferencia de los sistemas de alimentación por caída convencionales, nuestro sistema de alimentación por fuente de alimentación garantiza

• **NO LIMPIEZA DIARIA O SEMANAL**

El pellet, subiendo desde abajo, empuja la ceniza en el compartimiento de recogida que se encuentra debajo del brasero.

• **ENCENDIDO TAMBIÉN CON BRASERO SUCIO DE CENIZAS**

Gracias a la alimentación de fondo, el encendido está garantizado en todo momento, incluso en braseros sucios. Esto te permite, sin preocupaciones, administrar de forma remota tu calefacción con la aplicación dedicada.

• **LLAMA NATURAL**

El pellet, no cayendo sobre la llama, la deja sin ser molestada regalando una llama constante y de aspecto natural.

• **EMISIONES DE PARTÍCULAS MUY BAJAS**

Un sistema especial de entrada de aire comburente adicional crea el efecto de postcombustión que reduce al mínimo las emisiones de partículas y aumenta el rendimiento del producto.

• **HÍBRIDO**

Este sistema también permite quemar biomasa certificada además de los pellets y leña tradicionales. Utiliza el combustible que prefieras: sin restricciones, ni hoy ni en el futuro. Además, la estufa se ve menos afectada por el uso de diferentes calidades de pellets.





# SIMBOLI / SYMBOLS / SYMBOLES / SÍMBOLOS



## PRODOTTO IBRIDO LEGNA/PELLET

EN HYBRID WOOD / PELLET PRODUCT  
FR PRODUIT HYBRIDE BOIS / GRANULÉS  
ES PRODUCTO HÍBRIDO LEÑA / PELLETS



## PRODOTTO IDRO

EN HYDRO PRODUCT  
FR PRODUIT HYDRO  
ES PRODUCTO HIDRO



## PRODOTTO A PELLET

EN PELLET PRODUCT  
FR PRODUIT À GRANULÉS  
ES PRODUCTO DE PELLETS



## PRODOTTO A LEGNA

EN WOOD BURNING PRODUCT  
FR PRODUIT À BOIS  
ES PRODUCTO DE LEÑA



## CANALIZZABILE

EN DUCTABLE  
FR CANALISABLE  
ES CANALIZABLE



## STUFA ERMETICA

EN HERMETIC STOVES  
FR POÊLE HERMÉTIQUE  
ES ESTUFA HERMÉTICA



## SCAMBIATORI IN GHISA

EN CAST IRON EXCHANGER  
FR ÉCHANGEUR EN FONTE  
ES INTERCAMBIADOR DE HIERRO FUNDIDO



## MOTORIDUTTORE BRUSHLESS

EN BRUSHLESS GEAR MOTOR  
FR MOTORÉDUCTEUR BRUSHLESS  
ES MOTORREDUCTOR BRUSHLESS



## VENTILAZIONE FORZATA

EN VENTILATED  
FR VENTILATION FORCÉE  
ES VENTILACIÓN FORZADA



## GODE DELL'INCENTIVO DEL CONTO TERMICO

EN GOVERNMENT INVENTIVES  
[ITALY ONLY]  
FR INVENTEURS GOUVERNEMENTAUX  
[ITALIE SEULEMENT]  
ES INVENTORES GUBERNAMENTALES  
[SÓLO ITALIA]



## ALIMENTAZIONE DAL BASSO CON SISTEMA GIROLAMI BREVETTATO

EN BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM GIROLAMI  
PATENTED SYSTEM  
FR ALIMENTATION PAR LE BAS SYSTÈME GIROLAMI  
BREVETÉ  
ES ALIMENTACIÓN DESDE ABAJO CON SISTEMA  
PATENTADO GIROLAMI



## CONVEZIONE NATURALE

EN NATURAL CONVECTION FUNCTION  
FR CONVECTION NATURELLE  
ES CONVECCIÓN NATURAL



## VOLUME MASSIMO RISCALDABILE

EN MAXIMUM HEATING VOLUME  
FR VOLUME MAXIMAL CHAUFFABLE  
ES VOLUMEN MÁXIMO CALENTADO



## DIAMETRO USCITA FUMI

EN EXHAUST FUMES PIPE DIAMETER  
FR DIAMÈTRE DE SORTIE DES FUMÉES  
ES DIÁMETRO DE SALIDA DE HUMOS



## DIMENSIONI PRODOTTO (L x P x H)

EN PRODUCT SIZE (W x D x H)  
FR DIMENSIONS DU PRODUIT (L x P x H)  
ES DIMENSIONES DEL PRODUCTO (A x P x A)



## POTENZA NOMINALE

EN NOMINAL HEAT OUTPUT  
FR PUISSANCE NOMINALE  
ES POTENCIA NOMINAL



## RENDIMENTO

EN EFFICIENCY  
FR RENDEMENT  
ES RENDIMIENTO



## CAPACITÀ DEL SERBATOIO

EN TANK CAPACITY  
FR CAPACITÉ DU RÉSERVOIR  
ES CAPACIDAD DEL DEPÓSITO



## PESO / EN WEIGHT

FR POIDS / ES PESO



## DIMENSIONI VANO FUOCO (L x P x H)

EN COMBUSTION CHAMBER SIZE (W x D x H)  
FR DIMENSIONS DU COMPARTIMENT FEU (L x P x H)  
ES DIMENSIONES DEL VANO FUEGO (L x P x H)



## POTENZA RESA

EN SUPPLIED HEAT OUTPUT  
FR PUISSANCE RENDUE  
ES POTENCIA RENDIMIENTO



## IMBALLAGGIO

EN PACKAGING  
FR EMBALLAGE  
ES EMBALAJE







**STUFE AD ARIA**  
*/ AIR STOVES*  
*/ POÊLES À AIR*  
*/ ESTUFAS DE AIRE*





# TWIN MINI

6

## STUFA IBRIDA LEGNA/PELLET CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

**EN** HYBRID WOOD/PELLET STOVE WITH AUTO-CLEANING  
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

**FR** POÊLE HYBRIDE BOIS/GRANULÉS AVEC ALIMENTATION À  
SOURCE AUTONETTOYANTE

**ES** ESTUFA HÍBRIDA DE LEÑA/PELLET CON ALIMENTACIÓN  
DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



**CARATTERISTICHE TECNICHE** / TECHNICAL CHARACTERISTICS /  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

165\* MAX 15 kg mm 130 Kg 150 63X61 H73 41X24 H29 80X80 H90

**COLORI DISPONIBILI** / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES ●

### PLUS

- Funzionamento sia a pellet che a legna
- Passaggio automatico pellet/legna e legna/pellet
- Sistema di alimentazione dal basso
- Ventilazione forzata in ambiente
- Modalità silenziosa [convezione naturale] attivabile dal radiocomando
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Uscita fumi superiore
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Camera di combustione in refrattario ceramico
- Sistema di caricamento con motoriduttore brushless
- Cassetto cenere
- Vetro ceramico serigrafato
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Dispositivo elettromeccanico di sicurezza per blackout elettrico

### EN

- Both pellet and wood operation
- Automatic pellet/wood and wood/pellet passage
- Bottom feeding system
- Forced ventilation in a room
- Silent mode [natural convection] activated by radio control
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Upper smoke outlet
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Combustion chamber in ceramic refractory
- Brushless loading system
- Ash drawer
- Screen printed ceramic glass
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Electromechanical safety device for electrical blackout

### FR

- Fonctionnement à granulés et à bois
- Passage automatique granulés/bois et bois/granulés
- Système d'alimentation par le bas
- Ventilation forcée en environnement
- Mode silencieux [convection naturelle] pouvant être activé par la télécommande
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Sortie des fumées supérieur
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Chambre de combustion en céramique réfractaire
- Système de chargement brushless
- Tiroir à cendres
- Verre céramique sérigraphié
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Dispositif électromécanique de sécurité pour panne de courant électrique

### ES

- Funcionamiento con pellets y leña
- Paso automático de pellets/leña y leña/pellets
- Sistema de alimentación desde abajo
- Ventilación forzada en ambiente
- Modo silencioso [convección natural] activado por el control remoto
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Salida de humos superior
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Cámara de combustión en refractario cerámico
- Sistema de carga con motorreductor brushless
- Vidrio cerámico serigrafado
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Dispositivo electromecánico de seguridad para apagones eléctricos

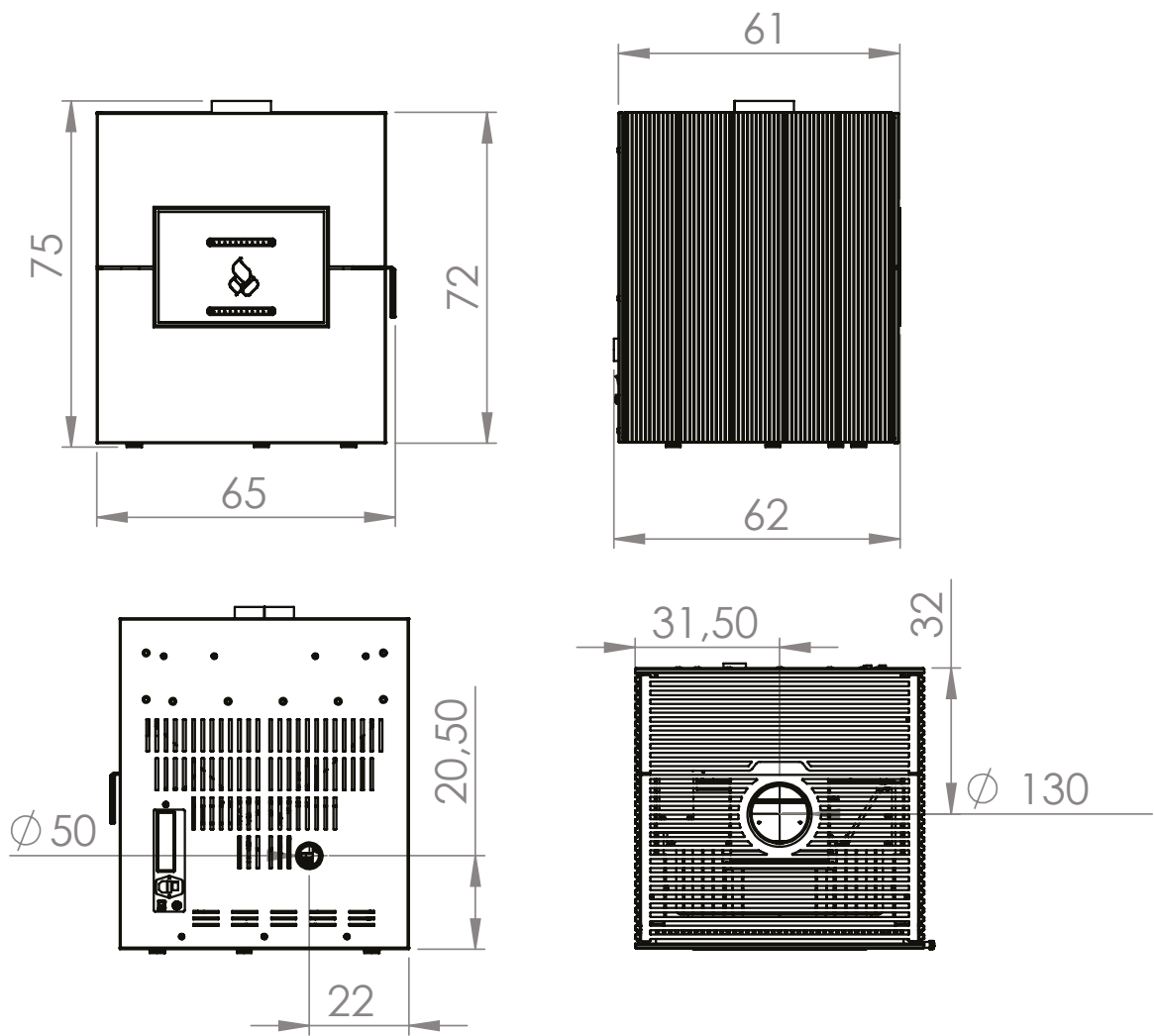
\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)

\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)

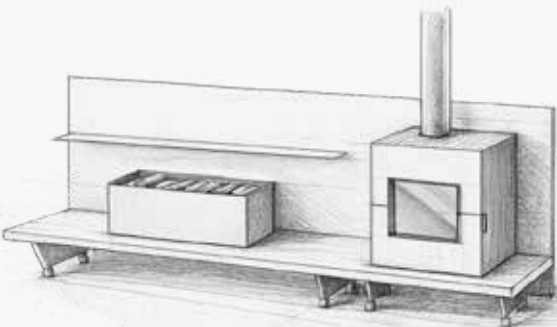
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)

\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)





| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA              | COLORE / COLORS | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|--------------------------------------------|-----------------|---------------|------------------|
| TWIN MINI 6     | 6 KW<br>% 95,8 %<br>5,77 KW <sub>NOM</sub> | ● NERO/BLACK    | 8100          | 4.950,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                                                              | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| <p>SERIE PLANA TWIN MINI - [PAG 49.] / SERIE PLANA TWIN MINI - [PAG. 49]</p>  |               |                  |



# TWIN SLIM

9/12

## STUFA IBRIDA LEGNA/PELLET CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

**EN** HYBRID WOOD/PELLET STOVE WITH AUTO-CLEANING  
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

**FR** POÊLE HYBRIDE BOIS/GRANULÉS AVEC ALIMENTATION À  
SOURCE AUTONETTOYANTE

**ES** ESTUFA HÍBRIDA DE LEÑA/PELLET CON ALIMENTACIÓN  
DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

310\*<sub>MAX</sub> 30 kg 130 170 91x39,5  
h110 37x25  
H39 107x55  
H120

### COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES

#### PLUS

- Funzionamento sia a pellet che a legna
- Passaggio automatico pellet/legna e legna/pellet
- Sistema di alimentazione dal basso
- Ventilazione forzata in ambiente
- Modalità silenziosa [convezione naturale] attivabile dal radiocomando
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Uscita fumi superiore e posteriore
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Camera di combustione in refrattario ceramico
- Sistema di caricamento con motoriduttore brushless
- Cassetto cenere
- Vetro ceramico serigrafato
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Dispositivo elettromeccanico di sicurezza per blackout elettrico

#### EN

- Both pellet and wood operation
- Automatic pellet/wood and wood/pellet passage
- Forced ventilation in a room
- Silent mode [natural convection] activated by radio control
- Bottom feeding system
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Rear and upper smoke outlet
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Combustion chamber in ceramic refractory
- Brushless loading system
- Ash drawer
- Screen printed ceramic glass
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Electromechanical safety device for electrical blackout

#### FR

- Fonctionnement à granulés et à bois
- Passage automatique granulés/bois et bois/granulés
- Système d'alimentation par le bas
- Ventilation forcée en environnement
- Mode silencieux [convection naturelle] pouvant être activé par la télécommande
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Sortie des fumées arrière et supérieur
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Chambre de combustion en céramique réfractaire
- Système de chargement brushless
- Tiroir à cendres
- Verre céramique sérigraphié
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Dispositif électromécanique de sécurité pour panne de courant électrique

#### ES

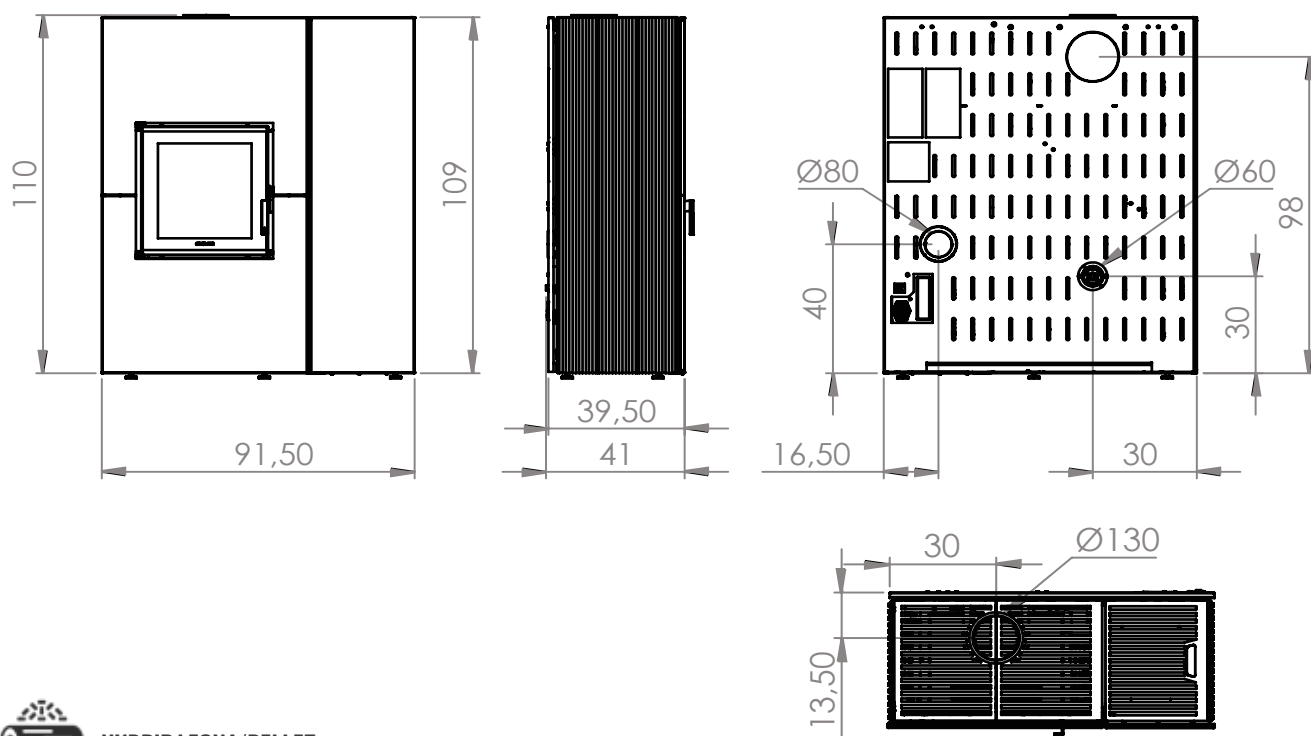
- Funcionamiento con pellets y leña
- Paso automático de pellets/leña y leña/pellets
- Sistema de alimentación desde abajo
- Ventilación forzada en ambiente
- Modo silencioso [convección natural] activado por el control remoto
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Salida de humos trasera y superior
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Cámara de combustión en refractario cerámico
- Sistema de carga con motorreductor brushless
- Cajón de cenizas
- Vidrio cerámico serigrafado
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Dispositivo electromecánico de seguridad para apagones eléctricos

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)

\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)

\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)

\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)

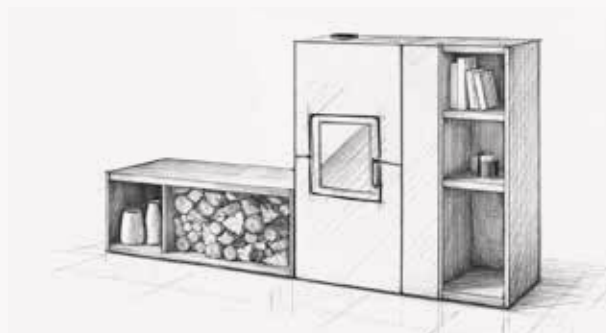


HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL                                                        | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA   | COLORE / COLORS | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|---------------|------------------|
| TWIN SLIM 9                                                            | 8,65KW   8,31 KW<br>%96,01 %    | ● NERO/BLACK    | 8130          | 5.100,00         |
| TWIN SLIM 9<br>CANALIZZATA / DUCTED<br>UNA CANALIZZAZIONE / 1 DUCTING  | 8,65 KW   8,31 KW<br>%96,01 %   | ● NERO/BLACK    | 8132          | 5.400,00         |
| TWIN SLIM 12                                                           | 11,26 KW   10,84 KW<br>%96,21 % | ● NERO/BLACK    | 8131          | 5.250,00         |
| TWIN SLIM 12<br>CANALIZZATA / DUCTED<br>UNA CANALIZZAZIONE / 1 DUCTING | 11,26 KW   10,84 KW<br>%96,21 % | ● NERO/BLACK    | 8133          | 5.560,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                              | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| KIT CANALIZZAZIONE ARIA TWIN SLIM (UNA CANALIZZAZIONE) /<br>TWIN SLIM DUCTING AIR KIT (1 DUCTING) | 5376          | 320,00           |
| TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" (PAG.50)                                    | 5629          | 216,00           |

SERIE ELEMENTO TWIN SLIM - [PAG.49] / TWIN SLIM ELEMENT SERIES - [PAG 49].





# TWIN SLIM MATERIA

9/12

## STUFA IBRIDA LEGNA/PELLET CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

**EN** HYBRID WOOD/PELLET STOVE WITH AUTO-CLEANING  
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

**FR** POÊLE HYBRIDE BOIS/GRANULÉS AVEC ALIMENTATION À  
SOURCE AUTONETTOYANTE

**ES** ESTUFA HÍBRIDA DE LEÑA/PELLET CON ALIMENTACIÓN  
DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



**CARATTERISTICHE TECNICHE** / TECHNICAL CHARACTERISTICS /  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

310\*<sub>MAX</sub> 30 kg 130 170 91x39,5  
h110 37x25  
H39 107x55  
H120

**RIVESTIMENTI DISPONIBILI** / FINISHES AVAILABLE / FINITIONS DISPONIBLES / REVESTIMIENTOS DISPONIBLES



### PLUS

- Funzionamento sia a pellet che a legna
- Passaggio automatico pellet/legna e legna/pellet
- Sistema di alimentazione dal basso
- Ventilazione forzata in ambiente
- Modalità silenziosa [convezione naturale] attivabile dal radiocomando
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Uscita fumi superiore e posteriore
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Camera di combustione in refrattario ceramico
- Sistema di caricamento con motoriduttore brushless
- Cassetto cenere
- Vetro ceramico serigrafato
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Dispositivo elettromeccanico di sicurezza per blackout elettrico

### EN

- Both pellet and wood operation
- Automatic pellet/wood and wood/pellet passage
- Forced ventilation in a room
- Silent mode [natural convection] activated by radio control
- Bottom feeding system
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Rear and upper smoke outlet
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Combustion chamber in ceramic refractory
- Brushless loading system
- Ash drawer
- Screen printed ceramic glass
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Electromechanical safety device for electrical blackout

### FR

- Fonctionnement à granulés et à bois
- Passage automatique granulés/bois et bois/granulés
- Système d'alimentation par le bas
- Ventilation forcée en environnement
- Mode silencieux [convection naturelle] pouvant être activé par la télécommande
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Sortie des fumées arrière et supérieur
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Chambre de combustion en céramique réfractaire
- Système de chargement brushless
- Tiroir à cendres
- Verre céramique sérigraphié
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Dispositif électromécanique de sécurité pour panne de courant électrique

### ES

- Funcionamiento con pellets y leña
- Paso automático de pellets/leña y leña/pellets
- Sistema de alimentación desde abajo
- Ventilación forzada en ambiente
- Modo silencioso [convección natural] activado por el control remoto
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Salida de humos trasera y superior
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Cámara de combustión en refractario cerámico
- Sistema de carga con motorreductor brushless
- Cajón de cenizas
- Vidrio cerámico serigrafado
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Dispositivo electromecánico de seguridad para apagones eléctricos



CORTEN / CORTEN  
CORTEN /CORTEN



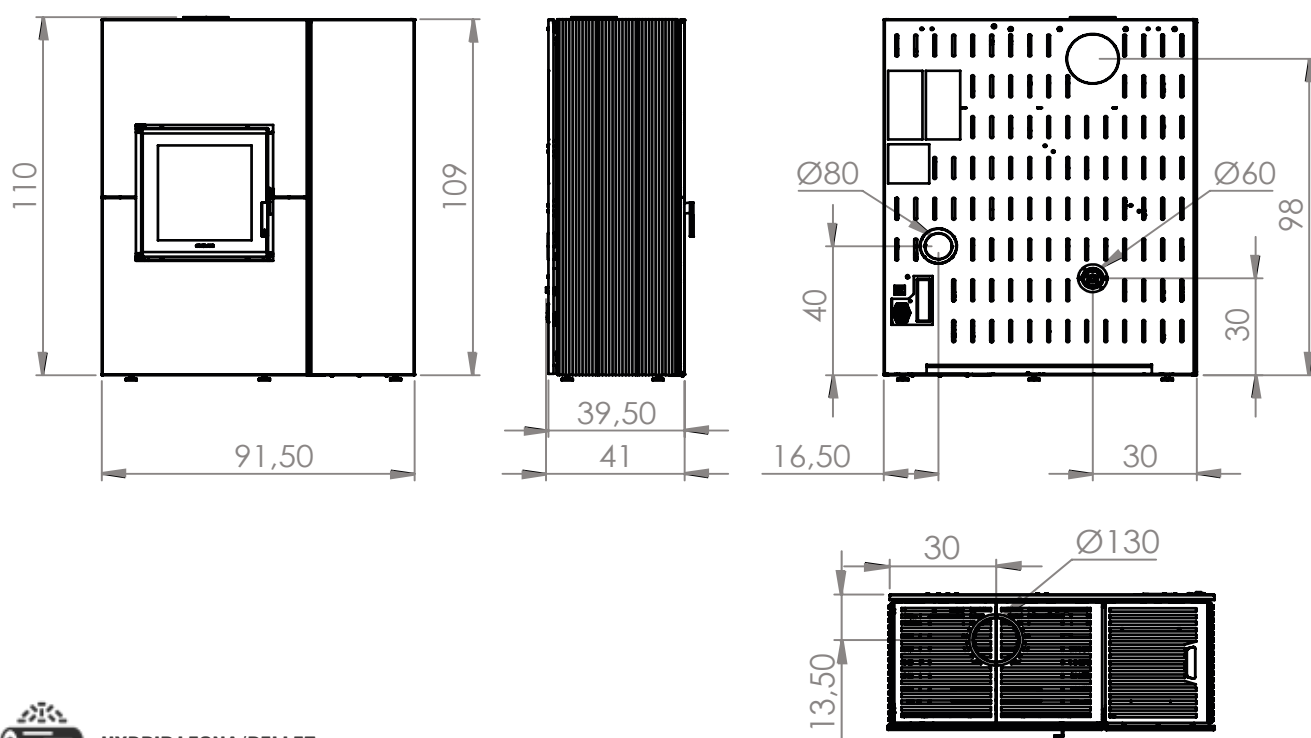
GRES AVORIO/ IVORY  
STONE / GRÈS IVOIRE /  
GRES MARFIL



GRES GRIGIO ANTRACITE  
/ GREY ANT / GRIS ANT/  
GRIS ANT

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)



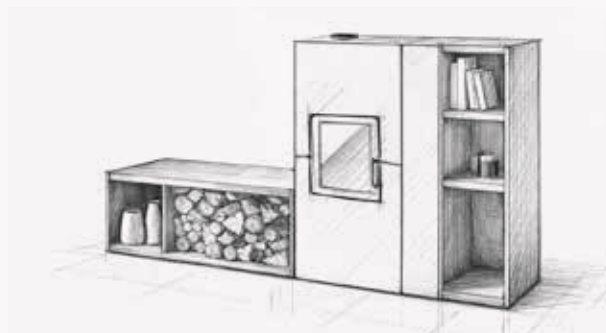


HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL                                                        | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                      | RIVESTIMENTO / FINISHES                                    | CODICE / CODE                 | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|
| TWIN SLIM 9                                                            | 8,65 KW $\eta_{\text{NDM}}$ 8,31 KW<br>% 96,01 %   | ● CORTEN/CORTEN<br>● AVORIO/IVORY<br>● GRIGIO ANT/GREY ANT | 8130-SC<br>8130-SA<br>8130-SG | 5.350,00         |
| TWIN SLIM 9<br>CANALIZZATA / DUCTED<br>UNA CANALIZZAZIONE / 1 DUCTING  | 8,65 KW $\eta_{\text{NDM}}$ 8,31 KW<br>% 96,01 %   | ● CORTEN/CORTEN<br>● AVORIO/IVORY<br>● GRIGIO ANT/GREY ANT | 8132-SC<br>8132-SA<br>8132-SG | 5.660,00         |
| TWIN SLIM 12                                                           | 11,26 KW $\eta_{\text{NDM}}$ 10,84 KW<br>% 96,21 % | ● CORTEN/CORTEN<br>● AVORIO/IVORY<br>● GRIGIO ANT/GREY ANT | 8131-SC<br>8131-SA<br>8131-SG | 5.500,00         |
| TWIN SLIM 12<br>CANALIZZATA / DUCTED<br>UNA CANALIZZAZIONE / 1 DUCTING | 11,26 KW $\eta_{\text{NDM}}$ 10,84 KW<br>% 96,21 % | ● CORTEN/CORTEN<br>● AVORIO/IVORY<br>● GRIGIO ANT/GREY ANT | 8133-SC<br>8133-SA<br>8133-SG | 5.820,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                              | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| KIT CANALIZZAZIONE ARIA TWIN SLIM (UNA CANALIZZAZIONE) /<br>TWIN SLIM DUCTING AIR KIT (1 DUCTING) | 5376          | 320,00           |
| TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" (PAG.50)                                    | 5629          | 216,00           |

SERIE ELEMENTO TWIN SLIM - [PAG.49] / TWIN SLIM ELEMENT SERIES - [PAG 49].





# ROUND

9/12/14

## STUFA A PELLETT VENTILATA/CANALIZZATA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A GRANULÉS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA DE PELLETT VENTILADA/CANALIZADA CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m<sup>3</sup> 373\* MAX 15 kg 80 mm 170 kg 54x56 H112 26x18 H52 71x71 H143

COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES



### PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- 1 uscita posteriore di canalizzazione dell'aria con un ventilatore indipendente termostatabile (versioni canalizzate)
- Uscita fumi posteriore e superiore [a richiesta]
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Uscita aria anteriore e superiore, canalizzato [a richiesta]
- Vetro ceramico serigrafato
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

### EN

- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with one independent thermostatically controlled fan (ducted versions)
- Rear and top flue outlet (on request)
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Front and upper air outlet, ducted (on request)
- Screen printed ceramic glass
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

### FR

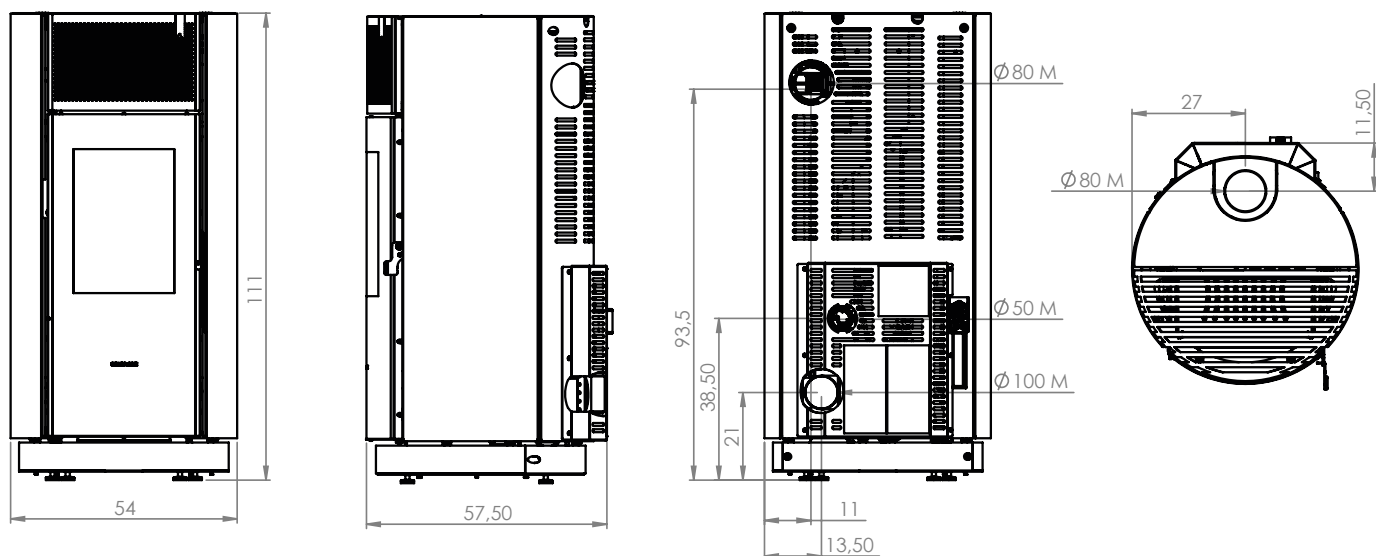
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Une sortie arrière de canalisation d'air avec un ventilateur indépendant thermostatique (versions canalisées)
- Sortie de fumées arrière et supérieure (sur demande)
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiente
- Sortie d'air avant et supérieur, canalisée (sur demande)
- Verre céramique sérigraphié
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

### ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Una salida de aire posterior con un ventilador termostatzable independiente (versiones canalizadas)
- Salida de humos trasera y superior (bajo pedido)
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Salida de aire frontal y superior, canalizada (bajo petición)
- Vidrio cerámico serigrafado
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica



\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)



| MODELLO / MODEL                                                               | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                     | COLORE / COLORS                                                                         | CODICE / CODE                                    | PREZZO / PRICE € |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------|
| ROUND 9                                                                       | 🔥 8,65 KW 🔥 <sub>NOM</sub> 8,31 KW<br>% 96,01 %   | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8050<br>8050/DB<br>8050/NE<br>8050/VE<br>8050/GR | 4.030,00         |
| ROUND 12                                                                      | 🔥 11,26 KW 🔥 <sub>NOM</sub> 10,84 KW<br>% 96,21 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8051<br>8051/DB<br>8051/NE<br>8051/VE<br>8051/GR | 4.200,00         |
| ROUND 12 CANALIZZATA /<br>DUCTED<br>UNA CANALIZZAZIONE /<br>1 DUCTING         | 🔥 11,26 KW 🔥 <sub>NOM</sub> 10,84 KW<br>% 96,21 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8052<br>8052/DB<br>8052/NE<br>8052/VE<br>8052/GR | 4.500,00         |
| ROUND 14                                                                      | 🔥 13,65 KW 🔥 <sub>NOM</sub> 13,03 KW<br>% 95,46 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8053<br>8053/DB<br>8053/NE<br>8053/VE<br>8053/GR | 4.340,00         |
| ROUND 14 CANALIZZATA /<br>DUCTED<br>UNA CANALIZZAZIONE /<br>1 DUCTING         | 🔥 13,65 KW 🔥 <sub>NOM</sub> 13,03 KW<br>% 95,46 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8054<br>8054/DB<br>8054/NE<br>8054/VE<br>8054/GR | 4.650,00         |
| ACCESSORI / OPTIONA                                                           |                                                   |                                                                                         | CODICE / CODE                                    | PREZZO / PRICE € |
| KIT CANALIZZAZIONE ROUND (UNA CANALIZZAZIONE) / ROUND DUCTING KIT [1 DUCTING] |                                                   |                                                                                         | 5696                                             | 320,00           |
| THERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" [PAG.50]               |                                                   |                                                                                         | 5629                                             | 216,00           |
| SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR [PAG.50]                         |                                                   |                                                                                         | 5096                                             | 80,50            |
| KIT USCITA FUMI SUPERIORE ROUND / ROUND UPPER SMOKE OUTPUT KIT                |                                                   |                                                                                         | 5983                                             | 150,00           |



# ROUND COAX

9/12/14

## STUFA A PELLETT VENTILATA/CANALIZZATA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE CON USCITA FUMI COASSIALE

**EN** VENTILATED / DUCTED PELLET STOVE WITH SELF-CLEANING SOURCE FEEDING SYSTEM AND COAXIAL FLUE OUTLET

**FR** POÊLE À GRANULÉS VENTILÉ / CANALISABLE AVEC ALIMENTATION À SOURCE AUTONETTOYANTE ET SORTIE DE FUMÉES COAXIALE

**ES** ESTUFA DE PELLETS VENTILADA / CANALIZABLE CON ALIMENTACIÓN A FUENTE AUTOLIMPIANTE Y SALIDA DE HUMOS COAXIAL.



**CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

373\*<sub>MAX</sub> 15 kg 80 170 54x56 H112 26x18 H52 71x71 H143

**COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES**



### PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- 1 uscita posteriore di canalizzazione dell'aria con ventilatore indipendente termostatabile (versioni canalizzate)
- Uscita fumi superiore coassiale
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Uscita aria anteriore e superiore, canalizzato (a richiesta)
- Vetro ceramico serigrafato
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

### EN

- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with one independent thermostatically controlled fan (ducted versions)
- Top coaxial flue outlet
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Front and upper air outlet, ducted (on request)
- Screen printed ceramic glass
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

### FR

- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Une sortie arrière de canalisation d'air avec un ventilateur indépendant thermostatique (versions canalisées)
- Sortie de fumées coaxiale supérieure
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Sortie d'air avant et supérieur, canalisée (sur demande)
- Verre céramique sérigraphié
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

### ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Una salida de aire posterior con un ventilador termostatzable independiente (versiones canalizadas)
- Salida de humos coaxial superior
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Salida de aire frontal y superior, canalizada (bajo petición)
- Vidrio cerámico serigrafado
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica



GRIGIO ANT/GREY ANT  
GRIS ANT/GRIS ANT



NERO/BLACK  
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE  
BLANC/BLANCO



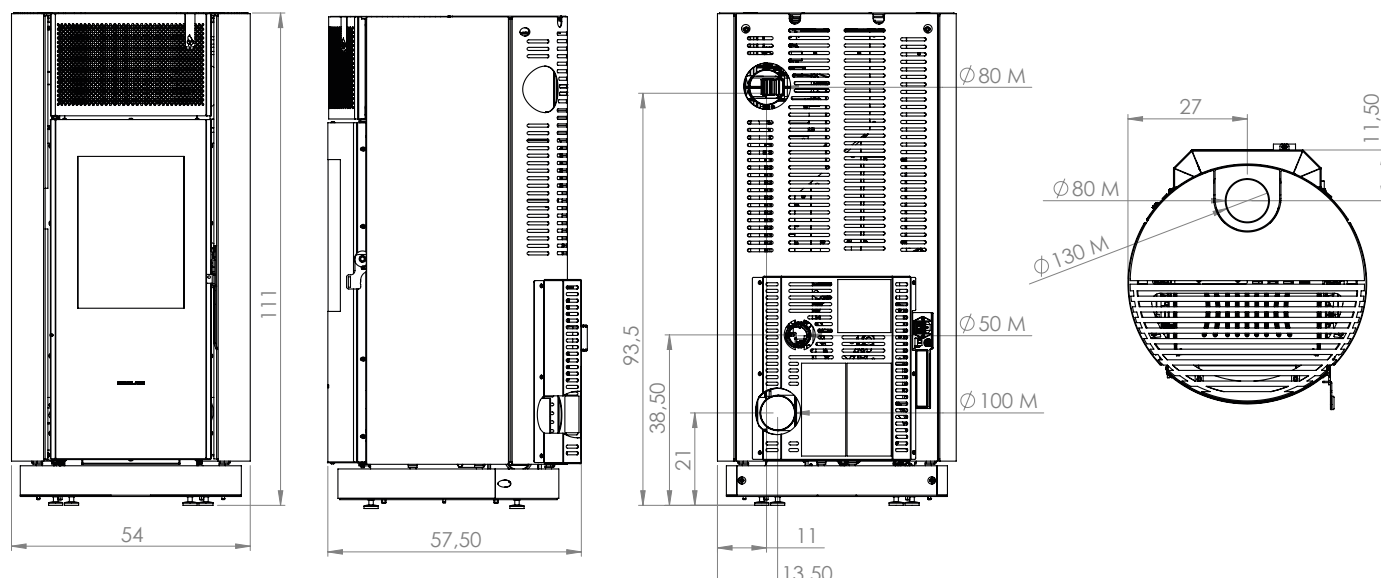
BRONZO/DARK BRONZE  
BRONZE/BRONCE



VERDE/GREEN  
VERT/VERDE

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)





| MODELLO / MODEL                                                                              | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                                                                                                                                                                          | COLORE / COLORS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | CODICE / CODE                                         | PREZZO / PRICE € |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------|
| ROUND 9 COASSIALE / COAXIAL                                                                  |  8,65 KW  8,31 KW<br>% 96,01 %   |  BIANCO/WHITE<br> BRONZO/BRONZE<br> NERO/BLACK<br> VERDE/GREEN<br> GRIGIO ANT/GREY | 8050C<br>8050C/DB<br>8050C/NE<br>8050C/VE<br>8050C/GR | 4.340,00         |
| ROUND 12 COASSIALE / COAXIAL                                                                 |  11,26 KW  10,84 KW<br>% 96,21 % |  BIANCO/WHITE<br> BRONZO/BRONZE<br> NERO/BLACK<br> VERDE/GREEN<br> GRIGIO ANT/GREY | 8051C<br>8051C/DB<br>8051C/NE<br>8051C/VE<br>8051C/GR | 4.500,00         |
| ROUND 12 CANALIZZATA /<br>DUCTED<br>UNA CANALIZZAZIONE /<br>1 DUCTING<br>COASSIALE / COAXIAL |  11,26 KW  10,84 KW<br>% 96,21 % |  BIANCO/WHITE<br> BRONZO/BRONZE<br> NERO/BLACK<br> VERDE/GREEN<br> GRIGIO ANT/GREY | 8052C<br>8052C/DB<br>8052C/NE<br>8052C/VE<br>8052C/GR | 4.800,00         |
| ROUND 14 COASSIALE / COAXIAL                                                                 |  13,65 KW  13,03 KW<br>% 95,46 % |  BIANCO/WHITE<br> BRONZO/BRONZE<br> NERO/BLACK<br> VERDE/GREEN<br> GRIGIO ANT/GREY | 8053C<br>8053C/DB<br>8053C/NE<br>8053C/VE<br>8053C/GR | 4.650,00         |
| ROUND 14 CANALIZZATA /<br>DUCTED<br>UNA CANALIZZAZIONE /<br>1 DUCTING<br>COASSIALE / COAXIAL |  13,65 KW  13,03 KW<br>% 95,46 % |  BIANCO/WHITE<br> BRONZO/BRONZE<br> NERO/BLACK<br> VERDE/GREEN<br> GRIGIO ANT/GREY | 8054C<br>8054C/DB<br>8054C/NE<br>8054C/VE<br>8054C/GR | 4.950,00         |

| ACCESSORI / OPTIONA                                                           | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| KIT CANALIZZAZIONE ROUND (UNA CANALIZZAZIONE) / ROUND DUCTING KIT (1 DUCTING) | 5696          | 320,00           |
| TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" (PAG.50)                | 5629          | 216,00           |
| SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR (PAG.50)                         | 5096          | 80,50            |



# SLIM

## 9/12/14

### STUFA A PELLETT VENTILATA/CANALIZZATA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A GRANULÉS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA DE PELLETT VENTILADA/CANALIZADA CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

373\*<sub>MAX</sub> 15 kg 80 mm 170 90x36 H115 28x18 H52 115x70 H120

COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES



#### PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- 1 uscita posteriore di canalizzazione dell'aria con ventilatore indipendente termostatabili (versioni canalizzate)
- Uscita fumi posteriore e superiore [a richiesta]
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Uscita aria anteriore e superiore, canalizzato [a richiesta]
- Vetro ceramico serigrafato
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

#### EN

- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with one independent thermostatically controlled fan [ducted versions]
- Rear and top flue outlet [on request]
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Front and upper air outlet, ducted [on request]
- Screen printed ceramic glass
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

#### FR

- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Une sortie arrière de canalisation d'air avec un ventilateur indépendant thermostatique (versions canalisées)
- Sortie de fumées arrière et supérieure [sur demande]
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Sortie d'air avant et supérieur, canalisée [sur demande]
- Verre céramique sérigraphié
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

#### ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Una salida de aire posterior con un ventilador termostatzable independiente (versiones canalizadas)
- Salida de humos trasera y superior [bajo pedido]
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Salida de aire frontal y superior, canalizada [bajo petición]
- Vidrio cerámico serigrafado
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica



GRIGIO ANT/GREY ANT  
GRIS ANT/GRIS ANT



NERO/BLACK  
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE  
BLANC/BLANCO

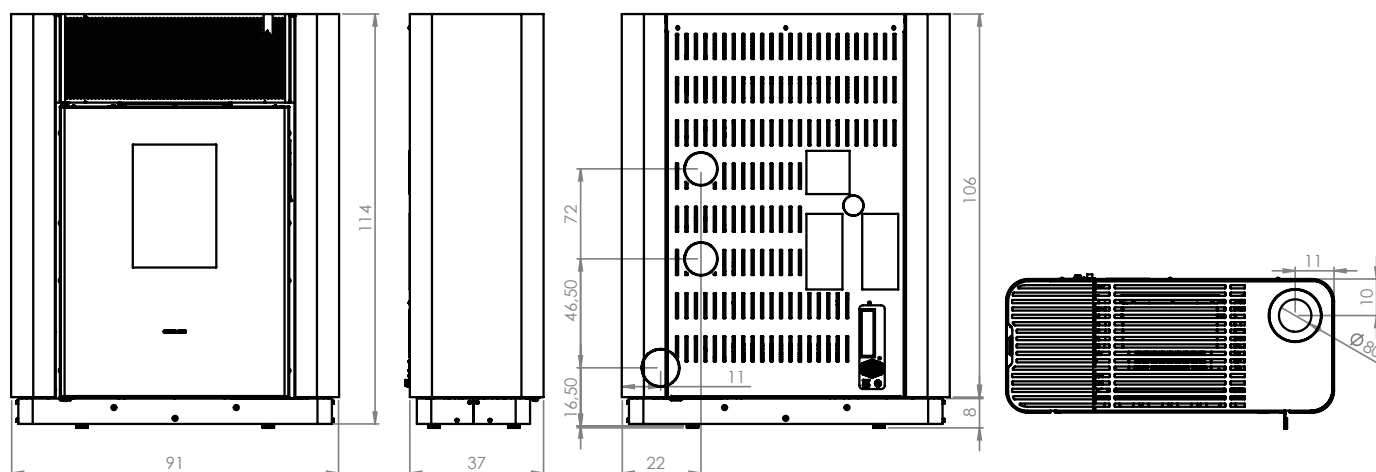


BRONZO/DARK BRONZE  
BRONZE/BRONCE



VERDE/GREEN  
VERT/VERDE

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)



| MODELLO / MODEL                 | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                    | COLORE / COLORS                                                                         | CODICE / CODE                                    | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------|
| SLIM 9                          | 🔥 8,65 KW 🔥 <sub>NOM</sub> 8,31 KW<br>%96,01 %   | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8060<br>8060/DB<br>8060/NE<br>8060/VE<br>8060/GR | 3.880,00         |
| SLIM 12                         | 🔥 11,26 KW 🔥 <sub>NOM</sub> 10,84 KW<br>%96,21 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8061<br>8061/DB<br>8061/NE<br>8061/VE<br>8061/GR | 4.030,00         |
| SLIM 12<br>CANALIZZATA / DUCTED | 🔥 11,26 KW 🔥 <sub>NOM</sub> 10,84 KW<br>%96,21 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8062<br>8062/DB<br>8062/NE<br>8062/VE<br>8062/GR | 4.340,00         |
| SLIM 14                         | 🔥 13,65 KW 🔥 <sub>NOM</sub> 13,03 KW<br>%95,46 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8063<br>8063/DB<br>8063/NE<br>8063/VE<br>8063/GR | 4.200,00         |
| SLIM 14<br>CANALIZZATA / DUCTED | 🔥 13,65 KW 🔥 <sub>NOM</sub> 13,03 KW<br>%95,46 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8064<br>8064/DB<br>8064/NE<br>8064/VE<br>8064/GR | 4.490,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                            | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT                       | 5377          | 320,00           |
| TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" [PAG. 50] | 5629          | 216,00           |
| SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR [PAG. 50]          | 5096          | 80,50            |
| KIT USCITA FUMI SUPERIORE SLIM / SLIM UPPER SMOKE OUTPUT KIT    | 5996          | 150,00           |



# SLIM COAX

9/12/14

## STUFA A PELLETT VENTILATA/CANALIZZATA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE CON USCITA FUMI COASSIALE

**EN** VENTILATED / DUCTED PELLET STOVE WITH SELF-CLEANING SOURCE FEEDING SYSTEM AND COAXIAL FLUE OUTLET

**FR** POÊLE À GRANULÉS VENTILÉ / CANALISABLE AVEC ALIMENTATION À SOURCE AUTONETTOYANTE ET SORTIE DE FUMÉES COAXIALE

**ES** ESTUFA DE PELLETS VENTILADA / CANALIZABLE CON ALIMENTACIÓN A FUENTE AUTOLIMPIANTE Y SALIDA DE HUMOS COAXIAL.



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

373\*<sub>MAX</sub> 15 kg 80 170 90x36 H115 28x18 H52 115x70 H120

COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES

#### PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- 1 uscita posteriore di canalizzazione dell'aria con ventilatore indipendente termostatabili (versioni canalizzate)
- Uscita fumi superiore coassiale
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Uscita aria anteriore e superiore, canalizzato [a richiesta]
- Vetro ceramico serigrafato
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

#### EN

- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with one independent thermostatically controlled fan [ducted versions]
- Top coaxial flue outlet
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Front and upper air outlet, ducted [on request]
- Screen printed ceramic glass
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

#### FR

- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Une sortie arrière de canalisation d'air avec un ventilateur indépendant thermostatique (versions canalisées)
- Sortie de fumées coaxiale supérieure
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Sortie d'air avant et supérieur, canalisée [sur demande]
- Verre céramique sérigraphié
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

#### ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Una salida de aire posterior con un ventilador termostatzable independiente [versiones canalizadas]
- Salida de humos coaxial superior
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Salida de aire frontal y superior, canalizada [bajo petición]
- Vidrio cerámico serigrafado
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica



GRIGIO ANT/GREY ANT  
GRIS ANT/GRIS ANT



NERO/BLACK  
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE  
BLANC/BLANCO



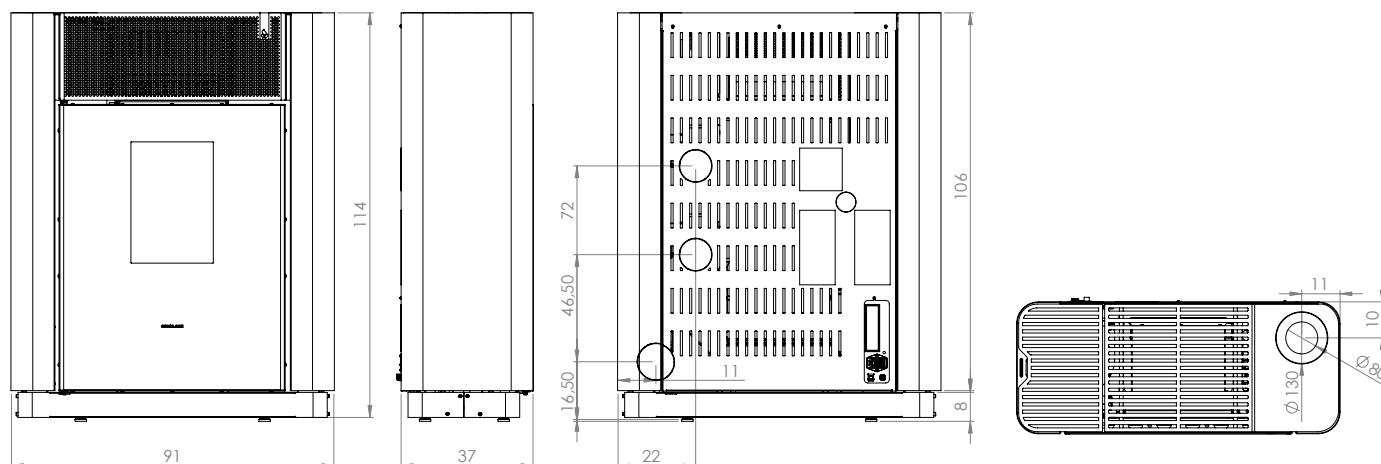
BRONZO/DARK BRONZE  
BRONZE/BRONCE



VERDE/GREEN  
VERT/VERDE

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)





| MODELLO / MODEL                                        | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA   | COLORE / COLORS                                                                         | CODICE / CODE                                         | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------|
| SLIM 9 COASSIALE / COAXIAL                             | 8,65 KW  8,31 KW<br>% 96,01 %   | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8060C<br>8060C/DB<br>8060C/NE<br>8060C/VE<br>8060C/GR | 4.200,00         |
| SLIM 12 COASSIALE / COAXIAL                            | 11,26 KW  10,84 KW<br>% 96,21 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8061C<br>8061C/DB<br>8061C/NE<br>8061C/VE<br>8061C/GR | 4.340,00         |
| SLIM 12<br>CANALIZZATA / DUCTED<br>COASSIALE / COAXIAL | 11,26 KW  10,84 KW<br>% 96,21 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8062C<br>8062C/DB<br>8062C/NE<br>8062C/VE<br>8062C/GR | 4.650,00         |
| SLIM 14 COASSIALE / COAXIAL                            | 13,65 KW  13,03 KW<br>% 95,46 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8063C<br>8063C/DB<br>8063C/NE<br>8063C/VE<br>8063C/GR | 4.500,00         |
| SLIM 14<br>CANALIZZATA / DUCTED<br>COASSIALE / COAXIAL | 13,65 KW  13,03 KW<br>% 95,46 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● BRONZO/BRONZE<br>● NERO/BLACK<br>● VERDE/GREEN<br>● GRIGIO ANT/GREY | 8064C<br>8064C/DB<br>8064C/NE<br>8064C/VE<br>8064C/GR | 4.800,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                            | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT                       | 5377          | 320,00           |
| TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" [PAG. 50] | 5629          | 216,00           |
| SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR [PAG. 50]          | 5096          | 80,50            |



# CURVY

## 9/12/14

### STUFA A PELLETT VENTILATA/CANALIZZATA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

**EN** PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

**FR** POÊLE A GRANULÉS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

**ES** ESTUFA DE PELLETT VENTILADA/CANALIZADA CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



#### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

373\* 15 kg 80 170 59x58 H118 28x18 H52 71x71 H143

COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES



#### PLUS

- Fianchi in ceramica
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- 2 uscite posteriori di canalizzazione dell'aria con due ventilatore indipendenti termostatabili (versioni canalizzate)
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Uscita aria superiore, canalizzato (a richiesta)
- Funzione di raffreddamento vetro
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

#### EN

- Ceramic sides
- Curved Cristal Magik glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with 2 independent thermostatically controlled fans (ducted versions)
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Upper air outlet, ducted (on request)
- Glass cooling function
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

#### FR

- Côtés en céramique
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Double sortie arrière de canalisation d'air avec deux ventilateurs thermostatables indépendants (versions canalisées)
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Sortie d'air supérieur, canalisée (sur demande)
- Fonction de refroidissement du verre
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

#### ES

- Flancos de cerámica
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Doble salida trasera de canalización de aire con dos ventiladores independientes termostatables (versiones canalizadas)
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Salida de aire superior, canalizada (bajo petición)
- Función de refrigeración de vidrio
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica

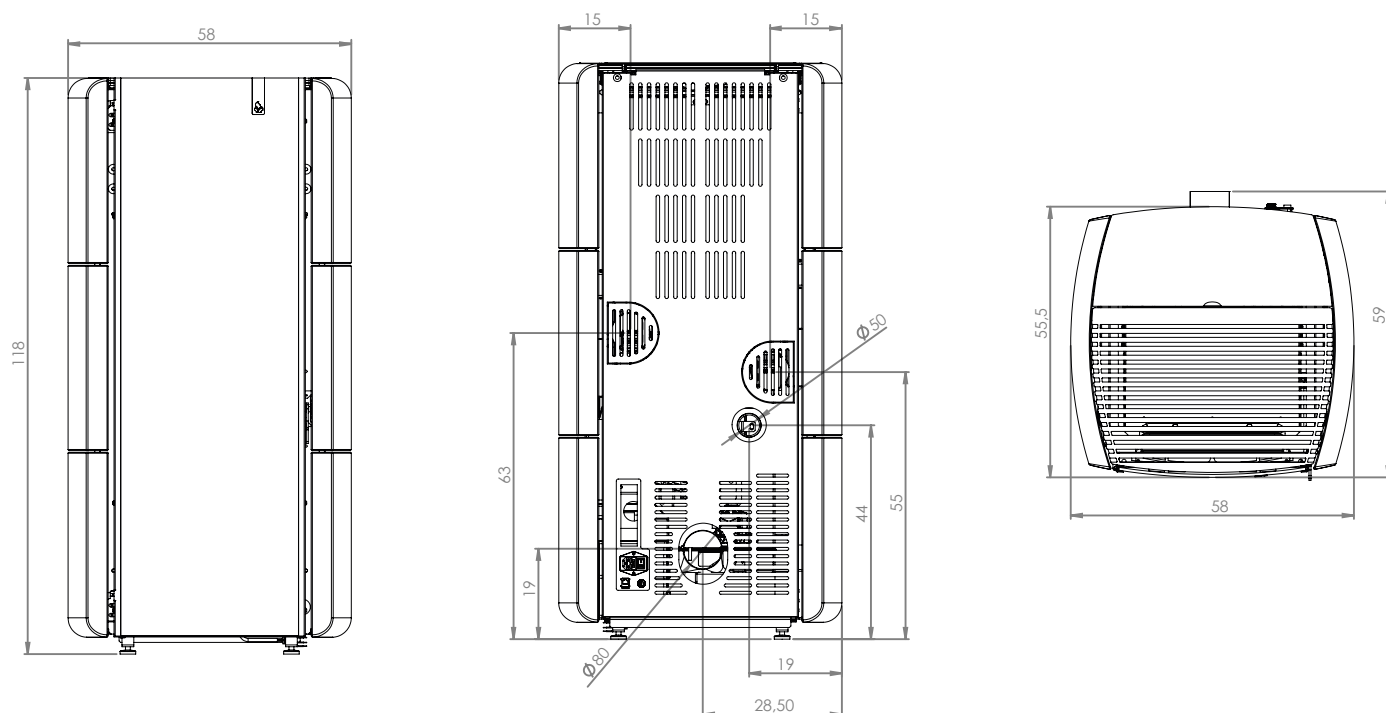


GRIGIO ANT / GREY ANT  
GRIS ANT / GRIS ANT



BIANCO / WHITE  
BLANC / BLANCO

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)



| MODELLO / MODEL                                                 | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                                                                                                                                            | COLORE / COLORS                                                     | CODICE / CODE                      | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|
| CURVY 9                                                         | <div> <div>8,65 KW</div> <div> <div>% 96,01 %</div> <div>% 96,01 %</div> </div> </div> <div> <div>8,31 KW</div> <div> <div>NOM</div> <div>8,31 KW</div> </div> </div>    | <div> <div>○ BIANCO/WHITE</div> <div>● GRIGIO ANT/GREY</div> </div> | <div>8030</div> <div>8030/GR</div> | 4.130,00         |
| CURVY 12                                                        | <div> <div>11,26 KW</div> <div> <div>% 96,21 %</div> <div>% 96,21 %</div> </div> </div> <div> <div>10,84 KW</div> <div> <div>NOM</div> <div>10,84 KW</div> </div> </div> | <div> <div>○ BIANCO/WHITE</div> <div>● GRIGIO ANT/GREY</div> </div> | <div>8031</div> <div>8031/GR</div> | 4.300,00         |
| CURVY 12<br>CANALIZZATA / DUCTED                                | <div> <div>11,26 KW</div> <div> <div>% 96,21 %</div> <div>% 96,21 %</div> </div> </div> <div> <div>10,84 KW</div> <div> <div>NOM</div> <div>10,84 KW</div> </div> </div> | <div> <div>○ BIANCO/WHITE</div> <div>● GRIGIO ANT/GREY</div> </div> | <div>8032</div> <div>8032/GR</div> | 4.600,00         |
| CURVY 14                                                        | <div> <div>13,65 KW</div> <div> <div>% 95,46 %</div> <div>% 95,46 %</div> </div> </div> <div> <div>13,03 KW</div> <div> <div>NOM</div> <div>13,03 KW</div> </div> </div> | <div> <div>○ BIANCO/WHITE</div> <div>● GRIGIO ANT/GREY</div> </div> | <div>8033</div> <div>8033/GR</div> | 4.450,00         |
| CURVY 14<br>CANALIZZATA / DUCTED                                | <div> <div>13,65 KW</div> <div> <div>% 95,46 %</div> <div>% 95,46 %</div> </div> </div> <div> <div>13,03 KW</div> <div> <div>NOM</div> <div>13,03 KW</div> </div> </div> | <div> <div>○ BIANCO/WHITE</div> <div>● GRIGIO ANT/GREY</div> </div> | <div>8034</div> <div>8034/GR</div> | 4.750,00         |
| ACCESSORI / OPTIONAL                                            |                                                                                                                                                                          |                                                                     | CODICE / CODE                      | PREZZO / PRICE € |
| KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT                       |                                                                                                                                                                          |                                                                     | 5587                               | 320,00           |
| TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" [PAG. 50] |                                                                                                                                                                          |                                                                     | 5629                               | 216,00           |
| SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR [PAG. 50]          |                                                                                                                                                                          |                                                                     | 5096                               | 80,50            |



# FLOW

## 9/12/14

### STUFA A PELLETT VENTILATA/CANALIZZATA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A GRANULÉS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA DE PELLETT VENTILADA/CANALIZADA CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

373\* MAX 15 kg 80 170 62x53 H114 26x18 H52 71x71 H143

COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES



#### PLUS

- Top in vetro
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- 2 uscite posteriori di canalizzazione dell'aria con due ventilatori indipendenti termostatabili (versioni canalizzate)
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Uscita aria superiore, canalizzato (a richiesta)
- Funzione di raffreddamento vetro
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

#### EN

- Top in glass
- Curved Cristal Magik glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with 2 independent thermostatically Controlled fans (ducted versions)
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Upper air outlet, ducted (on request)
- Glass cooling function
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

#### FR

- Plateau en verre
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Double sortie arrière de canalisation d'air avec deux ventilateurs thermostatables indépendants (versions canalisées)
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Sortie d'air supérieur, canalisée (sur demande)
- Fonction de refroidissement du verre
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

#### ES

- Top en vidrio
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecida con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Doble salida trasera de canalización de aire con dos ventiladores independientes termostatables (versiones canalizadas)
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Salida de aire superior, canalizada (bajo petición)
- Función de refrigeración de vidrio
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica



GRIGIO ANT/GREY ANT  
GRIS ANT/GRIS ANT



NERO/BLACK  
NOIR/NEGRO

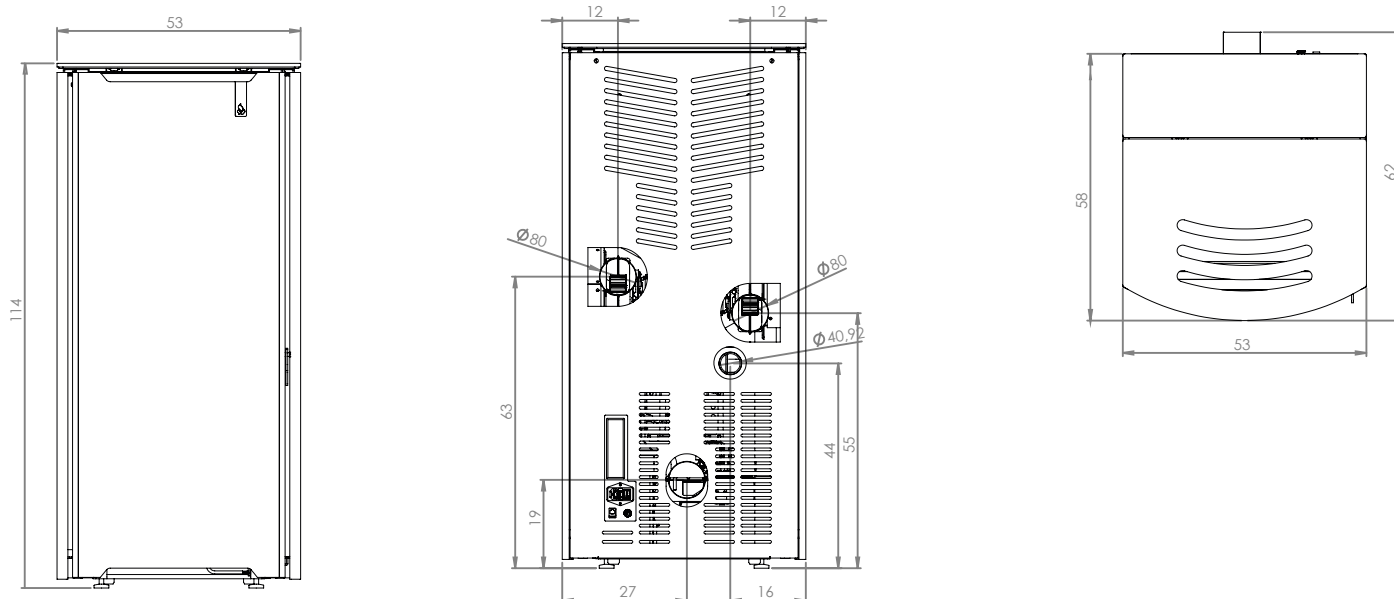


BIANCO/WHITE  
BLANC/BLANCO



BRONZO/DARK BRONZE  
BRONZE/BRONCE

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)



| MODELLO / MODEL                                                 | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                 | COLORE / COLORS                                                        | CODICE / CODE                         | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| FLOW 9                                                          | 8,65 KW <sub>NOM</sub> 8,31 KW<br>% 96,01 %   | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY<br>● NERO/BLACK<br>● BRONZO/BRONZE | 8040<br>8040/GR<br>8040/NE<br>8040/DB | 3.620,00         |
| FLOW 12                                                         | 11,26 KW <sub>NOM</sub> 10,84 KW<br>% 96,21 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY<br>● NERO/BLACK<br>● BRONZO/BRONZE | 8041<br>8041/GR<br>8041/NE<br>8041/DB | 3.780,00         |
| FLOW 12<br>CANALIZZATA / DUCTED                                 | 11,26 KW <sub>NOM</sub> 10,84 KW<br>% 96,21 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY<br>● NERO/BLACK<br>● BRONZO/BRONZE | 8042<br>8042/GR<br>8042/NE<br>8042/DB | 4.080,00         |
| FLOW 14                                                         | 13,65 KW <sub>NOM</sub> 13,03 KW<br>% 95,46 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY<br>● NERO/BLACK<br>● BRONZO/BRONZE | 8043<br>8043/GR<br>8043/NE<br>8043/DB | 4.030,00         |
| FLOW 14<br>CANALIZZATA / DUCTED                                 | 13,65 KW <sub>NOM</sub> 13,03 KW<br>% 95,46 % | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY<br>● NERO/BLACK<br>● BRONZO/BRONZE | 8044<br>8044/GR<br>8044/NE<br>8044/DB | 4.340,00         |
| ACCESSORI / OPTIONAL                                            |                                               |                                                                        | CODICE / CODE                         | PREZZO / PRICE € |
| KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT                       |                                               |                                                                        | 5587                                  | 320,00           |
| TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" [PAG. 50] |                                               |                                                                        | 5629                                  | 216,00           |
| SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR [PAG. 50]          |                                               |                                                                        | 5096                                  | 80,50            |





# MINI

## 6/9

### STUFA A PELLET VENTILATA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

**EN** PELLET STOVE AIR WITH AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

**FR** POÊLE A GRANULÉS VENTILÉE AVEC ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

**ES** ESTUFA DE PELLET VENTILADA CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



**CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS /**  
**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

276\*<sub>MAX</sub> 16.5 kg 80 150 59x75 H75,5 28x18 H37 80x80 H90

**COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES**



#### PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- Uscita fumi posteriore o superiore [a richiesta]
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Uscita aria anteriore e superiore
- Vetro ceramico serigrafato
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

#### EN

- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear or top flue outlet (on request)
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Front and upper air outlet
- Screen printed ceramic glass
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

#### FR

- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Sortie de fumées arrière ou supérieure (sur demande)
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Sortie d'air avant et supérieur
- Verre céramique sérigraphié
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

#### ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Salida de humos trasera o superior (bajo pedido)
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Salida de aire frontal y superior
- Vidrio cerámico serigrafado
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica



**GRIGIO ANT/GREY ANT**  
GRIS ANT/GRIS ANT



**NERO/BLACK**  
NOIR/NEGRO



**BIANCO/WHITE**  
BLANC/BLANCO

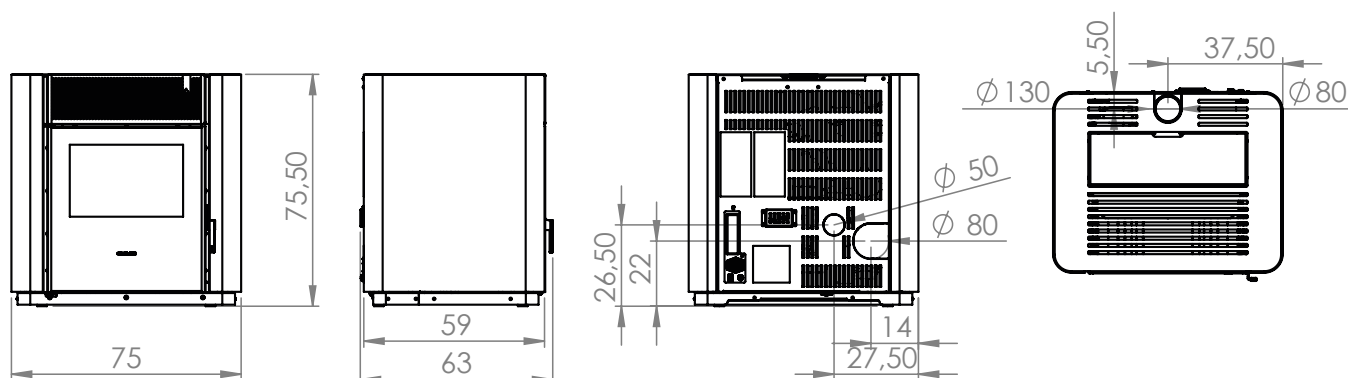


**BRONZO/DARK BRONZE**  
BRONZE/BRONCE



**VERDE/GREEN**  
VERT/VERDE

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)



| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                                        | COLORE / COLORS                                                                                                                                 | CODICE / CODE                                                                               | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| MINI 6          | <div>  6,02 KW <div>  5,77 KW NOM </div> </div> <div>% 95,8 %</div>  | <div> <div>○</div> BIANCO/WHITE <div>●</div> BRONZO/BRONZE <div>●</div> NERO/BLACK <div>●</div> VERDE/GREEN <div>●</div> GRIGIO ANT/GREY </div> | <div>8070</div> <div>8070/DB</div> <div>8070/NE</div> <div>8070/VE</div> <div>8070/GR</div> | 3.300,00         |
| MINI 9          | <div>  8,65 KW <div>  8,31 KW NOM </div> </div> <div>% 96,01 %</div> | <div> <div>○</div> BIANCO/WHITE <div>●</div> BRONZO/BRONZE <div>●</div> NERO/BLACK <div>●</div> VERDE/GREEN <div>●</div> GRIGIO ANT/GREY </div> | <div>8071</div> <div>8071/DB</div> <div>8071/NE</div> <div>8071/VE</div> <div>8071/GR</div> | 3.470,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                            | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" [PAG. 50] | 5629          | 216,00           |
| SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR [PAG. 50]          | 5096          | 80,50            |
| KIT USCITA FUMI SUPERIORE MINI / MINI TOP SMOKE OUTPUT KIT      | 5997          | 150,00           |



# VERT MAIOLICA

9/12/14

## STUFA A PELLETT VENTILATA/CANALIZZATA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A GRANULÉS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA DE PELLETT VENTILADA/CANALIZADA CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

373\* MAX 15 kg 80 170 58x54 H122 28x18 H52 71x71 H143

### COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES



#### PLUS

- Top in maiolica scorrevole
- Fianchi in ceramica
- Uscita aria anteriore verticale e superiore, canalizzato [a richiesta]
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- 2 uscite posteriori di canalizzazione dell'aria con due ventilatori indipendenti termostatabili [versioni canalizzate]
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Funzione di raffreddamento vetro
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

#### EN

- Sliding ceramic top [majolica]
- Ceramic sides
- Vertical, upper and ducted front air outlet [on request]
- Curved Cristal Magik glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with 2 independent thermostatically controlled fans [ducted versions]
- LCD radiocommander with temperature controller
- Glass cooling function
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

#### FR

- Dessus en céramique coulissant [faïence]
- Côtés en céramique
- Sortie d'air avant verticale, supérieure et canalisée [sur demande]
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Double sortie arrière de canalisation d'air avec deux ventilateurs thermostatables indépendants [versions canalisées]
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Fonction de refroidissement du verre
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

#### ES

- Top de cerámica deslizante [majolica]
- Flancos de cerámica
- Salida de aire frontal vertical, superior y canalizada [bajo petición]
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Doble salida trasera de canalización de aire con dos ventiladores independientes termostatables [versiones canalizadas]
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Función de refrigeración de vidrio
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica



BORDEAUX/BORDEAUX  
BORDEAUX/BURDEOS

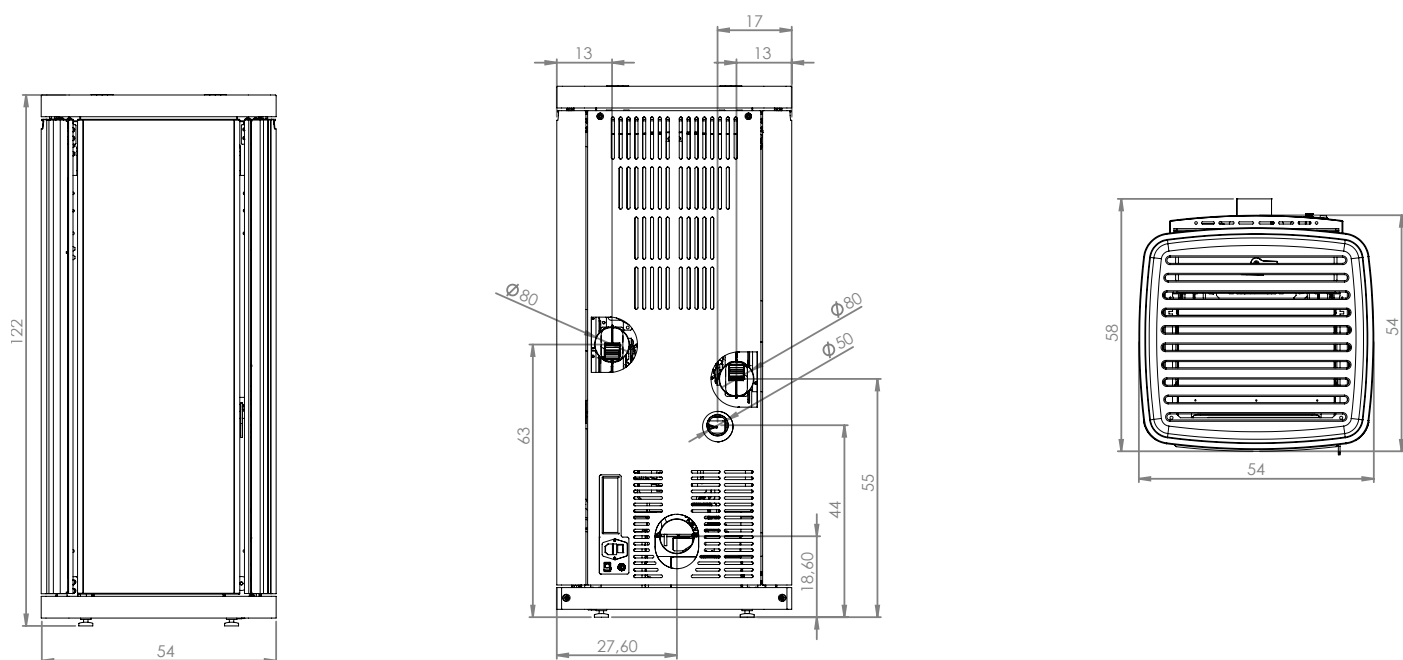


NERO/BLACK  
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE  
BLANC/BLANCO

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)



| MODELLO / MODEL                                                 | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                                                                                                                          | COLORE / COLORS                                                                                                                  | CODICE / CODE                                                      | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------|
| VERT MAIOLICA 9                                                 | <div> <div>8,65 KW</div> <div> <div> <div></div> <div>96,01 %</div> </div> </div> <div> <div>8,31 KW</div> <div> <div>NDM</div> </div> </div> </div>   | <div> <div>●</div> BIANCO/WHITE                 <div>●</div> BORDEAUX                 <div>●</div> NERO/BLACK             </div> | <div> <div>8020</div> <div>8020/BO</div> <div>8020/NE</div> </div> | 4.340,00         |
| VERT MAIOLICA 12                                                | <div> <div>11,26 KW</div> <div> <div> <div></div> <div>96,21 %</div> </div> </div> <div> <div>10,84 KW</div> <div> <div>NDM</div> </div> </div> </div> | <div> <div>●</div> BIANCO/WHITE                 <div>●</div> BORDEAUX                 <div>●</div> NERO/BLACK             </div> | <div> <div>8021</div> <div>8021/BO</div> <div>8021/NE</div> </div> | 4.500,00         |
| VERT MAIOLICA 12<br>CANALIZZATA / DUCTED                        | <div> <div>11,26 KW</div> <div> <div> <div></div> <div>96,21 %</div> </div> </div> <div> <div>10,84 KW</div> <div> <div>NDM</div> </div> </div> </div> | <div> <div>●</div> BIANCO/WHITE                 <div>●</div> BORDEAUX                 <div>●</div> NERO/BLACK             </div> | <div> <div>8022</div> <div>8022/BO</div> <div>8022/NE</div> </div> | 4.800,00         |
| VERT MAIOLICA 14                                                | <div> <div>13,65 KW</div> <div> <div> <div></div> <div>95,46 %</div> </div> </div> <div> <div>13,03 KW</div> <div> <div>NDM</div> </div> </div> </div> | <div> <div>●</div> BIANCO/WHITE                 <div>●</div> BORDEAUX                 <div>●</div> NERO/BLACK             </div> | <div> <div>8023</div> <div>8023/BO</div> <div>8023/NE</div> </div> | 4.640,00         |
| VERT MAIOLICA 14<br>CANALIZZATA / DUCTED                        | <div> <div>13,65 KW</div> <div> <div> <div></div> <div>95,46 %</div> </div> </div> <div> <div>13,03 KW</div> <div> <div>NDM</div> </div> </div> </div> | <div> <div>●</div> BIANCO/WHITE                 <div>●</div> BORDEAUX                 <div>●</div> NERO/BLACK             </div> | <div> <div>8024</div> <div>8024/BO</div> <div>8024/NE</div> </div> | 4.950,00         |
| ACCESSORI / OPTIONAL                                            |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                  | CODICE / CODE                                                      | PREZZO / PRICE € |
| KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT                       |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                  | 5587                                                               | 320,00           |
| TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" [PAG. 50] |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                  | 5629                                                               | 216,00           |
| SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR [PAG. 50]          |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                  | 5096                                                               | 80,50            |



# VERT

## 9/12/14

### STUFA A PELLETT VENTILATA/CANALIZZATA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A GRANULÉS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA DE PELLETT VENTILADA/CANALIZADA CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



#### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

373\* MAX 15 kg 80 mm 170 kg 58x54 H122 28x18 H52 71x71 H143

#### COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES



#### PLUS

- Top in maiolica
- Uscita aria anteriore verticale, superiore e canalizzato [a richiesta]
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- 2 uscite posteriori di canalizzazione dell'aria con due ventilatori indipendenti termostatabili [versioni canalizzate]
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Funzione di raffreddamento vetro
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

#### EN

- Top in ceramic [majolica]
- Vertical, upper and ducted front air outlet [on request]
- Curved Cristal Magik glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with 2 independent thermostatically controlled fans [ducted versions]
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Glass cooling function
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

#### FR

- Dessus en céramique [faïence]
- Sortie d'air avant verticale, supérieure et canalisée [sur demande]
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Double sortie arrière de canalisation d'air avec deux ventilateurs thermostatables indépendants [versions canalisées]
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Fonction de refroidissement du verre
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

#### ES

- Top de cerámica [majolica]
- Salida de aire frontal vertical, superior y canalizada [bajo petición]
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Doble salida trasera de canalización de aire con dos ventiladores independientes termostatables [versiones canalizadas]
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Función de refrigeración de vidrio
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica



BORDEAUX/BORDEAUX  
BORDEAUX/BURDEOS



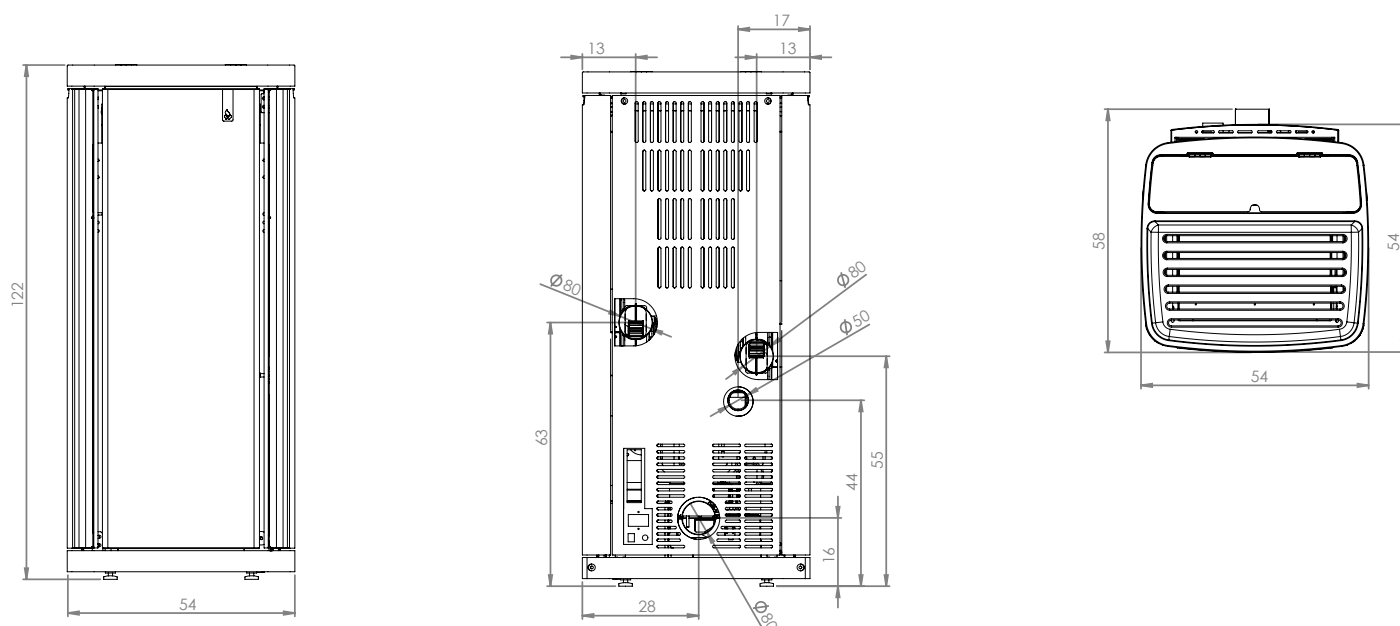
NERO/BLACK  
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE  
BLANC/BLANCO

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)





| MODELLO / MODEL                                                 | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                      | COLORE / COLORS                              | CODICE / CODE              | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------|------------------|
| VERT 9                                                          | 8,65 KW $\eta_{\text{NDM}}$ 8,31 KW<br>% 96,01 %   | ● BIANCO/WHITE<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 8010<br>8010/BO<br>8010/NE | 3.700,00         |
| VERT 12                                                         | 11,26 KW $\eta_{\text{NDM}}$ 10,84 KW<br>% 96,21 % | ● BIANCO/WHITE<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 8011<br>8011/BO<br>8011/NE | 3.860,00         |
| VERT 12<br>CANALIZZATA / DUCTED                                 | 11,26 KW $\eta_{\text{NDM}}$ 10,84 KW<br>% 96,21 % | ● BIANCO/WHITE<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 8012<br>8012/BO<br>8012/NE | 4.160,00         |
| VERT 14                                                         | 13,65 KW $\eta_{\text{NDM}}$ 13,03 KW<br>% 95,46 % | ● BIANCO/WHITE<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 8013<br>8013/BO<br>8013/NE | 4.000,00         |
| VERT 14<br>CANALIZZATA / DUCTED                                 | 13,65 KW $\eta_{\text{NDM}}$ 13,03 KW<br>% 95,46 % | ● BIANCO/WHITE<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 8014<br>8014/BO<br>8014/NE | 4.320,00         |
| ACCESSORI / OPTIONAL                                            |                                                    |                                              | CODICE / CODE              | PREZZO / PRICE € |
| KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT                       |                                                    |                                              | 5587                       | 320,00           |
| TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" [PAG. 50] |                                                    |                                              | 5629                       | 216,00           |
| SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR [PAG. 50]          |                                                    |                                              | 5096                       | 80,50            |



# SPLIT

## 9/12/14

### STUFA A PELLETT VENTILATA/CANALIZZATA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A GRANULÉS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA DE PELLETT VENTILADA/CANALIZADA CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



#### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

373\* MAX 15 kg 80 mm 170 58x54 H119 28x18 H52 71x71 H143

#### COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES



#### PLUS

- Vetro Cristal Magik completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- 2 uscite posteriori di canalizzazione dell'aria con due ventilatori indipendenti termostatabili (versioni canalizzate)
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Uscita aria anteriore e superiore, canalizzato [a richiesta]
- Funzione di raffreddamento vetro
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

#### EN

- Cristal Magic glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with 2 independent thermostatically controlled fans (ducted versions)
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Front and upper air outlet, ducted (on request)
- Glass cooling function
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

#### FR

- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Double sortie arrière de canalisation d'air avec deux ventilateurs thermostatables indépendants (versions canalisées)
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Sortie d'air avant et supérieur, canalisée (sur demande)
- Fonction de refroidissement du verre
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

#### ES

- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Doble salida trasera de canalización de aire con dos ventiladores independientes termostatables (versiones canalizadas)
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Salida de aire frontal y superior, canalizada (bajo petición)
- Función de refrigeración de vidrio
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica



BORDEAUX/BORDEAUX  
BORDEAUX/BURDEOS

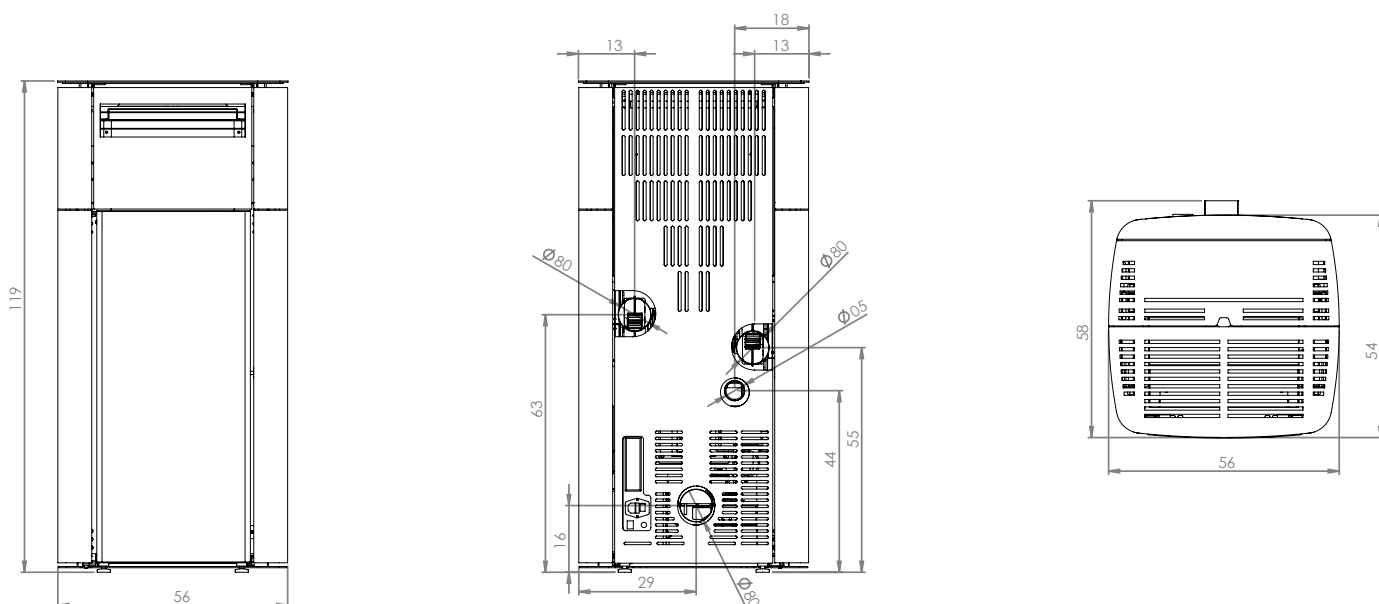


NERO/BLACK  
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE  
BLANC/BLANCO

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)



| MODELLO / MODEL                                                 | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                                                                         | COLORE / COLORS                                                                      | CODICE / CODE                                                             | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------|
| SPLIT 9                                                         | <div> <div>8,65 KW</div> <div> <div>8,31 KW</div> <div>NOM</div> </div> <div>% 96,01 %</div> </div>   | <div> <div>●</div> BIANCO/WHITE <div>●</div> BORDEAUX <div>●</div> NERO/BLACK </div> | <div> <div>8000/BNNE</div> <div>8000/BONE</div> <div>8000/NE</div> </div> | 3.520,00         |
| SPLIT 12                                                        | <div> <div>11,26 KW</div> <div> <div>10,84 KW</div> <div>NOM</div> </div> <div>% 96,21 %</div> </div> | <div> <div>●</div> BIANCO/WHITE <div>●</div> BORDEAUX <div>●</div> NERO/BLACK </div> | <div> <div>8001/BNNE</div> <div>8001/BONE</div> <div>8001/NE</div> </div> | 3.670,00         |
| SPLIT 12<br>CANALIZZATA / DUCTED                                | <div> <div>11,26 KW</div> <div> <div>10,84 KW</div> <div>NOM</div> </div> <div>% 96,21 %</div> </div> | <div> <div>●</div> BIANCO/WHITE <div>●</div> BORDEAUX <div>●</div> NERO/BLACK </div> | <div> <div>8002/BNNE</div> <div>8002/BONE</div> <div>8002/NE</div> </div> | 3.980,00         |
| SPLIT 14                                                        | <div> <div>13,65 KW</div> <div> <div>13,03 KW</div> <div>NOM</div> </div> <div>% 95,46 %</div> </div> | <div> <div>●</div> BIANCO/WHITE <div>●</div> BORDEAUX <div>●</div> NERO/BLACK </div> | <div> <div>8003/BNNE</div> <div>8003/BONE</div> <div>8003/NE</div> </div> | 3.830,00         |
| SPLIT 14<br>CANALIZZATA / DUCTED                                | <div> <div>13,65 KW</div> <div> <div>13,03 KW</div> <div>NOM</div> </div> <div>% 95,46 %</div> </div> | <div> <div>●</div> BIANCO/WHITE <div>●</div> BORDEAUX <div>●</div> NERO/BLACK </div> | <div> <div>8004/BNNE</div> <div>8004/BONE</div> <div>8004/NE</div> </div> | 4.130,00         |
| ACCESSORI / OPTIONAL                                            |                                                                                                       |                                                                                      | CODICE / CODE                                                             | PREZZO / PRICE € |
| KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT                       |                                                                                                       |                                                                                      | 5587                                                                      | 320,00           |
| TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" (PAG. 50) |                                                                                                       |                                                                                      | 5629                                                                      | 216,00           |
| SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR (PAG. 50)          |                                                                                                       |                                                                                      | 5096                                                                      | 80,50            |

# ACCESSORI STUFE AD ARIA

ACCESSORIES AIR STOVES / ACCESSOIRES POÊLES À AIR /  
ACCESORIOS DE ESTUFAS DE AIRE



## RADIO TERMOSTATO TRIKEY

/ RADIO THERMOSTAT "TRIKEY"

/ THERMOSTAT RADIO "TRIKEY"

/ TERMOSTATO RADIO "TRIKEY"

**TERMOSTATO CON COMUNICAZIONE RADIO PER STUFE AD ARIA. TRIKEY È IN GRADO DI COMUNICARE CON LA STUFA SENZA IL FASTIDIOSO PASSAGGIO DI CAVI NELL'ABITAZIONE.**

- Gestione con la stessa app di controllo della stufa
- Installazione a parete con dima
- Display Touch
- 1 Tasto Meccanico
- 3 AAA batterie stilo incluse
- Sonda Temperatura e Umidità
- Certificazione ISO 14001

### EN

Thermostat with radio communication for air stoves. Trikey is able to communicate with the stove without the annoying passage of cables in the house.

- Management with the same stove control app
- Wall installation with a template
- Display Touch
- 1 Mechanical Button
- 3 AAA stylus batteries included
- Temperature and humidity Probe
- Certifications ISO 14001

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5629             | 216,00              |

### ES

Thermostat avec communication radio pour poêles à air. Trikey est capable de communiquer avec le poêle sans passer des câbles gênants dans la maison.

- Gestion avec la même application de contrôle du poêle
- Instalación en pared con plantilla
- Pantalla Touch
- 1 Botón Mecánico
- 3 AAA pilas stilo incluidas
- Sonda de temperatura y humedad
- Certificaciones ISO 14001

### FR

Thermostat con comunicación radio para estufas de aire. Trikey es capaz de comunicarse con la estufa sin el molesto paso de cables en la vivienda.

- Gestión con la misma aplicación de control de estufa
- Installation murale avec gabarit.
- Affichage Touch
- 1 Touche Mécanique
- 3 piles AAA stylet incluses
- Sonde Température et Humidité
- Certification ISO 14001



## SENSORE LIVELLO PELLET

/ PELLET LEVEL SENSOR

/ CAPTEUR DE NIVEAU PELLET

/ SENSOR DE NIVEL DE PELLETS

**QUESTO SENSORE CAPACITIVO, POSIZIONATO ALL'INTERNO DEL SERBATOIO PELLET, PERMETTE DI ESSERE AVVISATI QUANDO IL LIVELLO DEL COMBUSTIBILE È BASSO.**

### EN

This capacitive sensor, located inside the pellet tank, allows you to be alerted when the fuel level is low.

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5096             | 80,50               |

### ES

Ce capteur capacitif, situé à l'intérieur du réservoir à pellets, vous permet d'être averti lorsque le niveau de carburant est faible.

### FR

Este sensor capacitivo, situado en el interior del depósito de pellets, permite ser avisado cuando el nivel de combustible es bajo.





Con **Habitat Collection** la stufa si trasforma in spazio: una collezione di elementi coordinati che unisce funzione ed estetica, valorizzando l'installazione con soluzioni integrate e versatili.

**EN** / With Habitat Collection, the stove becomes a space: a collection of coordinated elements that combines function and aesthetics, enhancing the installation with integrated and versatile solutions.

**FR** / Avec Habitat Collection, le poêle devient un espace : une collection d'éléments coordonnés qui allie fonction et esthétique, valorisant l'installation grâce à des solutions intégrées et polyvalentes.

**ES** / Con Habitat Collection, la estufa se transforma en espacio: una colección de elementos coordinados que combina función y estética, realzando la instalación con soluciones integradas y versátiles.

**SERIE ELEMENTO TWIN SLIM**  
/ TWIN SLIM ELEMENT SERIES  
/ SÉRIE ÉLÉMENT TWIN SLIM  
/ SERIE ELEMENTO TWIN SLIM



**HABITAT COLLECTION TWIN**  
*/ COLLECTION HABITAT TWIN*  
*/ COLECCIÒN HABITAT TWIN*

**SERIE PLANA TWIN MINI**  
*/ TWIN MINI PLANA SERIES*  
*/ SÉRIE PLANA TWIN MINI*  
*/ SERIE PLANA TWIN MINI*



## SERIE ELEMENTO PER TWIN SLIM

/ ELEMENTO SERIES FOR TWIN SLIM

/ SÉRIE ELEMENTO POUR TWIN SLIM

/ SERIE ELEMENTO PARA TWIN SLIM



### Selezione finiture

/ Finish selection

/ Sélection des finitions

/ Selección de acabados

#### Rovere

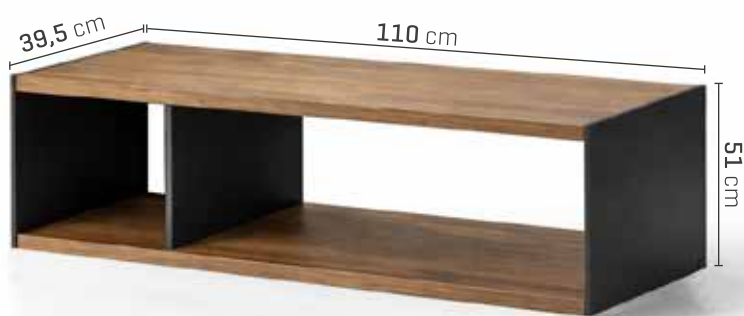
/ Oak  
/ Chêne  
/ Roble

#### Noce canaletto

/ Canaletto walnut  
/ Noyer canaletto  
/ Nogal canaletto

#### Wenge

/ Wengé  
/ Wenge  
/ Wengué



| ACCESSORI / OPTIONAL                                              | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| SERIE ELEMENTO - PANCA NOCE / SERIES ELEMENTO - BENCH WALNUT      | 5989          | 870,00           |
| SERIE ELEMENTO - PANCA ROVERE / SERIES ELEMENTO - BENCH OAK       | 5990          | 870,00           |
| SERIE ELEMENTO - PANCA WENGE / SERIES ELEMENTO - BENCH WENGE      | 5991          | 870,00           |
| SERIE ELEMENTO - LIBRERIA NOCE / SERIES ELEMENTO - LIBRARY WALNUT | 5992          | 770,00           |
| SERIE ELEMENTO - LIBRERIA ROVERE / SERIES ELEMENTO - LIBRARY OAK  | 5993          | 770,00           |
| SERIE ELEMENTO - LIBRERIA WENGE / SERIES ELEMENTO - LIBRARY WENGE | 5994          | 770,00           |



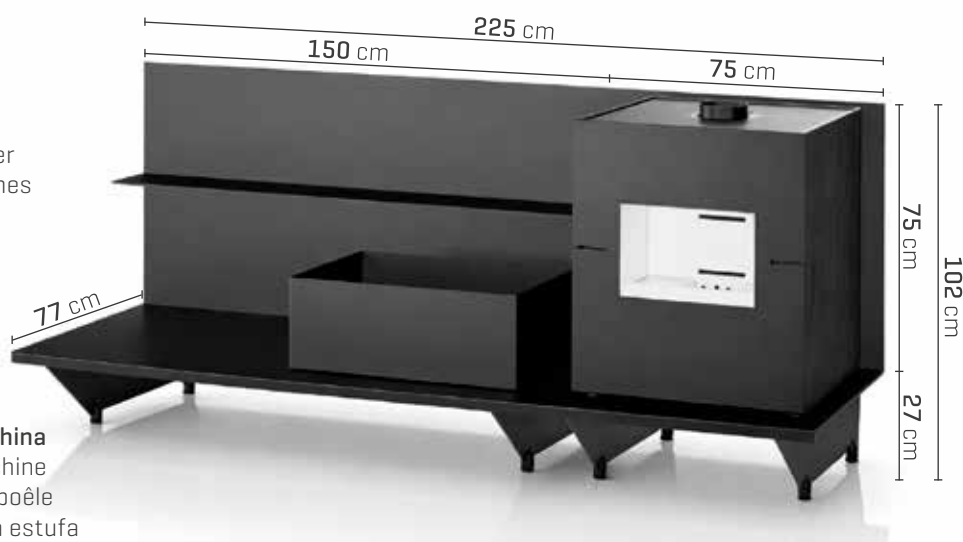
**Panca laterale con mensola**  
 / Side bench with shelf  
 / Banc latéral avec étagère  
 / Banco lateral con estante



**Portalegna**  
 / Wood holder  
 / Porte-bûches  
 / Leñero



**Panca macchina**  
 / Bench machine  
 / Banc pour poêle  
 / Banco para estufa



| ACCESSORI / OPTIONAL                                                            | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| SERIE PLANA - PANCA MACCHINA / SERIES PLANA - BENCH MACHINE                     | 5976          | 770,00           |
| SERIE PLANA - PANCA LATERALE CON MENSOLA / SERIES PLANA - SIDE BENCH WITH SHELF | 5977          | 1100,00          |
| SERIE PLANA - PORTALEGNA / SERIES PLANA - WOOD HOLDER                           | 5978          | 410,00           |







# **CAMINI INSERTI** */ CHIMNEYS INSERTS* */ CHIMINÉES INSERTIONS* */ CHIMENEAS INSERTO*





# GRID VERTICALE

9/12

## INSERTO AD ARIA IBRIDO LEGNA PELLET CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN HYBRID AIR INSERT WOOD PELLETS  
WITH SELF-CLEANING SOURCE POWER SUPPLY

FR INSERT À AIR HYBRIDE BOIS PELLET  
AVEC ALIMENTATION À SOURCE AUTO-NETTOYANTE

ES INSERTO DE AIRE HÍBRIDO MADERA PELLET  
CON FUENTE DE ALIMENTACIÓN AUTO-LIMPIANTE



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m<sup>3</sup> 310\* MAX 30 kg 130 200 88,5x43 H126 37x25 H39 107x55 H120

#### PLUS

- Funzionamento sia a pellet che a legna
- Passaggio automatico pellet/legna e legna/pellet
- Sistema di alimentazione dal basso
- Ventilazione forzata in ambiente
- Modalità silenziosa [convezione naturale] attivabile dal radiocomando
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Uscita fumi superiore e posteriore
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Vetro Cristal Magik completamente oscurato a fiamma spenta
- Camera di combustione in refrattario ceramico
- Sistema di caricamento con motoriduttore brushless
- Cassetto cenere
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Dispositivo elettromeccanico di sicurezza per blackout elettrico

#### EN

- Both pellet and wood operation
- Automatic pellet/wood and wood/pellet passage
- Forced ventilation in a room
- Silent mode [natural convection] activated by radio control
- Bottom feeding system
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Rear and upper smoke outlet
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Cristal Magik glass completely darkened with flame out
- Combustion chamber in ceramic refractory
- Brushless loading system
- Ash drawer
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Electromechanical safety device for electrical blackout

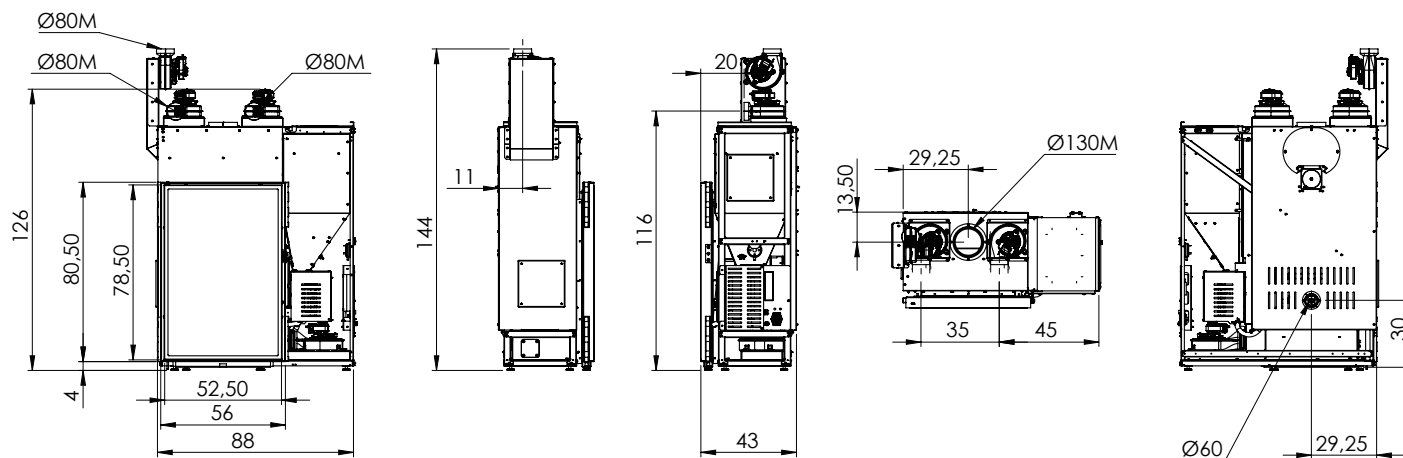
#### FR

- Fonctionnement à granulés et à bois
- Passage automatique granulés/bois et bois/granulés
- Système d'alimentation par le bas
- Ventilation forcée en environnement
- Mode silencieux [convection naturelle] pouvant être activé par la télécommande
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Sortie des fumées arrière et supérieur
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Chambre de combustion en céramique réfractaire
- Système de chargement brushless
- Tiroir à cendres
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Dispositif électromécanique de sécurité pour panne de courant électrique

#### ES

- Funcionamiento con pellets y leña
- Paso automático de pellets/leña y leña/pellets
- Sistema de alimentación desde abajo
- Ventilación forzada en ambiente
- Modo silencioso [convección natural] activado por el control remoto
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Salida de humos trasera y superior
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Cristal Magik totalmente oscurecido a llama apagada
- Cámara de combustión en refractario cerámico
- Sistema de carga con motorreductor brushless
- Cajón de cenizas
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Dispositivo electromecánico de seguridad para apagones eléctricos





HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL                                                           | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                 | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------|------------------|
| GRID VERTICALE 9                                                          | 8,65KW <sub>NDM</sub> 8,31 KW<br>% 96,01 %    | 8140          | 5.000,00         |
| GRID VERTICALE 9<br>CANALIZZATA / DUCTED<br>1 CANALIZZAZIONE / 1 DUCTING  | 8,65 KW <sub>NDM</sub> 8,31 KW<br>% 96,01 %   | 8141          | 5.300,00         |
| GRID VERTICALE 12                                                         | 11,26 KW <sub>NDM</sub> 10,84 KW<br>% 96,21 % | 8142          | 5.150,00         |
| GRID VERTICALE 12<br>CANALIZZATA / DUCTED<br>1 CANALIZZAZIONE / 1 DUCTING | 11,26 KW <sub>NDM</sub> 10,84 KW<br>% 96,21 % | 8143          | 5.460,00         |

| ACCESSORI / OPTIONALW                                                                               | CODICE / CODE                                                                                 | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| KIT CANALIZZAZIONE ARIA GRID [1 CANALIZZAZIONE]<br>/ GRID DUCTING AIR KIT [1 DUCTING]               | 5376                                                                                          | 320,00           |
| TERMOSTATO RADIO "TRIKEY"<br>/ RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" [PAG.50]                                   | 5629                                                                                          | 216,00           |
| BOCCHETTA LINEARE CON RACCORDO DOPPIO Ø 80 BIANCA<br>/ WHITE LINEAR NOZZLE WITH DOUBLE FITTING Ø 80 |  50009701 | 160,00           |



# GRID PANORAMA

9/12

## INSERTO AD ARIA IBRIDO LEGNA PELLETT CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN HYBRID AIR INSERT WOOD PELLETS  
WITH SELF-CLEANING SOURCE POWER SUPPLY

FR INSERT À AIR HYBRIDE BOIS PELLETT  
AVEC ALIMENTATION À SOURCE AUTO-NETTOYANTE

ES INSERTO DE AIRE HÍBRIDO MADERA PELLETT  
CON FUENTE DE ALIMENTACIÓN AUTO-LIMPIANTE



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m<sup>3</sup> 310\* MAX 30 kg 130 200 101x46 H126 37x25 H39 120x80 H134

#### PLUS

- Funzionamento sia a pellet che a legna
- Passaggio automatico pellet/legna e legna/pellet
- Sistema di alimentazione dal basso
- Ventilazione forzata in ambiente
- Modalità silenziosa [convezione naturale] attivabile dal radiocomando
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Uscita fumi superiore e posteriore
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Vetro Cristal Magik completamente oscurato a fiamma spenta
- Camera di combustione in refrattario ceramico
- Sistema di caricamento con motoriduttore brushless
- Cassetto cenere
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Dispositivo elettromeccanico di sicurezza per blackout elettrico

#### EN

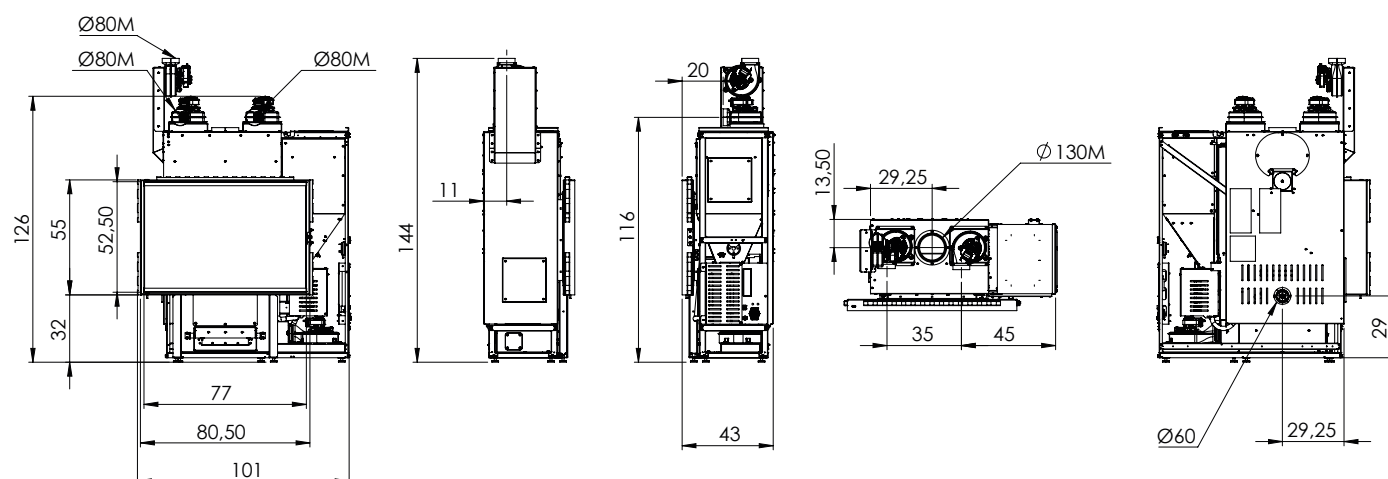
- Both pellet and wood operation
- Automatic pellet/wood and wood/pellet passage
- Forced ventilation in a room
- Silent mode [natural convection] activated by radio control
- Bottom feeding system
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Rear and upper smoke outlet
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Cristal Magik glass completely darkened with flame out
- Combustion chamber in ceramic refractory
- Brushless loading system
- Ash drawer
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Electromechanical safety device for electrical blackout

#### FR

- Fonctionnement à granulés et à bois
- Passage automatique granulés/bois et bois/granulés
- Système d'alimentation par le bas
- Ventilation forcée en environnement
- Mode silencieux [convection naturelle] pouvant être activé par la télécommande
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Sortie des fumées arrière et supérieur
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Chambre de combustion en céramique réfractaire
- Système de chargement brushless
- Tiroir à cendres
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Dispositif électromécanique de sécurité pour panne de courant électrique

#### ES

- Funcionamiento con pellets y leña
- Paso automático de pellets/leña y leña/pellets
- Sistema de alimentación desde abajo
- Ventilación forzada en ambiente
- Modo silencioso [convección natural] activado por el control remoto
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Salida de humos trasera y superior
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Cristal Magik totalmente oscurecido a llama apagada
- Cámara de combustión en refractario cerámico
- Sistema de carga con motorreductor brushless
- Cajón de cenizas
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Dispositivo electromecánico de seguridad para apagones eléctricos



HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL                                                          | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA   | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------|------------------|
| GRID PANORAMA 9                                                          | 8,65KW  8,31 KW<br>% 96,01 %    | 8144          | 5.100,00         |
| GRID PANORAMA 9<br>CANALIZZATA / DUCTED<br>1 CANALIZZAZIONE / 1 DUCTING  | 8,65 KW  8,31 KW<br>% 96,01 %   | 8145          | 5.400,00         |
| GRID PANORAMA 12                                                         | 11,26 KW  10,84 KW<br>% 96,21 % | 8146          | 5.250,00         |
| GRID PANORAMA 12<br>CANALIZZATA / DUCTED<br>1 CANALIZZAZIONE / 1 DUCTING | 11,26 KW  10,84 KW<br>% 96,21 % | 8147          | 5.560,00         |

| ACCESSORI / OPTIONALW                                                                               | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| KIT CANALIZZAZIONE ARIA GRID (1 CANALIZZAZIONE)<br>/ GRID DUCTING AIR KIT (1 DUCTING)               | 5376          | 320,00           |
| TERMOSTATO RADIO "TRIKEY"<br>/ RADIO THERMOSTAT "TRIKEY" (PAG.50)                                   | 5629          | 216,00           |
| BOCCHETTA LINEARE CON RACCORDO DOPPIO Ø 80 BIANCA<br>/ WHITE LINEAR NOZZLE WITH DOUBLE FITTING Ø 80 | 50009701      | 160,00           |







# ALFA BIO

## MONOBLOCCO AD ARIA A LEGNA CON KIT LEGNA/PELLET (OPZIONALE)

EN WOOD AIR MONOBLOCK WITH WOOD/PELLET OPTIONAL KIT

FR MONOBLOC AIR À BOIS AVEC KIT BOIS/GRANULÉS EN OPTION

ES MONOBLOQUE DE AIRE DE LEÑA CON KIT LEÑA/PELLET  
[OPCIONAL]



### CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

356\*<sub>MAX</sub> 250 390 125x65  
H153 74x48  
H52 130x80  
H165

#### PLUS

- Pareti e piano fuoco in ghisa
- Anta saliscendi e a battente

#### EN

- Cast iron firebox
- Sliding and swing door

#### FR

- Murs et plan feu en fonte
- Porte coulissante et battante

#### ES

- Paredes y encimera de hierro fundido
- Puerta corredera y basculante

#### IN DOTAZIONE:

- 1 Ventilatore centrifugo [cod 5004]
- 1 Display
- 2 Tubi flessibili -tot 6 metri- [cod 5013]
- 2 Bocchette d'aria
- 2 Griglie [cod 5011]

#### SUPPLIED WITH:

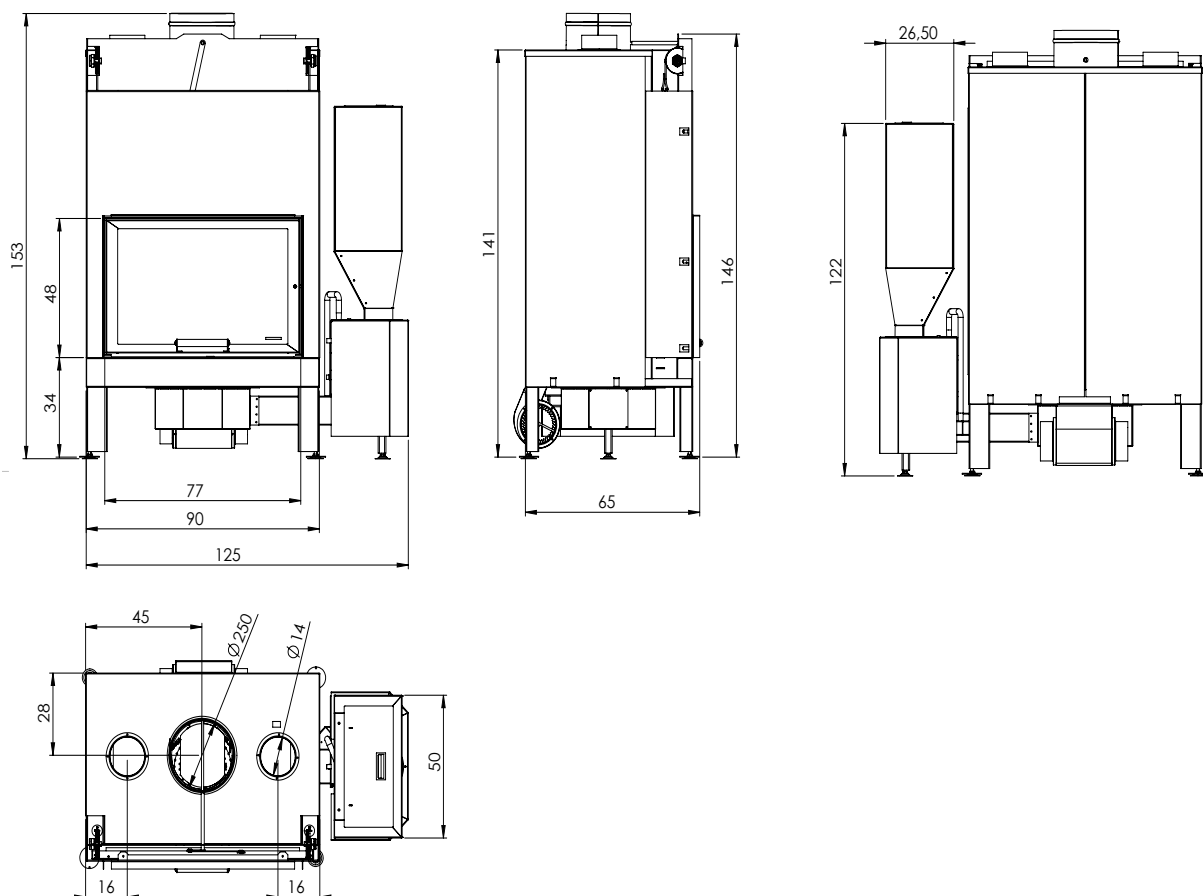
- 1 Centrifugal fan [cod 5004]
- 1 Electronic control unit
- 2 Flexible duct -tot 6 metres- [cod 5013]
- 2 Air nozzles
- 2 Grilles [cod 5011]

#### EN DOTATON

- 1 Ventilateur électrique [cod 5004]
- 1 Tableau électrique
- 2 Tuyau extensible -tot 6 mètres- [cod 5013]
- 2 Sorties d'air
- 2 Grilles [cod 5011]

#### ED DOTACION

- 1 Ventilador eléctrico [cod 5004]
- 1 Cuadro eléctrico
- 2 Tubo extensible -tot 6 metros- [cod 5013]
- 2 Salidas de aire
- 2 Rejilla [cod 5011]



| MODELLO / MODEL                                                                                                                         | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                                                                           | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| ALFA A LEGNA VENTILATO /<br>ALFA <b>WOOD</b> DUCTED                                                                                     |  10,7 KW<br>% 85,1 % | 3015          | 3.860,00         |
| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                                    |                                                                                                         | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
| KIT LEGNA/PELLET DESTRO PER MONOBLOCCO ALFA <i>(da assemblare)</i><br>RIGHT WOOD/PELLET KIT FOR ALFA MONOBLOC <i>(to be assembled)</i>  |                                                                                                         | 5820DX        | 2.989,00         |
| KIT LEGNA/PELLET SINISTRO PER MONOBLOCCO ALFA <i>(da assemblare)</i><br>LEFT WOOD/PELLET KIT FOR ALFA MONOBLOC <i>(to be assembled)</i> |                                                                                                         | 5820SX        | 2.989,00         |
| PROFILO COPRIBORDO PER MONOBLOCCHI ALFA (80x4mm)<br>/ EDGE COVER FOR ALFA MONOBLOCK (80x4mm)                                            |                                                                                                         | 50009621      | 340,00           |
| PROFILO COPRIBORDO PER MONOBLOCCHI ALFA (40x4mm)<br>/ EDGE COVER FOR ALFA MONOBLOCK (40x4mm)                                            |                                                                                                         | 50009627      | 240,00           |
| RICAMBI / SPARE PARTS                                                                                                                   | DIMENSIONI / SIZE [mm]                                                                                  | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
| VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS                                                                                                          | 680 X 420H X 4                                                                                          | 5105          | 152,00           |



**TERMOSTUFE**  
*/ HYDRO STOVES*  
*/ POÊLES HYDRO*  
*/ ESTUFAS HIDRO*







# SOFT MAIOLICA

## 14/18/22/26

### TERMOSTUFA

### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

**EN** HYDRO STOVE WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

**FR** POÊLE HYDRO AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

**ES** ESTUFA HIDRO CON ALIMENTACIÓN DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



**CARATTERISTICHE TECNICHE** / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

584\* MAX 25 kg 100 mm 250 63x66 H125 35x20 H38 80x80 H157

**COLORI DISPONIBILI** / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DIPONIBLES / COLORES DISPONIBLES



#### PLUS

- Top in maiolica
- Fianchi in maiolica
- Funzione di ventilazione in ambiente
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

#### EN

- Top in ceramic [majolica]
- Ceramic sides [majolica]
- Room ventilation function
- Curved Cristal Magic glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

#### FR

- Dessus en céramique [faïence]
- Côtés en céramique [faïence]
- Fonction de ventilation dans l'environnement
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet

#### ES

- Top de cerámica [majolica]
- Flancos de cerámica [majolica]
- Función de ventilación de la habitación
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets



#### MOD. HYBRID

**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..



BORDEAUX/BORDEAUX  
BORDEAUX/BURDEOS



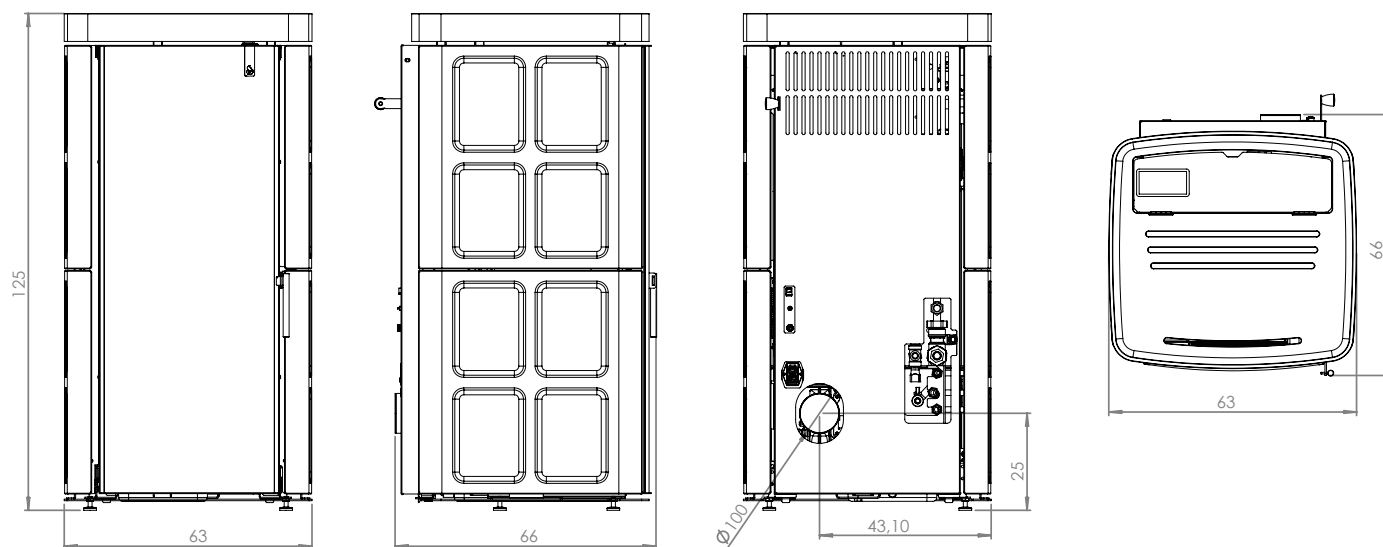
NERO/BLACK  
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE  
BLANC/BLANCO

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]  
\* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]





## HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL         | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | COLORE / COLORS                              | CODICE / CODE              | PREZZO / PRICE € |
|-------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------|------------------|
| SOFT MAIOLICA 14 HYBRID | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | ○ BIANCO/WHITE<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7020<br>7020/BO<br>7020/NE | 6.330,00         |
| SOFT MAIOLICA 18 HYBRID | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | ○ BIANCO/WHITE<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7021<br>7021/BO<br>7021/NE | 6.490,00         |
| SOFT MAIOLICA 22 HYBRID | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | ○ BIANCO/WHITE<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7022<br>7022/BO<br>7022/NE | 6.650,00         |
| SOFT MAIOLICA 26 HYBRID | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | ○ BIANCO/WHITE<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7023<br>7023/BO<br>7023/NE | 6.800,00         |



## PELLET

| MODELLO / MODEL         | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | COLORE / COLORS                              | CODICE / CODE                    | PREZZO / PRICE € |
|-------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| SOFT MAIOLICA 14 PELLET | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | ○ BIANCO/WHITE<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7020-P<br>7020-P/BO<br>7020-P/NE | 5.250,00         |
| SOFT MAIOLICA 18 PELLET | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | ○ BIANCO/WHITE<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7021-P<br>7021-P/BO<br>7021-P/NE | 5.400,00         |
| SOFT MAIOLICA 22 PELLET | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | ○ BIANCO/WHITE<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7022-P<br>7022-P/BO<br>7022-P/NE | 5.560,00         |
| SOFT MAIOLICA 26 PELLET | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | ○ BIANCO/WHITE<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7023-P<br>7023-P/BO<br>7023-P/NE | 5.700,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                                 | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI [PAG. 62]<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 62]                        | 5450          | 279,00           |
| VALVOLA ANTICONDENSA 55° [inclusa nella versione ibrida] [PAG. 62]<br>ANTI CONDENSATION VALVE [included in hybrid version] [PAG. 62] | 5143          | 180,00           |
| KIT ACS ESTERNO [solo modello pellet] [PAG. 62]<br>EXTERNAL DHW KIT [only pellet model] [PAG. 62]                                    | 5064          | 720,00           |

\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>]  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> [calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>]



# SOFT

## 14/18/22/26

### TERMOSTUFA

### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

**EN** HYDRO STOVE WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

**FR** POËLE HYDRO AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

**ES** ESTUFA HIDRO CON ALIMENTACIÓN DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



**CARATTERISTICHE TECNICHE** / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**m³** 584\*<sub>MAX</sub> **kg** 25 **mm** 100 **Kg** 250 **cm** 63x66 H125 **cm** 35x20 H38 **cm** 80x80 H157

**COLORI DISPONIBILI** / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES

#### PLUS

- Top in maiolica
- Funzione di ventilazione in ambiente
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

#### EN

- Top in ceramic [majolica]
- Room ventilation function
- Curved Cristal Magik glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

#### FR

- Dessus en céramique [faïence]
- Fonction de ventilation dans l'environnement
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet

#### ES

- Top de cerámica [majolica]
- Función de ventilación de la habitación
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets



BORDEAUX/BORDEAUX  
BORDEAUX/BURDEOS



NERO/BLACK  
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE  
BLANC/BLANCO



AVORIO/IVORY  
IVOIRE/MARFIL



#### MOD. HYBRID

**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

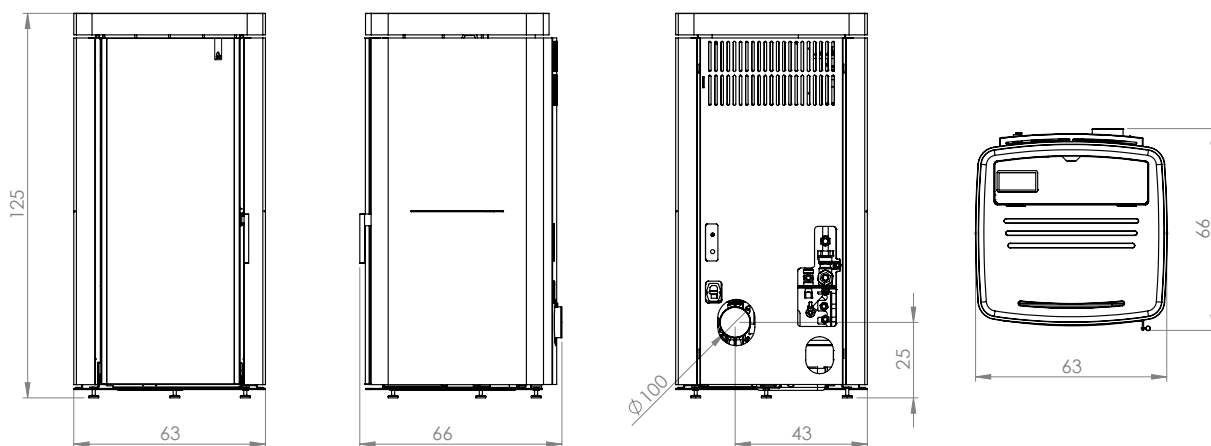
**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaierador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]  
\* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]



### HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | COLORE / COLORS                                                | CODICE / CODE                         | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| SOFT 14 HYBRID  | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7008<br>7008/AV<br>7008/BO<br>7008/NE | 5.700,00         |
| SOFT 18 HYBRID  | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7009<br>7009/AV<br>7009/BO<br>7009/NE | 5.870,00         |
| SOFT 22 HYBRID  | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7010<br>7010/AV<br>7010/BO<br>7010/NE | 6.030,00         |
| SOFT 26 HYBRID  | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7015<br>7015/AV<br>7015/BO<br>7015/NE | 6.180,00         |



### PELLET

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | COLORE / COLORS                                                | CODICE / CODE                                 | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|
| SOFT 14 PELLET  | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7008-P<br>7008-P/AV<br>7008-P/BO<br>7008-P/NE | 4.480,00         |
| SOFT 18 PELLET  | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7009-P<br>7009-P/AV<br>7009-P/BO<br>7009-P/NE | 4.640,00         |
| SOFT 22 PELLET  | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7010-P<br>7010-P/AV<br>7010-P/BO<br>7010-P/NE | 4.790,00         |
| SOFT 26 PELLET  | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7015-P<br>7015-P/AV<br>7015-P/BO<br>7015-P/NE | 4.950,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                                 | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI [PAG. 62]<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 62]                        | 5450          | 279,00           |
| VALVOLA ANTICONDENSA 55° [inclusa nella versione ibrida] [PAG. 62]<br>ANTI CONDENSATION VALVE [included in hybrid version] [PAG. 62] | 5143          | 180,00           |
| KIT ACS ESTERNO (solo modello pellet) [PAG. 62]<br>EXTERNAL DHW KIT [only pellet model] [PAG. 62]                                    | 5064          | 720,00           |

\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]



# SHARP

## 14/18/22/26

### TERMOSTUFA

### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

**EN** HYDRO STOVE WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

**FR** POÊLE HYDRO AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

**ES** ESTUFA HIDRO CON ALIMENTACIÓN DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



**CARATTERISTICHE TECNICHE** / TECHNICAL CHARACTERISTICS /  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

584\*<sub>MAX</sub> 25 kg 100 250 60x68 H120 35x20 H38 80x80 H147

**COLORI DISPONIBILI** / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES

#### PLUS

- Funzione di ventilazione in ambiente
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

#### EN

- Room ventilation function
- Curved Cristal Magic glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

#### FR

- Fonction de ventilation dans l'environnement
- Verre Cristal Magik complètement obscuri à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet

#### ES

- Función de ventilación de la habitación
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets



GRIGIO ANT/GREY ANT  
GRIS ANT/GRIS ANT



NERO/BLACK  
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE  
BLANC/BLANCO



BRONZO/DARK BRONZE  
BRONZE/BRONCE



#### MOD. HYBRID

**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

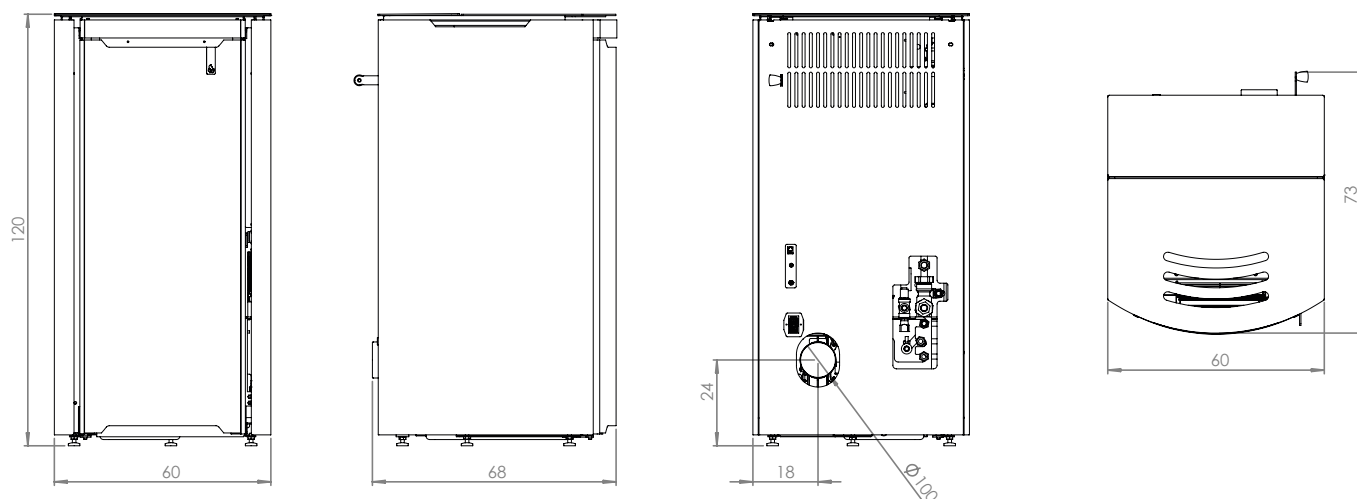
**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> [dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> [calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]



### HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | COLORE / COLORS                                                      | CODICE / CODE                         | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| SHARP 14 HYBRID | 15,02 kW 13,47 kW % 97,44     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY<br>● NERO/BLACK<br>● DARK BRONZE | 7040<br>7040/GR<br>7040/NE<br>7040/DB | 5.600,00         |
| SHARP 18 HYBRID | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY<br>● NERO/BLACK<br>● DARK BRONZE | 7041<br>7041/GR<br>7041/NE<br>7041/DB | 5.770,00         |
| SHARP 22 HYBRID | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY<br>● NERO/BLACK<br>● DARK BRONZE | 7042<br>7042/GR<br>7042/NE<br>7042/DB | 5.920,00         |
| SHARP 26 HYBRID | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY<br>● NERO/BLACK<br>● DARK BRONZE | 7043<br>7043/GR<br>7043/NE<br>7043/DB | 6.080,00         |



### PELLET

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | COLORE / COLORS                                                      | CODICE / CODE                                 | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|
| SHARP 14 PELLET | 15,02 kW 13,47 kW % 97,44     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY<br>● NERO/BLACK<br>● DARK BRONZE | 7040-P<br>7040-P/GR<br>7040-P/NE<br>7040-P/DB | 4.400,00         |
| SHARP 18 PELLET | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY<br>● NERO/BLACK<br>● DARK BRONZE | 7041-P<br>7041-P/GR<br>7041-P/NE<br>7041-P/DB | 4.560,00         |
| SHARP 22 PELLET | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY<br>● NERO/BLACK<br>● DARK BRONZE | 7042-P<br>7042-P/GR<br>7042-P/NE<br>7042-P/DB | 4.720,00         |
| SHARP 26 PELLET | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY<br>● NERO/BLACK<br>● DARK BRONZE | 7043-P<br>7043-P/GR<br>7043-P/NE<br>7043-P/DB | 4.870,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                                 | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI [PAG. 62]<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 62]                        | 5450          | 279,00           |
| VALVOLA ANTICONDENSA 55° [inclusa nella versione ibrida] [PAG. 62]<br>ANTI CONDENSATION VALVE [included in hybrid version] [PAG. 62] | 5143          | 180,00           |
| KIT ACS ESTERNO (solo modello pellet) [PAG. 62]<br>EXTERNAL DHW KIT [only pellet model] [PAG. 62]                                    | 5064          | 720,00           |

\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]





# EDGE

## 14/18/22/26

**TERMOSTUFA**

**CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE**

**EN** HYDRO STOVE WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

**FR** POËLE HYDRO AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

**ES** ESTUFA HIDRO CON ALIMENTACIÓN DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



**CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS /**  
**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

584\*<sub>MAX</sub> 25 kg 100 250 66x65.5 H118 35x20 H38 80x80 H147

**COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES**

### PLUS

- Fianchi in ceramica
- Funzione di ventilazione in ambiente
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

### EN

- Ceramic sides
- Room ventilation function
- Curved Cristal Magik glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

### FR

- Côtés en céramique
- Fonction de ventilation dans l'environnement
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet

### ES

- Flancos de cerámica
- Función de ventilación de la habitación
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets



**GRIGIO ANT/GREY ANT**  
**GRIS ANT/GRIS ANT**



**BIANCO/WHITE**  
**BLANC/BLANCO**



### MOD. HYBRID

**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

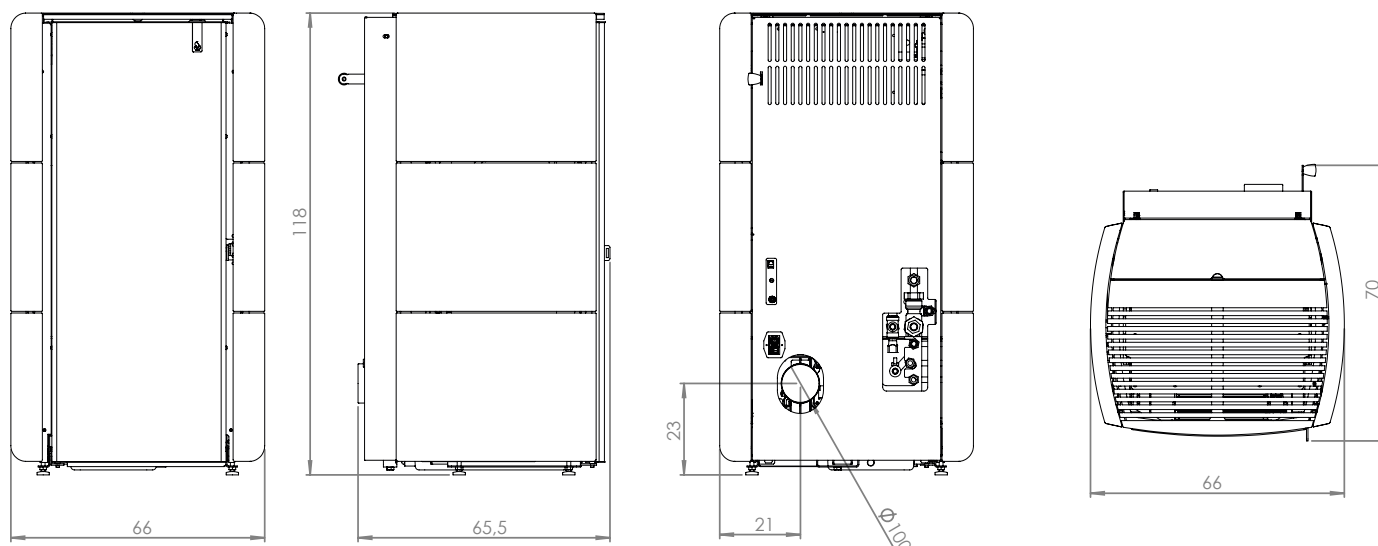
**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]  
\* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]



### HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | COLORE / COLORS                     | CODICE / CODE   | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------|-------------------------------------|-----------------|------------------|
| EDGE 14 HYBRID  | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY | 7030<br>7030/GR | 6.390,00         |
| EDGE 18 HYBRID  | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY | 7031<br>7031/GR | 6.540,00         |
| EDGE 22 HYBRID  | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY | 7032<br>7032/GR | 6.700,00         |
| EDGE 26 HYBRID  | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY | 7033<br>7033/GR | 6.850,00         |



### PELLET

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | COLORE / COLORS                     | CODICE / CODE       | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------|-------------------------------------|---------------------|------------------|
| EDGE 14 PELLET  | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY | 7030-P<br>7030-P/GR | 5.190,00         |
| EDGE 18 PELLET  | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY | 7031-P<br>7031-P/GR | 5.350,00         |
| EDGE 22 PELLET  | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY | 7032-P<br>7032-P/GR | 5.500,00         |
| EDGE 26 PELLET  | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | ○ BIANCO/WHITE<br>● GRIGIO ANT/GREY | 7033-P<br>7033-P/GR | 5.650,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                                 | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI [PAG. 62]<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 62]                        | 5450          | 279,00           |
| VALVOLA ANTICONDENSA 55° [inclusa nella versione ibrida] [PAG. 62]<br>ANTI CONDENSATION VALVE [included in hybrid version] [PAG. 62] | 5143          | 180,00           |
| KIT ACS ESTERNO (solo modello pellet) [PAG. 62]<br>EXTERNAL DHW KIT [only pellet model] [PAG. 62]                                    | 5064          | 720,00           |

\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]



# FURNI

## 14/18/22/26

### TERMOSTUFA

#### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

**EN** HYDRO STOVE WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

**FR** POÊLE HYDRO AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

**ES** ESTUFA HIDRO CON ALIMENTACIÓN DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



**CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS /**  
**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

584\*<sub>MAX</sub> 25 kg 100 250 63x65 H123 35x20 H38 80x80 H147

**COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES**



#### PLUS

- Top in maiolica
- Funzione di ventilazione in ambiente
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

#### FR

- Dessus en céramique [faïence]
- Fonction de ventilation dans l'environnement
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet

#### EN

- Top in ceramic [majolica]
- Room ventilation function
- Curved Cristal Magik glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

#### ES

- Top de cerámica [majolica]
- Función de ventilación de la habitación
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets



#### MOD. HYBRID

**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.** / Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney. / Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée. / Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..



**BORDEAUX/BORDEAUX**  
**BORDEAUX/BURDEOS**



**NERO/BLACK**  
**NOIR/NEGRO**

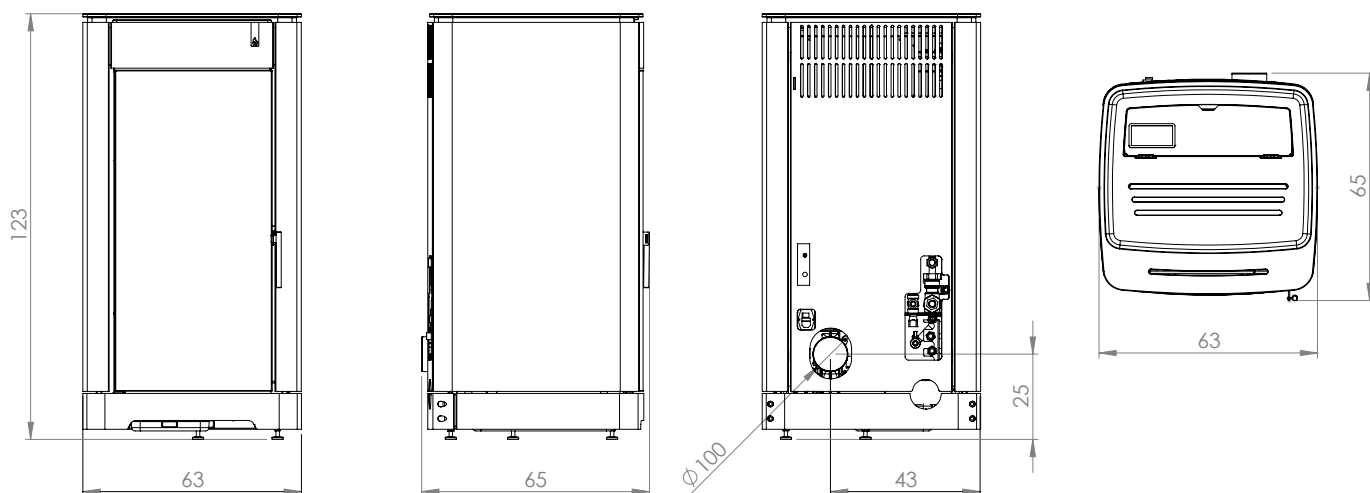


**BIANCO/WHITE**  
**BLANC/BLANCO**



**AVORIO/IVORY**  
**IVOIRE/MARFIL**

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]  
\* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]



**HYBRID LEGNA/PELLET**

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | COLORE / COLORS                                                | CODICE / CODE                         | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| FURNI 14 HYBRID | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7002<br>7002/AV<br>7002/BO<br>7002/NE | 6.000,00         |
| FURNI 18 HYBRID | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7003<br>7003/AV<br>7003/BO<br>7003/NE | 6.160,00         |
| FURNI 22 HYBRID | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7004<br>7004/AV<br>7004/BO<br>7004/NE | 6.300,00         |
| FURNI 26 HYBRID | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7016<br>7016/AV<br>7016/BO<br>7016/NE | 6.470,00         |



**PELLET**

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | COLORE / COLORS                                                | CODICE / CODE                                 | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|
| FURNI 14 PELLET | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7002-P<br>7002-P/AV<br>7002-P/BO<br>7002-P/NE | 4.790,00         |
| FURNI 18 PELLET | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7003-P<br>7003-P/AV<br>7003-P/BO<br>7003-P/NE | 4.950,00         |
| FURNI 22 PELLET | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7004-P<br>7004-P/AV<br>7004-P/BO<br>7004-P/NE | 5.100,00         |
| FURNI 26 PELLET | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7016-P<br>7016-P/AV<br>7016-P/BO<br>7016-P/NE | 5.250,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                                 | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI [PAG. 62]<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 62]                        | 5450          | 279,00           |
| VALVOLA ANTICONDENSA 55° [inclusa nella versione ibrida] [PAG. 62]<br>ANTI CONDENSATION VALVE [included in hybrid version] [PAG. 62] | 5143          | 180,00           |
| KIT ACS ESTERNO (solo modello pellet) [PAG. 62]<br>EXTERNAL DHW KIT (only pellet model) [PAG. 62]                                    | 5064          | 720,00           |

\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]



# SOFT SLIM

## 14/18/22/26

### TERMOSTUFA

### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN HYDRO STOVE WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POËLE HYDRO AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA HIDRO CON ALIMENTACIÓN DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS /  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

584\*  
m³ MAX

35 kg

100 mm

285 kg

97x56  
H126

35x20  
H38

115x70  
H157

COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES

#### PLUS

- Top in maiolica
- Funzione di ventilazione in ambiente
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Uscita fumi superiore
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet
- Profondità ridotta

#### EN

- Top in ceramic [majolica]
- Room ventilation function
- Curved Cristal Magic glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Top smoke outlet
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor
- Slim size

#### FR

- Dessus en céramique [faïence]
- Fonction de ventilation dans l'environnement
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Sortie des fumées supérieure
- Valve stellare
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet
- Profondeur réduite

#### ES

- Top de cerámica [majolica]
- Función de ventilación de la habitación
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Salida de humos superior
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets
- Profundidad reducida



BORDEAUX/BORDEAUX  
BORDEAUX/BURDEOS



NERO/BLACK  
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE  
BLANC/BLANCO



AVORIO/IVORY  
IVOIRE/MARFIL



#### MOD. HYBRID

**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

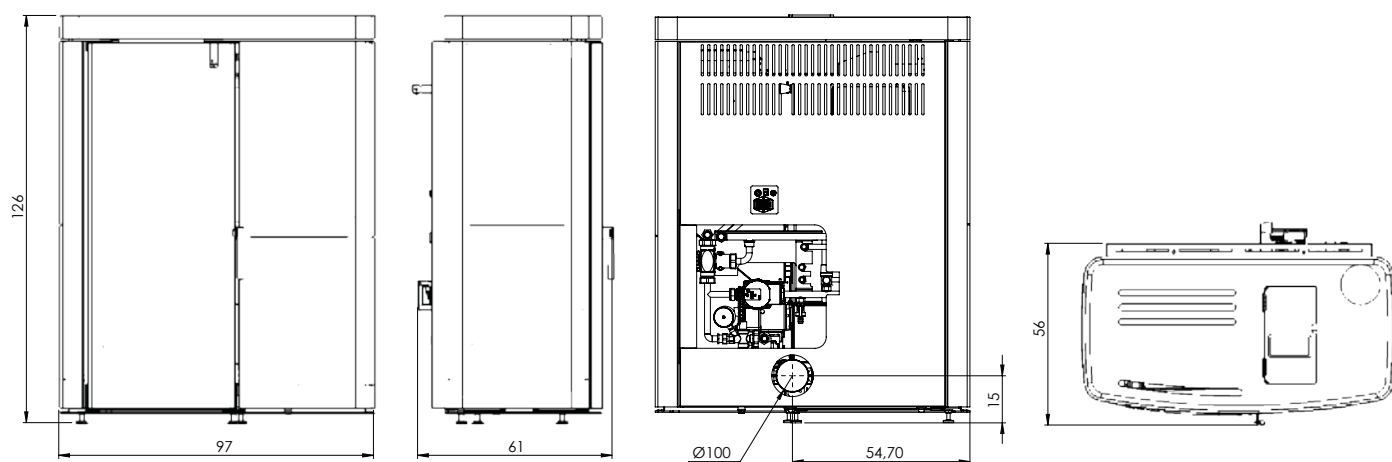
**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]  
\* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]





## HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL     | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | COLORE / COLORS                                                | CODICE / CODE                         | PREZZO / PRICE € |
|---------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| SOFT SLIM 14 HYBRID | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7011<br>7011/AV<br>7011/BO<br>7011/NE | 6.330,00         |
| SOFT SLIM 18 HYBRID | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7012<br>7012/AV<br>7012/BO<br>7012/NE | 6.480,00         |
| SOFT SLIM 22 HYBRID | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7013<br>7013/AV<br>7013/BO<br>7013/NE | 6.630,00         |
| SOFT SLIM 26 HYBRID | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | ○ BIANCO/WHITE<br>● AVORIO/IVORY<br>● BORDEAUX<br>● NERO/BLACK | 7014<br>7014/AV<br>7014/BO<br>7014/NE | 6.790,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                          | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI [PAG. 62]<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 62] | 5450          | 279,00           |

\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>]  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> [calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>]

# ACCESSORI TERMOSTUFE

ACCESSORIES HYDRO STOVES / ACCESSOIRES POÊLES HYDRO /  
ACCESORIOS ESTUFAS HIDRO



**4 HEAT DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI**  
/ 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT  
/ 4 HEAT DISPOSITIF POUR CONTRÔLE À DISTANCE AVEC WI-FI  
/ 4 HEAT DISPOSITIVO DE CONTROL REMOTO CON WI-FI

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5450             | 279,00              |



**VALVOLA ANTICONDENSA 55°**  
/ ANTI CONDENSATION VALVE  
/ VANNE ANTI-CONDENSATION  
/ VÁLVULA ANTI-CONDENSACIÓN

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5143             | 180,00              |



**KIT ACS ESTERNO**  
/ EXTERNAL DHW KIT  
/ KIT ECS EXTERNE  
/ KIT ACS EXTERNO

Dispositivo opzionale di  
produzione acqua calda sanitaria  
istantanea completo di:  
circolatore impianto, flussostato,  
elettrovalvola a tre vie e  
scambiatore in rame a 16 piastre.  
Da montare in fase di  
installazione.

**EN**

*Optional instantaneous domestic  
hot water production device  
complete with: system circulator,  
flow switch, three-way solenoid  
valve and 16-plate copper  
exchanger.  
To be mounted during installation*

**ES**

Dispositivo opcional de producción de agua  
caliente sanitaria instantánea con: circulador de  
planta, flujo, electroválvula de tres vías e inter-  
cambiador de cobre de 16 placas.  
Para montaje en fase de instalación.

**FR**

Dispositif de production d'eau chaude sanitaire  
instantanée en option avec : circulateur, débitm-  
ètre, électrovanne à trois voies et échangeur de  
cuivre à 16 plaques.  
À monter lors de l'installation.

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5064             | 720,00              |

























# TERMOCAMINI INSERTI / THERMO-FIREPLACE INSERTS / INSERTS THERMO-CHEMINÉE / INSERTOS TERMOCHIMENEA





# TI

## 14/18/22/26

### TERMOCAMINO CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN HYDRO FIREPLACE

WITH AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS HIDRO CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS /  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

584\*<sub>MAX</sub> 25 kg 100 250 73x66 H121 35x20 H38 80x80 H147

#### PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Uscita fumi superiore
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

#### EN

- Wide visibility of the flame
- Top smoke outlet
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

#### FR

- Grande visibilité de la flamme
- Sortie des fumées supérieure
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet

#### ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Salida de humos superior
- Válvula antideslizante mecánica
- Rotary valve
- Sensor de nivel de pellets



Con kit vetro Cristal Magik  
With Cristal Magik glass  
Avec Verre Magik Cristal  
Con kit de Cristal Magik



**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

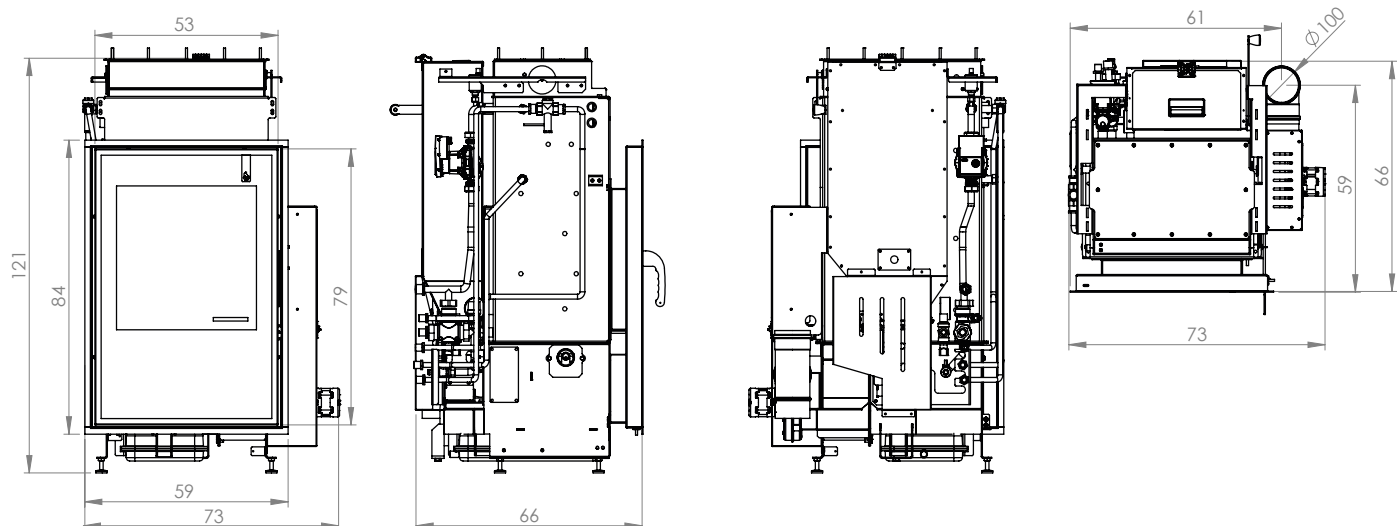
**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentín en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaierador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h por m³)





## HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TI 14 HYBRID    | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | 3038          | 5.820,00         |
| TI 18 HYBRID    | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | 3039          | 5.970,00         |
| TI 22 HYBRID    | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | 3040          | 6.130,00         |
| TI 26 HYBRID    | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | 3041          | 6.280,00         |



## PELLET

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TI 14 PELLET    | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | 3038-P        | 4.630,00         |
| TI 18 PELLET    | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | 3039-P        | 4.790,00         |
| TI 22 PELLET    | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | 3040-P        | 4.950,00         |
| TI 26 PELLET    | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | 3041-P        | 5.100,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                               | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI /<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 72]                              | 5450          | 279,00           |
| KIT VETRO CRISTAL MAGIK COMPLETAMENTE OSCURATO A FIAMMA SPENTA /<br>KIT CRISTAL MAGIK GLASS COMPLETELY DARKENED WITH THE FLAME OUT | 5624          | 370,00           |
| VALVOLA ANTICONDENSA 55° [inclusa nella versione ibrida][PAG. 72]<br>ANTI-CONDENSATION VALVE [included in hybrid version][PAG. 72] | 5143          | 180,00           |
| KIT ACS ESTERNO [solo modello pellet] / EXTERNAL DHW KIT [only pellet model] [PAG.72]                                              | 5064          | 720,00           |

\*\* Versione rappresentata in foto\*  
 \*\* Version show in picture  
 \*\* Version illustrée  
 \*\* Versión mostrar en la imagen



# TI PANORAMA

14/18/22/26

## TERMOCAMINO

### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN HYDRO FIREPLACE

WITH AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS HIDRO CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



#### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

584\* MAX 25 kg 100 250 104x74 H122 35x20 H38 120x80 H134

#### PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Uscita fumi superiore
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet
- Vetro panoramico

#### EN

- Wide visibility of the flame
- Top smoke outlet
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor
- Panoramic glass

#### FR

- Grande visibilité de la flamme
- Sortie des fumées supérieure
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet
- Vitre panoramique

#### ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Salida de humos superior
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets
- Vidrio panorámico



Con kit vetro Cristal Magik  
With Cristal Magik glass  
Avec Verre Magik Cristal  
Con kit de Cristal Magik



#### MOD. HYBRID

**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./ Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

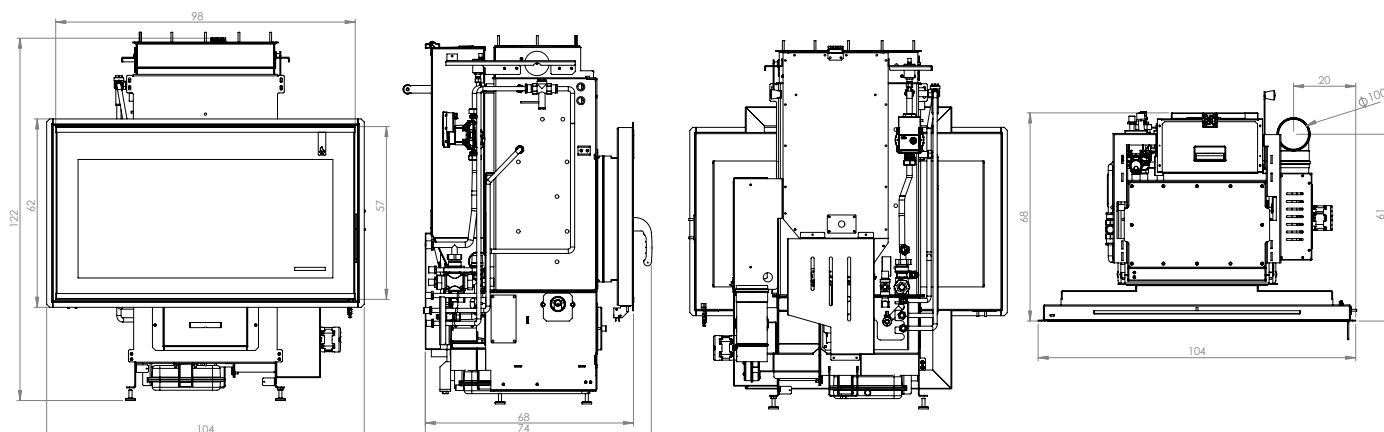
**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h por m³)



### HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL       | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TI 14 PANORAMA HYBRID | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | 3046          | 6.080,00         |
| TI 18 PANORAMA HYBRID | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | 3047          | 6.230,00         |
| TI 22 PANORAMA HYBRID | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | 3048          | 6.390,00         |
| TI 26 PANORAMA HYBRID | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | 3049          | 6.540,00         |



### PELLET

| MODELLO / MODEL       | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TI 14 PANORAMA PELLET | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | 3046-P        | 4.840,00         |
| TI 18 PANORAMA PELLET | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | 3047-P        | 5.000,00         |
| TI 22 PANORAMA PELLET | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | 3048-P        | 5.150,00         |
| TI 26 PANORAMA PELLET | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | 3049-P        | 5.300,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                                 | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI [PAG. 82]<br>/ W4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 82]                     | 5450          | 279,00           |
| KIT VETRO CRISTAL MAGIK COMPLETAMENTE OSCURATO A FIAMMA SPENTA /<br>KIT CRISTAL MAGIK GLASS COMPLETELY DARKENED WITH THE FLAME OUT   | 5609          | 370,00           |
| VALVOLA ANTICONDENSA 55° [inclusa nella versione ibrida] [PAG. 82]<br>ANTI-CONDENSATION VALVE [included in hybrid version] [PAG. 82] | 5143          | 180,00           |
| KIT ACS ESTERNO [solo modello pellet] / EXTERNAL DHW KIT [only pellet model] [PAG.82]                                                | 5064          | 720,00           |

\*\* Versione rappresentata in foto\*  
 \*\* Version show in picture  
 \*\* Version illustrée  
 \*\* Versión mostrar en la imagen



# TI 26 PLUS

## TERMOCAMINO CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN HYDRO FIREPLACE

WITH AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A  
SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS HIDRO CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y  
AUTO-LIMPIANTE



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS /  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

584\*<sub>MAX</sub> 45 kg 100 350 73x82  
H133 35x20  
H38 92x92  
H155

### PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Elevato volume di acqua tecnica
- Doppia coclea
- Valvola antiscoppio meccanica

### EN

- Wide visibility of the flame
- High volume of water technique
- Double auger
- Mechanical anti-burst valve

### FR

- Grande visibilité de la flamme
- Volume élevé d'eau technique
- Double vis sans fin
- Vanne antiscoppium mécanique

### ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Alto volumen de agua técnica
- Doble sinfín
- Válvula antideslizante mecánica



Con kit vetro Cristal Magik  
With Cristal Magik glass  
Avec Verre Magik Cristal  
Con kit de Cristal Magik



**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./ Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

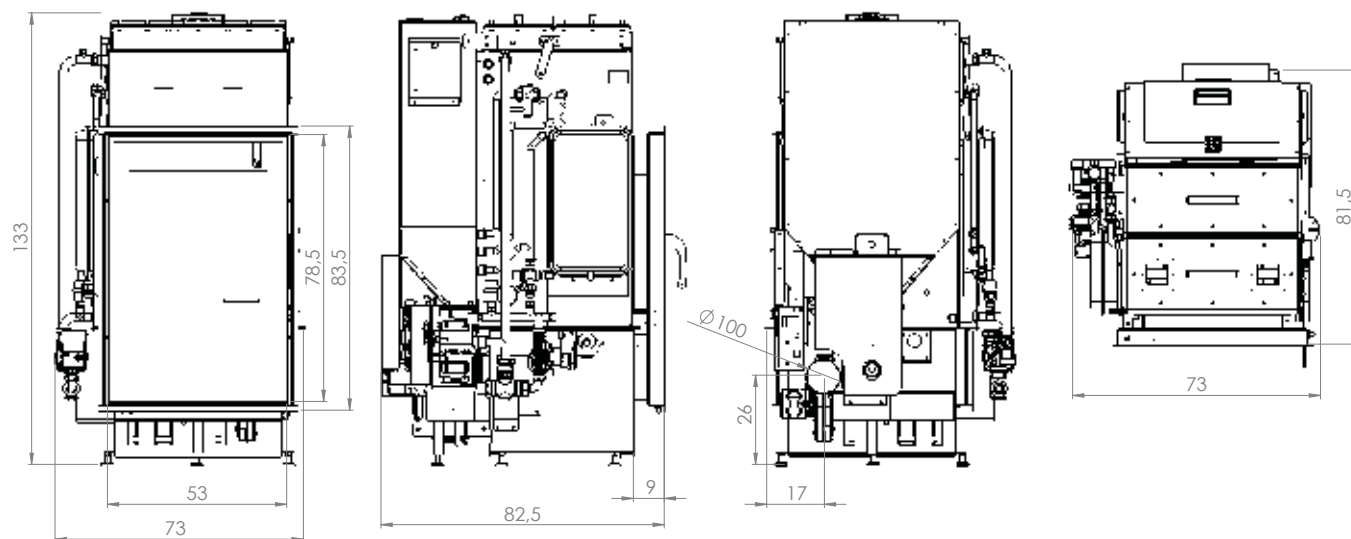
**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)





HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL   | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TI 26 PLUS HYBRID | 🔥 24,06 kW 💧 20,67 kW % 97,78 | 3035          | 6.540,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                               | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI /<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 72]                              | 5450          | 279,00           |
| KIT VETRO CRISTAL MAGIK COMPLETAMENTE OSCURATO A FIAMMA SPENTA /<br>KIT CRISTAL MAGIK GLASS COMPLETELY DARKENED WITH THE FLAME OUT | 5624          | 370,00           |



# TI PANORAMA

## 26 PLUS

### TERMOCAMINO

### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN HYDRO FIREPLACE

WITH AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS HIDRO CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS /  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

584\* MAX 45 kg 100 350 104.5x85 H133 35x20 H38 120x85 H155

#### PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Elevato volume di acqua tecnica
- Doppia coclea
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet
- Vetro panoramico

#### EN

- Wide visibility of the flame
- High volume of water technique
- Double auger
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor
- Panoramic glass

#### FR

- Grande visibilité de la flamme
- Sortie des fumées supérieure
- Double vis sans fin
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet
- Vitre panoramique

#### ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Salida de humos superior
- Doble sinfin
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets
- Vidrio panorámico



Con kit vetro Cristal Magik  
With Cristal Magik glass  
Avec Verre Magik Cristal  
Con kit de Cristal Magik



#### MOD. HYBRID

**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./ Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

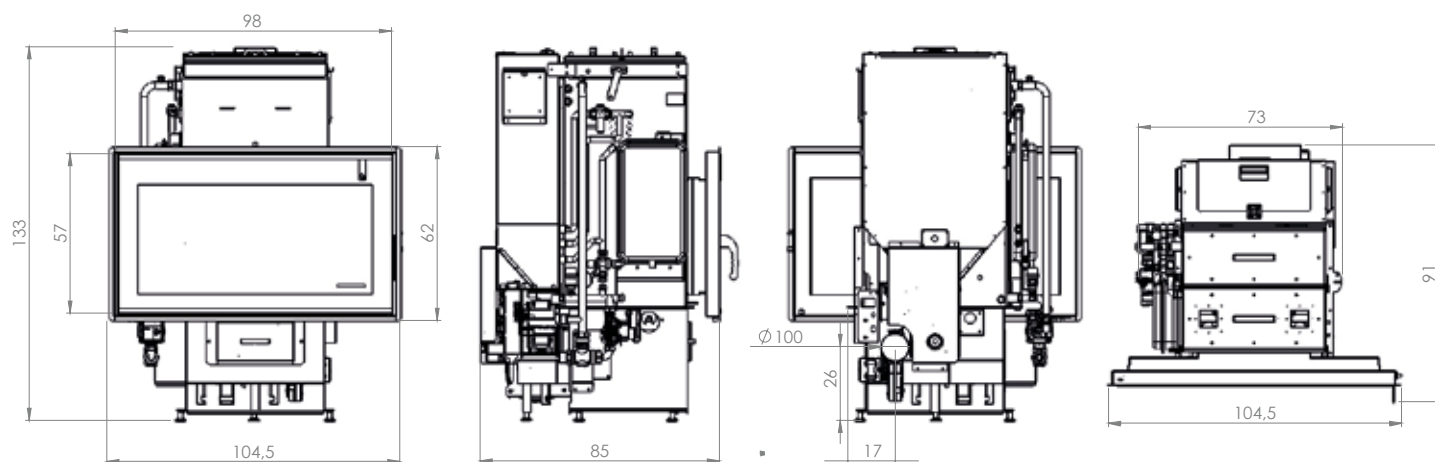
**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h por m³)



HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL            | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|----------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TI 26 PLUS PANORAMA HYBRID | 🔥 24,06 kW 💧 20,67 kW % 97,78 | 3051          | 6.800,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                               | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI [PAG. 72] /<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 72]                    | 5450          | 279,00           |
| KIT VETRO CRISTAL MAGIK COMPLETAMENTE OSCURATO A FIAMMA SPENTA /<br>KIT CRISTAL MAGIK GLASS COMPLETELY DARKENED WITH THE FLAME OUT | 5609          | 370,00           |



# TI SLIM

14/18/22/26

## TERMOCAMINO

### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN HYDRO FIREPLACE

WITH AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS HIDRO CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS /  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

584\*  
 35 kg  
 100 mm  
 250 kg  
 93x54 H121  
 35x20 H38  
 115x70 H134

#### PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Uscita fumi superiore
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet
- Prodondità ridotta

#### EN

- Wide visibility of the flame
- Top smoke outlet
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor
- Slim size Panoramic glass

#### FR

- Grande visibilité de la flamme
- Sortie des fumées supérieure
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet
- Taille réduite

#### ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Salida de humos superior
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets
- Tamaño pequeño



Con kit vetro Cristal Magik  
With Cristal Magik glass  
Avec Verre Magik Cristal  
Con kit de Cristal Magik



#### MOD. HYBRID

Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria./Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

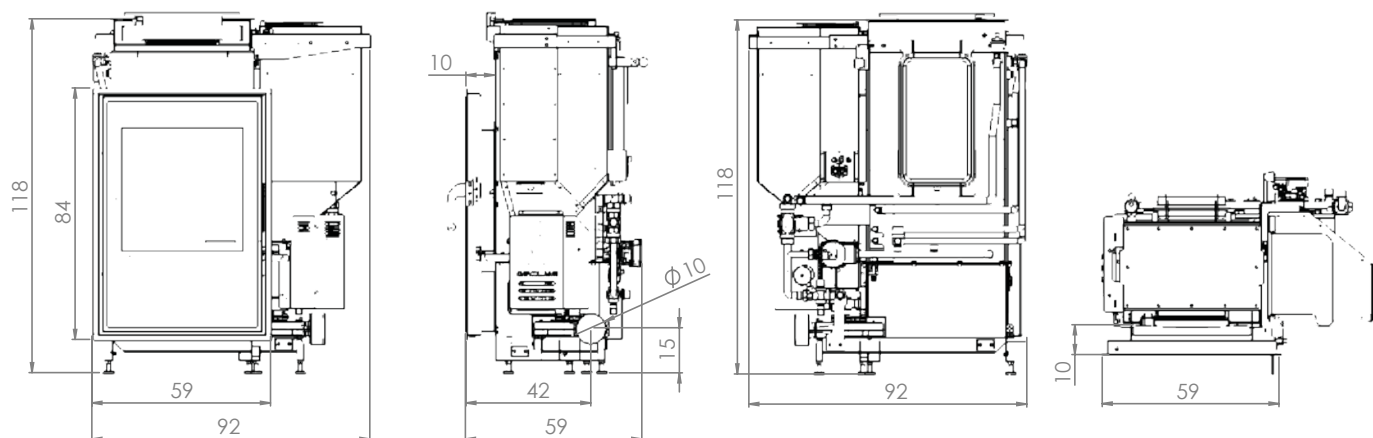
**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> [dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> [calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>]  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> [calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>]





## HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL   | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TI SLIM 14 HYBRID | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | 3052          | 5.820,00         |
| TI SLIM 18 HYBRID | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | 3053          | 5.980,00         |
| TI SLIM 22 HYBRID | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | 3054          | 6.130,00         |
| TI SLIM 26 HYBRID | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | 3055          | 6.280,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                               | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI [PAG. 72] /<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 72]                    | 5450          | 279,00           |
| KIT VETRO CRISTAL MAGIK COMPLETAMENTE OSCURATO A FIAMMA SPENTA /<br>KIT CRISTAL MAGIK GLASS COMPLETELY DARKENED WITH THE FLAME OUT | 5624          | 370,00           |

\*\* Versione rappresentata in foto\*  
 \*\* Version show in picture  
 \*\* Version illustrée  
 \*\* Versión mostrar en la imagen



# TI SLIM PANORAMA

14/18/22/26

## TERMOCAMINO

### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN HYDRO FIREPLACE

WITH AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS HIDRO CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



#### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

584\*<sub>MAX</sub> 35 kg 100 250 115x64 H121 35x20 H38 115x62 H157

#### PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Uscita fumi superiore
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet
- Prodondità ridotta

#### EN

- Wide visibility of the flame
- Top smoke outlet
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor
- Slim size

#### FR

- Grande visibilité de la flamme
- Sortie des fumées supérieure
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet
- Taille réduite

#### ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Salida de humos superior
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets
- Tamaño pequeño



Con kit vetro Cristal Magik  
With Cristal Magik glass  
Avec Verre Magik Cristal  
Con kit de Cristal Magik



#### MOD. HYBRID

**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./ Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

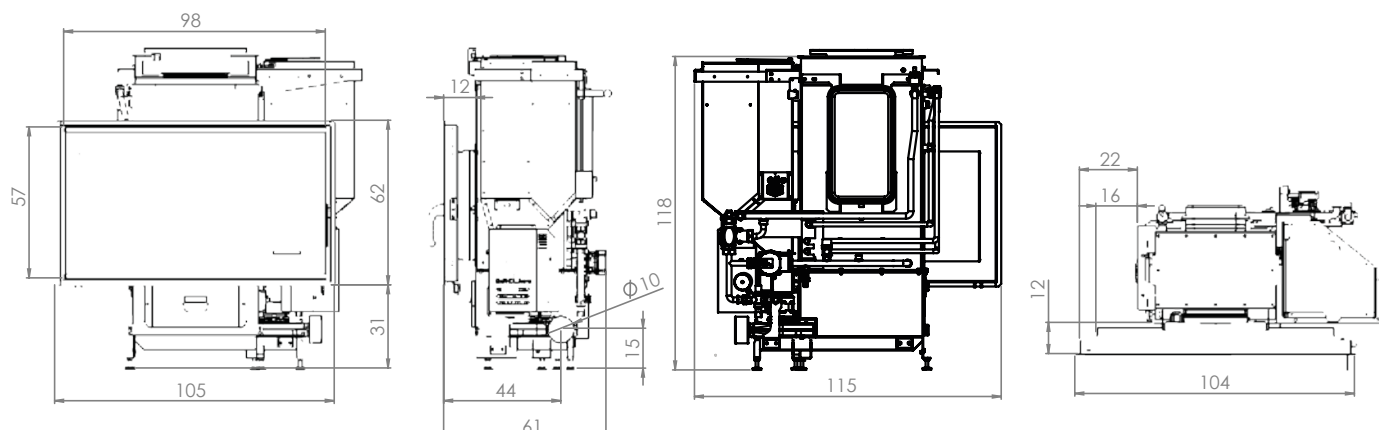
**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentín en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)



## HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL            | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|----------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TI SLIM PANORAMA 14 HYBRID | 15,02 kW 13,47 kW % 96,44     | 3042          | 6.030,00         |
| TI SLIM PANORAMA 18 HYBRID | 18,10 kW 15,92 kW % 96,22     | 3043          | 6.180,00         |
| TI SLIM PANORAMA 22 HYBRID | 22,07 kW 19,09 kW % 95,93     | 3044          | 6.330,00         |
| TI SLIM PANORAMA 26 HYBRID | 24,06 kW 20,67 kW % 97,78     | 3045          | 6.490,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                               | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI (PAG. 72) /<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT (PAG. 72)                    | 5450          | 279,00           |
| KIT VETRO CRISTAL MAGIK COMPLETAMENTE OSCURATO A FIAMMA SPENTA /<br>KIT CRISTAL MAGIK GLASS COMPLETELY DARKENED WITH THE FLAME OUT | 5609          | 370,00           |

\*\* Versione rappresentata in foto\*  
 \*\* Version show in picture  
 \*\* Version illustrée  
 \*\* Versión mostrar en la imagen



# TC BIO EVO 80

## TERMOCAMINO

### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN HYDRO FIREPLACE

WITH AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS HIDRO CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



## CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

730\*<sub>MAX</sub> 52 kg 250 390 115x77 H161  
131x77 H182 68x52 H49 120x80 H195

### PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Elevato volume di acqua tecnica
- Camera di combustione a secco
- Valvola stellare
- Sensore livello pellet
- Accensione elettronica

### FR

- Grande visibilité de la flamme
- Volume élevé d'eau technique
- Chambre de combustion sèche
- Valve stellaire
- Capteur de niveau pellet
- Allumage électronique

### EN

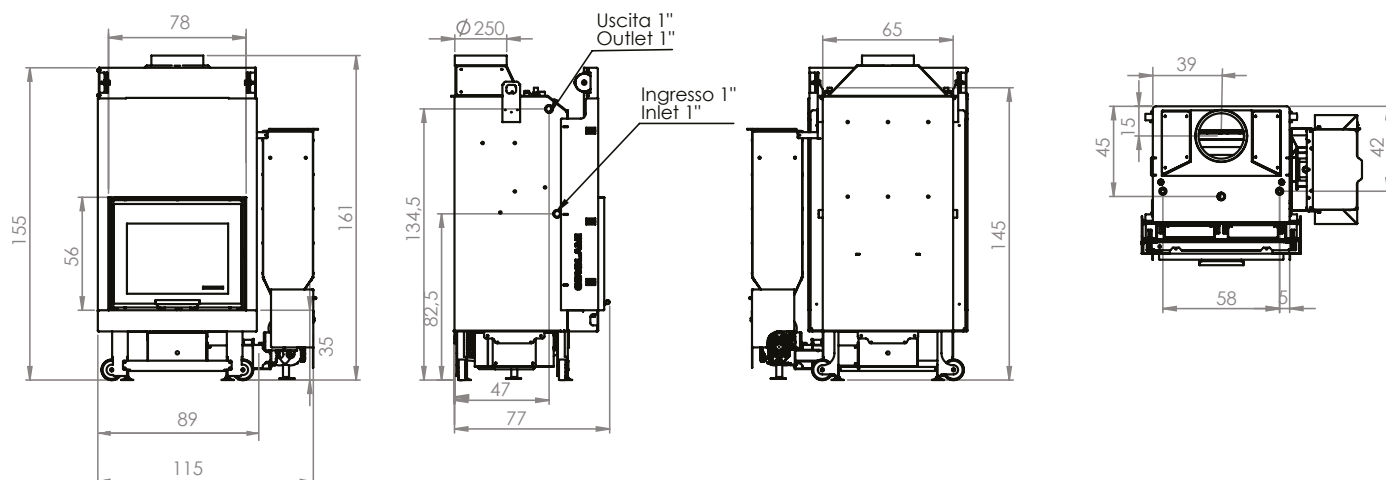
- Wide visibility of the flame
- High volume of water technique
- Dry combustion chamber
- Rotary valve
- Pellet level sensor
- Electronic ignition

### ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Alto volumen de agua técnica
- Cámara de combustión seca
- Válvula estelar
- Sensor de nivel de pellets
- Encendido electrónico

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)





| MODELLO SENZA SERPENTINA /<br>MODEL WITHOUT COIL    | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA    | VERSIONE / VERSION                                       | CODICE / CODE                            | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------|
| TC BIO EVO 80<br>SENZA SERPENTINA /<br>WITHOUT COIL | 🔥 29,7 KW<br>💧 22,2 KW<br>% 89,6 | DESTRO / RIGHT<br>SINISTRO / LEFT<br>POSTERIORE / BEHIND | 31057+KLDPX<br>31057+KLPSX<br>31057+KLPP | 6.900,00         |

| MODELLO CON SERPENTINA /<br>MODEL WITH COIL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA    | VERSIONE / VERSION                                       | CODICE / CODE                         | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| TC BIO EVO 80<br>CON SERPENTINA /WITH COIL  | 🔥 29,7 KW<br>💧 22,2 KW<br>% 89,6 | DESTRO / RIGHT<br>SINISTRO / LEFT<br>POSTERIORE / BEHIND | 3057+KLDPX<br>3057+KLPSX<br>3057+KLPP | 7.210,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                                   | CODICE / CODE                                   | PREZZO / PRICE € |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI [PAG. 82] /<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 82]                        | 5450                                            | 279,00           |
| KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO [escluso il sanitario] [PAG.129]<br>DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT [sanitary water exluded] [PAG 129] | DESTRO / RIGHT 5601DX<br>SINISTRO / LEFT 5601SX | 1.450,00         |

| RICAMBI / SPARE PARTS                                       | DIMENSIONI / SIZE [mm] | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS - TC EVO BIO 80 - [C-002325] | 733 X 518H X 4         | 5600          | 228,00           |

# ACCESSORI TERMOCAMINI MULTICOMBUSTIBILI

ACCESSORIES FOR MULTIFUELS FIREPLACES / ACCESSOIRES POUR  
LE POUR LE CHEMINÉES MULTICOMBUSTIBLES / ACCESORIOS PARA  
TERMOCHIMENEAS MULTICOMBUSTIBLES



**SCAMBIATORE DI CALORE 30 PIASTRE**  
/ 30 PLATE HEAT EXCHANGER  
/ ÉCHANGEUR DE CHALEUR 30 PLAQUES  
/ INTERCAMBIADOR DE CALOR 30 PLACAS

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5049             | 253,00              |



CLASSE **A**

**CIRCOLATORE ELETTRONICO**  
/ HIGH EFFICIENCY CIRCULATOR  
/ CIRCULATEUR ÉLECTRONIQUE  
/ CIRCULADOR ELECTRÓNICO

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5001             | 292,00              |



**VASO ESPANSIONE INOX 30 L**  
/ 30 L STAINLESS STEEL EXPANSION VESSEL  
/ VASE EXPANSION INOX 30 L  
/ VASO DE EXPANSIÓN INOX 30 L

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5060             | 203,00              |



**KIT ATTIVATORE DI TIRAGGIO**  
/ CHIMNEY DRAFT ACTIVATOR KIT  
/ KIT ACTIVEUR DE TIRAGE  
/ KIT ACTIVADOR DE TIRO

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5068             | 431,00              |



## KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO / DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT / KIT DOBLE CIRCUITO DE CALENTAMIENTO / KIT DOUBLE CIRCUIT DE CHAUFFAGE

ES

### IMPIANTO GIÀ INSTALLATO, COMPOSTO DA (collegamento acqua sanitaria escluso)

- 1 Gruppo tubazioni per riscaldamento
- 1 Scambiatore per riscaldamento
- 2 Circolatori elettronici classe A
- 1 Rubinetto scarico caldaia
- 1 Vaso espansione acciaio inox

SISTEMA YA INSTALADO, COMPUESTO POR  
(excepto enlace de agua sanitaria)

- 1 Tubos de calefacción
- 1 Intercambiador de placas calefactoras
- 2 Circulador de alta eficiencia Clase A
- 1 Válvula de drenaje
- 1 Recipiente de expansión de acero inoxidable

EN

ALREADY INSTALLED, COMPOSED OF:  
(sanitary water plug excluded)

- 1 Heating tubes
- 1 Heating plate exchanger
- 2 High efficiency circulator A class
- 1 Drain valve
- 1 Stainless steel expansion vessel

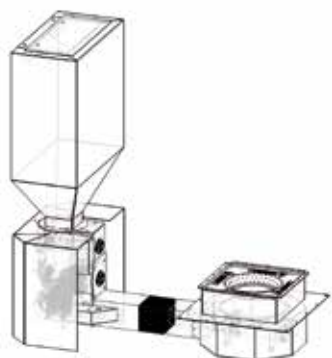
FR

INSTALLATION DÉJÀ INSTALLÉE, COMPRENANT  
(hors connexion eau sanitaire)

- 1 Groupe de tuyauterie de chauffage
- 1 Échangeur de chauffage
- 2 Circulateurs électroniques de classe A
- 1 Robinet de vidange de chaudière
- 1 Vase d'expansion en acier inoxydable

| LATO INSTALLAZIONE /<br>MOUNTING SIDE | CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|---------------------------------------|------------------|---------------------|
| DESTRO / RIGHT                        | 5601DX           | 1.450,00            |
| SINISTRO / LEFT                       | 5601SX**         | 1.450,00            |

## PROLUNGA COCLEA / AUGER EXTENSION / PROLONGATEUR VIS SANS FIN / ALARGADOR SIN FÍN



### REALIZZATA IN UN UNICO PEZZO (Non installabile successivamente)

EN

MADE IN A SINGLE PIECE  
(Cannot be installed after delivery)

FR

RÉALISÉE EN UNE SEULE PIÈCE  
(Ne peut pas être installé plus tard)

ES

FABRICADA EN UNA PIEZA  
(No se puede instalar posteriormente)

| LUNGHEZZA /<br>LENGHT | CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|-----------------------|------------------|---------------------|
| 10 CM                 | 5607/1           | 343,00              |
| 20 CM                 | 5607/2           | 431,00              |
| 30 CM                 | 5607/3           | 506,00              |
| 40 CM                 | 5607/4           | 596,00              |



GIRØLAMI

GIRØLAMI

GIRØLAMI

ROMATIC  
EVO  
170

PLS



**CALDAIE**  
*/ BOILERS*  
*/ CHAUDIÈRES*  
*/ CALDERAS*





# BIOMATIC EVO

22

## CALDAIA IBRIDA LEGNA/PELLET CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN WOOD/PELLET HYBRID BOILER WITH SELF-CLEANING  
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHAUDIÈRE HYBRIDE À BOIS/GRANULÉS AVEC SYSTÈME  
D'ALIMENTATION À SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CALDERA HÍBRIDA DE LEÑA/PELLETS CON SISTEMA DE  
ALIMENTACIÓN DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

525\*<sub>MAX</sub> 35 kg 100 250 100x59,5  
H123,5 36x19  
H39 115x70  
H147

#### PLUS

- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Uscita fumi superiore
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

#### EN

- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Top smoke outlet
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

#### FR

- Serpentin pour la production d'eau chaude sanitaire
- Sortie des fumées supérieure
- Valve stellaire
- Soupape à coupe mécanique
- Capteur de niveau granulés

#### ES

- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Salida de humos superior
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets

**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

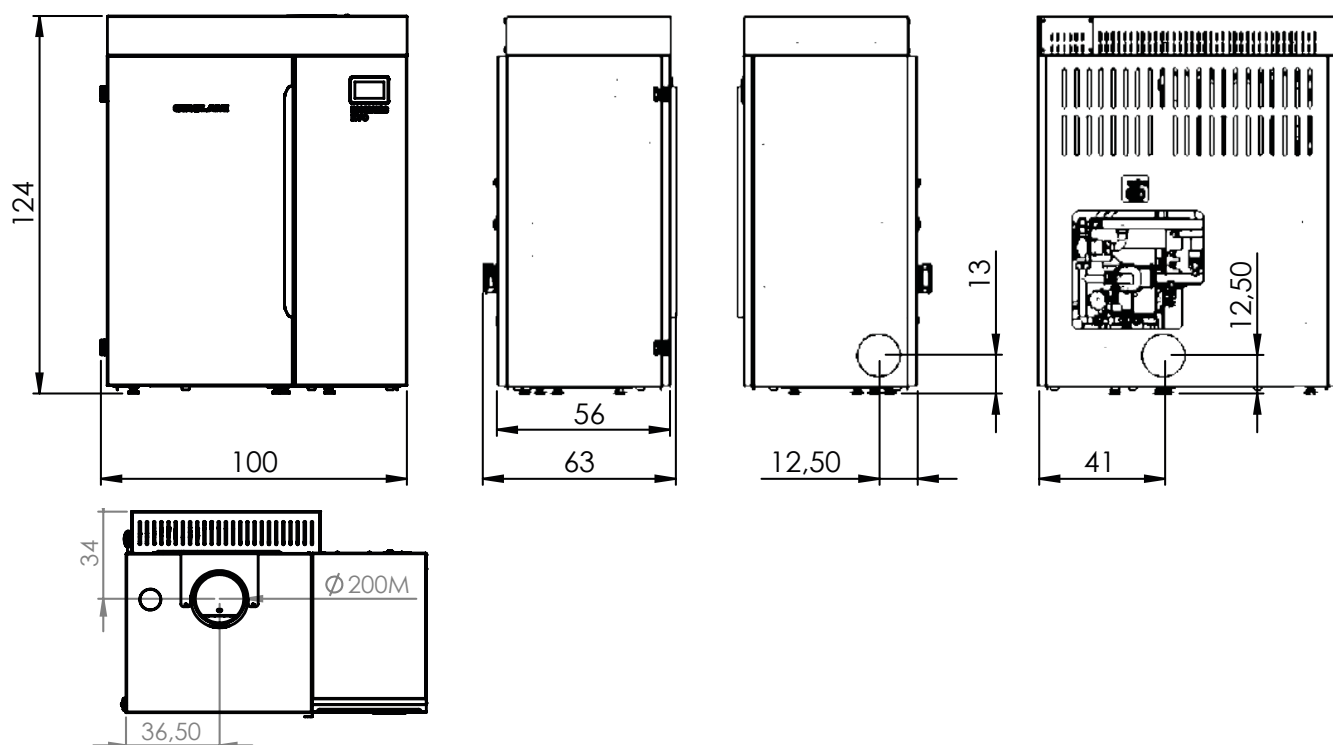
**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)



HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA  | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|--------------------------------|---------------|------------------|
| BIOMATIC EVO 22 | 🔥 22 KW    💧 20,5 KW<br>% 93 % | 6036          | 6.850,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                            | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI [PAG. 62]<br>/ 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 62] | 5450          | 279,00           |
| SONDA PUFFER (NTC 10K 1% B=3435 CAVO SANTOPRENE 6X30 MM L=2 M)<br>NTC 10K PUFFER PROBE                          | 5047          | 23,00            |



# BIOMATIC EVO

## 26/30/34

### CALDAIA IBRIDA LEGNA/PELLET CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN WOOD/PELLET HYBRID BOILER WITH SELF-  
CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHAUDIÈRE HYBRIDE À BOIS/GRANULÉS AVEC SYSTÈME  
D'ALIMENTATION À SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CALDERA HÍBRIDA DE LEÑA/PELLETS CON SISTEMA DE  
ALIMENTACIÓN DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



#### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

786\*<sub>MAX</sub> 65 kg 100 400 112x65  
H138 35x20  
H38 120x80  
H162

#### PLUS

- Elevato volume di acqua tecnica
- Display touch 4,3"
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Uscita fumi superiore e laterale ø 100mm
- Attacchi idraulici superiori
- Doppia coclea
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

#### FR

- Volume élevé d'eau technique
- Écran tactile 4.3"
- Serpentin pour la production d'eau chaude sanitaire
- Sortie des fumées supérieure ou latérale ø 100mm
- Fixations hydrauliques supérieures
- Double vis sans fin
- Soupape à coupe mécanique
- Capteur de niveau granulés

#### EN

- High volume of water technique
- 4.3" touch display
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- ø 100mm top or side smoke outlet
- Hydraulic connections pipe on top
- Double auger
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

#### ES

- Gran volumen de agua técnica
- Pantalla táctil 4.3"
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Salida de humos superior o lateral ø 100mm
- Conexiones hidráulicas superiores
- Doble sinfín
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets

**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

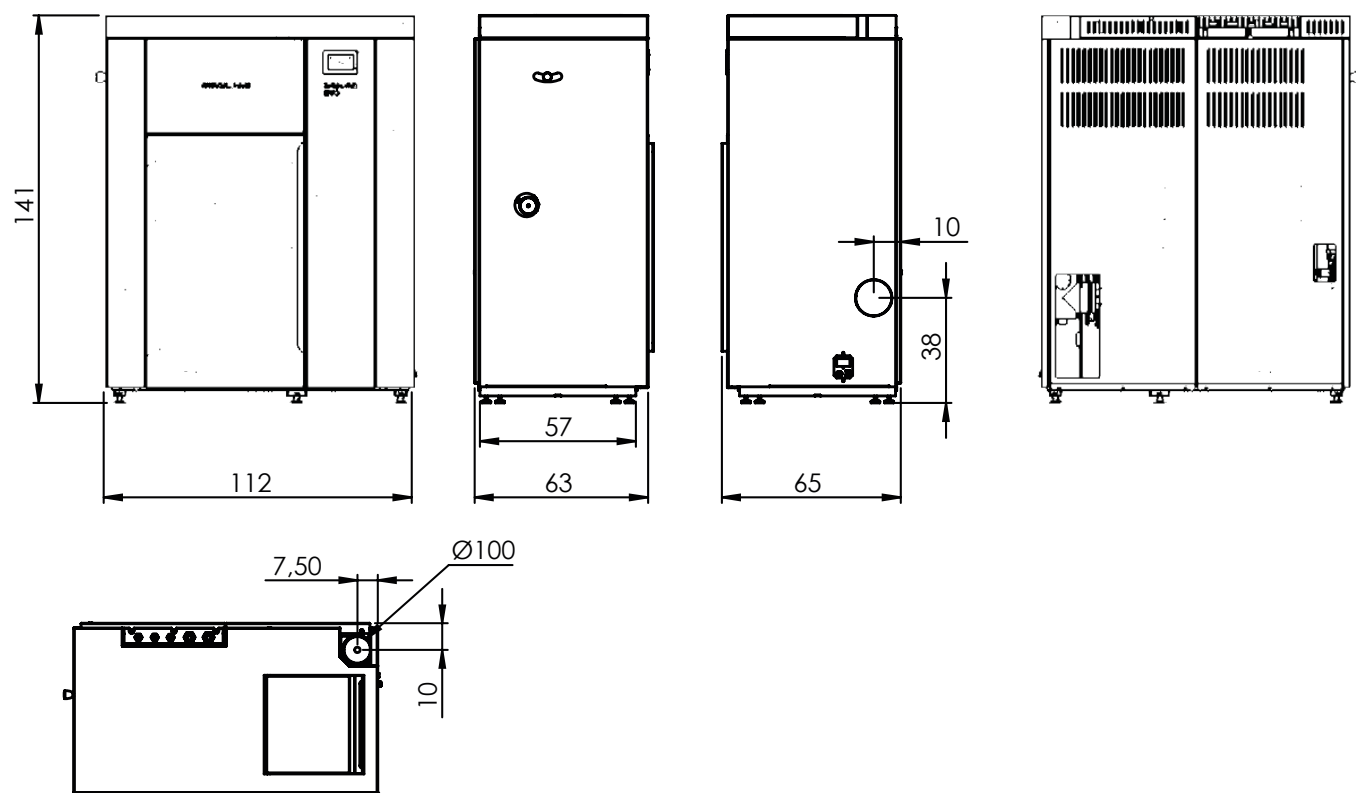
**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h por m³)





## HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA             | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------------------|---------------|------------------|
| BIOMATIC EVO 26 | 🔥 25,3 KW 🔹 23,5 KW<br>% DA 93 A 95,1 %   | 6018          | 8.200,00         |
| BIOMATIC EVO 30 | 🔥 32,4 KW 🔹 30,0 KW<br>% DA 92,6 A 95,1 % | 6019          | 8.350,00         |
| BIOMATIC EVO 34 | 🔥 34,8KW 🔹 32,2 KW<br>% DA 92,8 A 95,2 %  | 6020          | 8.500,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                       | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI /<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. <?>]                     | 5450          | 279,00           |
| SISTEMA PNEUMATICO CARICO PELLET [PAG. 119]<br>PNEUMATIC PELLET LOADING SYSTEM [PAG. 119]                                  | 5702          | 1.300,00         |
| KIT SERBATOIO AGGIUNTIVO CON CARICO PNEUMATICO AUTOMATICO [PAG. 118]<br>ADDITIONAL TANK KIT WITH PNEUMATIC LOAD [PAG. 118] | 5703          | 3.328,00         |
| SONDA PUFFER [NTC 10K 1% B=3435 CAVO SANTOPRENE 6X30 MM L=2 M] /<br>NTC 10K PUFFER PROBE                                   | 5047          | 23,00            |



# BIOTEC EVO

26/30/34

## CALDAIA A PELLET

### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET BOILER WITH SELF-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHAUDIERE À GRANULÉS AVEC SYSTÈME D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CALDERA DE PELLETS CON ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTO-LIMPIANTE



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS /  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

786\*<sub>MAX</sub> 45 kg 100 400 68x87 H136 35x20 H38 92x92 H155



#### PLUS

- Elevato volume di acqua tecnica
- Display touch 4,3"
- Doppia coclea
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

#### FR

- Volume élevé d'eau technique
- Écran tactile 4.3"
- Double vis sans fin
- Soupape à coupe mécanique
- Capteur de niveau granulés

#### EN

- High volume of water technique
- 4.3" touch display
- Double auger
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

#### ES

- Gran volumen de agua técnica
- Pantalla táctil 4.3"
- Doble sinfín
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets



#### MOD. HYBRID

**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

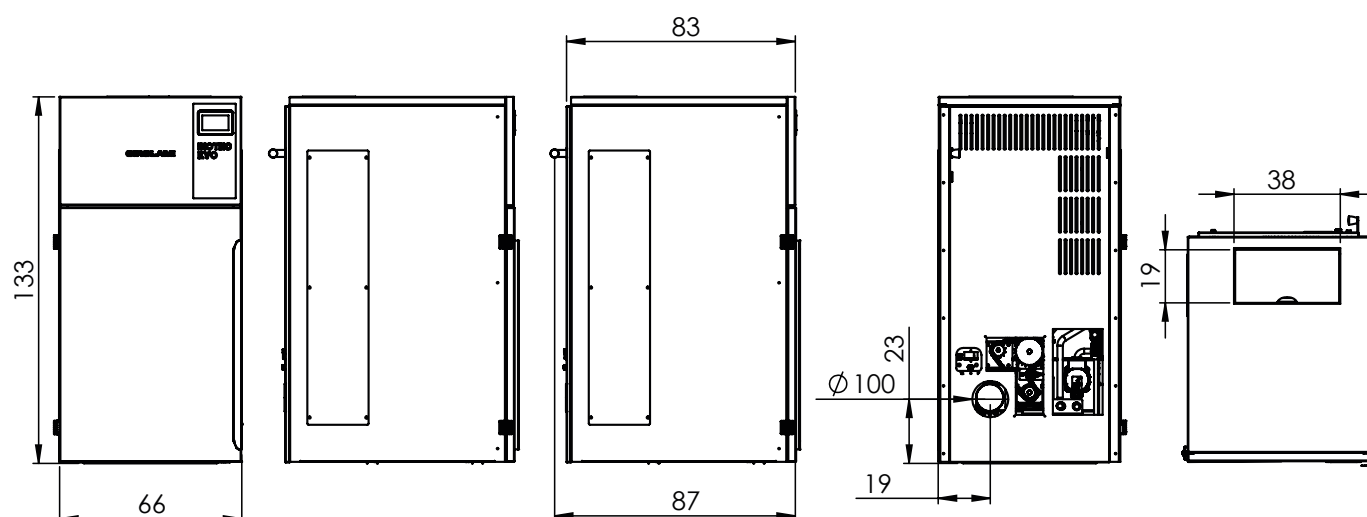
**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)



## HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL      | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA          | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|----------------------|----------------------------------------|---------------|------------------|
| BIOTEC EVO 26 HYBRID | 25,3 KW  23,5 KW<br>% DA 93 A 95,1 %   | 6015-H        | 7.360,00         |
| BIOTEC EVO 30 HYBRID | 32,4 KW  30,0 KW<br>% DA 92,6 A 95,1 % | 6016-H        | 7.520,00         |
| BIOTEC EVO 34 HYBRID | 34,8 KW  32,2 KW<br>% DA 92,8 A 95,2 % | 6017-H        | 7.670,00         |



## PELLET

| MODELLO / MODEL      | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA          | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|----------------------|----------------------------------------|---------------|------------------|
| BIOTEC EVO 26 PELLET | 25,3 KW  23,5 KW<br>% DA 93 A 95,1 %   | 6015          | 6.490,00         |
| BIOTEC EVO 30 PELLET | 32,4 KW  30,0 KW<br>% DA 92,6 A 95,1 % | 6016          | 6.650,00         |
| BIOTEC EVO 34 PELLET | 34,8 KW  32,2 KW<br>% DA 92,8 A 95,2 % | 6017          | 6.800,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                       | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI (PAG. 62)<br>/ 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT (PAG. 62)            | 5450          | 279,00           |
| KIT ACS (solo modello pellet)<br>/ SANITARY WATER SYSTEM KIT (only pellet model)                                           | 5064          | 720,00           |
| VALVOLA ANTICONDENSA 55° (solo modello pellet)<br>/ ANTI-CONDENSATION VALVE (only pellet model)                            | 5143          | 180,00           |
| SISTEMA PNEUMATICO CARICO PELLET (PAG. 119)<br>PNEUMATIC PELLET LOADING SYSTEM (PAG. 119)                                  | 5702          | 1.300,00         |
| KIT SERBATOIO AGGIUNTIVO CON CARICO PNEUMATICO AUTOMATICO (PAG. 118)<br>ADDITIONAL TANK KIT WITH PNEUMATIC LOAD (PAG. 118) | 5703          | 3.328,00         |
| SONDA PUFFER (NTC 10K 1% B=3435 CAVO SANTOPRENE 6X30 MM L=2 M)<br>NTC 10K PUFFER PROBE                                     | 5047          | 23,00            |



# PLS

## 25/34/50

### CALDAIA IBRIDA LEGNA/PELLET CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN WOOD/PELLET HYBRID BOILER WITH SELF-CLEANING  
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHAUDIÈRE HYBRIDE À BOIS/GRANULÉS AVEC SYSTÈME  
D'ALIMENTATION À SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CALDERA HÍBRIDA DE LEÑA/PELLETS CON SISTEMA DE  
ALIMENTACIÓN DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS /  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1032\*<sub>MAX</sub> 100 kg 200 700 122x81  
H167 [180] 57,5x40  
H46,5 122x80  
H180

#### PLUS

- Ampio vano legna
- Elevato volume di acqua tecnica [220 l]
- Display touch 4,3"
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Uscita fumi superiore ø 200mm
- Attacchi idraulici superiori
- Doppia coclea
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

#### EN

- Large wood compartment
- High volume of water technique [220 l]
- 4.3" touch display
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- ø 200mm upper smoke outlet
- Upper hydraulic connections
- Double auger
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

#### IN DOTAZIONE (solo versione "FULL")

KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

#### SUPPLIED WITH (only "FULL" version)

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h por m³)



#### FR

- Grand compartiment à bois
- Volume élevé d'eau technique [220 l]
- Écran tactile 4.3"
- Serpentin pour la production d'eau chaude sanitaire
- Sortie des fumées supérieure ø 200mm
- Fixations hydrauliques supérieures
- Double vis sans fin
- Soupape à coupe mécanique
- Capteur de niveau granulés

#### ES

- Amplio compartimento leña
- Gran volumen de agua técnica [220 l]
- Pantalla táctil 4.3"
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Salida de humos superior ø 200mm
- Conexiones hidráulicas superiores
- Doble sinfín
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets

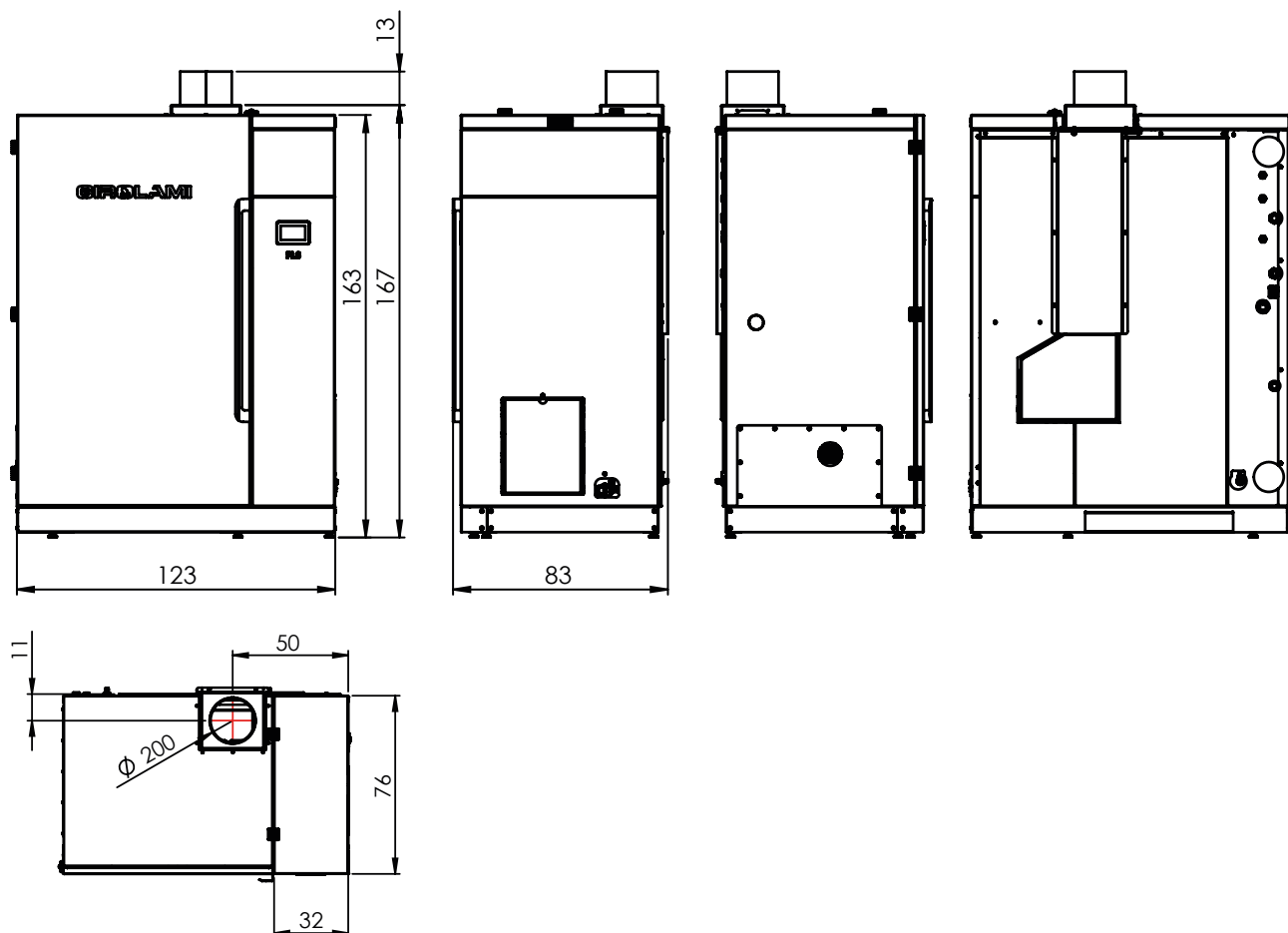
#### EN DOTATION (uniquement version "FULL")

KIT HYDRAULIQUE D'UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

#### EN DOTACIÓN (solo versión "FULL")

KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica.





HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA      | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|------------------------------------|---------------|------------------|
| PLS 25          | 🔥 30,7 KW   🔹 28,3 KW<br>% 92 %    | 6021          | 10.100,00        |
| PLS 34          | 🔥 34,8 KW   🔹 32,15 KW<br>% 92,6 % | 6023          | 10.400,00        |
| PLS 50          | 🔥 45,3 KW   🔹 42,0 KW<br>% 93 %    | 6025          | 11.330,00        |

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA      | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|------------------------------------|---------------|------------------|
| PLS 25 FULL     | 🔥 30,7 KW   🔹 28,3 KW<br>% 92 %    | 6022          | 11.330,00        |
| PLS 34 FULL     | 🔥 34,8 KW   🔹 32,15 KW<br>% 92,6 % | 6024          | 11.640,00        |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                       | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI (PAG. 82)<br>/ 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT (PAG. 82)            | 5450          | 279,00           |
| TROLLEY RACCOLTA CENERE+KIT MECCANICO CON MOVIMENTO AUTOMATICO TURBOLATORI                                                 | 5690          | 1.664,00         |
| SISTEMA PNEUMATICO CARICO PELLETT (PAG. 119)<br>PNEUMATIC PELLETT LOADING SYSTEM (PAG. 119)                                | 5702          | 1.300,00         |
| KIT SERBATOIO AGGIUNTIVO CON CARICO PNEUMATICO AUTOMATICO (PAG. 118)<br>ADDITIONAL TANK KIT WITH PNEUMATIC LOAD (PAG. 118) | 5703          | 3.328,00         |
| SONDA PUFFER (NTC 10K 1% B=3435 CAVO SANTOPRENE 6X30 MM L=2 M)<br>NTC 10K PUFFER PROBE                                     | 5047          | 23,00            |



# BIOENERGY EVO

26/30/34

## CALDAIA IBRIDA LEGNA/PELLET

### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

**EN** WOOD/PELLET HYBRID BOILER WITH SELF-CLEANING  
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

**FR** CHAUDIÈRE HYBRIDE À BOIS/GRANULÉS GRANULÉS AVEC  
SYSTÈME D'ALIMENTATION À SOURCE AUTONETTOYANTE

**ES** CALDERA HÍBRIDA DE LEÑA/PELLETS CON SISTEMA DE  
ALIMENTACIÓN DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



#### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

786\*<sub>MAX</sub> 85 kg 200 400 116,5x78,5  
H159 52x42  
H45 120x85  
H175

#### PLUS

- Display touch 4,3"
- Uscita fumi ø 200mm
- Doppia coclea
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet
- Ampio vano legna
- Installazione sia a vaso aperto che a vaso chiuso

#### EN

- 4.3" touch display
- ø 200mm smoke outlet
- Double auger
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor
- Large wood compartment
- Installation with both open and closed tank

#### FR

- Écran tactile 4.3"
- Sortie des fumées ø 200mm
- Double vis sans fin
- Soupape à coupe mécanique
- Capteur de niveau pellet
- Grand compartiment à bois
- Installation avec réservoir ouvert et fermé

#### ES

- Pantalla táctil 4.3"
- Salida de humos ø 200mm
- Doble sinfín
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets
- Amplio compartimento leña
- Instalación en recipientes abiertos y cerrados.

#### IN DOTAZIONE (solo versione "FULL")

KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

#### SUPPLIED WITH (only "FULL" version)

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

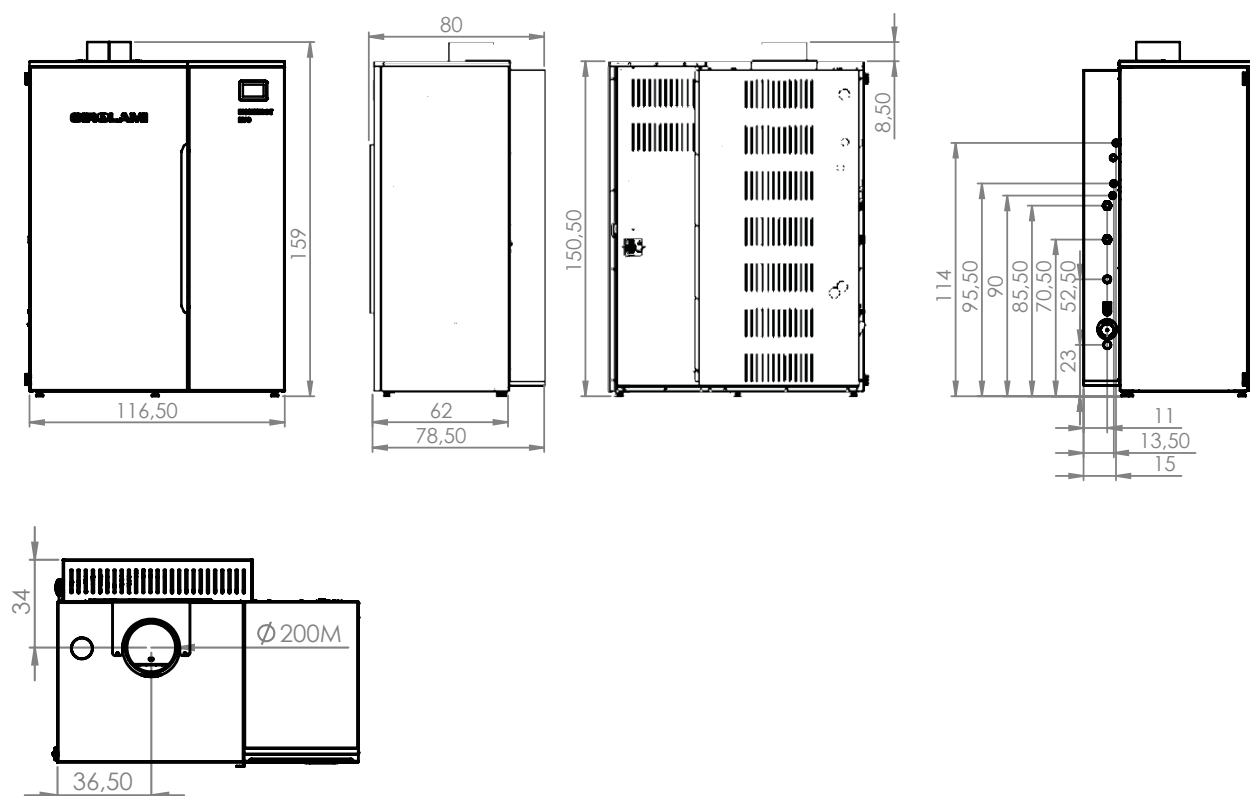
#### EN DOTATION (uniquement version "FULL")

KIT HYDRAULIQUE D'UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentín en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

#### EN DOTACIÓN (solo versión "FULL")

KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica.

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h por m³)



## HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL                                                                                                            | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                                                    | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| BIOENERGY EVO 26                                                                                                           | <div> <div>25,3 KW</div> <div>23,5 KW</div> <div>% 93 %</div> </div>             | 6040          | 6.490,00         |
| BIOENERGY EVO 30                                                                                                           | <div> <div>32,4 KW</div> <div>30,0 KW</div> <div>% DA 92,6 A 95,1 %</div> </div> | 6044          | 6.800,00         |
| BIOENERGY EVO 34                                                                                                           | <div> <div>34,8 KW</div> <div>32,2 KW</div> <div>% 92,8 %</div> </div>           | 6042          | 7.000,00         |
| MODELLO / MODEL                                                                                                            | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA                                                    | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
| BIOENERGY EVO 26 FULL                                                                                                      | <div> <div>25,3 KW</div> <div>23,5 KW</div> <div>% 93 %</div> </div>             | 6041          | 7.200,00         |
| BIOENERGY EVO 30 FULL                                                                                                      | <div> <div>32,4 KW</div> <div>30,0 KW</div> <div>% DA 92,6 A 95,1 %</div> </div> | 6045          | 7.520,00         |
| BIOENERGY EVO 34 FULL                                                                                                      | <div> <div>34,8 KW</div> <div>32,2 KW</div> <div>% 92,8 %</div> </div>           | 6043          | 7.830,00         |
| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                       |                                                                                  | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI (PAG. 62)<br>/ 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT (PAG. 62)            |                                                                                  | 5450          | 279,00           |
| VALVOLA ANTICONDENSA 55°<br>/ ANTI-CONDENSATION VALVE                                                                      |                                                                                  | 5143          | 180,00           |
| SISTEMA PNEUMATICO CARICO PELLETT (PAG. 119)<br>PNEUMATIC PELLETT LOADING SYSTEM (PAG. 119)                                |                                                                                  | 5702          | 1.300,00         |
| KIT SERBATOIO AGGIUNTIVO CON CARICO PNEUMATICO AUTOMATICO (PAG. 118)<br>ADDITIONAL TANK KIT WITH PNEUMATIC LOAD (PAG. 118) |                                                                                  | 5703          | 3.328,00         |
| SONDA PUFFER (NTC 10K 1% B=3435 CAVO SANTOPRENE 6X30 MM L=2 M)<br>NTC 10K PUFFER PROBE                                     |                                                                                  | 5047          | 23,00            |



# BIOFIRE

## 22/26/30

### CALDAIA IBRIDA LEGNA/PELLET

### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN WOOD/PELLET HYBRID BOILER WITH SELF-CLEANING  
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHAUDIÈRE HYBRIDE À BOIS/GRANULÉS GRANULÉS AVEC  
SYSTÈME D'ALIMENTATION À SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CALDERA HÍBRIDA DE LEÑA/PELLETS CON SISTEMA DE  
ALIMENTACIÓN DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS /  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

707\*<sub>MAX</sub> 25 kg 100 250 66x63 H125 35x20 H38 80x80 H157

COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES

#### PLUS

- Top in lamiera verniciata
- Funzione di ventilazione in ambiente
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Sensore livello pellet

#### EN

- Top in painted sheet
- Room ventilation function
- Curved Cristal Magik glass completely darkened with the flame out
- Pellet level sensor

#### FR

- Top en tôle peinte
- Fonction de ventilation dans l'environnement
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Capteur de niveau pellet

#### ES

- Top en chapa barnizada
- Función de ventilación de la habitación
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Sensor de nivel de pellets



NERO/BLACK  
NOIR/NEGRO



MOD. HYBRID

**Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria.**/Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

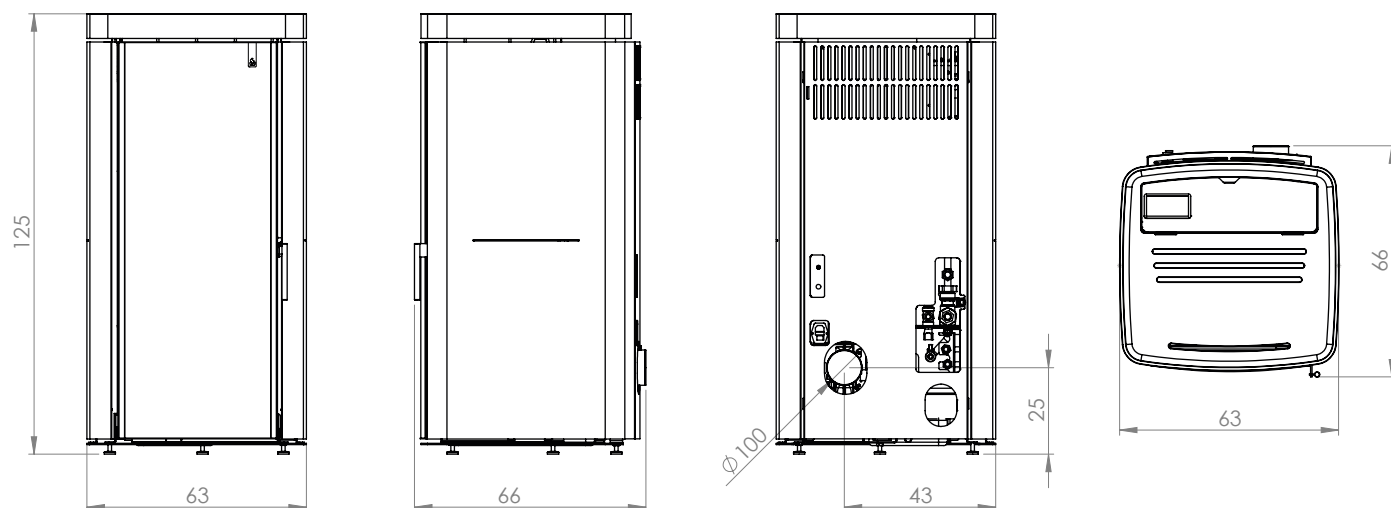
**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)





### HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL       | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA           | COLORE / COLORS | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------|---------------|------------------|
| BIOFIRE 22 HYBRID     | 22,05 kW 20,51 kW<br>% da 93,01 a 95,29 | ● NERO/BLACK    | 6053/NE       | 6.670,00         |
| BIOFIRE EVO 26 HYBRID | 25,3 kW 23,5 kW<br>% da 92,60 a 95,10   | ● NERO/BLACK    | 6054/NE       | 6.830,00         |
| BIOFIRE 30 HYBRID     | 30,47 kW 28,3 kW<br>% da 92,88 a 95,24  | ● NERO/BLACK    | 6055/NE       | 6.980,00         |



### PELLET

| MODELLO / MODEL       | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA           | COLORE / COLORS | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------|---------------|------------------|
| BIOFIRE 22 PELLET     | 22,05 kW 20,51 kW<br>% da 93,01 a 95,29 | ● NERO/BLACK    | 6050/NE       | 5.660,00         |
| BIOFIRE EVO 26 PELLET | 25,3 kW 23,5 kW<br>% da 92,60 a 95,10   | ● NERO/BLACK    | 6051/NE       | 5.820,00         |
| BIOFIRE 30 PELLET     | 30,47 kW 28,3 kW<br>% da 92,88 a 95,24  | ● NERO/BLACK    | 6052/NE       | 5.970,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                                 | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| TOP IN MAIOLICA ARTIGIANALE<br>TOP IN HANDMADE MAJOLICA                                                                              | 5480          | 425,00           |
| 4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI [PAG. 62]<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 62]                        | 5450          | 279,00           |
| VALVOLA ANTICONDENSA 55° [inclusa nella versione ibrida] [PAG. 62]<br>ANTI CONDENSATION VALVE [included in hybrid version] [PAG. 62] | 5143          | 180,00           |
| SONDA PUFFER [NTC 10K 1% B=3435 CAVO SANTOPRENE 6X30 MM L=2 M] NTC 10K PUFFER PROBE                                                  | 5047          | 23,00            |



# BIOFIRE SLIM

22/26/30

## CALDAIA IBRIDA LEGNA/PELLET

### CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN WOOD/PELLET HYBRID BOILER WITH SELF-CLEANING  
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHAUDIÈRE HYBRIDE À BOIS/GRANULÉS GRANULÉS AVEC  
SYSTÈME D'ALIMENTATION À SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CALDERA HÍBRIDA DE LEÑA/PELLETS CON SISTEMA DE  
ALIMENTACIÓN DE FONDO AUTO-LIMPIANTE



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS /  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

707\* MAX 35 kg 100 275 97x56 H126 35x20 H38 115x70 H157

COLORI DISPONIBILI / COLOURS AVAILABLE / COULEURS DISPONIBLES / COLORES DISPONIBLES

#### PLUS

- Top e fianchi in lamiera verniciata
- Funzione di ventilazione in ambiente
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Uscita fumi superiore
- Profondità ridotta
- Sensore livello pellet

#### EN

- Top and sides in painted sheet metal
- Room ventilation function
- Curved Cristal Magik glass completely darkened with the flame out
- Upper flue gas outlet
- Reduced depth
- Pellet level sensor

#### FR

- Top et côtés en tôle peinte
- Fonction de ventilation dans l'environnement
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Sortie des fumées supérieure
- Profondeur réduite
- Capteur de niveau pellet

#### ES

- Top y laterales en chapa barnizada
- Función de ventilación de la habitación
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Salida de humos superior
- Profundidad reducida
- Sensor de nivel de pellets



NERO/BLACK  
NOIR/NEGRO

#### Versione IBRIDA con passaggio automatico legna-pellet/pellet-legna. Unico prodotto, unica camera di combustione e unica canna fumaria./Hybrid version with automatic passage wood-pellet/pellet-wood. One product, one combustion chamber and only one chimney./ Version hybride avec passage automatique bois-granulés/granulés-bois. Un produit, une chambre de combustion et une seule cheminée./Versión híbrida con paso automático leña-pellet/ pellet-leña. Un producto, una cámara de combustión y solo una chimenea.

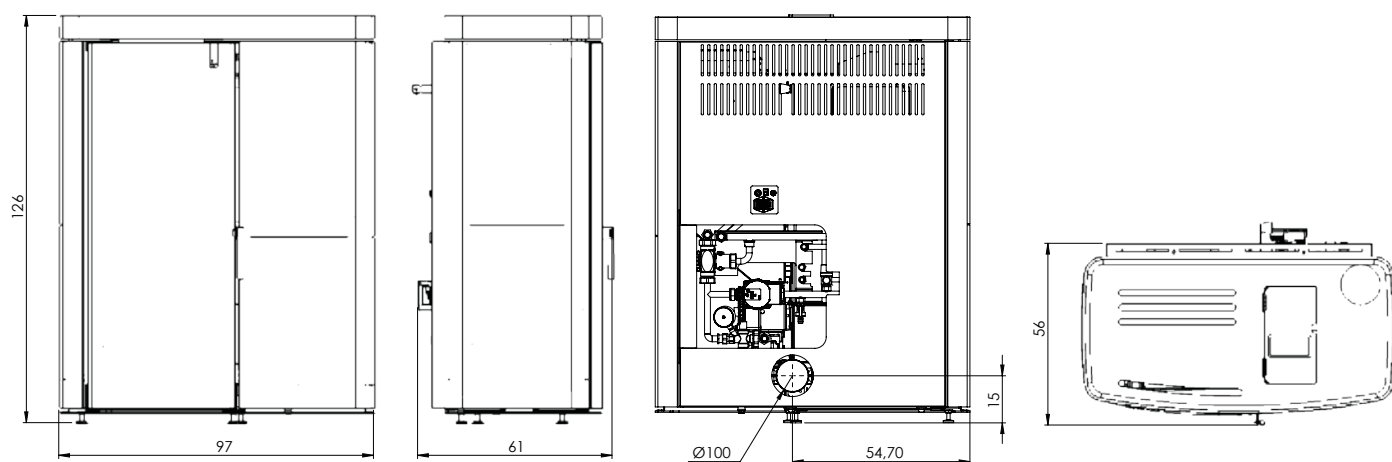
**IN DOTAZIONE KIT IDRAULICO COMPLETO:** Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico. Paralegna in ghisa

**SUPPLIED WITH FULL HYDRAULIC KIT:** High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve. Wood support in cast iron..

**EN DOTATION KIT HYDRAULIQUE:** Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique. Support pour le bois de fonte.

**EN DOTACIÓN KIT HIDRÁULICO COMPLETO:** Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentin de cobre aletado, válvula de descarga térmica. Soporte para leña de hierro fundido..

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h por m³)



## HYBRID LEGNA/PELLET

| MODELLO / MODEL        | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA             | COLORE / COLORS | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|------------------------|-------------------------------------------|-----------------|---------------|------------------|
| BIOFIRE SLIM 22 HYBRID | 22,05 kW 🔥 20,51 kW<br>% da 93,01 a 95,29 | ● NERO/BLACK    | 6056/NE       | 7.160,00         |
| BIOFIRE SLIM 26 HYBRID | 25,3 kW 🔥 23,5 kW<br>% da 92,60 a 95,10   | ● NERO/BLACK    | 6057/NE       | 7.300,00         |
| BIOFIRE SLIM 30 HYBRID | 30,47 kW 🔥 28,3 kW<br>% da 92,88 a 95,24  | ● NERO/BLACK    | 6058/NE       | 7.470,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                          | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| TOP IN MAIOLICA ARTIGIANALE<br>TOP IN HANDMADE MAJOLICA                                                       | 5482          | 525,00           |
| 4-HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI [PAG. 62]<br>4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT [PAG. 62] | 5450          | 279,00           |
| SONDA PUFFER [NTC 10K 1% B=3435 CAVO SANTOPRENE 6X30 MM L=2 M]<br>NTC 10K PUFFER PROBE                        | 5047          | 23,00            |

# ACCESSORI PER CALDAIE E TERMOCAMINI

ACCESSORIES FOR BOILERS AND HYDRO FIREPLACES / ACCESSOIRES POUR LE CHAUDIÈRES ET CHEMINÈES HYDRO / ACCESORIOS PARA CALDERA Y CHIMENEAS HIDRO

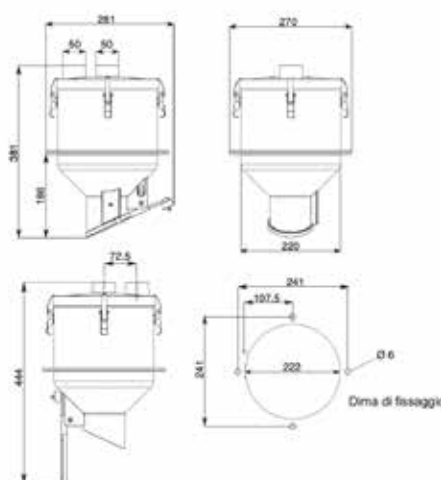
## KIT SERBATOIO AGGIUNTIVO CON CARICO PNEUMATICO

/ ADDITIONAL TANK KIT WITH PNEUMATIC LOAD

/ KIT RÉSERVOIR SUPPLÉMENTAIRE AVEC CHARGE PNEUMATIQUE

/ KIT DE TANQUE ADICIONAL CON CARGA NEUMÁTICA

| CODICE /<br>CODE | CAPACITÀ /<br>CAPACITY | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|------------------------|---------------------|
| 5703             | 660 litri              | 3.328,00            |



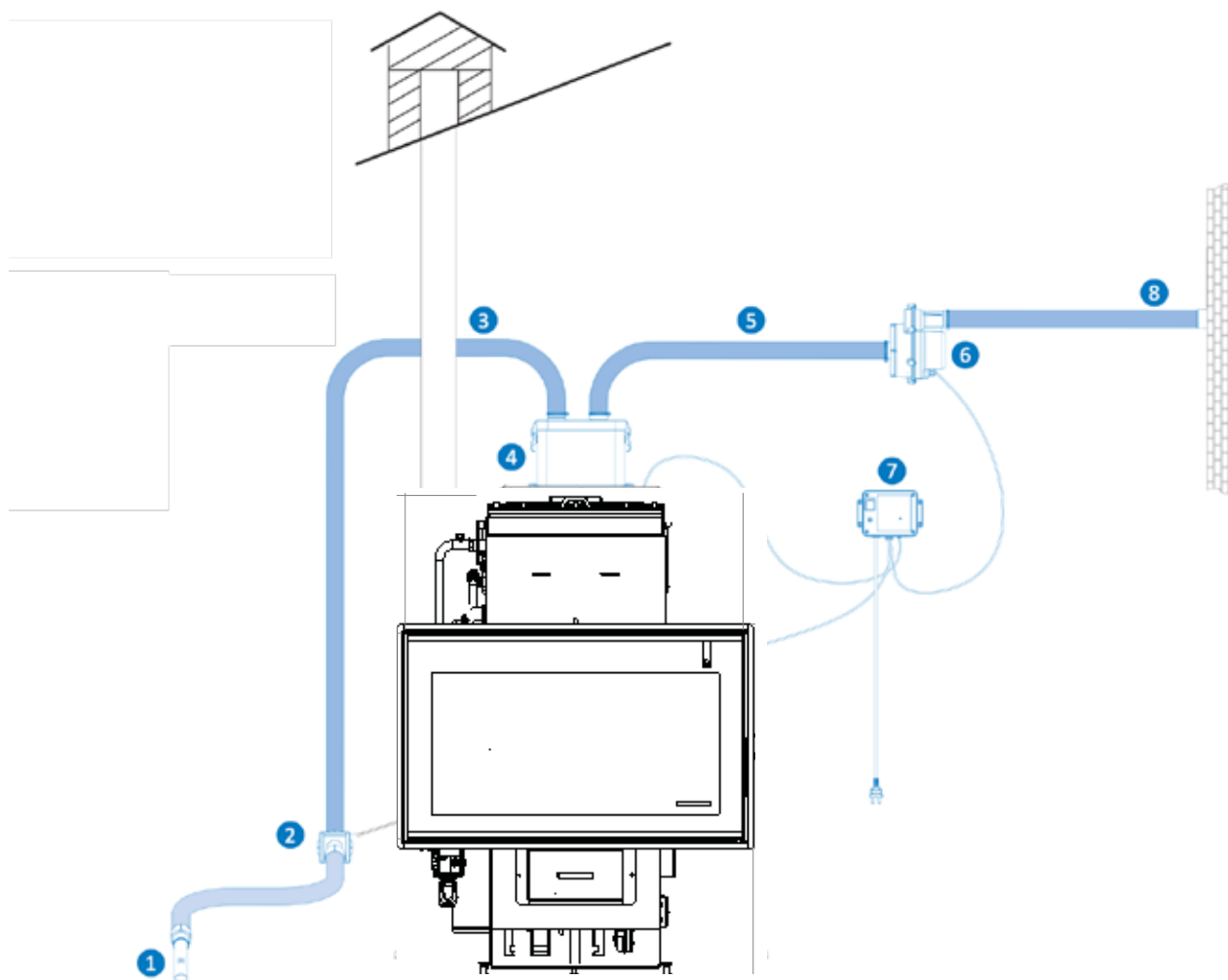
## SISTEMA PNEUMATICO DI CARICO PELLET

/ PNEUMATIC PELLET LOADING SYSTEM

/ SYSTÈME PNEUMATIQUE DE CHARGEMENT PELLET

/ SISTEMA NEUMÁTICO DE CARGA DE PELLETS

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5702             | 1.300,00            |



### IT

- 1 - LANCIA ASPIRAZIONE COMBUSTIBILE**
- 2 - PRESA ASPIRAZIONE CON CONTRO PRESA PER IL FISSAGGIO A PARETE**
- 3 - LINEA ASPIRAZIONE COMBUSTIBILE DOSATORE**
- 4 - DOSATORE**
- 5 - LINEA ASPIRAZIONE ARIA/POLVERE**
- 6 - MODULO MOTORE**
- 7 - CENTRALINA DI CONTROLLO**
- 8 - LINEA SCARICO ARIA/POLVERE**

### EN

- 1 - Fuel suction on nozzle
- 2 - Suction on inlet with backplate for wall fixing
- 3 - Fuel suction line
- 4 - Dispenser
- 5 - Air/dust suction line
- 6 - Engine module
- 7 - Control unit
- 8 - Air/dust discharge line

### FR

- 1 - Lance aspiration de carburant
- 2 - Prise d'aspiration avec contre prise pour le Fixation murale
- 3 - Ligne d'aspiration combustible Doseur
- 4 - Doseur
- 5 - Ligne d'aspiration air/poussière
- 6 - Module moteur
- 7 - Unité de commande
- 8 - Conduit d'évacuation air/poussière

### ES

- 1 - Lanza de aspiración de combustible
- 2 - Toma de succión con contra-toma para el Fijación a la pared
- 3 - Línea de aspiración de combustible Dosificador
- 4 - Dosificador
- 5 - Línea de aspiración de aire/polvo
- 6 - Módulo de motor
- 7 - Unidad de control
- 8 - Línea de salida de aire/polvo





**PRODOTTI A LEGNA**

*/ WOOD BURNING PRODUCTS*

*/ PRODUITS À BOIS*

*/ PRODUCTOS DE LEÑA*



**TERMOCAMINI A LEGNA**

*/ HYDRO WOOD FIREPLACES*

*/ CHEMINÉES HYDRO À BOIS*

*/ CHIMENEAS HIDRO DE LEÑA*



# TC EVO PLUS 80

## TERMOCAMINO A LEGNA

EN WOOD BURNING HYDRO FIREPLACE

FR CHEMINÉE À BOIS

ES CHIMENEA DE LEÑA



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

675\*<sub>MAX</sub>
 250
 362
 89x77 H161 / 105x77 H182
 68x51 H49
 120x80 H195

**KIT MOVIMENTAZIONE OPTIONAL**  
 / OPTIONAL HANDLING KIT  
 / KIT DE MANIPULATION OPTIONNEL  
 / KIT DE MANEJO OPCIONAL

#### IN DOTAZIONE

- Anta saliscendi e a battente
- Camera di combustione a secco
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria

#### EN DOTATION

- Porte coulissante et battante
- Chambre de combustion sèche
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire

#### SUPPLIED WITH

- Sliding and swing door
- Dry combustion chamber
- Sanitary water system with finned copper pipe coil

#### EN DOTACIÓN

- Puerta corredera y basculante
- Cámara de combustión seca
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria

| MODELLO SENZA SERPENTINA /<br>MODEL WITHOUT COIL  | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TC EVO PLUS 80<br>SENZA SERPENTINA / WITHOUT COIL | 27,2 KW 21 KW % 86,2          | 31057         | 4.580,00         |

| MODELLO CON SERPENTINA /<br>MODEL WITH COIL  | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|----------------------------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TC EVO PLUS 80<br>CON SERPENTINA / WITH COIL | 27,2 KW 21 KW % 86,2          | 3057          | 4.890,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                                       | CODICE / CODE                                   | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------|
| KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO [escluso il sanitario] (PAG. 128)<br>DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT [sanitary water exluded] - (PAG. 128) | DESTRO / RIGHT 5601DX<br>SINISTRO / LEFT 5601SX | 1.450,00         |
| DISPLAY / ELECTRONIC CONTROL UNIT (PAG. 130)                                                                                               | 5000/5                                          | 125,00           |
| KIT LEGNA/PELLET [da assemblare]<br>WOOD/PELLET KIT [to be assembled]                                                                      | 5612                                            | 2.600,00         |
| KIT MOVIMENTAZIONE E RUOTE / HANDLING KIT AND WHEELS (PAG.154)                                                                             | 5453                                            | 100,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS                                        | DIMENSIONI / SIZE [mm] | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS - TC EVO PLUS 80 - (C-002325) | 733 X 518H X 4         | 5600          | 228,00           |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
 \* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
 \* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]





# TC EVO 75

## TERMOCAMINO A LEGNA

EN WOOD BURNING HYDRO FIREPLACE

FR CHEMINÉE À BOIS

ES CHIMENEA DE LEÑA



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

675\* MAX 250 240 81x71 H116 68x52 H49 120x80 H130

#### IN DOTAZIONE

- Anta saliscendi e a battente
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Registro fumi automatico
- Vaschetta cenere estraibile dal focolare

#### SUPPLIED WITH

- Sliding and swing door
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Automatic draught adjustment when slide the door
- Removable ash chest

#### EN DOTATION

- Porte coulissante et battante
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire
- Registre automatique des fumées
- Bac à cendres amovible du foyer

#### EN DOTACIÓN

- Puerta corredera y basculante
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Registro automático de humos
- Bandeja de cenizas extraíble del hogar

| MODELLO SENZA SERPENTINA /<br>MODEL WITHOUT COIL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TC EVO 75<br>SENZA SERPENTINA / WITHOUT COIL     | 27,5 KW  21,2 KW %88          | 31005         | 2.880,00         |

| MODELLO CON SERPENTINA /<br>MODEL WITH COIL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TC EVO 75<br>CON SERPENTINA / WITH COIL     | 27,5 KW  21,2 KW %88          | 3005          | 3.200,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                        |                                   | CODICE / CODE    | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------|------------------|
| KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO (PAG. 128)<br>DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT (PAG. 128)                                    | DESTRO / RIGHT<br>SINISTRO / LEFT | 5016DX<br>5016SX | 1.450,00         |
| DISPLAY / ELECTRONIC CONTROL UNIT (PAG. 130)                                                                                |                                   | 5000/5           | 125,00           |
| KIT PROLUNGA PIEDINI CON RUOTE SERIE TC [solo in fase d'ordine]<br>/ FEET EXTENSION KIT WITH WHEELS [only at time of order] |                                   | 5654             | 216,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS             | DIMENSIONI / SIZE [mm] | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS    | 632 X 398H X 4         | 5100          | 140,00           |
| GRIGLIA IN GHISA / CAST IRON GRID | 293 X 215              | 5014B         | 64,00            |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> [dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> [calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>]  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> [calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>]



# TC EVO 75

## DX/SX

### TERMOCAMINO A LEGNA CON VETRO ANGOLARE

EN WOOD BURNING HYDRO FIREPLACE WITH SIDE GLASS

FR CHEMINÉE HYDRO À BOIS AVEC VERRE ANGULAIRE

ES CHIMENEA HIDRO DE LEÑA CON VIDRIO ANGULAR



#### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

675\* MAX 250 240 88x70 H118 68x52 H49 120x80 H130

#### IN DOTAZIONE

- Anta saliscendi e a battente
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Registro fumi automatico
- Vaschetta cenere estraibile dal focolare

#### EN DOTATION

- Porte coulissante et battante
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire
- Registre automatique des fumées
- Bac à cendres amovible du foyer

#### SUPPLIED WITH

- Sliding and swing door
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Automatic draught adjustment when slide the door
- Removable ash chest

#### EN DOTACIÓN

- Puerta corredera y basculante
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Registro automático de humos
- Bandeja de cenizas extraíble del hogar

| MODELLO SENZA SERPENTINA /<br>MODEL WITHOUT COIL                  | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE          | PREZZO / PRICE € |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------|------------------|
| TC EVO 75 DX**<br>TC EVO 75 SX<br>SENZA SERPENTINA / WITHOUT COIL | 27,5 KW  21,2 KW % 88         | 31009 DX**<br>31009 SX | 3.500,00         |

| MODELLO CON SERPENTINA /<br>MODEL WITH COIL                | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE        | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|------------------|
| TC EVO 75 DX<br>TC EVO 75 SX<br>CON SERPENTINA / WITH COIL | 27,5 KW  21,2 KW % 88         | 3009 DX**<br>3009 SX | 3.800,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                     | LATO INSTALLAZIONE /<br>MOUNTING SIDE | CODICE / CODE    | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|------------------|
| KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO [PAG. 128]<br>DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT [PAG. 128] | DESTRO / RIGHT<br>SINISTRO / LEFT     | 5016DX<br>5016SX | 1.450,00         |
| DISPLAY / ELECTRONIC CONTROL UNIT [PAG. 130]                                             |                                       | 5000/5           | 125,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS                         | DIMENSIONI / SIZE [mm] | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO FRONTALE / CERAMIC GLASS FRONT | 765 X 390H X 4         | 5101          | 191,00           |
| VETRO CERAMICO LATERALE / CERAMIC GLASS SIDE  | 162 X 390H X 4         | 5102          | 51,00            |
| GRIGLIA IN GHISA / CAST IRON GRID             | 293 X 215              | 5014B         | 64,00            |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]  
 \* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]  
 \* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

\*\* Versione rappresentata in foto  
 \*\* Version show in picture  
 \*\* Version illustrée  
 \*\* Versión mostrar en la imagen



# TC EVO 75 CURVO

## TERMOCAMINO A LEGNA CON VETRO CURVO

EN WOOD BURNING HYDRO FIREPLACE WITH ROUND GLASS

FR CHEMINÉE À BOIS AVEC VERRE COURBÉ

ES CHIMENEA DE LEÑA CON VIDRIO CURVO



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

675\* MAX 250 240 94x76 H102 65x65 (max) H40 120x80 H130

#### IN DOTAZIONE

- Anta saliscendi e a battente
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Registro fumi automatico
- Vaschetta cenere estraibile dal focolare

#### EN DOTATION

- Porte coulissante et battante
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire
- Registre automatique des fumées
- Bac à cendres amovible du foyer

#### SUPPLIED WITH

- Sliding and swing door
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Automatic draught adjustment when slide the door
- Removable ash chest

#### EN DOTACIÓN

- Puerta corredera y basculante
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Registro automático de humos
- Bandeja de cenizas extraíble del hogar

| MODELLO SENZA SERPENTINA /<br>MODEL WITHOUT COIL   | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|----------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TC EVO 75 CURVO<br>SENZA SERPENTINA / WITHOUT COIL | 27,5 KW  21,2 KW % 88         | 31021         | 4.000,00         |

| MODELLO CON SERPENTINA /<br>MODEL WITH COIL   | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| TC EVO 75 CURVO<br>CON SERPENTINA / WITH COIL | 27,5 KW  21,2 KW % 88         | 3021          | 4.330,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                     | LATO INSTALLAZIONE /<br>MOUNTING SIDE | CODICE / CODE    | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|------------------|
| KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO (PAG. 128)<br>DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT (PAG. 128) | DESTRO / RIGHT<br>SINISTRO / LEFT     | 5016DX<br>5016SX | 1.450,00         |
| DISPLAY / ELECTRONIC CONTROL UNIT (PAG. 130)                                             |                                       | 5000/5           | 125,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS             | DIMENSIONI / SIZE (mm) | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS    |                        | 5183          | 646,00           |
| GRIGLIA IN GHISA / CAST IRON GRID | 293 X 215              | 5014B         | 64,00            |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)

# ACCESSORI TERMOCAMINI A LEGNA

/ WOOD BURNING HYDRO FIREPLACES OPTIONAL / ACCESSORIES  
POUR LE FOYERS À BOIS / ACCESORIOS PARA CHIMENEAS HIDRO  
DE LEÑA

PER MODELLI / For version / Pour version / Para la versión: **TC EVO 75**

## KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO

IMPIANTO GIÀ INSTALLATO COMPOSTO DA:  
(collegamento acqua sanitaria escluso)

- 1 Gruppo tubazioni per riscaldamento
- 1 Scambiatore per riscaldamento
- 2 Circolatori elettronici classe A
- 1 Sfiato aria
- 1 Vaso espansione acciaio inox

EN

## DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT

ALREADY INSTALLED, COMPOSED OF:  
(sanitary water plug excluded)

- 1 Heating tubes
- 1 Heating plate exchanger
- 2 High efficiency circulator A class
- 1 De-aerator
- 1 Stainless steel expansion vessel

FR

## KIT DOUBLE CIRCUIT DE CHAUFFAGE

INSTALLATION DÉJÀ INSTALLÉE, COMPRENANT:  
(hors connexion eau sanitaire)

- 1 Groupe de tuyauterie pour chauffage
- 1 Échangeur de chauffage
- 2 Circulateurs électroniques de classe A
- 1 Évent d'air
- 1 Vase d'expansion en acier inoxydable

ES

## KIT DOBLE CIRCUITO DE CALENTAMIENTO

SISTEMA YA INSTALADO, COMPUESTO POR:  
(excepto enlace de agua sanitaria)

- 1 Grupo de tuberías para calefacción
- 1 Intercambiador de calor
- 2 Circuladores electrónicos clase A
- 1 Ventilación por aire
- 1 Vaso de expansión de acero inoxidable



| LATO INSTALLAZIONE /<br>MOUNTING SIDE | CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|---------------------------------------|------------------|---------------------|
| DESTRO / RIGHT                        | 5016DX           | 1.450,00            |
| SINISTRO / LEFT                       | 5016SX**         | 1.450,00            |

PER MODELLI / For version / Pour version / Para la versión: **TC EVO 70 / TC EVO PLUS 80**

## KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO

IMPIANTO GIÀ INSTALLATO, COMPOSTO DA:  
(collegamento acqua sanitaria escluso)

- 1 Gruppo tubazioni per riscaldamento
- 1 Scambiatore per riscaldamento
- 2 Circolatori elettronici classe A
- 1 Rubinetto scarico caldaia
- 1 Vaso espansione acciaio inox

EN

## DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT

ALREADY INSTALLED, COMPOSED OF:  
(sanitary water plug excluded)

- 1 Heating tubes
- 1 Heating plate exchanger
- 2 High efficiency circulator A class
- 1 Drain valve
- 1 Stainless steel expansion vessel

FR

## KIT DOUBLE CIRCUIT DE CHAUFFAGE

INSTALLATION DÉJÀ INSTALLÉE, COMPRENANT  
(hors connexion eau sanitaire)

- 1 Groupe de tuyauterie de chauffage
- 1 Échangeur de chauffage
- 2 Circulateurs électroniques de classe A
- 1 Robinet de vidange de chaudière
- 1 Vase d'expansion en acier inoxydable

ES

## KIT DOBLE CIRCUITO DE CALENTA- MIENTO

SISTEMA YA INSTALADO, COMPUESTO POR  
(excepto enlace de agua sanitaria)

- 1 Tubos de calefacción
- 1 Intercambiador de placas calefactoras
- 2 Circulador de alta eficiencia Clase A
- 1 Válvula de drenaje
- 1 Recipiente de expansión de acero inoxidable



| LATO INSTALLAZIONE /<br>MOUNTING SIDE | CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|---------------------------------------|------------------|---------------------|
| DESTRO / RIGHT                        | 5601DX           | 1.450,00            |
| SINISTRO / LEFT                       | 5601SX**         | 1.450,00            |



## DISPLAY / DISPLAY / AFFICHEUR / DISPLAY

Questo termoregolatore permette di gestire in maniera completa ed efficace il sistema di riscaldamento in cui è inserito il termocamino. Gestisce 6 diverse configurazioni di impianto.

Tramite i suoi INGRESSI è possibile rilevare:

- Temperatura di mandata dell'impianto
- Temperatura di ritorno dell'impianto
- Temperatura di boiler/accumulo sanitario
- Consenso flussostato prelievo acqua sanitaria

Tramite le USCITE è possibile controllare i dispositivi:

- Pompa impianto
- Pompa di ricircolo-Elettrovalvola
- Consenso caldaia a gas
- Servizio

### EN

This thermoregulator allows you to manage the heating system in which the fireplace is installed. Can manage up to 6 different system configurations.

Through its INPUT it is possible to detect:

- System delivery temperature
- System return temperature
- Boiler/puffer temperature
- Domestic hot water with flow switch consent

Through the OUTPUTS it is possible to control the devices as:

- System pump
- Recirculation pump-electrovalve
- Consent to gas boiler
- Service

### FR

Ce régulateur de température permet de gérer de manière complète et efficace le système de chauffage dans lequel la cheminée est insérée. Il gère 6 configurations d'installation différentes.

Ses ENTRÉES permettent de détecter:

- Température de refoulement de l'installation
- Température de retour de l'installation
- Température de chauffe/accumulation sanitaire
- Consentement au prélèvement d'eau sanitaire

Les SORTIES permettent de contrôler les dispositifs:

- Pompe à eau
- Pompe de recirculation-Électrovanne
- Consentement chaudière à gaz
- Service

### ES

Este termostato permite gestionar de manera completa y eficaz el sistema de calefacción en el que se inserta la termochimenea. Maneja 6 configuraciones de planta diferentes.

A través de sus ENTRADAS es posible detectar:

- Temperatura de salida de la instalación
- Temperatura de retorno de la instalación
- Temperatura de la caldera/almacenamiento sanitario
- Consentimiento flujofue extracción de agua sanitaria

Mediante las SALIDAS se pueden controlar los dispositivos:

- Bomba de instalación
- Bomba de recirculación-Electroválvula
- Consenso caldera de gas
- Servicio

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5000/5           | 125,00              |





**SCAMBIATORE DI CALORE 30 PIASTRE**  
 / 30 PLATE HEAT EXCHANGER  
 / ÉCHANGEUR DE CHALEUR 30 PLAQUES  
 / INTERCAMBIADOR DE CALOR 30 PLACAS

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5049             | 253,00              |



**CIRCOLATORE ELETTRONICO**  
 / HIGH EFFICIENCY CIRCULATOR  
 / CIRCULATEUR ÉLECTRONIQUE  
 / CIRCULADOR ELECTRÓNICO

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5001             | 292,00              |



**VASO ESPANSIONE INOX 30 L**  
 / 30 L STAINLESS STEEL EXPANSION VESSEL  
 / VASE EXPANSION INOX 30 L  
 / VASO DE EXPANSIÓN INOX 30 L

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5060             | 203,00              |



**KIT ATTIVATORE DI TIRAGGIO**  
 / CHIMNEY DRAFT ACTIVATOR KIT  
 / KIT ACTIVEUR DE TIRAGE  
 / KIT ACTIVADOR DE TIRO

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5068             | 431,00              |







**MONOBLOCCHI A LEGNA**  
*/ WOOD MONOBLOCKS*  
*/ MONOBLOCS BOIS*  
*/ MONOBLOQUES DE LEÑA*







# FRAME 80

## MONOBLOCCO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC  
DUCTED OR NATURAL CONVECTION

FR MONOBLOC À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU  
CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE  
VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



### CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

356\*<sub>MAX</sub> mm 200 Kg 300 92x56 H156 73,5x40 H60 120x80 H180

#### PLUS

- Saliscendi apertura porta
- Apertura a ribalta per pulizia vetro
- Interno in refrattario bianco Keraltek
- Ampia visibilità della fiamma
- Tecnologia di combustione F.O.R.

#### EN

- Sliding and swing door
- Flap opening for glass cleaning
- Keraltek white refractory interior
- Wide visibility of the flame
- Combustion technology F.O.R.

#### IN DOTAZIONE

- Flange di collegamento canalizzazione aria
- Flangia di collegamento canalizzazione presa aria comburente
- Piedini regolabili

#### SUPPLIED WITH

- Air duct connection flanges
- Connection flange for ducting combustion air intake
- Leveling feet

#### EN DOTATION

- Brides de raccordement de canalisation d'air
- Bride de raccordement canalisation entrée air comburant
- Pieds réglables

#### EN DOTACIÓN

- Bidas de conexión del conducto de aire
- Bida de conexión alcantarillado toma aire comburente
- Pies ajustables

#### FR

- Porte coulissante et battante
- Ouverture rabattable pour le nettoyage du verre
- Intérieur en réfractaire blanc Keraltek
- Grande visibilité de flamme
- Technologie de combustion F.O.R.

#### ES

- Puerta corredera y basculante
- Apertura abatible para limpieza de vidrio
- Interior en refractario blanco keraltek
- Gran visibilidad de la llama
- Tecnología de combustión F.O.R.

#### IN DOTAZIONE (SOLO NELLA VERSIONE VENTILATA)

- Ventilatore centrifugo 655m³/h
- Display Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 tubi flessibili (6 m)
- 2 Bocchette d'aria

#### SUPPLIED WITH (ONLY IN THE VENTILATED VERSION)

- Centrifugal fan 655m³/h
- Display Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 Flexible ducts (6 m)
- 2 Air nozzles

#### EN DOTATION (UNIQUEMENT DANS LA VERSION VENTILÉE)

- Ventilateur centrifuge 655m³/h
- Afficheur Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 Tuyaux flexibles (6 m)
- 2 Sorties d'air

#### EN DOTACIÓN (SOLO EN LA VERSIÓN VENTILADA)

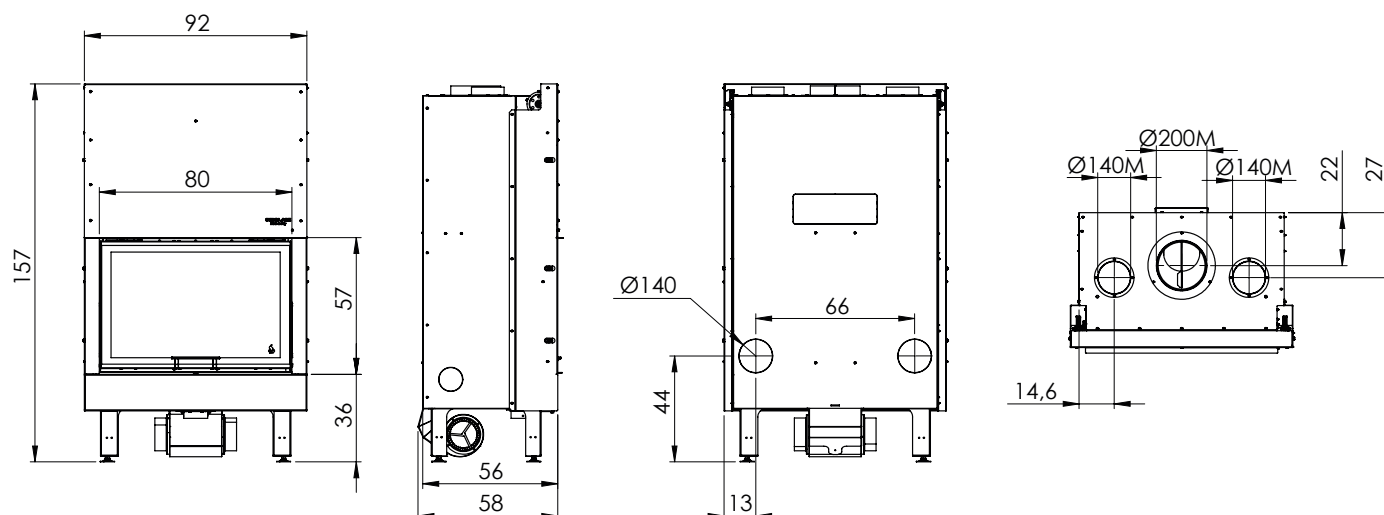
- Ventilador centrífugo 655m³/h
- Display Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 Mangueras flexibles (6 m)
- 2 Salidas de aire



PROFILO COPRIBORDO E KIT MOVIMENTAZIONE OPTIONAL  
/ EDGE COVER PROFILE AND OPTIONAL HANDLING KIT  
/ PROFIL DE BORD ET KIT DE MANIPULATION OPTIONNEL  
/ PERFIL DE CUBIERTA Y KIT DE MANEJO OPCIONAL

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
 \* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
 \* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h per m³)  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h per m³)





| MODELLO / MODEL                          | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| CONVEZIONE NATURALE / NATURAL CONVECTION | 🔥 10,7 KW % 85,1 %            | 3062          | 3.760,00         |
| VENTILATO / DUCTED                       | 🔥 10,7 KW % 85,1 %            | 3062V         | 4.380,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                   | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| PROFILO COPRIBORDO [55x3mm] / EDGE COVER PROFILE [55x3mm] (PAG. 152)   | 5850          | 240,00           |
| PROFILO COPRIBORDO [80x4 mm] / EDGE COVER PROFILE [80x4 mm] (PAG. 152) | 5926          | 340,00           |
| KIT DI MOVIMENTAZIONE E RUOTE / HANDLING KIT AND WHEELS (PAG. 154)     | 5453          | 100,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS          | DIMENSIONI / SIZE [mm] | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS | 783 X 515H X 4         | 5825          | 290,00           |

- \* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> [dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]
- \* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> [calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]
- \* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>]
- \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> [calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>]



# FRAME 80 DX/SX

## MONOBLOCCO A LEGNA CON VETRO ANGOLARE PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC  
DUCTED OR NATURAL CONVECTION

FR MONOBLOC À BOIS AVEC VERRE ANGULAIRE POUR  
CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA CON VIDRIO ANGULAR PARA CALEFACCIÓN  
POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



### CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

356\* MAX mm 200 Kg 300 94x57 H156 73,5x40 H60 120x80 H180



PROFILO COPRIBORDO E KIT MOVIMENTAZIONE OPTIONAL  
/ EDGE COVER PROFILE AND OPTIONAL HANDLING KIT  
/ PROFIL DE BORD ET KIT DE MANIPULATION OPTIONNEL  
/ PERFIL DE CUBIERTA Y KIT DE MANEJO OPCIONAL

### PLUS

- Saliscendi apertura porta
- Apertura a ribalta per pulizia vetro
- Interno in refrattario bianco Keraltex
- Ampia visibilità della fiamma
- Tecnologia di combustione F.O.R.

### EN

- Sliding and swing door
- Flap opening for glass cleaning
- Keraltex white refractory interior
- Wide visibility of the flame
- Combustion technology F.O.R.

### FR

- Porte coulissante et battante
- Ouverture rabattable pour le nettoyage du verre
- Intérieur en réfractaire blanc Keraltex
- Grande visibilité de flamme
- Technologie de combustion F.O.R.

### ES

- Puerta corredera y basculante
- Apertura abatible para limpieza de vidrio
- Interior en refractario blanco keraltek
- Gran visibilidad de la llama
- Tecnología de combustión F.O.R.

### IN DOTAZIONE

- Flange di collegamento canalizzazione aria
- Flangia di collegamento canalizzazione presa aria comburente
- Piedini regolabili

### SUPPLIED WITH

- Air duct connection flanges
- Connection flange for ducting combustion air intake
- Leveling feet

### EN DOTATION

- Brides de raccordement de canalisation d'air
- Bride de raccordement canalisation entrée air comburant
- Pieds réglables

### EN DOTACIÓN

- Bidas de conexión del conducto de aire
- Bida de conexión alcantarillado toma aire comburente
- Pies ajustables

### IN DOTAZIONE (SOLO NELLA VERSIONE VENTILATA)

- Ventilatore centrifugo 655m³/h
- Display Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 tubi flessibili [6 m]
- 2 Bocchette d'aria

### SUPPLIED WITH (ONLY IN THE VENTILATED VERSION)

- Centrifugal fan 655m³/h
- Display Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 Flexible ducts [6 m]
- 2 Air nozzles

### EN DOTATION (UNIQUEMENT DANS LA VERSION VENTILÉE)

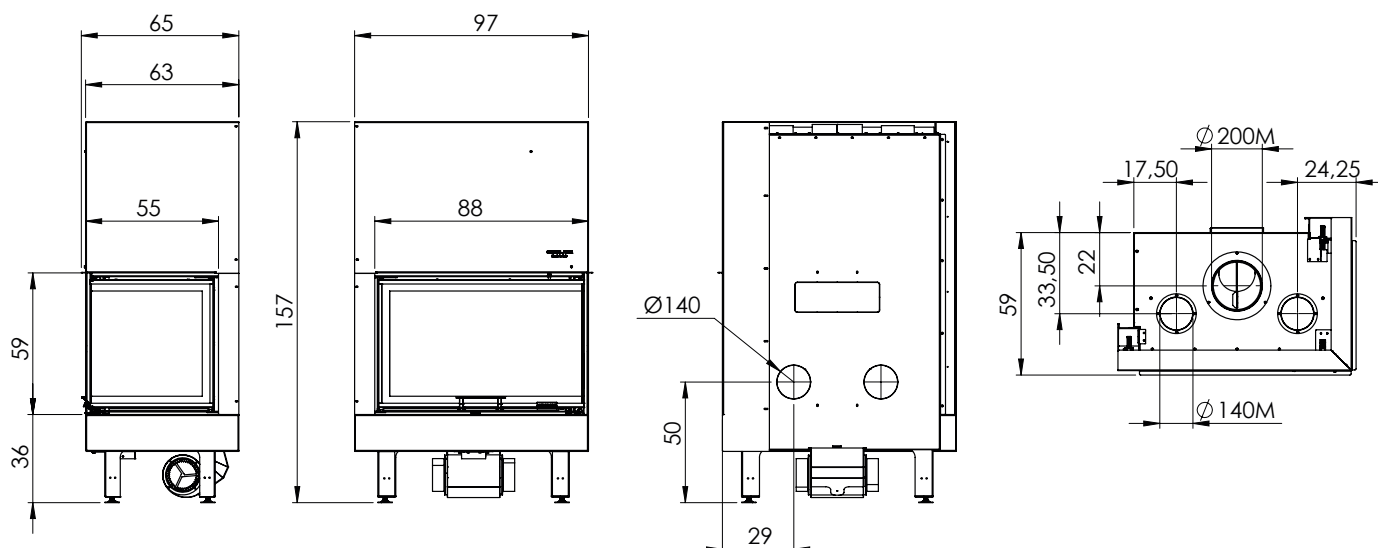
- Ventilateur centrifuge 655m³/h
- Afficheur Glass cod.5998 [pag. 154]
- 2 Tuyaux flexibles [6 m]
- 2 Sorties d'air

### EN DOTACIÓN (SOLO EN LA VERSIÓN VENTILADA)

- Ventilador centrífugo 655m³/h
- Display Glass cod.5998 [pag. 154]
- 2 Mangueras flexibles [6 m]
- 2 Salidas de aire

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

\*\* Versione rappresentata in foto  
\*\* Version show in picture  
\*\* Version illustrée  
\*\* Versión mostrar en la imagen



| MODELLO / MODEL                          | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE        | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|------------------|
| CONVEZIONE NATURALE / NATURAL CONVECTION | 10,7 KW % 85,1 %              | 3062 DX**<br>3062 SX | 4.430,00         |
| VENTILATO / DUCTED                       | 10,7 KW % 85,1 %              | 3062V DX<br>3062V SX | 5.050,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                            | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| PROFILO COPRIBORDO DX/SX (55x3mm) / EDGE COVER PROFILE R/L (55x3mm) [PAG. 152]  | 5851          | 280,00           |
| PROFILO COPRIBORDO DX/SX (80x4 mm) / EDGE COVER PROFILE R/L (80x4mm) [PAG. 152] | 5925          | 380,00           |
| KIT DI MOVIMENTAZIONE E RUOTE / HANDLING KIT AND WHEELS [PAG. 154]              | 5453          | 100,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS                         | DIMENSIONI / SIZE [mm] | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO FRONTALE / FRONT CERAMIC GLASS | 832 X 515H X 4         | 5826          | 290,00           |
| VETRO CERAMICO LATERALE / SIDE CERAMIC GLASS  | 505 X 519H X 4         | 5834          | 200,00           |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> [dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]  
 \* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> [calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]  
 \* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>]  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> [calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>]

\*\* Versione rappresentata in foto  
 \*\* Version show in picture  
 \*\* Version illustrée  
 \*\* Versión mostrada en la imagen



# FRAME 100

## MONOBLOCCO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC

DUCTED OR NATURAL CONVECTION

FR MONOBLOC À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m<sup>3</sup> 416\* MAX mm 200 Kg 320 cm 112x56 H156 H60 93,5x40 H60 120x80 H180

PROFILO COPRIBORDO E KIT MOVIMENTAZIONE OPTIONAL  
/ EDGE COVER PROFILE AND OPTIONAL HANDLING KIT  
/ PROFIL DE BORD ET KIT DE MANIPULATION OPTIONNEL  
/ PERFIL DE CUBIERTA Y KIT DE MANEJO OPCIONAL

#### PLUS

- Saliscendi apertura porta
- Apertura a ribalta per pulizia vetro
- Interno in refrattario bianco Keraltek
- Ampia visibilità della fiamma
- Tecnologia di combustione F.O.R.

#### EN

- Sliding and swing door
- Flap opening for glass cleaning
- Keraltek white refractory interior
- Wide visibility of the flame
- Combustion technology F.O.R.

#### FR

- Porte coulissante et battante
- Ouverture rabattable pour le nettoyage du verre
- Intérieur en réfractaire blanc Keraltek
- Grande visibilité de flamme
- Technologie de combustion F.O.R.

#### ES

- Puerta corredera y basculante
- Apertura abatible para limpieza de vidrio
- Interior en refractario blanco keraltek
- Gran visibilidad de la llama
- Tecnología de combustión F.O.R.

#### IN DOTAZIONE

- Flange di collegamento canalizzazione aria
- Flangia di collegamento canalizzazione presa aria comburente
- Piedini regolabili

#### SUPPLIED WITH

- Air duct connection flanges
- Connection flange for ducting combustion air intake
- Leveling feet

#### EN DOTATION

- Brides de raccordement de canalisation d'air
- Bride de raccordement canalisation entrée air comburant
- Pieds réglables

#### EN DOTACIÓN

- Bidas de conexión del conducto de aire
- Bida de conexión alcantarillado toma aire comburente
- Pies ajustables

#### IN DOTAZIONE (SOLO NELLA VERSIONE VENTILATA)

- Ventilatore centrifugo 655m<sup>3</sup>/h
- Display Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 tubi flessibili (6 m)
- 2 Bocchette d'aria

#### SUPPLIED WITH (ONLY IN THE VENTILATED VERSION)

- Centrifugal fan 655m<sup>3</sup>/h
- Display Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 Flexible ducts (6 m)
- 2 Air nozzles

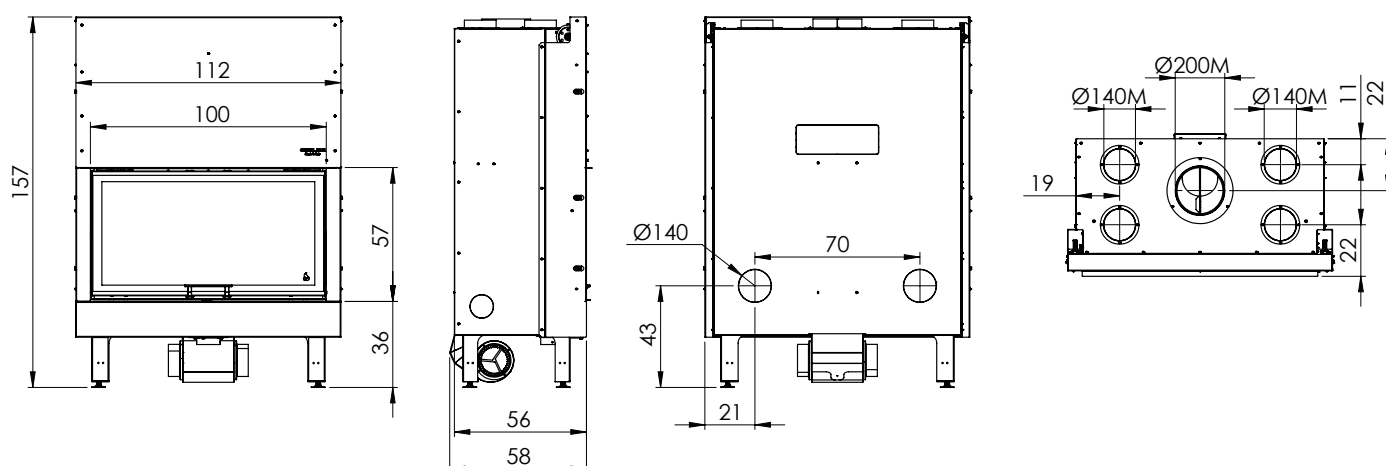
#### EN DOTATION (UNIQUEMENT DANS LA VERSION VENTILÉE)

- Ventilateur centrifuge 655m<sup>3</sup>/h
- Afficheur Glass cod.5998 [pag. 154]
- 2 Tuyaux flexibles (6 m)
- 2 Sorties d'air

#### EN DOTACIÓN (SOLO EN LA VERSIÓN VENTILADA)

- Ventilador centrífugo 655m<sup>3</sup>/h
- Display Glass cod.5998 [pag. 154]
- 2 Mangueras flexibles (6 m)
- 2 Salidas de aire

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)



| MODELLO / MODEL                          | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| CONVEZIONE NATURALE / NATURAL CONVECTION | 🔥 12,5 KW % 85,2 %            | 3063          | 4.170,00         |
| VENTILATO / DUCTED                       | 🔥 12,5 KW % 85,2 %            | 3063V         | 4.790,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                 | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|----------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| PROFILO COPRIBORDO [55x3mm] / EDGE COVER PROFILE [55x3mm] (PAG. 152) | 5853          | 240,00           |
| PROFILO COPRIBORDO [80x4mm] / EDGE COVER PROFILE [80x4mm] (PAG. 152) | 5928          | 340,00           |
| KIT DI MOVIMENTAZIONE E RUOTE / HANDLING KIT AND WHEELS (PAG. 154)   | 5453          | 100,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS          | DIMENSIONI / SIZE [mm] | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS | 983 X 515H X 4         | 5828          | 370,00           |

- \* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
- \* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]
- \* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
- \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]





# FRAME 100 DX/SX

**MONOBLOCCO A LEGNA CON VETRO ANGOLARE PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE**

**EN** AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC DUCTED OR NATURAL CONVECTION

**FR** MONOBLOC À BOIS AVEC VERRE ANGULAIRE POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE

**ES** MONOBLOQUE DE LEÑA CON VIDRIO ANGULAR PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



**CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

416\*<sup>MAX</sup> 200 320 114x57 H156 93,5x40 H60 120x80 H180

**PROFILO COPRIBORDO E KIT MOVIMENTAZIONE OPTIONAL**  
/ EDGE COVER PROFILE AND OPTIONAL HANDLING KIT  
/ PROFIL DE BORD ET KIT DE MANIPULATION OPTIONNEL  
/ PERFIL DE CUBIERTA Y KIT DE MANEJO OPCIONAL

## PLUS

- Saliscendi apertura porta
- Apertura a ribalta per pulizia vetro
- Interno in refrattario bianco Keraltek
- Ampia visibilità della fiamma
- Tecnologia di combustione F.O.R.

## EN

- Sliding and swing door
- Flap opening for glass cleaning
- Keraltek white refractory interior
- Wide visibility of the flame
- Combustion technology F.O.R

## FR

- Porte coulissante et battante
- Ouverture rabattable pour le nettoyage du verre
- Intérieur en réfractaire blanc Keraltek
- Grande visibilité de flamme
- Technologie de combustion F.O.R.

## ES

- Puerta corredera y basculante
- Apertura abatible para limpieza de vidrio
- Interior en refractario blanco keraltek
- Gran visibilidad de la llama
- Tecnología de combustión F.O.R.

## IN DOTAZIONE

- Flange di collegamento canalizzazione aria
- Flangia di collegamento canalizzazione presa aria comburente
- Piedini regolabili

## SUPPLIED WITH

- Air duct connection flanges
- Connection flange for ducting combustion air intake
- Leveling feet

## EN DOTATION

- Brides de raccordement de canalisation d'air
- Bride de raccordement canalisation entrée air comburant
- Pieds réglables

## EN DOTACIÓN

- Bidas de conexión del conducto de aire
- Bida de conexión alcantarillado toma aire comburente
- Pies ajustables

## IN DOTAZIONE (SOLO NELLA VERSIONE VENTILATA)

- Ventilatore centrifugo 655m<sup>3</sup>/h
- Display Glass cod.5998 (pag.154)
- 2 tubi flessibili (6 m)
- 2 Bocchette d'aria

## SUPPLIED WITH (ONLY IN THE VENTILATED VERSION)

- Centrifugal fan 655m<sup>3</sup>/h
- Display Glass cod.5998 (pag.154)
- 2 Flexible ducts (6 m)
- 2 Air nozzles

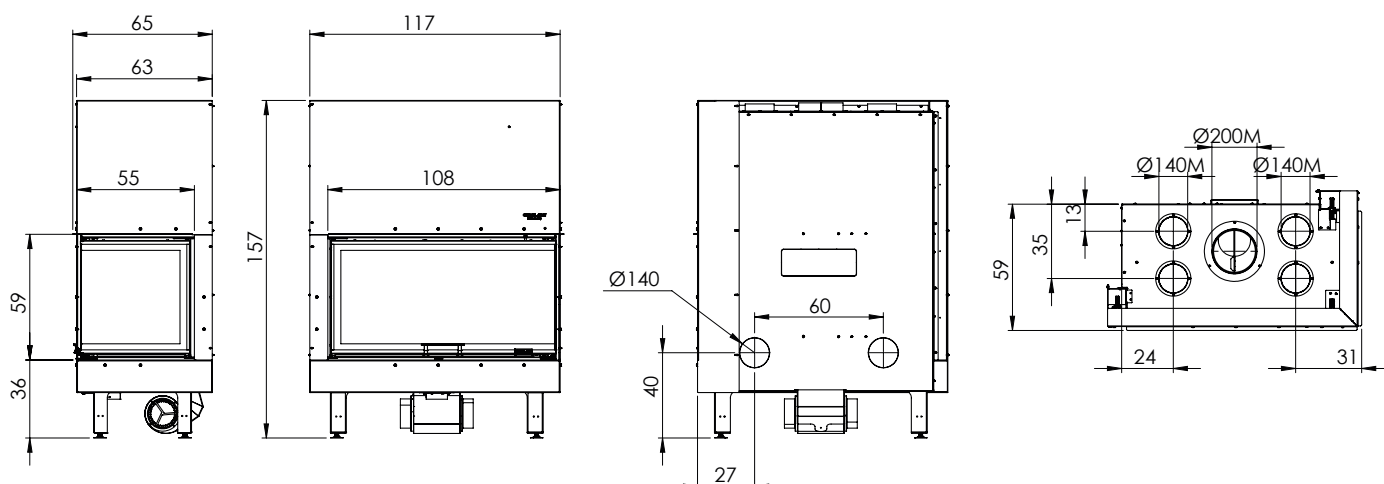
## EN DOTATION (UNIQUEMENT DANS LA VERSION VENTILÉE)

- Ventilateur centrifuge 655m<sup>3</sup>/h
- Afficheur Glass cod.5998 (pag.154)
- 2 Tuyaux flexibles (6 m)
- 2 Sorties d'air

## EN DOTACIÓN (SOLO EN LA VERSIÓN VENTILADA)

- Ventilador centrifugo 655m<sup>3</sup>/h
- Display Glass cod.5998 (pag.154)
- 2 Mangueras flexibles (6 m)
- 2 Salidas de aire

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)



| MODELLO / MODEL                          | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE        | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|------------------|
| CONVEZIONE NATURALE / NATURAL CONVECTION | 🔥 12,5 KW % 85,2 %            | 3063 DX**<br>3063 SX | 4.840,00         |
| VENTILATO / DUCTED                       | 🔥 12,5 KW % 85,2 %            | 3063V DX<br>3063V SX | 5.500,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                           | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| PROFILO COPRIBORDO DX/SX (55x3mm) / EDGE COVER PROFILE R/L (55x3mm) [PAG. 152] | 5854          | 280,00           |
| PROFILO COPRIBORDO DX/SX (80x4mm) / EDGE COVER PROFILE R/L (80x4mm) [PAG. 152] | 5927          | 380,00           |
| KIT DI MOVIMENTAZIONE E RUOTE / HANDLING KIT AND WHEELS [PAG. 154]             | 5453          | 100,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS                         | DIMENSIONI / SIZE [mm] | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO FRONTALE / FRONT CERAMIC GLASS | 1032 X 515H X 4        | 5829          | 370,00           |
| VETRO CERAMICO LATERALE / SIDE CERAMIC GLASS  | 505 X 519H X 4         | 5834          | 200,00           |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> [dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]  
 \* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> [calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]  
 \* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>]  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> [calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>]

\*\* Versione rappresentata in foto  
 \*\* Version show in picture  
 \*\* Version illustrée  
 \*\* Versión mostrar en la imagen



# FRAME 120

## MONOBLOCCO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC  
DUCTED OR NATURAL CONVECTION

FR MONOBLOC À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU  
CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE  
CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

476\*  
mm 200 380 132x56  
H156 113,5x40  
H60 135x80  
H180

PROFILO COPRIBORDO E KIT MOVIMENTAZIONE OPTIONAL  
/ EDGE COVER PROFILE AND OPTIONAL HANDLING KIT  
/ PROFIL DE BORD ET KIT DE MANIPULATION OPTIONNEL  
/ PERFIL DE CUBIERTA Y KIT DE MANEJO OPCIONAL

#### PLUS

- Saliscendi apertura porta
- Apertura a ribalta per pulizia vetro
- Interno in refrattario bianco Keraltek
- Ampia visibilità della fiamma
- Tecnologia di combustione F.O.R.

#### EN

- Sliding and swing door
- Flap opening for glass cleaning
- Keraltek white refractory interior
- Wide visibility of the flame
- Combustion technology F.O.R.

#### FR

- Porte coulissante et battante
- Ouverture rabattable pour le nettoyage du verre
- Intérieur en réfractaire blanc Keraltek
- Grande visibilité de flamme
- Technologie de combustion F.O.R.

#### EN

- Puerta corredera y basculante
- Apertura abatible para limpieza de vidrio
- Interior en refractario blanco keraltek
- Gran visibilidad de la llama
- Tecnología de combustión F.O.R.

#### IN DOTAZIONE

- Flange di collegamento canalizzazione aria
- Flangia di collegamento canalizzazione presa aria comburente
- Piedini regolabili

#### SUPPLIED WITH

- Air duct connection flanges
- Connection flange for ducting combustion air intake
- Leveling feet

#### EN DOTATION

- Brides de raccordement de canalisation d'air
- Bride de raccordement canalisation entrée air comburant
- Pieds réglables

#### EN DOTACIÓN

- Bidas de conexión del conducto de aire
- Bida de conexión alcantarillado toma aire comburente
- Pies ajustables

#### IN DOTAZIONE (SOLO NELLA VERSIONE VENTILATA)

- Ventilatore centrifugo 655m³/h
- Display Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 tubi flessibili (6 m)
- 2 Bocchette d'aria

#### SUPPLIED WITH (ONLY IN THE VENTILATED VERSION)

- Centrifugal fan 655m³/h
- Display Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 Flexible ducts (6 m)
- 2 Air nozzles

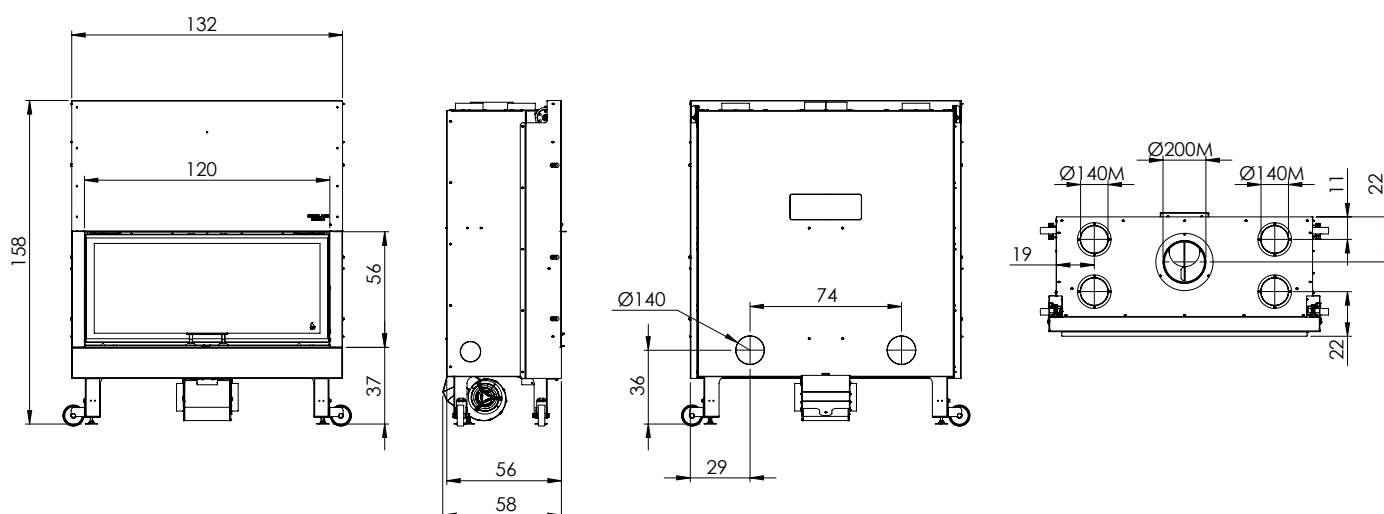
#### EN DOTATION (UNIQUEMENT DANS LA VERSION VENTILÉE)

- Ventilateur centrifuge 655m³/h
- Afficheur Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 Tuyaux flexibles (6 m)
- 2 Sorties d'air

#### EN DOTACIÓN (SOLO EN LA VERSIÓN VENTILADA)

- Ventilador centrífugo 655m³/h
- Display Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 Mangueras flexibles (6 m)
- 2 Salidas de aire

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h por m³)



| MODELLO / MODEL                          | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| CONVEZIONE NATURALE / NATURAL CONVECTION | 🔥 14,3 KW % 85,1 %            | 3064          | 5.000,00         |
| VENTILATO / DUCTED                       | 🔥 14,3 KW % 85,1 %            | 3064V         | 5.600,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                 | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|----------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| PROFILO COPRIBORDO (55x3mm) / EDGE COVER PROFILE (55x3mm) [PAG. 152] | 5856          | 240,00           |
| PROFILO COPRIBORDO (80x4mm) / EDGE COVER PROFILE (80x4mm) [PAG. 152] | 5930          | 340,00           |
| KIT DI MOVIMENTAZIONE E RUOTE / HANDLING KIT AND WHEELS [PAG. 154]   | 5453          | 100,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS          | DIMENSIONI / SIZE [mm] | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS | 1183 X 515H X 4        | 5831          | 436,00           |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> [dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]  
 \* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> [calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]  
 \* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>]  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> [calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>]

\*\* Versione rappresentata in foto  
 \*\* Version show in picture  
 \*\* Version illustrée  
 \*\* Versión mostrada en la imagen



# FRAME 120 DX/SX

## MONOBLOCCO A LEGNA CON VETRO ANGOLARE PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC DUCTED OR NATURAL CONVECTION

FR MONOBLOC À BOIS AVEC VERRE ANGULAIRE POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA CON VIDRIO ANGULAR PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

476\*<sub>MAX</sub> 200 380 134x57 H156 113,5x40 H60 135x80 H180

PROFILO COPRIBORDO E KIT MOVIMENTAZIONE OPTIONAL  
/ EDGE COVER PROFILE AND OPTIONAL HANDLING KIT  
/ PROFIL DE BORD ET KIT DE MANIPULATION OPTIONNEL  
/ PERFIL DE CUBIERTA Y KIT DE MANEJO OPCIONAL

#### PLUS

- Saliscendi apertura porta
- Apertura a ribalta per pulizia vetro
- Interno in refrattario bianco Keraltek
- Ampia visibilità della fiamma
- Tecnologia di combustione F.O.R.

#### EN

- Sliding and swing door
- Flap opening for glass cleaning
- Keraltek white refractory interior
- Wide visibility of the flame
- Combustion technology F.O.R.

#### FR

- Porte coulissante et battante
- Ouverture rabattable pour le nettoyage du verre
- Intérieur en réfractaire blanc Keraltek
- Grande visibilité de flamme
- Technologie de combustion F.O.R.

#### ES

- Puerta corredera y basculante
- Apertura abatible para limpieza de vidrio
- Interior en refractario blanco keraltek
- Gran visibilidad de la llama
- Tecnología de combustión F.O.R.

#### IN DOTAZIONE

- Flange di collegamento canalizzazione aria
- Flangia di collegamento canalizzazione presa aria comburente
- Piedini regolabili

#### IN DOTAZIONE (SOLO NELLA VERSIONE VENTILATA)

- Ventilatore centrifugo 655m³/h
- Display Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 tubi flessibili (6 m)
- 2 Bocchette d'aria

#### SUPPLIED WITH

- Air duct connection flanges
- Connection flange for ducting combustion air intake
- Leveling feet

#### SUPPLIED WITH (ONLY IN THE VENTILATED VERSION)

- Centrifugal fan 655m³/h
- Display Glass cod.5998 [pag.154]
- 2 Flexible ducts (6 m)
- 2 Air nozzles

#### EN DOTATION

- Brides de raccordement de canalisation d'air
- Bride de raccordement canalisation entrée air comburant
- Pieds réglables

#### EN DOTATION (UNIQUEMENT DANS LA VERSION VENTILÉE)

- Ventilateur centrifuge 655m³/h
- Afficheur Glass cod.5998 [pag. 154]
- 2 Tuyaux flexibles (6 m)
- 2 Sorties d'air

#### EN DOTACIÓN

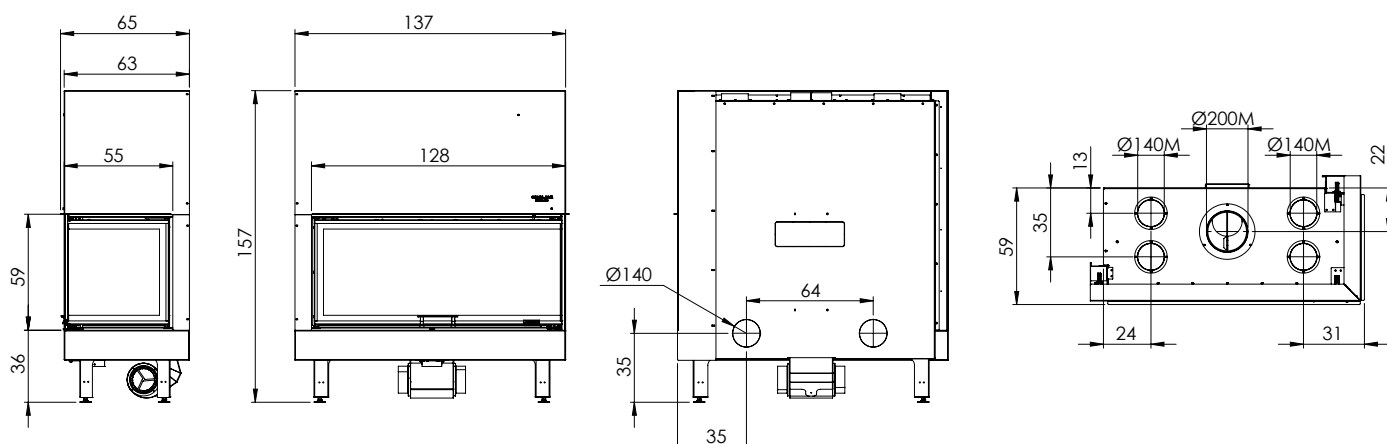
- Bidas de conexión del conducto de aire
- Bida de conexión alcantarillado toma aire comburente
- Pies ajustables

#### EN DOTACIÓN (SOLO EN LA VERSIÓN VENTILADA)

- Ventilador centrífugo 655m³/h
- Display Glass cod.5998 [pag. 154]
- 2 Mangueras flexibles (6 m)
- 2 Salidas de aire

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
 \* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
 \* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h por m³)





| MODELLO / MODEL                          | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE        | PREZZO / PRICE € |
|------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|------------------|
| CONVEZIONE NATURALE / NATURAL CONVECTION | 🔥 14,3 KW % 85,1 %            | 3064 DX**<br>3064 SX | 5.770,00         |
| VENTILATO / DUCTED                       | 🔥 14,3 KW % 85,1 %            | 3064V DX<br>3064V SX | 6.440,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                           | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| PROFILO COPRIBORDO DX/SX [55x3mm] / EDGE COVER PROFILE R/L [55x3mm] [PAG. 152] | 5857          | 320,00           |
| PROFILO COPRIBORDO DX/SX [80x4mm] / EDGE COVER PROFILE R/L [80x4mm] [PAG. 152] | 5929          | 420,00           |
| KIT DI MOVIMENTAZIONE E RUOTE / HANDLING KIT AND WHEELS [PAG. 154]             | 5453          | 100,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS                         | DIMENSIONI / SIZE (mm) | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO FRONTALE / FRONT CERAMIC GLASS | 1232 X 515H X 4        | 5832          | 436,00           |
| VETRO CERAMICO LATERALE / SIDE CERAMIC GLASS  | 505 X 519H X 4         | 5834          | 200,00           |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]  
 \* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]  
 \* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

\*\* Versione rappresentata in foto  
 \*\* Version show in picture  
 \*\* Version illustrée  
 \*\* Versión mostrada en la imagen



# ALFA

## MONOBLOCCO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC  
DUCTED OR NATURAL CONVECTION

FR MONOBLOC À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU  
CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE  
VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



KIT MOVIMENTAZIONE OPTIONAL  
/ OPTIONAL HANDLING KIT  
/ KIT DE MANIPULATION OPTIONNEL  
/ KIT DE MANEJO OPCIONAL



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

356\*  
m³ MAX  
250  
mm  
300  
Kg  
90x65  
H153  
73,5x48  
H60  
120x80  
H165

#### PLUS

- Pareti e piano fuoco in ghisa
- Anta saliscendi e a battente

#### EN

- Cast iron firebox
- Sliding and swing door

#### FR

- Murs et plan feu en fonte
- Porte coulissante et battante

#### ES

- Paredes y encimera de hierro fundido
- Puerta corredera y basculante

#### IN DOTAZIONE (SOLO NELLA VERSIONE VENTILATA)

- Ventilatore centrifugo
- Display Glass [cod.5998 pag.154]
- 2 tubi flessibili [6 m]
- 2 Bocchette d'aria

#### EN DOTATION (UNIQUEMENT DANS LA VERSION VENTILÉE)

- Ventilateur centrifuge
- Afficheur Glass [cod.5998 pag.154]
- 2 Tuyaux flexibles [6m]
- 2 Sorties d'air

#### SUPPLIED WITH (ONLY IN THE VENTILATED VERSION)

- Centrifugal fan
- Display Glass [cod.5998 pag.154]
- 2 Flexible ducts [ 6m]
- 2 Air nozzles

#### EN DOTACIÓN (SOLO EN LA VERSIÓN VENTILADA)

- Ventilador centrifugo
- Display Glass [cod.5998 pag.154]
- 2 Mangueras flexibles [6m]
- 2 Salidas de aire

| MODELLO / MODEL                             | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| VENTILATO /<br>DUCTED                       | 10,7 KW % 85,1                | 3014V**       | 4.070,00         |
| CONVEZIONE NATURALE /<br>NATURAL CONVECTION | 10,7 KW % 85,1                | 3014N         | 3.700,00         |

| ACCESSORI / ACCESSORIES                                                                                 | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| PROFILO COPRIBORDO PER MONOBLOCCHI ALFA [80x4mm]<br>/ EDGE COVER FOR ALFA MONOBLOCK [80x4mm] [PAG. 153] | 50009621      | 340,00           |
| PROFILO COPRIBORDO PER MONOBLOCCHI ALFA [55x3mm]<br>/ EDGE COVER FOR ALFA MONOBLOCK [55x3mm] [PAG. 153] | 50009627      | 240,00           |
| KIT MOVIMENTAZIONE E RUOTE / HANDLING KIT AND WHEELS [PAG.154]                                          | 5453          | 100,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS             | DIMENSIONI / SIZE [mm] | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS    | 680 X 420H X 4         | 5105          | 152,00           |
| GRIGLIA IN GHISA / CAST IRON GRID | 293 X 215              | 5014B         | 64,00            |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
 \* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
 \* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h per m³)  
 \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h por m³)



# ALFA DOUBLE (BIFACCIALE)

## MONOBLOCCO A LEGNA BIFACCIALE PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN DOUBLE-SIDED WOOD BLOCK FOR VENTILATED OR NATURAL CONVECTION HOT AIR HEATING

FR MONOBLOC À BOIS DOUBLE FACE POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA DE DOBLE CARA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

356\* MAX mm 250 300 90x60 H152 73,5x48 H60 120x80 H165

#### PLUS

- Pareti e piano fuoco in ghisa
- Anta saliscendi e a battente
- Doppio saliscendi

#### EN

- Cast iron firebox
- Sliding and swing door
- Double sliding and swing door

#### IN DOTAZIONE (SOLO NELLA VERSIONE VENTILATA)

- Ventilatore centrifugo
- Display Glass [cod.5998 pag.154]
- n° 2 tubi flessibili [6m]
- 2 bocchette d'aria.

#### SUPPLIED WITH (ONLY IN THE VENTILATED VERSION)

- Centrifugal fan
- Display Glass [cod.5998 pag.154]
- n° 2 Flexible ducts [6m]
- 2 Air vents

#### FR

- Murs et plan feu en fonte
- Porte coulissante et battante
- Double porte coulissante et battante

#### ES

- Paredes y encimera de hierro fundido
- Puerta corredera y basculante
- Doble puerta corredera y basculante

#### EN DOTATION (UNIQUEMENT DANS LA VERSION VENTILÉE)

- Ventilateur centrifuge
- Afficheur Glass [cod.5998 pag.154]
- n° 2 Tuyaux flexibles [6m]
- 2 Bouches d'aération

#### EN DOTACIÓN (SOLO EN LA VERSIÓN VENTILADA)

- Ventilador centrifugo
- Display Glass [cod.5998 pag.154]
- n° 2 Mangueras flexibles [6m]
- 2 Bocas de ventilación



KIT MOVIMENTAZIONE OPTIONAL  
/ OPTIONAL HANDLING KIT  
/ KIT DE MANIPULATION OPTIONNEL  
/ KIT DE MANEJO OPCIONAL

| MODELLO / MODEL                                                                                         | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| VENTILATO /<br>DUCTED                                                                                   | 10,7 KW % 85,1                | 3019V**       | 5.000,00         |
| CONVEZIONE NATURALE /<br>NATURAL CONVECTION                                                             | 10,7 KW % 85,1                | 3019N         | 4.640,00         |
| ACCESSORI / ACCESSORIES                                                                                 |                               | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
| PROFILO COPRIBORDO PER MONOBLOCCHI ALFA (80x4mm)<br>/ EDGE COVER FOR ALFA MONOBLOCK (80x4mm) [PAG. 153] |                               | 50009621      | 340,00           |
| PROFILO COPRIBORDO PER MONOBLOCCHI ALFA (55x3mm)<br>/ EDGE COVER FOR ALFA MONOBLOCK (55x3mm) [PAG. 153] |                               | 50009627      | 240,00           |
| KIT MOVIMENTAZIONE E RUOTE / HANDLING KIT AND WHEELS [PAG.154]                                          |                               |               |                  |
| RICAMBI / SPARE PARTS                                                                                   | DIMENSIONI / SIZE (mm)        | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
| VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS                                                                          | 680 X 420H X 4                | 5105          | 152,00           |
| GRIGLIA IN GHISA / CAST IRON GRID                                                                       | 293 X 215                     | 5014B         | 64,00            |

- \* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
- \* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]
- \* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
- \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]



# MBS F 80

## MONOBLOCCO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC  
DUCTED OR NATURAL CONVECTION

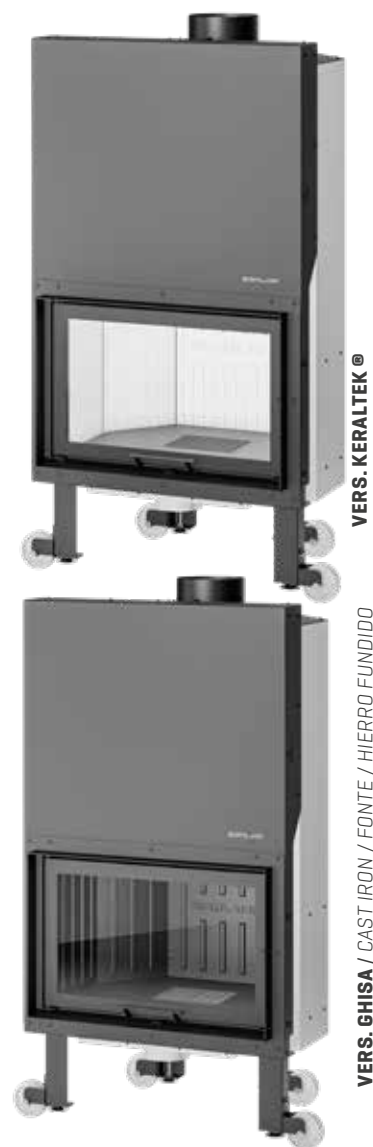
FR MONOBLOC À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU  
CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE  
VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 356\* MAX Ø 200 mm 196 kg 202 kg 81x60 H154 67x46 H38 100x70 H170



PROFILO COPRIBORDO E KIT MOVIMENTAZIONE OPTIONAL  
/ EDGE COVER PROFILE AND OPTIONAL HANDLING KIT  
/ PROFIL DE BORD ET KIT DE MANIPULATION OPTIONNEL  
/ PERFIL DE CUBIERTA Y KIT DE MANEJO OPCIONAL

| MODELLO / MODEL   | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| MBS F 80 KERALTEK | 10,7 KW % 85,1 %              | 3065          | 2.270,00         |
| MBS F 80 GHISA    | 10,7 KW % 85,1 %              | 3066          | 2.470,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                              | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| KIT VENTILAZIONE con display cod. 5000/4<br>/ VENTILATION KIT with display cod. 5000/4 [PAG. 151] | 5965          | 520,00           |
| KIT VENTILAZIONE con display cod. 5998<br>/ VENTILATION KIT with display cod. 5998 [PAG. 151]     | 5965G         | 613,00           |
| PROFILO COPRIBORDO / EDGE COVER PROFILE [PAG. 153]                                                | 5170          | 240,00           |
| KIT MOVIMENTAZIONE E RUOTE / HANDLING KIT AND WHEELS [PAG.154]                                    | 5453          | 100,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS             | DIMENSIONI / SIZE [mm] | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS    | 632 X 398H X 4         | 5100          | 140,00           |
| GRIGLIA IN GHISA / CAST IRON GRID | 293 X 215              | 5014/A        | 67,00            |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h por m³)



# MBS F 100

## MONOBLOCCO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC  
DUCTED OR NATURAL CONVECTION

FR MONOBLOC À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU  
CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE  
VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

416\* MAX 200 230 kg / 248 kg 96x61 H170 88x47 H45 115x70 H185



VERS. KERALTEK ®

VERS. GHISA / CAST IRON / FONTE / HIERRO FUNDIDO

PROFILO COPRIBORDO E KIT MOVIMENTAZIONE OPTIONAL  
/ EDGE COVER PROFILE AND OPTIONAL HANDLING KIT  
/ PROFIL DE BORD ET KIT DE MANIPULATION OPTIONNEL  
/ PERFIL DE CUBIERTA Y KIT DE MANEJO OPCIONAL

| MODELLO / MODEL    | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| MBS F 100 KERALTEK | 12,5 KW % 85,2 %              | 3067          | 2.780,00         |
| MBS F 100 GHISA    | 12,5 KW % 85,2 %              | 3068          | 2.990,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                              | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| KIT VENTILAZIONE con display cod. 5000/4<br>/ VENTILATION KIT with display cod. 5000/4 (PAG. 151) | 5965          | 520,00           |
| KIT VENTILAZIONE con display cod. 5998<br>/ VENTILATION KIT with display cod. 5998 (PAG. 151)     | 5965G         | 613,00           |
| PROFILO COPRIBORDO / EDGE COVER PROFILE (PAG. 153)                                                | 5171          | 240,00           |
| KIT MOVIMENTAZIONE E RUOTE / HANDLING KIT AND WHEELS (PAG. 154)                                   | 5453          | 100,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS             | DIMENSIONI / SIZE [mm] | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS    | 781 X 460 H X 4        | 5173          | 180,00           |
| GRIGLIA IN GHISA / CAST IRON GRID | 293 X 215              | 5014/A        | 67,00            |

- \* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m<sup>3</sup> (dato calcolato per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)
- \* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)
- \* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m<sup>3</sup> (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m<sup>3</sup>)
- \* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m<sup>3</sup> (calculado para 35 Kcal/h por m<sup>3</sup>)





# MBS F 120

## MONOBLOCCO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC  
DUCTED OR NATURAL CONVECTION

FR MONOBLOC À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU  
CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE  
VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 476\*<sub>MAX</sub> mm 200 Kg 248 kg 263 kg cm 107x61 H170 93x47 H54 115x70 H185



VERS. KERALTEK®

VERS. GHISA / CAST IRON / FONTE / HIERRO FUNDIDO

PROFILO COPRIBORDO E KIT MOVIMENTAZIONE OPTIONAL  
/ EDGE COVER PROFILE AND OPTIONAL HANDLING KIT  
/ PROFIL DE BORD ET KIT DE MANIPULATION OPTIONNEL  
/ PERFIL DE CUBIERTA Y KIT DE MANEJO OPCIONAL

| MODELLO / MODEL    | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|--------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| MBS F 120 KERALTEK | 14,3 KW % 85,1 %              | 3069          | 2.880,00         |
| MBS F 120 GHISA    | 14,3 KW % 85,1 %              | 3070          | 3.200,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                              | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| KIT VENTILAZIONE con display cod. 5000/4<br>/ VENTILATION KIT with display cod. 5000/4 (PAG. 151) | 5965          | 520,00           |
| KIT VENTILAZIONE con display cod. 5998<br>/ VENTILATION KIT with display cod. 5998 (PAG. 151)     | 5965G         | 613,00           |
| PROFILO COPRIBORDO / EDGE COVER PROFILE (PAG. 153)                                                | 5172          | 240,00           |
| KIT MOVIMENTAZIONE E RUOTE / HANDLING KIT AND WHEELS (PAG.154)                                    | 5453          | 100,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS             | DIMENSIONI / SIZE [mm] | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------|------------------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS    | 890 X 460H X 4         | 5174          | 200,00           |
| GRIGLIA IN GHISA / CAST IRON GRID | 293 X 215              | 5014/A        | 67,00            |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h por m³)

150 GIROLAMI

# ACCESSORI MONOBLOCCHI A LEGNA

/ MONOBLOCKS OPTIONAL / ACCESSORIES MONOBLOCS A BOIS /  
ACCESORIOS MONOBLOQUES DE LEÑA



## KIT DI VENTILAZIONE PER SERIE MBS F

/ VENTILATION KIT FOR MBS F SERIES

/ KIT DE VENTILATION POUR SÉRIES MBS F

/ KIT DE VENTILACIÓN PARA SERIE MBS F

### Composto da:

- 1 Ventilatore centrifugo (cod. 5549)
- 1 Display (cod. 5000/4 o 5998)
- 2 Tubi flessibili -tot 6 metri- (cod. 5013)
- 2 Griglie per aereazione (cod. 5011)
- Convogliatore per elettroventilatore (cod. 5966)

### Composed of:

- 1 Centrifugal fan (cod. 5549)
- 1 Display (cod. 5000/4 or 5998)
- 2 Flexible duct -tot 6 metres- (cod. 5013)
- 2 Grilles (cod. 5011)
- Conveyor for electric fan (cod. 5966)

### Composé de:

- 1 Ventilateur électrique (cod. 5549)
- 1 Afficheur (cod. 5000/4 ou 5998)
- 2 Tuyau extensible -tot 6 mètres- (cod 5013)
- 2 Grilles (cod 5011)
- Convoyeur pour ventilateur électrique (cod.5966)

### Compuesto de:

- 1 Ventilador eléctrico (cod 5549)
- 1 Display (cod. 5000/4 o 5998)
- 2 Tubo extensible -tot 6 metros- (cod. 5013)
- 2 Rejilla (cod. 5011)
- Transportador para ventilador eléctrico (cod 5966)

| VERSIONE /<br>VERSION                                                                                       | CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------|
| KIT VENTILAZIONE con display cod. 5000/4 (in foto)<br>/ VENTILATION KIT with display cod. 5000/4 (on photo) | 5965             | 520,00              |
| KIT VENTILAZIONE con display Glass cod. 5998<br>/ VENTILATION KIT with display Glass cod. 5998              | 5965G            | 613,00              |



## KIT DI VENTILAZIONE PER SERIE FRAME

/ VENTILATION KIT FOR FRAME SERIES

/ KIT DE VENTILATION POUR SÉRIES FRAME

/ KIT DE VENTILACIÓN PARA SERIE FRAME

### Composto da:

- 1 Ventilatore centrifugo (cod. 5004)
- 1 Display Glass (cod. 5998)
- 2 Tubi flessibili -tot 6 metri- (cod. 5013)
- 2 Griglie per aereazione (cod. 5011)
- Convogliatore per elettroventilatore (cod. 5964)

### Composed of:

- 1 Centrifugal fan (cod. 5004)
- 1 Display Glass (cod. 5998)
- 2 Flexible duct -tot 6 metres- (cod. 5013)
- 2 Grilles (cod. 5011)
- Conveyor for electric fan (cod. 5964)

### Composé de:

- 1 Ventilateur électrique (cod. 5004)
- 1 Afficheur Glass (cod. 5998)
- 2 Tuyau extensible -tot 6 mètres- (cod 5013)
- 2 Grilles (cod 5011)
- Convoyeur pour ventilateur électrique (cod.5964)

### Compuesto de:

- 1 Ventilador eléctrico (cod. 5004)
- 1 Display Glass (cod. 5998)
- 2 Tubo extensible -tot 6 metros- (cod. 5013)
- 2 Rejilla (cod. 5011)
- Transportador para ventilador eléctrico (cod 5964)

| VERSIONE /<br>VERSION                                                              | CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------|
| KIT VENTILAZIONE con display cod. 5998<br>/ VENTILATION KIT with display cod. 5998 | 5912             | 550,00              |



## KIT DI VENTILAZIONE PER SERIE ALFA / VENTILATION KIT FOR ALFA SERIES / KIT DE VENTILATION POUR SÉRIES ALFA / KIT DE VENTILACIÓN PARA SERIE ALFA

### Composto da:

- 1 Ventilatore centrifugo [cod. 5004]
- 1 Display Glass [cod. 5998]
- 2 Tubi flessibili -tot 6 metri- [cod. 5013]
- 2 Griglie per aereazione [cod. 5011]
- Convogliatore per elettroventilatore [cod. 50009703]

### Composed of:

- 1 Centrifugal fan [cod. 5004]
- 1 Display Glass [cod. 5998]
- 2 Flexible duct -tot 6 metres- [cod. 5013]
- 2 Grilles [cod. 5011]
- Conveyor for electric fan [cod. 50009703]

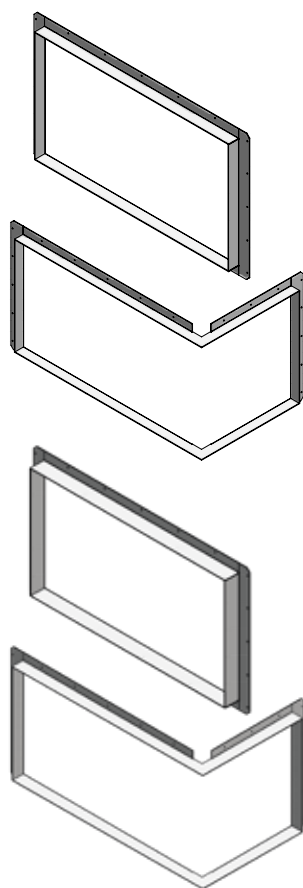
### Composé de:

- 1 Ventilateur électrique [cod. 5004]
- 1 Afficheur Glass [cod. 5998]
- 2 Tuyau extensible -tot 6 mètres- [cod 5013]
- 2 Grilles [cod 5011]
- Convoyeur pour ventilateur électrique [cod.50009703]

### Compuesto de:

- 1 Ventilador eléctrico [cod. 5004]
- 1 Display Glass [cod. 5998]
- 2 Tubo extensible -tot 6 metros- [cod. 5013]
- 2 Rejilla [cod. 5011]
- Transportador para ventilador eléctrico [cod 50009703]

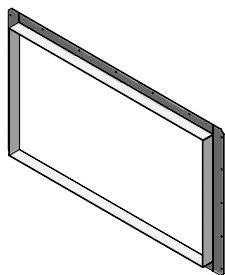
| VERSIONE /<br>VERSION                                                              | CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------|
| KIT VENTILAZIONE con display cod. 5998<br>/ VENTILATION KIT with display cod. 5998 | 50009702         | 550,00              |



## PROFILO COPRIBORDO FRAME / EDGE COVER PROFILE FOR FRAME / PROFIL DE COUVERTURE POUR FRAME / PERFIL DE COBERTURA DE FRAME

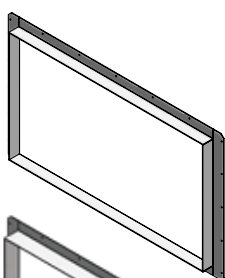
| VERSIONE 55x3mm<br>/ 55x3mm VERSION | CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|-------------------------------------|------------------|---------------------|
| FRAME 80 [55x3mm]                   | 5850             | 240,00              |
| FRAME 80 DX/SX [55x3mm]             | 5851             | 280,00              |
| FRAME 100 [55x3mm]                  | 5853             | 240,00              |
| FRAME 100 DX/SX [55x3mm]            | 5854             | 280,00              |
| FRAME 120 [55x3mm]                  | 5856             | 280,00              |
| FRAME 120 DX/SX [55x3mm]            | 5857             | 320,00              |

| VERSIONE 80x4mm<br>/ 80x4mm VERSION | CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|-------------------------------------|------------------|---------------------|
| FRAME 80 [80x4mm]                   | 5926             | 340,00              |
| FRAME 80 DX/SX [80x4mm]             | 5925             | 380,00              |
| FRAME 100 [80x4mm]                  | 5928             | 340,00              |
| FRAME 100 DX/SX [80x4mm]            | 5927             | 380,00              |
| FRAME 120 [80x4mm]                  | 5930             | 380,00              |
| FRAME 120 DX/SX [80x4mm]            | 5929             | 420,00              |



**PROFILO COPRIBORDO PER SERIE MBS F**  
 / EDGE COVER PROFILE FOR MBS F SERIES  
 / PROFIL DE COUVERTURE POUR LA SÉRIE MBS F  
 / PERFIL DE COBERTURA DE LA SERIE MBS F

| VERSIONE 55x3mm<br>/ 55x3mm VERSION | CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|-------------------------------------|------------------|---------------------|
| MBS 80 [55x3mm]                     | 5170             | 240,00              |
| MBS 100 [55x3mm]                    | 5171             | 240,00              |
| MBS 120 [55x3mm]                    | 5172             | 240,00              |

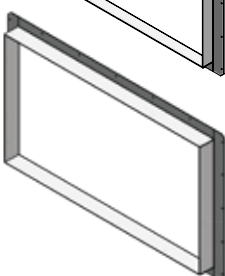


**PROFILO COPRIBORDO ALFA**  
 / EDGE COVER PROFILE FOR ALFA  
 / PROFIL DE COUVERTURE POUR ALFA  
 / PERFIL DE COBERTURA DE ALFA

| VERSIONE 55x3mm<br>/ 55x3mm VERSION | CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|-------------------------------------|------------------|---------------------|
| ALFA [55x3mm]                       | 50009627         | 240,00              |

| VERSIONE 80x4mm<br>/ 80x4mm VERSION | CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|-------------------------------------|------------------|---------------------|
| ALFA [80x4mm]                       | 50009621         | 340,00              |



**ELETTRO VENTILATORE PER MONOBLOCCHI MBS F**  
 / CENTRIFUGAL FAN FOR MONOBLOCS MBS F  
 / VENTILATEUR ÉLECTRIQUE POUR MONOBLOCS MBS F  
 / ELECTRO VENTILADOR PARA MONOBLOQUES MBS F

Elettroventilatore con portata da 390 m³/h, silenzioso e potente, di facile accesso tramite il vano fuoco [accesso solo per versione a legna]

**EN** Centrifugal fan with 390 m³/h flow rate. Silent and powerful, easy to access from the fire compartment [only for wood version]

**FR** Ventilateur électrique avec un débit de 390 m³/h, silencieux et puissant, facile d'accès par le compartiment feu [accès uniquement pour version à bois]

**ES** Ventilador eléctrico con caudal de 390 m³/h, silencioso y potente, de fácil acceso a través del compartimento de fuego [acceso solo para versión de leña]

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5549             | 135,00              |



**ELETTRO VENTILATORE PER MONOBLOCCHI FRAME**  
 / CENTRIFUGAL FAN FOR MONOBLOCS FRAME  
 / VENTILATEUR ÉLECTRIQUE POUR MONOBLOCS FRAME  
 / ELECTRO VENTILADOR PARA MONOBLOQUES FRAME

Elettroventilatore con portata da 655 m³/h, silenzioso e potente, di facile accesso tramite il vano fuoco [accesso solo per versione a legna]

**EN** Centrifugal fan with 655 m³/h flow rate. Silent and powerful, easy to access from the fire compartment [only for wood version]

**FR** Ventilateur électrique avec un débit de 655 m³/h, silencieux et puissant, facile d'accès par le compartiment feu [accès uniquement pour version à bois]

**ES** Ventilador eléctrico con caudal de 655 m³/h, silencioso y potente, de fácil acceso a través del compartimento de fuego [acceso solo para versión de leña]

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5004             | 355,00              |



#### DISPLAY GLASS

/ GLASS DISPLAY  
/ AFFICHEUR GLASS  
/ DISPLAY GLASS

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5998             | 218,00              |



#### DISPLAY

/ DISPLAY  
/ AFFICHEUR  
/ DISPLAY

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5000/4           | 125,00              |



#### KIT MOVIMENTAZIONE E RUOTE FRAME-MBS F-ALFA

/ FRAME-MBS F-ALFA HANDLING KIT AND WHEELS  
/ KIT DE MANIPULATION ET ROUES FRAME-MBS F-ALFA  
/ KIT DE MANEJO Y RUEDAS FRAME-MBS F-ALFA

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5453             | 100,00              |



#### TUBO ESTENSIBILE

/ FLEXIBLE DUCT  
/ TUYAU EXTENSIBLE  
/ TUBO EXTENSIBLE

In alluminio da ø 140 mm per areazione monoblocco  
[confezione da 3 m]

**EN** Ø 140 mm aluminum made [3 m pack]

**FR** En aluminium de 140 mm pour aération monobloc [paquet de 3 m]

**ES** De aluminio de ø 140 mm para aireación monobloque [paquete de 3 m]

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5013             | 51,00               |



#### GRIGLIA PER AREAZIONE

/ AIR GRILL  
/ GRILLE POUR LA VENTILATION  
/ REJILLA DE VENTILACIÓN

Da 180x180 mm con serranda e raccordo da ø 140 mm

**EN**

Size 180x180 mm with shutter and fitting of ø 140 mm

**FR**

De 180x180 mm avec clapet et raccord à partir de ø 140 mm

**ES**

De 180x180 mm con cierre y conexión de ø 140 mm

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5011             | 90,00               |











**INSERTI A LEGNA**  
*/ WOOD-BURNING INSERTS*  
*/ INSERTS À BOIS*  
*/ INSERTOS DE LEÑA*





# VISION EVO 60

## INSERTO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA

EN WOOD BURNING INSERT FIREPLACE

FR INSERT À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD

ES INSERTABLES DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

356\* MAX 150 70 60,5x42 H56 46x28 H(33<sub>max</sub>/16,5<sub>min</sub>) 80x60 H 70

#### PLUS

- Fissaggio canna fumaria dall'interno
- Uscita fumi superiore o posteriore
- Accesso all'elettroventilatore dall'interno
- Possibilità di esclusione flusso aria frontale dell'elettroventilatore
- Interno in refrattario bianco Keraltex
- Ampia visibilità della fiamma
- Tecnologia di combustione F.O.R.
- Vetro ceramico

#### EN

- Fastening chimney from the inside
- Rear or upper smoke outlet
- Access to the electric fan from inside
- Possibility of excluding the front air flow of the electric fan
- Keraltex white refractory interior
- Wide visibility of the flame
- Combustion technology F.O.R.
- Ceramic glass

#### FR

- Fixation de la cheminée de l'intérieur
- Sortie de fumée supérieure ou arrière
- Accès à l'électroventilateur de l'intérieur
- Possibilité d'exclusion du flux d'air frontal de l'électroventilateur
- Intérieur en réfractaire blanc Keraltex
- Grande visibilité de flamme
- Technologie de combustion F.O.R.
- Verre céramique

#### ES

- Fijación de la chimenea desde el interior
- Salida de humos superior o posterior
- Acceso al ventilador eléctrico desde el interior
- Posibilidad de exclusión del flujo de aire frontal del electroventilador
- Interior en refractario blanco keraltex
- Gran visibilidad de la llama
- Tecnología de combustión F.O.R.
- Vidrio cerámico

#### KIT VENTILAZIONE

- Ventilazione frontale con motore tangenziale 140 m³/h [optional]
- Display [cod. 5000/4 o 5998]

#### VENTILATION KIT

- Front ventilation with 140 tangential motor m³/h [optional]
- Display [cod. 5000/4 or 5998]

#### KIT DE VENTILATION

- Ventilation frontale avec moteur 140 tangential m³/h [facultatif]
- Afficheur [cod. 5000/4 ou 5998]

#### KIT DE VENTILACIÓN

- Ventilación frontal con motor tangencial 140 m³/h [opcional]
- Display [cod. 5000/4 o 5998]

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| VISION 60       | 10,7 KW % 85,1 %              | 3073          | 2.000,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| PASSEPARTOUT VISION 60 [PAG. 163]                                                                                   | 5984          | 110,00           |
| KIT VENTILAZIONE VISION 60 con display cod.5000/4 [PAG. 163]<br>/ VISION 60 VENTILATION KIT with display cod.5000/4 | 5995          | 210,00           |
| KIT VENTILAZIONE VISION 60 con display cod.5998 [PAG. 163]<br>/ VISION 60 VENTILATION KIT with display cod.5998     | 5995G         | 303,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS                                       | MODELLO / MODEL | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO SERIGRAFATO /<br>SILK-SCREENED CERAMIC GLASS | VISION 60       | 5823          | 260,00           |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h per m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h per m³)



# VISION EVO 70

## INSERTO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA

EN WOOD BURNING INSERT FIREPLACE

FR INSERT À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD

ES INSERTABLES DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

356\*<sub>MAX</sub> 150 80 70,5x42 H56 56x28 H[33<sub>max</sub>/16,5<sub>min</sub>] 90x60 H 70

#### PLUS

- Fissaggio canna fumaria dall'interno
- Uscita fumi superiore o posteriore
- Accesso all'elettroventilatore dall'interno
- Possibilità di esclusione flusso aria frontale dell'elettroventilatore
- Interno in refrattario bianco Keraltek
- Ampia visibilità della fiamma
- Tecnologia di combustione F.O.R.
- Vetro ceramico

#### EN

- Fastening chimney from the inside
- Rear or upper smoke outlet
- Access to the electric fan from inside
- Possibility of excluding the front air flow of the electric fan
- Keraltek white refractory interior
- Wide visibility of the flame
- Combustion technology F.O.R.
- Ceramic glass

#### FR

- Fixation de la cheminée de l'intérieur
- Sortie de fumée supérieure ou arrière
- Accès à l'électroventilateur de l'intérieur
- Possibilité d'exclusion du flux d'air frontal de l'électroventilateur
- Intérieur en réfractaire blanc Keraltek
- Grande visibilité de flamme
- Technologie de combustion F.O.R.
- Verre céramique

#### ES

- Fijación de la chimenea desde el interior
- Salida de humos superior o posterior
- Acceso al ventilador eléctrico desde el interior
- Posibilidad de exclusión del flujo de aire frontal del electroventilador
- Interior en refractario blanco keraltek
- Gran visibilidad de la llama
- Tecnología de combustión F.O.R.
- Vidrio cerámico

#### KIT VENTILAZIONE

- Ventilazione frontale con motore tangenziale 230 m³/h [optional]
- Display [cod. 5000/4 o 5998]

#### VENTILATION KIT

- Front ventilation with 230 tangential motor m³/h [optional]
- Display [cod. 5000/4 or 5998]

#### KIT DE VENTILATION

- Ventilation frontale avec moteur 230 tangential m³/h [facultatif]
- Afficheur [cod. 5000/4 ou 5998]

#### KIT DE VENTILACIÓN

- Ventilación frontal con motor tangencial 230 m³/h [opcional]
- Display [cod. 5000/4 o 5998]

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| VISION 70       | 10,7 KW % 85,1 %              | 3071**        | 2.200,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                        | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| PASSEPARTOUT VISION 70 [PAG. 163]                                                                                           | 5385          | 120,00           |
| KIT VENTILAZIONE VISION 70-100 con display cod.5000/4 [PAG. 163]<br>/ VISION 70-100 VENTILATION KIT with display cod.5000/4 | 5895          | 220,00           |
| KIT VENTILAZIONE VISION 70-100 con display cod.5998 [PAG. 163]<br>/ VISION 70-100 VENTILATION KIT with display cod.5998     | 5895G         | 303,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS                                       | MODELLO / MODEL | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO SERIGRAFATO /<br>SILK-SCREENED CERAMIC GLASS | VISION 70       | 5836          | 260,00           |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]  
\* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]





# VISION EVO 80

## INSERTO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA

EN WOOD BURNING INSERT FIREPLACE

FR INSERT À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD

ES INSERTABLES DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

356\* MAX 150 90 80,5x42 H56 66x28 H(33<sub>max</sub>/16,5<sub>min</sub>) 100x60 H 70

#### PLUS

- Fissaggio canna fumaria dall'interno
- Uscita fumi superiore o posteriore
- Accesso all'elettroventilatore dall'interno
- Possibilità di esclusione flusso aria frontale dell'elettroventilatore
- Interno in refrattario bianco Keraltex
- Ampia visibilità della fiamma
- Tecnologia di combustione F.O.R.
- Vetro ceramico

#### EN

- Fastening chimney from the inside
- Rear or upper smoke outlet
- Access to the electric fan from inside
- Possibility of excluding the front air flow of the electric fan
- Keraltex white refractory interior
- Wide visibility of the flame
- Combustion technology F.O.R.
- Ceramic glass

#### FR

- Fixation de la cheminée de l'intérieur
- Sortie de fumée supérieure ou arrière
- Accès à l'électroventilateur de l'intérieur
- Possibilité d'exclusion du flux d'air frontal de l'électroventilateur
- Intérieur en réfractaire blanc Keraltex
- Grande visibilité de flamme
- Technologie de combustion F.O.R.
- Verre céramique

#### ES

- Fijación de la chimenea desde el interior
- Salida de humos superior o posterior
- Acceso al ventilador eléctrico desde el interior
- Posibilidad de exclusión del flujo de aire frontal del electroventilador
- Interior en refractario blanco keraltex
- Gran visibilidad de la llama
- Tecnología de combustión F.O.R.
- Vidrio cerámico

#### KIT VENTILAZIONE

- Ventilazione frontale con motore tangenziale 230 m³/h [optional]
- Display [cod. 5000/4 o 5998]

#### VENTILATION KIT

- Front ventilation with 230 tangential motor m³/h [optional]
- Display [cod. 5000/4 or 5998]

#### KIT DE VENTILATION

- Ventilation frontale avec moteur 230 tangential m³/h [facultatif]
- Afficheur [cod. 5000/4 ou 5998]

#### KIT DE VENTILACIÓN

- Ventilación frontal con motor tangencial 230 m³/h [opcional]
- Display [cod. 5000/4 o 5998]

| MODELLO / MODEL                                                                                                             | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| VISION 80                                                                                                                   | 10,7 KW % 85,1 %              | 3072          | 2.370,00         |
| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                        |                               | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
| PASSEPARTOUT VISION 80 (PAG. 163)                                                                                           |                               | 5386          | 120,00           |
| KIT VENTILAZIONE VISION 70-100 con display cod.5000/4 (PAG. 163)<br>/ VISION 70-100 VENTILATION KIT with display cod.5000/4 |                               | 5895          | 220,00           |
| KIT VENTILAZIONE VISION 70-100 con display cod.5998 (PAG. 163)<br>/ VISION 70-100 VENTILATION KIT with display cod.5998     |                               | 5895G         | 303,00           |
| RICAMBI / SPARE PARTS                                                                                                       | MODELLO / MODEL               | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
| VETRO CERAMICO SERIGRAFATO /<br>SILK-SCREENED CERAMIC GLASS                                                                 | VISION 80                     | 5837          | 300,00           |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h per m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h per m³)



# VISION EVO 90

## INSERTO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA

EN WOOD BURNING INSERT FIREPLACE

FR INSERT À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD

ES INSERTABLES DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

416\* MAX 150 100 90,5x42 H53 76x28 H[33<sub>max</sub>/16,5<sub>min</sub>] 110x60 H 70

#### PLUS

- Fissaggio canna fumaria dall'interno
- Uscita fumi superiore o posteriore
- Accesso all'elettroventilatore dall'interno
- Possibilità di esclusione flusso aria frontale dell'elettroventilatore
- Interno in refrattario bianco Keraltek
- Ampia visibilità della fiamma
- Tecnologia di combustione F.O.R.
- Vetro ceramico

#### EN

- Fastening chimney from the inside
- Rear or upper smoke outlet
- Access to the electric fan from inside
- Possibility of excluding the front air flow of the electric fan
- Keraltek white refractory interior
- Wide visibility of the flame
- Combustion technology F.O.R.
- Ceramic glass

#### FR

- Fixation de la cheminée de l'intérieur
- Sortie de fumée supérieure ou arrière
- Accès à l'électroventilateur de l'intérieur
- Possibilité d'exclusion du flux d'air frontal de l'électroventilateur
- Intérieur en réfractaire blanc Keraltek
- Grande visibilité de flamme
- Technologie de combustion F.O.R.
- Verre céramique

#### ES

- Fijación de la chimenea desde el interior
- Salida de humos superior o posterior
- Acceso al ventilador eléctrico desde el interior
- Posibilidad de exclusión del flujo de aire frontal del electroventilador
- Interior en refractario blanco keraltek
- Gran visibilidad de la llama
- Tecnología de combustión F.O.R.
- Vidrio cerámico

#### KIT VENTILAZIONE

- Ventilazione frontale con motore tangenziale 230 m³/h [optional]
- Display [cod. 5000/4 o 5998]

#### VENTILATION KIT

- Front ventilation with 230 tangential motor m³/h [optional]
- Display [cod. 5000/4 or 5998]

#### KIT DE VENTILATION

- Ventilation frontale avec moteur 230 tangential m³/h [facultatif]
- Afficheur [cod. 5000/4 ou 5998]

#### KIT DE VENTILACIÓN

- Ventilación frontal con motor tangencial 230 m³/h [opcional]
- Display [cod. 5000/4 o 5998]

| MODELLO / MODEL                                                                                                             | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| VISION 90                                                                                                                   | 12,5 KW % 85,2 %              | 3074          | 2.470,00         |
| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                        |                               | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
| PASSEPARTOUT VISION 90 [PAG. 163]                                                                                           |                               | 5987          | 130,00           |
| KIT VENTILAZIONE VISION 70-100 con display cod.5000/4 [PAG. 163]<br>/ VISION 70-100 VENTILATION KIT with display cod.5000/4 |                               | 5895          | 220,00           |
| KIT VENTILAZIONE VISION 70-100 con display cod.5998 [PAG. 163]<br>/ VISION 70-100 VENTILATION KIT with display cod.5998     |                               | 5895G         | 303,00           |
| RICAMBI / SPARE PARTS                                                                                                       | MODELLO / MODEL               | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
| VETRO CERAMICO SERIGRAFATO /<br>SILK-SCREENED CERAMIC GLASS                                                                 | VISION 90                     | 5914          | 350,00           |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]  
\* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]



# VISION EVO 100

## INSERTO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA

EN WOOD BURNING INSERT FIREPLACE

FR INSERT À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD

ES INSERTABLES DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

416\*<sub>MAX</sub> 150 110 100,5x42 H56 86x28 H[33<sub>max</sub>/16,5<sub>min</sub>] 120x60 H 70

#### PLUS

- Fissaggio canna fumaria dall'interno
- Uscita fumi superiore o posteriore
- Accesso all'elettroventilatore dall'interno
- Regolazione / esclusione flusso aria frontale dell'elettroventilatore
- Interno in refrattario bianco Keraltex
- Ampia visibilità della fiamma
- Tecnologia di combustione F.O.R.
- Vetro ceramico

#### EN

- Fastening chimney from the inside
- Rear or upper smoke outlet
- Access to the electric fan from inside
- Regulation / exclusion of the front air flow of the electric fan
- Keraltex white refractory interior
- Wide visibility of the flame
- Combustion technology F.O.R.
- Ceramic glass

#### FR

- Fixation de la cheminée de l'intérieur
- Sortie de fumée supérieure ou arrière
- Accès à l'électroventilateur de l'intérieur
- Régulation / exclusion du flux d'air frontal de l'électroventilateur
- Intérieur en réfractaire blanc Keraltex
- Grande visibilité de flamme
- Technologie de combustion F.O.R.
- Verre céramique

#### ES

- Fijación de la chimenea desde el interior
- Salida de humos superior o posterior
- Acceso al ventilador eléctrico desde el interior
- Regulación / exclusión de flujo de aire frontal del ventilador eléctrico
- Interior en refractario blanco keraltex
- Gran visibilidad de la llama
- Tecnología de combustión F.O.R.
- Vidrio cerámico

#### KIT VENTILAZIONE

- Ventilazione frontale con motore tangenziale 230 m³/h [optional]
- Display [cod. 5000/4 o 5998]

#### VENTILATION KIT

- Front ventilation with 230 tangential motor m³/h [optional]
- Display [cod. 5000/4 or 5998]

#### KIT DE VENTILATION

- Ventilation frontale avec moteur 230 tangential m³/h [facultatif]
- Afficheur [cod. 5000/4 ou 5998]

#### KIT DE VENTILACIÓN

- Ventilación frontal con motor tangencial 230 m³/h [opcional]
- Display [cod. 5000/4 o 5998]

| MODELLO / MODEL | DATI TECNICI / TECHNICAL DATA | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------|-------------------------------|---------------|------------------|
| VISION 100      | 12,5 KW % 85,2 %              | 3075          | 2.630,00         |

| ACCESSORI / OPTIONAL                                                                                                        | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| PASSEPARTOUT VISION 100 [PAG. 163]                                                                                          | 5988          | 140,00           |
| KIT VENTILAZIONE VISION 70-100 con display cod.5000/4 [PAG. 163]<br>/ VISION 70-100 VENTILATION KIT with display cod.5000/4 | 5895          | 220,00           |
| KIT VENTILAZIONE VISION 70-100 con display cod.5998 [PAG. 163]<br>/ VISION 70-100 VENTILATION KIT with display cod.5998     | 5895G         | 313,00           |

| RICAMBI / SPARE PARTS                                       | MODELLO / MODEL | CODICE / CODE | PREZZO / PRICE € |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|------------------|
| VETRO CERAMICO SERIGRAFATO /<br>SILK-SCREENED CERAMIC GLASS | VISION 100      | 5915          | 400,00           |

\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\* Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)  
\* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ (donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³)  
\* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ (calculado para 35 Kcal/h por m³)

# ACCESSORI INSERTI A LEGNA

/ WOOD-BURNING INSERT ACCESSORIES / ACCESSOIRES POUR INSERTS À BOIS / ACCESORIOS PARA INSERTOS DE LEÑA



## DISPLAY

/ DISPLAY  
/ AFFICHEUR  
/ DISPLAY

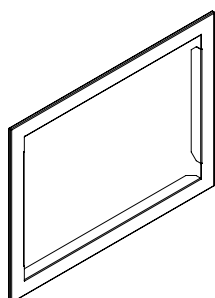
| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5000/4           | 125,00              |



## DISPLAY GLASS

/ GLASS DISPLAY  
/ AFFICHEUR GLASS  
/ DISPLAY GLASS

| CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|------------------|---------------------|
| 5998             | 218,00              |



## PASSEPARTOUT VISION

| VERSIONE /<br>VERSION | CODICE /<br>CODE | PREZZO /<br>PRICE € |
|-----------------------|------------------|---------------------|
| VISION 60             | 5984             | 110,00              |
| VISION 70             | 5385             | 120,00              |
| VISION 80             | 5386             | 120,00              |
| VISION 90             | 5987             | 130,00              |
| VISION 100            | 5988             | 140,00              |

SCHEDE TECNICHE  
/ DATA SHEET  
/ FICHES TECHNIQUES  
/ FICHAS TÉCNICAS



|                                                                                                                           |                   | TWIN MINI  | TWIN SLIM  |            | ROUND - SLIM - CURVY - FLOW - VERT - SPLIT |            |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------|------------|------------|--------------------------------------------|------------|------------|
|                                                                                                                           |                   | 6          | 9          | 12         | 9                                          | 12         | 14         |
| POTENZA TERMICA NOMINALE AL FOCOLARE<br>MAX HEAT POWER                                                                    | kW                | 6,02       | 8,65       | 11,26      | 8,65                                       | 11,26      | 13,65      |
| POTENZA TERMICA NOMINALE<br>MAX THERMAL POWER                                                                             | kW                | 5,77       | 8,31       | 10,84      | 8,31                                       | 10,84      | 13,03      |
| POTENZA TERMICA NOMINALE MINIMA<br>REDUCED THERMAL POWER                                                                  | kW                | 2,48       | 2,47       | 2,47       | 2,47                                       | 2,47       | 2,48       |
| POTENZA TERMICA NOMINALE [H2O]<br>NOMINAL THERMAL POWER [H2O]                                                             | kW                |            |            |            |                                            |            |            |
| POTENZA TERMICA NOMINALE MINIMA [H2O]<br>REDUCED THERMAL POWER [H2O]                                                      | kW                |            |            |            |                                            |            |            |
| POTENZA RESA ALL'AMBIENTE<br>ENVIROMENT THERMAL POWER                                                                     | kW                |            |            |            |                                            |            |            |
| RENDIMENTO AL MAX / YIELD AT MAXIMUM                                                                                      | %                 | 95,80      | 96,01      | 96,21      | 96,01                                      | 96,21      | 95,46      |
| RENDIMENTO AL MIN / YIELD AT MINIMUM                                                                                      | %                 | 94,58      | 94,22      | 93,86      | 94,22                                      | 93,86      | 94,09      |
| TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX<br>TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAX                                              | °C                | 102,08     | 98,29      | 96,50      | 98,29                                      | 96,50      | 106,27     |
| TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN<br>TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MIN                                              | °C                | 85,55      | 85,37      | 90,90      | 85,37                                      | 90,90      | 95,02      |
| PARTICOLATO (13% O2) / DUST (13% O2)                                                                                      | mg/Nm³            | 8,37       | 8,03       | 7,69       | 8,03                                       | 7,69       | 11,65      |
| OGC (13% O2)                                                                                                              | mg/Nm³            | 4,48       | 2,75       | 3,69       | 2,75                                       | 3,69       | 3,84       |
| NOX (13% O2)                                                                                                              | mg/Nm³            | 88,54      | 89,07      | 89,60      | 89,07                                      | 89,60      | 95,02      |
| CO (13% O2)                                                                                                               | mg/Nm³            | 248,52     | 152,43     | 199,89     | 152,43                                     | 199,89     | 204,96     |
| PARTICOLATO (10% O2) / DUST (10% O2)                                                                                      | mg/Nm³            |            |            |            |                                            |            |            |
| OGC (10% O2)                                                                                                              | mg/Nm³            |            |            |            |                                            |            |            |
| NOX (10% O2)                                                                                                              | mg/Nm³            |            |            |            |                                            |            |            |
| CO (10% O2)                                                                                                               | mg/Nm³            |            |            |            |                                            |            |            |
| MASSA FUMI / SMOKE MASS                                                                                                   | g / s             | 5,58       | 8,25       | 10,92      | 8,25                                       | 10,92      | 12,38      |
| CAPACITÀ SERBATOIO *** / TANK CAPACITY***                                                                                 | kg / l            | 15-23      | 30-46      | 30-46      | 15-23                                      | 15-23      | 15-23      |
| TIPO DI COMBUSTIBILE / FUEL                                                                                               | bar               | PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET                                     | PELLET     | PELLET     |
| CONSUMO ORARIO AL MAX E AL MIN*<br>HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*                                                     | kg / h            | 1,27-0,51  | 1,7-0,51   | 2,23-0,52  | 1,7-0,51                                   | 2,23-0,52  | 2,7-0,52   |
| AUTONOMIA MAX E MIN<br>RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN                                                               | h                 | 12-29      | 18-59      | 13-59      | 8-29                                       | 6-28       | 5-28       |
| VOLUME RISCALDABILE ** / HEATABLE VOLUME**                                                                                | m³                | 165*       | 276*       | 310*       | 276*                                       | 310*       | 373*       |
| USCITA FUMI / SMOKE OUTLET                                                                                                | ø                 | 130        | 130        | 130        | 80                                         | 80         | 80         |
| PRESA D'ARIA / COMBUSTION AIR INLET                                                                                       | mm                | 42         | 42         | 42         | 42                                         | 42         | 42         |
| PESO NETTO / WEIGHT                                                                                                       | kg                | 150        | 170        | 170        | vedi pagina prodotto / see product page    |            |            |
| TIRAGGIO CONSIGLIATO / DRAUGHT                                                                                            | Pa                | 12         | 12         | 12         | 12                                         | 12         | 12         |
| POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1]<br>MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]                                      | W                 | 153        | 153        | 153        | 153                                        | 153        | 153        |
| TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE<br>SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY                                                     | V - Hz            | 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50                                     | 230-50     | 230-50     |
| DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-<br>LATO-SOTTO]<br>DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS<br>[BEHIND-SIDE-BOTTOM] | mm                | 200-300-70 | 200-300-70 | 200-300-70 | 200-300-70                                 | 200-300-70 | 200-300-70 |
| DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI<br>[FRONTE]<br>DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS<br>[FRONT]                         | mm                | 1000       | 1000       | 1000       | 1000                                       | 1000       | 1000       |
| DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE<br>COMBUSTION CHAMBER SIZE                                                               | cm                | 41X24 H29  | 37X25 H39  | 37X25 H39  | 26X18 H52                                  | 26X18 H52  | 26X18 H52  |
| CONTENUTO D'ACQUA / BOILER CAPACITY                                                                                       | l                 |            |            |            |                                            |            |            |
| PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO<br>MAX WATER PRESSURE                                                                      | bar               |            |            |            |                                            |            |            |
| PRODUZIONE ACS****<br>SANITARY WATER PRODUCTION ACS****                                                                   | L/MIN • T<br>25°C |            |            |            |                                            |            |            |
| ENERGY LABEL                                                                                                              |                   | A++EEI 134 | A++EEI 135 | A++EEI 136 | A++EEI 135                                 | A++EEI 136 | A++EEI 135 |
| RENDIMENTO STAGIONALE<br>SEASONAL PERFORMANCE                                                                             | %                 | 84,85      | 84,85      | 84,85      | 84,85                                      | 84,85      | 84,85      |

\* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato  
\*\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]  
\*\*\* Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m3  
\*\*\*\* Valori calcolati con temperatura acqua in ingresso 10 °C, temperatura corpo caldaia 65°C e capacità termica serpentino 450÷500 W/m² K





| MINI       |            | EDGE       |            |            |            | SHARP      |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 6          | 9          | 14         | 18         | 22         | 26         | 14         | 18         | 22         | 26         |
| 6,02       | 8,65       | 15,47      | 18,05      | 21,93      | 25,18      | 15,47      | 18,05      | 21,93      | 25,18      |
| 5,77       | 8,31       | 15,02      | 18,10      | 22,07      | 24,06      | 15,02      | 18,110     | 22,07      | 24,06      |
| 2,48       | 2,47       | 8,46       | 8,46       | 8,45       | 8,45       | 8,46       | 8,46       | 8,45       | 8,45       |
|            |            | 13,47      | 15,92      | 19,09      | 20,67      | 13,47      | 15,92      | 19,09      | 20,67      |
|            |            | 6,42       | 5,34       | 6,23       | 6,18       | 6,42       | 5,34       | 6,23       | 6,18       |
|            |            | 1,55       | 2,18       | 2,99       | 3,39       | 1,55       | 2,18       | 2,99       | 3,39       |
| 95,80      | 96,01      | 96,44      | 96,22      | 95,93      | 95,78      | 96,44      | 96,22      | 95,93      | 95,78      |
| 94,59      | 94,22      | 97,79      | 97,79      | 97,78      | 97,78      | 97,79      | 97,79      | 97,78      | 97,78      |
| 102,08     | 98,29      | 67,50      | 69,18      | 71,33      | 72,40      | 67,50      | 69,18      | 71,33      | 72,40      |
| 85,55      | 85,37      | 63,90      | 61,69      | 58,84      | 57,42      | 63,90      | 61,69      | 58,84      | 57,42      |
| 8,37       | 8,03       | 9,93       | 10,86      | 11,49      | 11,60      | 9,93       | 10,86      | 11,49      | 11,60      |
| 4,48       | 2,75       | 7,86       | 6,19       | 4,04       | 2,96       | 7,86       | 6,19       | 4,04       | 2,96       |
| 88,54      | 89,07      | 97,74      | 98         | 98         | 97,44      | 97,74      | 98         | 98         | 97,44      |
| 248,42     | 152,43     | 231,44     | 210        | 183        | 170,32     | 231,44     | 210        | 183        | 170,32     |
|            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
|            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
|            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
|            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 5,58       | 8,25       | 8,78       | 10,74      | 13,27      | 17,50      | 8,78       | 10,74      | 13,27      | 17,50      |
| 12-18      | 12-18      | 25-38      | 25-38      | 25-38      | 25-38      | 25-38      | 25-38      | 25-38      | 25-38      |
| PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET     |
| 1,17-0,51  | 1,17-0,51  | 3,03-1,68  | 3,66-1,68  | 4,47-1,68  | 4,9-1,68   | 3,03-1,68  | 3,66-1,68  | 4,47-1,68  | 4,9-1,68   |
| 10-23      | 7-23       | 8,25-14,9  | 6,8-14,9   | 5,6-14,9   | 5-14,9     | 8,25-14,9  | 6,8-14,9   | 5,6-14,9   | 5-14,9     |
| 165*       | 276*       | 375        | 452        | 551        | 584        | 375        | 452        | 551        | 584        |
| 80         | 80         | 100        | 100        | 100        | 100        | 100        | 100        | 100        | 100        |
| 42         | 42         | 42         | 42         | 42         | 42         | 42         | 42         | 42         | 42         |
| 150        | 150        | 250        | 250        | 250        | 250        | 250        | 250        | 250        | 250        |
| 12         | 12         | 12         | 12         | 12         | 12         | 12         | 12         | 12         | 12         |
| 153        | 153        | 120        | 120        | 120        | 120        | 120        | 120        | 120        | 120        |
| 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50     |
| 200-300-70 | 200-300-70 | 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  |
| 1000       | 1000       | 1500       | 1500       | 1500       | 1500       | 1500       | 1500       | 1500       | 1500       |
| 28x18 H52  | 28x18 H52  | 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  |
|            |            | 43         | 43         | 43         | 43         | 43         | 43         | 43         | 43         |
|            |            | 2,5        | 2,5        | 2,5        | 2,5        | 2,5        | 2,5        | 2,5        | 2,5        |
|            |            | 8          | 8          | 8          | 8          | 8          | 8          | 8          | 8          |
| A++EEI 134 | A++EEI 135 | A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 |
| 84,85      | 84,85      | 87,54      | 87,47      | 89,02      | 87,22      | 87,54      | 87,47      | 89,02      | 87,22      |

\* May vary depending on pellet type

\*\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)\*\*\* Reference value under UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m<sup>3</sup>\*\*\*\* With inlet water 10 °C, boiler temperature 65°C and copper pipe coil at 450÷500 W/m<sup>2</sup> K



|                                                           |          | FURNI      |            |            |            |
|-----------------------------------------------------------|----------|------------|------------|------------|------------|
|                                                           |          | 14         | 18         | 22         | 26         |
| POTENZA TERMICA NOMINALE AL FOCOLARE                      | kW       | 15,47      | 18,05      | 21,93      | 25,18      |
| MAX HEAT POWER                                            |          |            |            |            |            |
| POTENZA TERMICA NOMINALE                                  | kW       | 15,02      | 18,10      | 22,07      | 24,06      |
| MAX THERMAL POWER                                         |          |            |            |            |            |
| POTENZA TERMICA NOMINALE MINIMA                           | kW       | 8,46       | 8,46       | 8,45       | 8,45       |
| REDUCED THERMAL POWER                                     |          |            |            |            |            |
| POTENZA TERMICA NOMINALE [H2O]                            | kW       | 13,47      | 15,92      | 19,09      | 20,67      |
| NOMINAL THERMAL POWER [H2O]                               |          |            |            |            |            |
| POTENZA TERMICA NOMINALE MINIMA [H2O]                     | kW       | 6,42       | 5,34       | 6,23       | 6,18       |
| REDUCED THERMAL POWER [H2O]                               |          |            |            |            |            |
| POTENZA RESA ALL'AMBIENTE                                 | kW       | 1,55       | 2,18       | 2,99       | 3,39       |
| ENVIRONMENT THERMAL POWER                                 |          |            |            |            |            |
| RENDIMENTO AL MAX / YIELD AT MAXIMUM                      | %        | 96,44      | 96,22      | 95,93      | 95,78      |
| RENDIMENTO AL MIN / YIELD AT MINIMUM                      | %        | 97,79      | 97,79      | 97,78      | 97,78      |
| TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX                     | °C       | 67,50      | 69,18      | 71,33      | 72,40      |
| TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAX                       |          |            |            |            |            |
| TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN                     | °C       | 63,90      | 61,69      | 58,84      | 57,42      |
| TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MIN                       |          |            |            |            |            |
| PARTICOLATO [13% O2] / DUST [13% O2]                      | mg/Nm³   | 9,93       | 10,86      | 11,49      | 11,60      |
| OGC [13% O2]                                              | mg/Nm³   | 7,86       | 6,19       | 4,04       | 2,96       |
| NOX [13% O2]                                              | mg/Nm³   | 97,74      | 98         | 98         | 97,44      |
| CO [13% O2]                                               | mg/Nm³   | 231,44     | 210        | 183        | 170,32     |
| PARTICOLATO [10% O2] / DUST [10% O2]                      | mg/Nm³   |            |            |            |            |
| OGC [10% O2]                                              | mg/Nm³   |            |            |            |            |
| NOX [10% O2]                                              | mg/Nm³   |            |            |            |            |
| CO [10% O2]                                               | mg/Nm³   |            |            |            |            |
| MASSA FUMI / SMOKE MASS                                   | g / s    | 8,78       | 10,74      | 13,27      | 17,50      |
| CAPACITÀ SERBATOIO *** / TANK CAPACITY***                 | kg / l   | 25-38      | 25-38      | 25-38      | 25-38      |
| TIPO DI COMBUSTIBILE / FUEL                               | bar      | PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET     |
| CONSUMO ORARIO AL MAX E AL MIN*                           | kg / h   | 3,03-1,68  | 3,66-1,68  | 4,47-1,68  | 4,9-1,68   |
| HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*                        |          |            |            |            |            |
| AUTONOMIA MAX E MIN                                       | h        | 8,25-14,9  | 6,8-14,9   | 5,6-14,9   | 5-14,9     |
| RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN                      |          |            |            |            |            |
| VOLUME RISCALDABILE ** / HEATABLE VOLUME**                | m³       | 375        | 452        | 551        | 584        |
| USCITA FUMI / SMOKE OUTLET                                | ø        | 100        | 100        | 100        | 100        |
| PRESA D'ARIA / COMBUSTION AIR INLET                       | mm       | 42         | 42         | 42         | 42         |
| PESO NETTO / WEIGHT                                       | kg       | 250        | 250        | 250        | 250        |
| TIRAGGIO CONSIGLIATO / DRAUGHT                            | Pa       | 12         | 12         | 12         | 12         |
| POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1]                   | W        | 125        | 125        | 125        | 125        |
| MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]                 |          |            |            |            |            |
| TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE                     | V - Hz   | 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50     |
| SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY                              |          |            |            |            |            |
| DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO]     | mm       | 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  |
| DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM] |          |            |            |            |            |
| DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE]               | mm       | 1500       | 1500       | 1500       | 1500       |
| DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]              |          |            |            |            |            |
| DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE                          | cm       | 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  |
| COMBUSTION CHAMBER SIZE                                   |          |            |            |            |            |
| CONTENUTO D'ACQUA / BOILER CAPACITY                       | l        | 43,        | 43         | 43         | 43         |
| PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO                            | bar      | 2,5        | 2,5        | 2,5        | 2,5        |
| MAX WATER PRESSURE                                        |          |            |            |            |            |
| PRODUZIONE ACS****                                        | L/MIN •T | 8          | 8          | 8          | 8          |
| SANITARY WATER PRODUCTION ACS****                         | 25°C     |            |            |            |            |
| ENERGY LABEL                                              |          | A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 |
| RENDIMENTO STAGIONALE                                     | %        | 87,54      | 87,47      | 89,02      | 87,22      |
| SEASONAL PERFORMANCE                                      |          |            |            |            |            |

\* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato  
\*\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\*\*\* Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³  
\*\*\*\* Valori calcolati con temperatura acqua in ingresso 10 °C, temperatura corpo caldaia 65°C e capacità termica serpentino 450÷500 W/m² K



| SOFT       |            |            |            | SOFT SLIM  |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 14         | 18         | 22         | 26         | 14         | 18         | 22         | 26         |
| 15,47      | 18,05      | 21,93      | 25,18      | 15,47      | 18,05      | 21,93      | 25,18      |
| 15,02      | 18,10      | 22,07      | 24,06      | 15,02      | 18,10      | 22,07      | 24,06      |
| 8,46       | 8,46       | 8,45       | 8,45       | 8,46       | 8,46       | 8,45       | 8,45       |
| 13,47      | 15,92      | 19,09      | 20,67      | 13,47      | 15,92      | 19,09      | 20,67      |
| 6,45       | 5,34       | 6,23       | 6,18       | 6,42       | 5,34       | 6,23       | 6,18       |
| 1,55       | 2,18       | 2,99       | 3,39       | 1,55       | 2,18       | 2,99       | 3,39       |
| 96,44      | 96,22      | 95,93      | 95,78      | 96,44      | 96,22      | 95,93      | 95,78      |
| 97,79      | 97,79      | 97,78      | 97,78      | 97,79      | 97,79      | 97,78      | 97,78      |
| 67,50      | 69,18      | 71,33      | 72,40      | 67,50      | 69,18      | 71,33      | 72,40      |
| 63,90      | 61,69      | 58,84      | 57,42      | 63,90      | 61,69      | 58,84      | 57,42      |
| 9,93       | 10,86      | 11,49      | 11,60      | 9,93       | 10,86      | 11,49      | 11,60      |
| 7,86       | 6,19       | 4,04       | 2,96       | 7,86       | 6,18       | 4,04       | 2,96       |
| 97,74      | 98         | 98         | 97,44      | 97,74      | 98         | 98         | 97,44      |
| 231,44     | 210        | 183        | 170,32     | 231,44     | 210        | 183        | 170,32     |
|            |            |            |            |            |            |            |            |
|            |            |            |            |            |            |            |            |
|            |            |            |            |            |            |            |            |
|            |            |            |            |            |            |            |            |
| 8,78       | 10,74      | 13,27      | 17,50      | 8,78       | 10,74      | 13,27      | 17,50      |
| 25-38      | 25-38      | 25-38      | 25-38      | 35-53      | 35-53      | 35-53      | 35-53      |
| PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET     | PELLET     |
| 3,03-1,68  | 3,66-1,68  | 4,47-1,68  | 4,9-1,68   | 3,03-1,68  | 3,66-1,68  | 4,47-1,68  | 4,9-1,68   |
| 8,25-14,9  | 6,8-14,9   | 5,6-14,9   | 5-14,9     | 8,25-14,9  | 6,8-14,9   | 5,6-14,9   | 5-14,9     |
| 375        | 452        | 551        | 584        | 375        | 452        | 551        | 584        |
| 100        | 100        | 100        | 100        | 100        | 100        | 100        | 100        |
| 42         | 42         | 42         | 42         | 42         | 42         | 42         | 42         |
| 250        | 250        | 250        | 250        | 285        | 285        | 285        | 285        |
| 12         | 12         | 12         | 12         | 12         | 12         | 12         | 12         |
| 125        | 125        | 125        | 125        | 125        | 125        | 125        | 125        |
| 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50     | 230-50     |
| 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  | 300-300-0  |
| 1500       | 1500       | 1500       | 1500       | 1500       | 1500       | 1500       | 1500       |
| 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  | 35X20 H38  |
| 43         | 43         | 43         | 43         | 43         | 43         | 43         | 43         |
| 2,5        | 2,5        | 2,5        | 2,5        | 2,5        | 2,5        | 2,5        | 2,5        |
| 8          | 8          | 8          | 8          | 8          | 8          | 8          | 8          |
| A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 | A++EEI 130 |
| 87,54      | 87,47      | 89,02      | 87,22      | 87,54      | 87,47      | 89,02      | 87,22      |

\* May vary depending on pellet type

\*\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)\*\*\* Reference value under UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m<sup>3</sup>\*\*\*\* With inlet water 10 °C, boiler temperature 65°C and copper pipe coil at 450÷500 W/m<sup>2</sup> K



|                                                           |             | BIOMATIC EVO | BIOTEC EVO |           |           |  | BIOMATIC EVO |           |           |
|-----------------------------------------------------------|-------------|--------------|------------|-----------|-----------|--|--------------|-----------|-----------|
|                                                           |             | 22           | 26         | 30        | 34        |  | 26           | 30        | 34        |
| POTENZA TERMICA NOMINALE AL FOCOLARE                      | kW          | 22,00        | 25,30      | 32,40     | 34,80     |  | 25,30        | 32,40     | 34,80     |
| MAX HEAT POWER                                            |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| POTENZA TERMICA NOMINALE                                  | kW          | 20,50        | 23,50      | 30,00     | 32,20     |  | 23,50        | 30,00     | 32,20     |
| MAX THERMAL POWER                                         |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| POTENZA TERMICA NOMINALE MINIMA                           | kW          | 6,70         | 7,00       | 7,00      | 7,00      |  | 7,00         | 7,00      | 7,00      |
| REDUCED THERMAL POWER                                     |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| POTENZA TERMICA NOMINALE [H2O]                            | kW          |              |            |           |           |  |              |           |           |
| NOMINAL THERMAL POWER [H2O]                               |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| POTENZA TERMICA NOMINALE MINIMA [H2O]                     | kW          | 6,40         | 6,70       | 6,70      | 6,60      |  | 6,70         | 6,70      | 6,60      |
| REDUCED THERMAL POWER [H2O]                               |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| POTENZA RESA ALL'AMBIENTE                                 | kW          |              |            |           |           |  |              |           |           |
| ENVIROMENT THERMAL POWER                                  |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| RENDIMENTO AL MAX / YIELD AT MAXIMUM                      | %           | 93,00        | 93,00      | 92,60     | 92,80     |  | 93,00        | 92,60     | 92,80     |
| RENDIMENTO AL MIN / YIELD AT MINIMUM                      | %           | 95,30        | 95,10      | 95,10     | 95,20     |  | 95,10        | 95,10     | 95,20     |
| TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX                     | °C          | 61,00        | 71,00      | 78,00     | 68,00     |  | 71,00        | 78,00     | 68,00     |
| TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAX                       |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN                     | °C          | 48,50        | 45,00      | 45,00     | 48,50     |  | 45,00        | 45,00     | 48,50     |
| TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MIN                       |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| PARTICOLATO [13% O2] / DUST [13% O2]                      | mg/Nm³      |              |            |           |           |  |              |           |           |
| OGC [13% O2]                                              | mg/Nm³      |              |            |           |           |  |              |           |           |
| NOX [13% O2]                                              | mg/Nm³      |              |            |           |           |  |              |           |           |
| CO [13% O2]                                               | mg/Nm³      |              |            |           |           |  |              |           |           |
| PARTICOLATO [10% O2] / DUST [10% O2]                      | mg/Nm³      | 8,50         | 11,20      | 8,60      | 8,80      |  | 11,20        | 8,60      | 8,80      |
| OGC [10% O2]                                              | mg/Nm³      | 4,40         | 0,90       | 1,00      | 3,90      |  | 0,90         | 1,00      | 3,90      |
| NOX [10% O2]                                              | mg/Nm³      | 107,00       | 165,00     | 173,00    | 105,00    |  | 165,00       | 173,00    | 105,00    |
| CO [10% O2]                                               | mg/Nm³      | 23,00        | 31,00      | 38,00     | 24,00     |  | 31,00        | 38,00     | 24,00     |
| MASSA FUMI / SMOKE MASS                                   | g / s       | 13,80        | 14,90      | 17,90     | 18,80     |  | 14,90        | 17,90     | 18,80     |
| CAPACITÀ SERBATOIO *** / TANK CAPACITY***                 | kg / l      | 35-53        | 45-77      | 45-77     | 45-77     |  | 65-100       | 65-100    | 65-100    |
| TIPO DI COMBUSTIBILE / FUEL                               | bar         | PELLET       | PELLET     | PELLET    | PELLET    |  | PELLET       | PELLET    | PELLET    |
| CONSUMO ORARIO AL MAX E AL MIN*                           | kg / hourly | 3,98-1,3     | 5,41-1,67  | 6,6-1,67  | 6,32-1,3  |  | 5,41-1,67    | 6,6-1,67  | 6,32-1,3  |
| HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*                        |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| AUTONOMIA MAX E MIN                                       | h           | 14-39        | 12-39      | 10-39     | 8-39      |  | 12-39        | 10-39     | 8-39      |
| RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN                      |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| VOLUME RISCALDABILE ** / HEATABLE VOLUME**                | m³          | 525          | 577        | 737       | 786       |  | 577          | 737       | 786       |
| USCITA FUMI / SMOKE OUTLET                                | ø           | 100          | 100        | 100       | 100       |  | 100          | 100       | 100       |
| PRESA D'ARIA / COMBUSTION AIR INLET                       | mm          | 42           | 42         | 42        | 42        |  | 42           | 42        | 42        |
| PESO NETTO / WEIGHT                                       | kg          | 250          | 400        | 400       | 400       |  | 400          | 400       | 400       |
| TIRAGGIO CONSIGLIATO / DRAUGHT                            | Pa          | 12           | 12         | 12        | 12        |  | 12           | 12        | 12        |
| POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1]                   | W           | 120          | 120        | 120       | 120       |  | 120          | 120       | 120       |
| MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]                 |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE                     | V - Hz      | 230-50       | 230-50     | 230-50    | 230-50    |  | 230-50       | 230-50    | 230-50    |
| SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY                              |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO]     | mm          | 300-300-0    | 300-300-0  | 300-300-0 | 300-300-0 |  | 300-300-0    | 300-300-0 | 300-300-0 |
| DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM] |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE]               | mm          | 800          | 800        | 800       | 800       |  | 800          | 800       | 800       |
| DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]              |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE                          | cm          | 36X19 H39    | 35X20 H38  | 35X20 H38 | 35X20 H38 |  | 35X20 H38    | 35X20 H38 | 35X20 H38 |
| COMBUSTION CHAMBER SIZE                                   |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| CONTENUTO D'ACQUA / BOILER CAPACITY                       | l           | 43           | 95         | 95        | 95        |  | 95           | 95        | 95        |
| PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO                            | bar         | 2,5          | 2,5        | 2,5       | 2,5       |  | 2,5          | 2,5       | 2,5       |
| MAX WATER PRESSURE                                        |             |              |            |           |           |  |              |           |           |
| PRODUZIONE ACS****                                        | L/MIN •T    | 8            | 8          | 8         | 8         |  | 8            | 8         | 8         |
| SANITARY WATER PRODUCTION ACS****                         | 25°C        |              |            |           |           |  |              |           |           |
| ENERGY LABEL                                              |             | A+EEI 125    | A+EEI 121  | A+EEI 125 | A+EEI 125 |  | A+ EEI 121   | A+EEI 125 | A+EEI 125 |
| RENDIMENTO STAGIONALE                                     | %           | 88,68        | 89,32      | 88,65     | 88,60     |  | 89,32        | 88,65     | 88,60     |
| SEASONAL PERFORMANCE                                      |             |              |            |           |           |  |              |           |           |

\* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato  
\*\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]  
\*\*\* Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³  
\*\*\*\* Valori calcolati con temperatura acqua in ingresso 10 °C, temperatura corpo caldaia 65°C e capacità termica serpentino 450÷500 W/m² K



| BIOENERGY EVO |           |           | PLS           |               |               | BIOFIRE    |           |           | BIOFIRE SLIM |           |           |
|---------------|-----------|-----------|---------------|---------------|---------------|------------|-----------|-----------|--------------|-----------|-----------|
| 26            | 30        | 34        | 25            | 34            | 50            | 22         | 26        | 30        | 22           | 26        | 30        |
| 25,30         | 32,40     | 34,80     | 30,70         | 34,80         | 45,30         | 22,05      | 25,30     | 30,47     | 22,05        | 25,30     | 30,47     |
| 23,50         | 30,00     | 32,20     | 28,30         | 32,15         | 42,00         | 20,51      | 23,50     | 28,30     | 20,51        | 23,50     | 28,30     |
| 7,00          | 7,00      | 7,00      | 8,60          | 8,60          | 8,60          | 6,60       | 7,00      | 6,94      | 6,60         | 7,00      | 6,94      |
|               |           |           |               |               |               |            |           |           |              |           |           |
| 6,70          | 6,70      | 6,60      | 7,70          | 7,70          | 7,70          | 6,40       | 6,70      | 6,61      | 6,40         | 6,70      | 6,61      |
|               |           |           |               |               |               |            |           |           |              |           |           |
| 93,00         | 92,60     | 92,80     | 92,00         | 92,60         | 93,00         | 93,01      | 92,60     | 92,88     | 93,00        | 92,60     | 92,80     |
| 95,10         | 95,10     | 95,20     | 90,00         | 90,00         | 90,00         | 95,29      | 95,10     | 95,24     | 95,29        | 95,10     | 95,24     |
| 71,00         | 78,00     | 68,00     | 73,10         | 75,80         | 82,90         | 61,00      | 71,00     | 78,00     | 61,00        | 71,00     | 78,00     |
| 45,00         | 45,00     | 48,50     | 55,30         | 55,30         | 55,30         | 48,50      | 45,00     | 48,20     | 48,50        | 45,00     | 48,20     |
|               |           |           |               |               |               |            |           |           |              |           |           |
|               |           |           |               |               |               |            |           |           |              |           |           |
|               |           |           |               |               |               |            |           |           |              |           |           |
|               |           |           |               |               |               |            |           |           |              |           |           |
| 11,20         | 8,60      | 8,80      | 10,00         | 10,00         | 9,00          | 8,52       | 11,20     | 8,71      | 8,52         | 11,20     | 8,71      |
| 0,90          | 1,00      | 3,90      | 1,00          | 1,00          | 1,00          | 4,37       | 0,90      | 4,05      | 4,37         | 0,90      | 4,05      |
| 165,00        | 173,00    | 105,00    | 45,00         | 46,00         | 47,00         | 107,47     | 165,00    | 106,05    | 107,47       | 165,00    | 106,05    |
| 31,00         | 38,00     | 38,00     | 25,00         | 22,00         | 13,00         | 23,04      | 31,00     | 23,65     | 23,04        | 31,00     | 23,65     |
| 14,90         | 17,90     | 18,80     |               |               |               | 13,80      | 14,90     | 17,90     | 13,80        | 14,90     | 17,90     |
| 85-130        | 45-77     | 85-130    | 100-156       | 100-156       | 100-156       | 25-38      | 25-38     | 25-38     | 35-53        | 35-53     | 35-53     |
| PELLET        | PELLET    | PELLET    | PELLET        | PELLET        | PELLET        | PELLET     | PELLET    | PELLET    | PELLET       | PELLET    | PELLET    |
| 5,5-1,67      | 6,6-1,67  | 6,32-1,3  | 6,4-1,8       | 7,25-1,8      | 9,4-1,8       | 3,98-1,3   | 5,41-1,67 | 5,94-1,67 | 3,98-1,3     | 5,41-1,67 | 5,94-1,67 |
| 12-39         | 10-39     | 8-39      | 16-56         | 14-56         | 11-56         | 6-19       | 6-19      | 4-19      | 9-27         | 7-27      | 6-27      |
| 577           | 737       | 786       | 695           | 790           | 1032          | 512        | 577       | 707       | 512          | 577       | 707       |
| 200           | 100       | 200       | 200           | 200           | 200           | 100        | 100       | 100       | 100          | 100       | 100       |
| 42            | 42        | 42        | 42            | 42            | 42            | 42         | 42        | 42        | 42           | 42        | 42        |
| 400           | 400       | 400       | 700           | 700           | 700           | 250        | 250       | 250       | 275          | 275       | 275       |
| 12            | 12        | 12        | 12            | 12            | 12            | 12         | 12        | 12        | 12           | 12        | 12        |
| 120           | 120       | 120       | 57            | 64,2          | 77            | 125        | 120       | 120       | 125          | 120       | 120       |
| 230-50        | 230-50    | 230-50    | 230-50        | 230-50        | 230-50        | 230-50     | 230-50    | 230-50    | 230-50       | 230-50    | 230-50    |
| 300-300-0     | 300-300-0 | 300-300-0 | 300-300-0     | 300-300-0     | 300-300-0     | 300-300-0  | 300-300-0 | 300-300-0 | 300-300-0    | 300-300-0 | 300-300-0 |
| 800           | 800       | 800       | 800           | 800           | 800           | 800        | 800       | 800       | 800          | 800       | 800       |
| 52X42 H45     | 52X42 H45 | 52X42 H45 | 57,5X40 H46,5 | 57,5X40 H46,5 | 57,5X40 H46,5 | 35X20 H38  | 35X20 H38 | 35X20 H38 | 35X20 H38    | 35X20 H38 | 35X20 H38 |
| 95            | 95        | 95        | 220           | 220           | 220           | 43         | 43        | 43        | 43           | 43        | 43        |
| 2,5           | 2,5       | 2,5       | 2,5           | 2,5           | 2,5           | 2,5        | 2,5       | 2,5       | 2,5          | 2,5       | 2,5       |
| 8             | 8         | 8         | 10            | 10            | 10            | 8          | 8         | 8         | 8            | 8         | 8         |
| A+EEI 121     | A+EEI 125 | A+EEI 125 | A+EEI 117     | A+EEI 117     | A+EEI 117     | A+ EEI 125 | A+EEI 125 | A+EEI 125 | A+ EEI 125   | A+EEI 125 | A+EEI 125 |
| 89,32         | 88,65     | 88,60     | 85,10         | 85,30         | 85,60         | 88,68      | 89,32     | 88,62     | 88,68        | 89,32     | 88,92     |

\* May vary depending on pellet type

\*\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> [calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>]\*\*\* Reference value under UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m<sup>3</sup>\*\*\*\* With inlet water 10 °C, boiler temperature 65°C and copper pipe coil at 450÷500 W/m<sup>2</sup> K





|                                                           |          | TI 14          | TI 18          | TI 22          | TI 26          |
|-----------------------------------------------------------|----------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                                           |          | TI 14 PANORAMA | TI 18 PANORAMA | TI 22 PANORAMA | TI 26 PANORAMA |
| POTENZA TERMICA NOMINALE AL FOCOLARE                      | kW       | 15,47          | 18,05          | 21,93          | 25,18          |
| MAX HEAT POWER                                            |          |                |                |                |                |
| POTENZA TERMICA NOMINALE                                  | kW       | 15,02          | 18,10          | 22,07          | 24,06          |
| MAX THERMAL POWER                                         |          |                |                |                |                |
| POTENZA TERMICA NOMINALE MINIMA                           | kW       | 8,46           | 8,46           | 8,45           | 8,45           |
| REDUCED THERMAL POWER                                     |          |                |                |                |                |
| POTENZA TERMICA NOMINALE [H2O]                            | kW       | 13,47          | 15,92          | 19,09          | 20,67          |
| NOMINAL THERMAL POWER [H2O]                               |          |                |                |                |                |
| POTENZA TERMICA NOMINALE MINIMA [H2O]                     | kW       | 6,42           | 5,34           | 6,23           | 6,18           |
| REDUCED THERMAL POWER [H2O]                               |          |                |                |                |                |
| POTENZA RESA ALL'AMBIENTE                                 | kW       | 1,55           | 2,18           | 2,99           | 3,39           |
| ENVIROMENT THERMAL POWER                                  |          |                |                |                |                |
| RENDIMENTO AL MAX / YIELD AT MAXIMUM                      | %        | 96,44          | 96,22          | 95,93          | 95,78          |
| RENDIMENTO AL MIN / YIELD AT MINIMUM                      | %        | 97,79          | 97,79          | 97,78          | 97,78          |
| TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX                     | °C       | 67,50          | 69,18          | 71,33          | 72,40          |
| TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAX                       |          |                |                |                |                |
| TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN                     | °C       | 63,90          | 61,69          | 58,84          | 57,42          |
| TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MIN                       |          |                |                |                |                |
| PARTICOLATO [13% O2] / DUST [13% O2]                      | mg/Nm³   | 9,93           | 10,86          | 11,49          | 11,60          |
| OGC [13% O2]                                              | mg/Nm³   | 7,86           | 6,19           | 4,04           | 2,96           |
| NOX [13% O2]                                              | mg/Nm³   | 97,74          | 98             | 98             | 97,44          |
| CO [13% O2]                                               | mg/Nm³   | 231,44         | 210            | 183            | 170,32         |
| PARTICOLATO [10% O2] / DUST [10% O2]                      | mg/Nm³   |                |                |                |                |
| OGC [10% O2]                                              | mg/Nm³   |                |                |                |                |
| NOX [10% O2]                                              | mg/Nm³   |                |                |                |                |
| CO [10% O2]                                               | mg/Nm³   |                |                |                |                |
| MASSA FUMI / SMOKE MASS                                   | g / s    | 8,78           | 10,74          | 13,27          | 17,50          |
| CAPACITÀ SERBATOIO *** / TANK CAPACITY***                 | kg / l   | 25-38          | 25-38          | 25-38          | 25-38          |
| TIPO DI COMBUSTIBILE / FUEL                               | bar      | PELLET         | PELLET         | PELLET         | PELLET         |
| CONSUMO ORARIO AL MAX E AL MIN*                           | kg / h   | 3,03-1,68      | 3,66-1,68      | 4,47-1,68      | 4,9-1,68       |
| HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*                        |          |                |                |                |                |
| AUTONOMIA MAX E MIN                                       | h        | 8,25-14,9      | 6,8-14,9       | 5,6-14,9       | 5-14,9         |
| RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN                      |          |                |                |                |                |
| VOLUME RISCALDABILE ** / HEATABLE VOLUME**                | m³       | 375            | 452            | 551            | 584            |
| USCITA FUMI / SMOKE OUTLET                                | ø        | 100            | 100            | 100            | 100            |
| PRESA D'ARIA / COMBUSTION AIR INLET                       | mm       | 42             | 42             | 42             | 42             |
| PESO NETTO / WEIGHT                                       | kg       | 250            | 250            | 250            | 250            |
| TIRAGGIO CONSIGLIATO / DRAUGHT                            | Pa       | 12             | 12             | 12             | 12             |
| POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1]                   | W        | 120            | 120            | 120            | 120            |
| MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]                 |          |                |                |                |                |
| TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE                     | V - Hz   | 230-50         | 230-50         | 230-50         | 230-50         |
| SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY                              |          |                |                |                |                |
| DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO]     | mm       | 300-300-0      | 300-300-0      | 300-300-0      | 300-300-0      |
| DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM] |          |                |                |                |                |
| DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE]               | mm       | 1500           | 1500           | 1500           | 1500           |
| DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]              |          |                |                |                |                |
| DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE                          | cm       | 35X20 H38      | 35X20 H38      | 35X20 H38      | 35X20 H38      |
| COMBUSTION CHAMBER SIZE                                   |          |                |                |                |                |
| CONTENUTO D'ACQUA / BOILER CAPACITY                       | l        | 43             | 43             | 43             | 43             |
| PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO                            | bar      | 2,5            | 2,5            | 2,5            | 2,5            |
| MAX WATER PRESSURE                                        |          |                |                |                |                |
| PRODUZIONE ACS****                                        | L/MIN •T | 8              | 8              | 8              | 8              |
| SANITARY WATER PRODUCTION ACS****                         | 25°C     |                |                |                |                |
| ENERGY LABEL                                              |          | A++EEI 130     | A++EEI 130     | A++EEI 130     | A++EEI 130     |
| RENDIMENTO STAGIONALE                                     | %        | 87,54          | 87,47          | 89,02          | 87,22          |
| SEASONAL PERFORMANCE                                      |          |                |                |                |                |

\* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato  
\*\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\*\*\* Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³  
\*\*\*\* Valori calcolati con temperatura acqua in ingresso 10 °C, temperatura corpo caldaia 65°C e capacità termica serpentino 450÷500 W/m² K



| TI SLIM 14          | TI SLIM 18          | TI SLIM 22          | TI SLIM 26          | TI 26 PLUS          |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| TI SLIM 14 PANORAMA | TI SLIM 18 PANORAMA | TI SLIM 22 PANORAMA | TI SLIM 26 PANORAMA | TI 26 PLUS PANORAMA |
| 15,47               | 18,05               | 21,93               | 25,18               | 25,18               |
| 15,02               | 18,10               | 22,07               | 24,06               | 24,06               |
| 8,46                | 8,46                | 8,45                | 8,45                | 8,45                |
| 13,47               | 15,92               | 19,09               | 20,67               | 20,67               |
| 6,42                | 5,34                | 6,23                | 6,18                | 6,18                |
| 1,55                | 2,18                | 2,99                | 3,39                | 3,39                |
| 96,44               | 96,22               | 95,93               | 95,78               | 95,78               |
| 97,79               | 97,79               | 97,78               | 97,78               | 97,78               |
| 67,50               | 69,18               | 71,33               | 72,40               | 72,40               |
| 63,90               | 61,69               | 58,84               | 57,42               | 57,42               |
| 9,93                | 10,86               | 11,49               | 11,80               | 11,80               |
| 7,86                | 6,19                | 4,0                 | 2,96                | 2,96                |
| 97,74               | 98                  | 98                  | 97,44               | 97,44               |
| 231,44              | 210                 | 183                 | 170,32              | 170,32              |
|                     |                     |                     |                     |                     |
|                     |                     |                     |                     |                     |
|                     |                     |                     |                     |                     |
|                     |                     |                     |                     |                     |
| 8,78                | 10,74               | 13,27               | 17,50               | 17,50               |
| 35-53               | 35-53               | 35-53               | 35-53               | 35-53               |
| PELLET              | PELLET              | PELLET              | PELLET              | PELLET              |
| 3,03-1,68           | 3,66-1,68           | 4,47-1,68           | 4,9-1,68            | 4,9-1,68            |
| 8,25-14,9           | 6,8-14,9            | 5,6-14,9            | 5-14,9              | 5-14,9              |
| 375                 | 452                 | 551                 | 584                 | 584                 |
| 100                 | 100                 | 100                 | 100                 | 100                 |
| 42                  | 42                  | 42                  | 42                  | 42                  |
| 250                 | 250                 | 250                 | 250                 | 250                 |
| 12                  | 12                  | 12                  | 12                  | 12                  |
| 120                 | 120                 | 120                 | 120                 | 120                 |
| 230-50              | 230-50              | 230-50              | 230-50              | 230-50              |
| 300-300-0           | 300-300-0           | 300-300-0           | 300-300-0           | 300-300-0           |
| 1500                | 1500                | 1500                | 1500                | 1500                |
| 35X20 H38           | 35X20 H38           | 35X20 H38           | 35X20 H38           | 35X20 H38           |
| 43                  | 43                  | 43                  | 43                  | 43                  |
| 2,5                 | 2,5                 | 2,5                 | 2,5                 | 2,5                 |
| 8                   | 8                   | 8                   | 8                   | 8                   |
| A++EEI 130          | A++EEI 130          | A++EEI 130          | A++EEI 130          | A++EEI 130          |
| 87,54               | 87,47               | 89,02               | 87,22               | 87,22               |

\* May vary depending on pellet type

\*\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)\*\*\* Reference value under UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m<sup>3</sup>\*\*\*\* With inlet water 10 °C, boiler temperature 65°C and copper pipe coil at 450÷500 W/m<sup>2</sup> K



|                                                                                                                    |               | GRID VERTICALE / GRID PANORAMA |            | TC EVO BIO  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------|------------|-------------|
|                                                                                                                    |               | 9                              | 12         | 80          |
| POTENZA TERMICA NOMINALE AL FOCOLARE<br>MAX HEAT POWER                                                             | kW            | 8,65                           | 11,26      | 33,15       |
| POTENZA TERMICA NOMINALE<br>MAX THERMAL POWER                                                                      | kW            | 8,31                           | 10,84      | 29,70       |
| POTENZA TERMICA NOMINALE MINIMA<br>REDUCED THERMAL POWER                                                           | kW            | 2,47                           | 2,47       | 8,28        |
| POTENZA TERMICA NOMINALE [H2O]<br>NOMINAL THERMAL POWER [H2O]                                                      | kW            |                                |            | 22,20       |
| POTENZA TERMICA NOMINALE MINIMA [H2O]<br>REDUCED THERMAL POWER [H2O]                                               | kW            |                                |            | 3,70        |
| POTENZA RESA ALL'AMBIENTE<br>ENVIROMENT THERMAL POWER                                                              | kW            |                                |            | 7,50        |
| RENDIMENTO AL MAX / YIELD AT MAXIMUM                                                                               | %             | 96,01                          | 96,21      | 89,60       |
| RENDIMENTO AL MIN / YIELD AT MINIMUM                                                                               | %             | 94,22                          | 93,86      | 91,40       |
| TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX<br>TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAX                                       | °C            | 98,29                          | 96,50      | 210,00      |
| TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN<br>TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MIN                                       | °C            | 85,37                          | 90,90      | 126,00      |
| PARTICOLATO (13% O2) / DUST (13% O2)                                                                               | mg/Nm³        | 8,03                           | 7,69       | 10,40       |
| OGC (13% O2)                                                                                                       | mg/Nm³        | 2,75                           | 3,69       | 3,00        |
| NOX (13% O2)                                                                                                       | mg/Nm³        | 89,07                          | 89,60      | 98          |
| CO (13% O2)                                                                                                        | mg/Nm³        | 152,43                         | 199,89     | 68          |
| PARTICOLATO (10% O2) / DUST (10% O2)                                                                               | mg/Nm³        |                                |            |             |
| OGC (10% O2)                                                                                                       | mg/Nm³        |                                |            |             |
| NOX (10% O2)                                                                                                       | mg/Nm³        |                                |            |             |
| CO (10% O2)                                                                                                        | mg/Nm³        |                                |            |             |
| MASSA FUMI / SMOKE MASS                                                                                            | g / s         | 8,25                           | 10,92      | 18,10       |
| CAPACITÀ SERBATOIO *** / TANK CAPACITY***                                                                          | kg / l        | 30-46                          | 30-46      | 52-80       |
| TIPO DI COMBUSTIBILE / FUEL                                                                                        | bar           | PELLET                         | PELLET     | PELLET      |
| CONSUMO ORARIO AL MAX E AL MIN*<br>HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*                                              | kg / h        | 1,7-0,51                       | 2,23-0,52  | 7,04-1,92   |
| AUTONOMIA MAX E MIN<br>RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN                                                        | h             | 18-59                          | 13-59      | 27-7        |
| VOLUME RISCALDABILE ** / HEATABLE VOLUME**                                                                         | m³            | 276*                           | 310*       | 730         |
| USCITA FUMI / SMOKE OUTLET                                                                                         | ø             | 130                            | 130        | 250         |
| PRESA D'ARIA / COMBUSTION AIR INLET                                                                                | mm            | 42                             | 42         | 100         |
| PESO NETTO / WEIGHT                                                                                                | kg            | 170                            | 170        | 390         |
| TIRAGGIO CONSIGLIATO / DRAUGHT                                                                                     | Pa            | 12                             | 12         | 12          |
| POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1]<br>MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]                               | W             | 153                            | 153        | 350         |
| TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE<br>SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY                                              | V - Hz        | 230-50                         | 230-50     | 230-50      |
| DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO]<br>DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM] | mm            | 200-300-70                     | 200-300-70 | 180-280-300 |
| DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE]<br>DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]                        | mm            | 1000                           | 1000       | 1000        |
| DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE<br>COMBUSTION CHAMBER SIZE                                                        | cm            | 37X25 H39                      | 37X25 H39  | 68X52 H49   |
| CONTENUTO D'ACQUA / BOILER CAPACITY                                                                                | l             |                                |            | 105         |
| PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO<br>MAX WATER PRESSURE                                                               | bar           |                                |            | 1           |
| PRODUZIONE ACS****<br>SANITARY WATER PRODUCTION ACS****                                                            | L/MIN •T 25°C |                                |            | 12          |
| ENERGY LABEL                                                                                                       |               | A++EEI 135                     | A++EEI 136 | A+EEI 125   |
| RENDIMENTO STAGIONALE<br>SEASONAL PERFORMANCE                                                                      | %             | 84,85                          | 84,85      | 83,00       |

\* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato  
\*\* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)  
\*\*\* Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³  
\*\*\*\* Valori calcolati con temperatura acqua in ingresso 10 °C, temperatura corpo caldaia 65°C e capacità termica serpentino 450÷500 W/m² K



| ALFA BIO    | TC EVO 80 PLUS | TC EVO 75 / TC EVO 75 DX-SX<br>/ TC EVO 75 CURVO |
|-------------|----------------|--------------------------------------------------|
| 12,60       | 27,20          | 27,20                                            |
| 10,70       | 27,20          | 27,20                                            |
|             |                |                                                  |
|             | 21,00          | 21,00                                            |
|             |                |                                                  |
|             | 6,20           | 6,20                                             |
| 85,10       | 86,20          | 86,20                                            |
|             |                |                                                  |
| 188,00      | 157,00         | 157,00                                           |
|             |                |                                                  |
| 6,40        | 14,80          | 14,80                                            |
|             | 31,00          | 31,00                                            |
| 90          | 48             | 48                                               |
| 405         | 417            | 417                                              |
|             |                |                                                  |
|             |                |                                                  |
|             |                |                                                  |
| 9,70        | 15,50          | 15,50                                            |
|             |                |                                                  |
| LEGNA       | LEGNA          | LEGNA                                            |
| 3,00        | 7,00           | 7,00                                             |
|             |                |                                                  |
| 356         | 675            | 675                                              |
| 250         | 250            | 250                                              |
| 140         | 100            | 100                                              |
| 300         | 362            | 362                                              |
| 12          | 12             | 12                                               |
|             |                |                                                  |
| 230-50      | 230-50         | 230-50                                           |
| 300-300-300 | 300-300-300    | 300-300-300                                      |
|             |                |                                                  |
| 1000        | 1000           | 1000                                             |
| 74X48 H52   | 68X51 H49      | 68X51 H49                                        |
|             | 105            | 105                                              |
|             | 1              | 1                                                |
|             | 12             | 12                                               |
| A+EEI 114   | A+EEI 115      | A+EEI 115                                        |
| 75,00       | 77,00          | 77,00                                            |

\* May vary depending on pellet type

\*\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)\*\*\* Reference value under UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m<sup>3</sup>\*\*\*\* With inlet water 10 °C, boiler temperature 65°C and copper pipe coil at 450÷500 W/m<sup>2</sup> K



|                                                                                                                    |               | FRAME 80<br>FRAME 80 DX/SX | FRAME 100<br>FRAME 100 DX/SX | FRAME 120<br>FRAME 120 DX/SX |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------|------------------------------|------------------------------|
| POTENZA TERMICA NOMINALE AL FOCOLARE<br>MAX HEAT POWER                                                             | kW            | 12,60                      | 14,60                        | 16,80                        |
| POTENZA TERMICA NOMINALE<br>MAX THERMAL POWER                                                                      | kW            | 10,70                      | 12,50                        | 14,30                        |
| POTENZA TERMICA NOMINALE MINIMA<br>REDUCED THERMAL POWER                                                           | kW            |                            |                              |                              |
| POTENZA TERMICA NOMINALE [H2O]<br>NOMINAL THERMAL POWER [H2O]                                                      | kW            |                            |                              |                              |
| POTENZA TERMICA NOMINALE MINIMA [H2O]<br>REDUCED THERMAL POWER [H2O]                                               | kW            |                            |                              |                              |
| POTENZA RESA ALL'AMBIENTE<br>ENVIROMENT THERMAL POWER                                                              | kW            |                            |                              |                              |
| RENDIMENTO AL MAX / YIELD AT MAXIMUM                                                                               | %             | 85,10                      | 85,20                        | 85,10                        |
| RENDIMENTO AL MIN / YIELD AT MINIMUM                                                                               | %             |                            |                              |                              |
| TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX<br>TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAX                                       | °C            | 188,00                     | 200,00                       | 186,00                       |
| TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN<br>TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MIN                                       | °C            |                            |                              |                              |
| PARTICOLATO [13% O2] / DUST [13% O2]                                                                               | mg/Nm³        | 6,40                       | 7,56                         | 10,00                        |
| OGC [13% O2]                                                                                                       | mg/Nm³        |                            |                              |                              |
| NOX [13% O2]                                                                                                       | mg/Nm³        | 89,80                      | 80,00                        | 98,80                        |
| CO [13% O2]                                                                                                        | mg/Nm³        | 405                        | 463                          | 575                          |
| PARTICOLATO [10% O2] / DUST [10% O2]                                                                               | mg/Nm³        |                            |                              |                              |
| OGC [10% O2]                                                                                                       | mg/Nm³        |                            |                              |                              |
| NOX [10% O2]                                                                                                       | mg/Nm³        |                            |                              |                              |
| CO [10% O2]                                                                                                        | mg/Nm³        |                            |                              |                              |
| MASSA FUMI / SMOKE MASS                                                                                            | g / s         | 9,70                       | 11,40                        | 12,40                        |
| CAPACITÀ SERBATOIO *** / TANK CAPACITY***                                                                          | kg / l        |                            |                              |                              |
| TIPO DI COMBUSTIBILE / FUEL                                                                                        | bar           | LEGNA                      | LEGNA                        | LEGNA                        |
| CONSUMO ORARIO AL MAX E AL MIN*<br>HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*                                              | kg / h        | 3                          | 4                            | 4                            |
| AUTONOMIA MAX E MIN<br>RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN                                                        | h             |                            |                              |                              |
| VOLUME RISCALDABILE ** / HEATABLE VOLUME**                                                                         | m³            | 356                        | 416                          | 476                          |
| USCITA FUMI / SMOKE OUTLET                                                                                         | ø             | 200                        | 200                          | 200                          |
| PRESA D'ARIA / COMBUSTION AIR INLET                                                                                | mm            | 100                        | 100                          | 100                          |
| PESO NETTO / WEIGHT                                                                                                | kg            | 300                        | 320                          | 380                          |
| TIRAGGIO CONSIGLIATO / DRAUGHT                                                                                     | Pa            | 12                         | 12                           | 12                           |
| POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1]<br>MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]                               | W             |                            |                              |                              |
| TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE<br>SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY                                              | V - Hz        | 230-50                     | 230-50                       | 230-50                       |
| DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO]<br>DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM] | mm            | 300-300-300                | 300-300-300                  | 300-300-300                  |
| DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE]<br>DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]                        | mm            | 1000                       | 1000                         | 1000                         |
| DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE<br>COMBUSTION CHAMBER SIZE                                                        | cm            | 73,5X40 H60                | 93,5X40 H60                  | 113,5X40 H60                 |
| CONTENUTO D'ACQUA / BOILER CAPACITY                                                                                | l             |                            |                              |                              |
| PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO<br>MAX WATER PRESSURE                                                               | bar           |                            |                              |                              |
| PRODUZIONE ACS****<br>SANITARY WATER PRODUCTION ACS****                                                            | L/MIN •T 25°C |                            |                              |                              |
| ENERGY LABEL                                                                                                       |               | A+EEI 114                  | A+EEI 114                    | A+EEI 114                    |
| RENDIMENTO STAGIONALE<br>SEASONAL PERFORMANCE                                                                      | %             | 75,00                      | 75,00                        | 75,00                        |

\*     Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato

\*\*    Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)

\*\*\*   Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m3

\*\*\*\*   Valori calcolati con temperatura acqua in ingresso 10 °C, temperatura corpo caldaia 65°C e capacità termica serpentino 450÷500 W/m² K





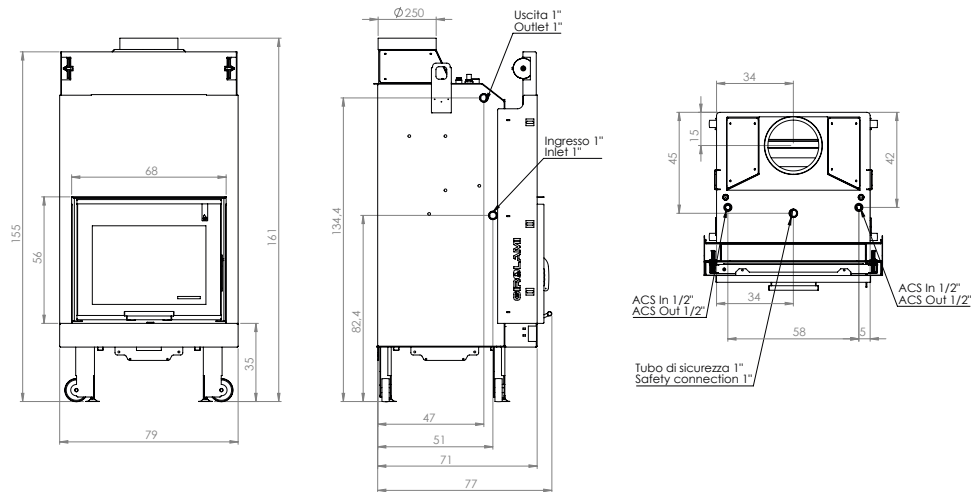
| MBS 80<br>KERALTEK/GHISA | MBS 100<br>KERLATEK/GHISA | MBS 120<br>KERALTEK/GHISA | ALFA / ALFA DOUBLE | VISION EVO 60 / VISION<br>EVO 70 / VISION EVO 80 | VISION EVO 90 /<br>VISION EVO 100          |
|--------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 12,60                    | 14,60                     | 16,80                     | 12,60              | 12,60                                            | 14,60                                      |
| 10,70                    | 12,50                     | 14,30                     | 10,70              | 10,70                                            | 12,50                                      |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
| 85,10                    | 85,20                     | 85,10                     | 85,10              | 85,10                                            | 85,20                                      |
| 188,00                   | 200,00                    | 186,00                    | 188,00             | 188,00                                           | 200,00                                     |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
| 6,40                     | 7,56                      | 10,00                     | 6,40               | 6,40                                             | 7,56                                       |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
| 89,80                    | 80,00                     | 98,80                     | 89,80              | 90                                               | 80,00                                      |
| 405                      | 463                       | 575                       | 405                | 405                                              | 463                                        |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
| 9,70                     | 11,40                     | 12,40                     | 9,70               | 9,70                                             | 11,40                                      |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
| LEGNA                    | LEGNA                     | LEGNA                     | LEGNA              | LEGNA                                            | LEGNA                                      |
| 3                        | 4                         | 4                         | 3                  | 3                                                | 4                                          |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
| 356                      | 416                       | 476                       | 356                | 356                                              | 416                                        |
| 200                      | 200                       | 200                       | 250                | 150                                              | 200                                        |
| 140                      | 140                       | 140                       | 140                | 100                                              | 100                                        |
| 196-202                  | 230-248                   | 248-263                   | 300                | 80                                               | 320                                        |
| 12                       | 12                        | 12                        | 12                 | 12                                               | 12                                         |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
| 230-50                   | 230-50                    | 230-50                    | 230-50             | 230-50                                           | 230-50                                     |
| 300-300-300              | 300-300-300               | 300-300-300               | 300-300-300        | 300-300-300                                      | 300-300-300                                |
| 1000                     | 1000                      | 1000                      | 1000               | 1000                                             | 1000                                       |
| 67X46 H38                | 88X47 H45                 | 93X47 H54                 | 73,5X48 H60        | vedi pagina prodotto /<br>see product page       | vedi pagina prodotto /<br>see product page |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
|                          |                           |                           |                    |                                                  |                                            |
| A+EEI 114                | A+EEI 114                 | A+EEI 114                 | A+EEI 114          | A+EEI 114                                        | A+EEI 114                                  |
| 75,00                    | 75,00                     | 75,00                     | 75,00              | 75,00                                            | 75,00                                      |

\* May vary depending on pellet type

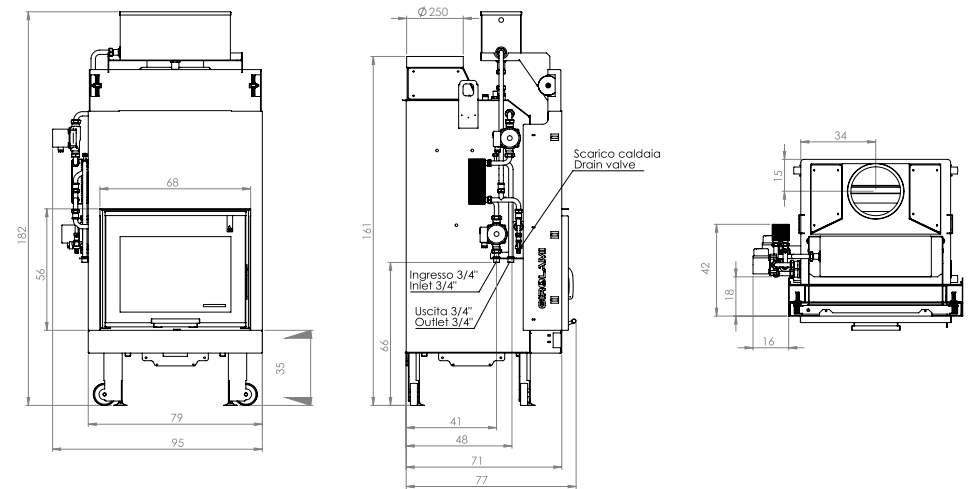
\*\* Heatable volume according to the power required per m<sup>3</sup> (calculated per 35 Kcal/h per m<sup>3</sup>)\*\*\* Reference value under UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m<sup>3</sup>\*\*\*\* With inlet water 10 °C, boiler temperature 65°C and copper pipe coil at 450÷500 W/m<sup>2</sup> K

# DISEGNI / DRAWINGS / DESSINS / DISEÑOS

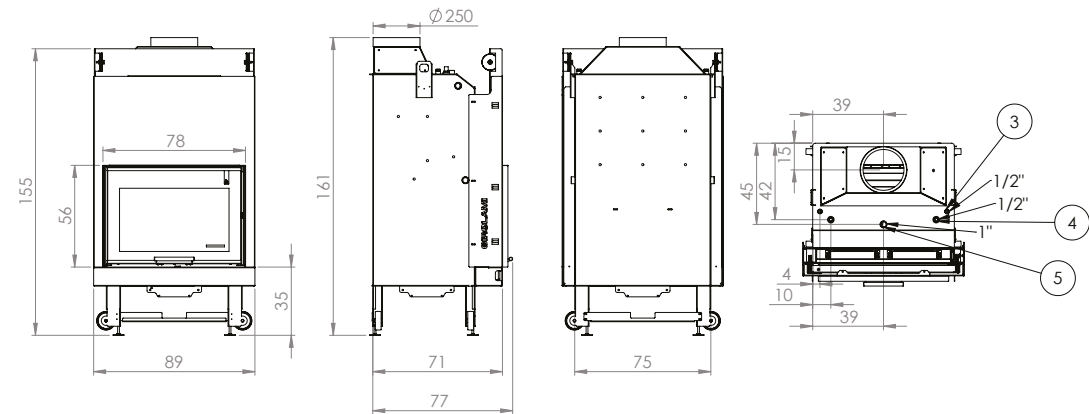
## TC EVO 70



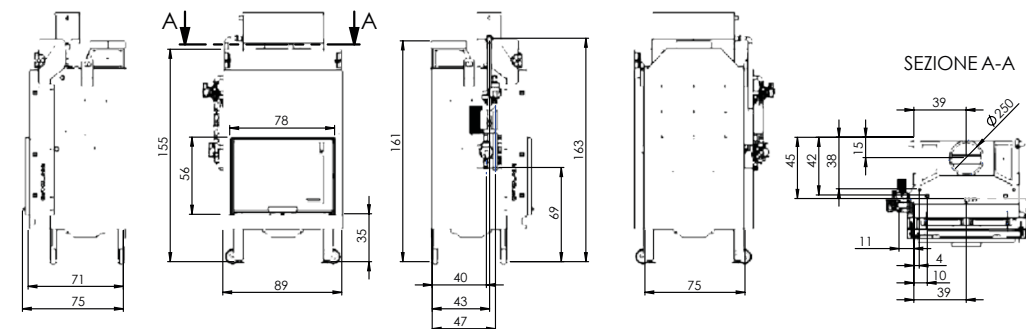
## TC EVO 70 + KIT

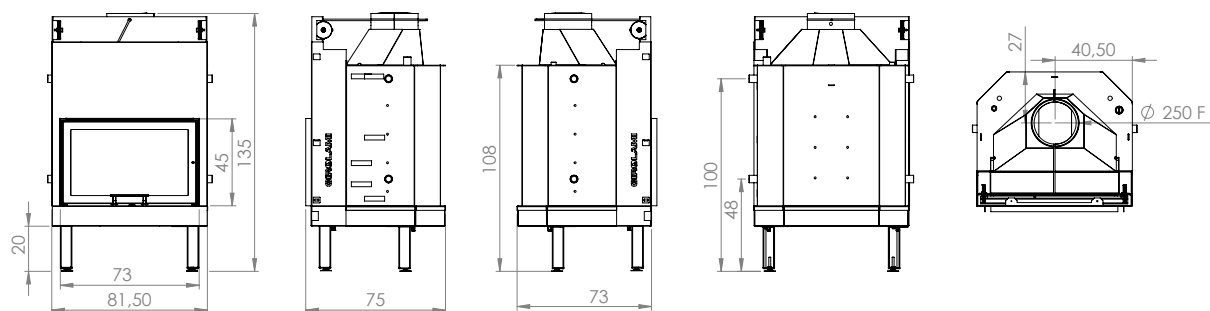
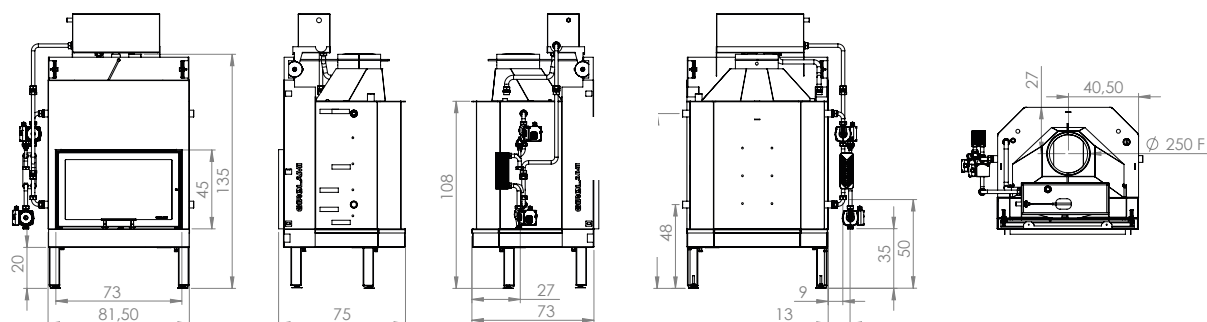
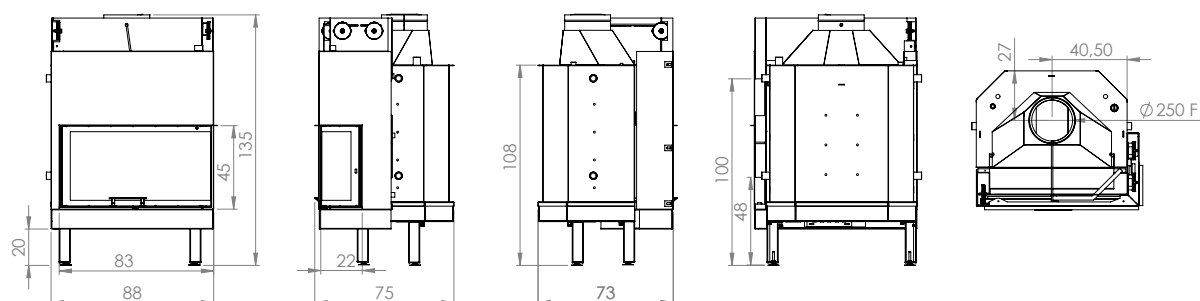
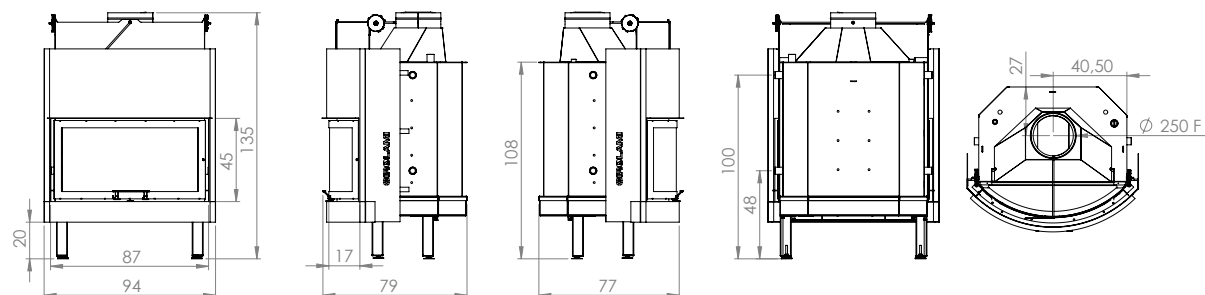


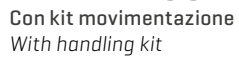
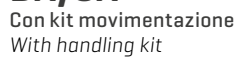
## TC EVO 80 PLUS



## TC EVO 80 PLUS + KIT

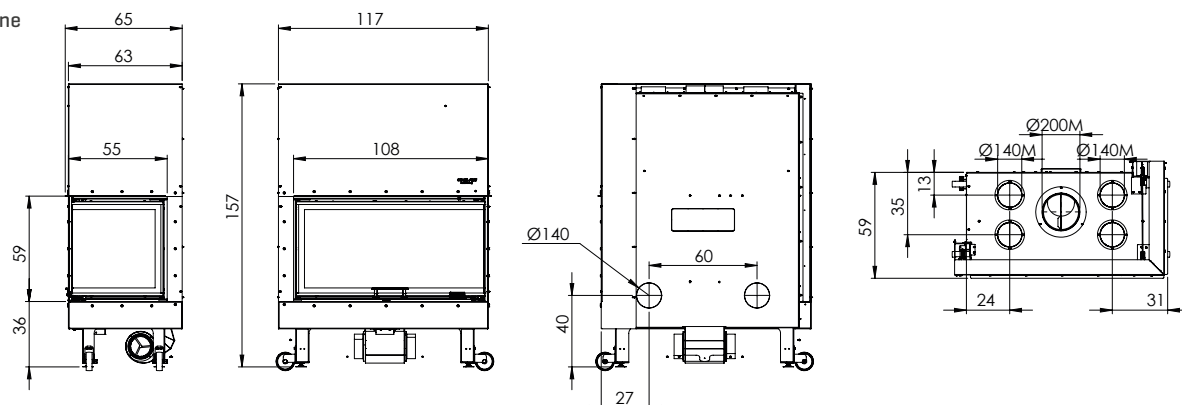


**TC EVO 75****TC EVO 75  
+ KIT****TC EVO 75  
DX/SX****TC EVO 75  
CURVO**  
ROUND



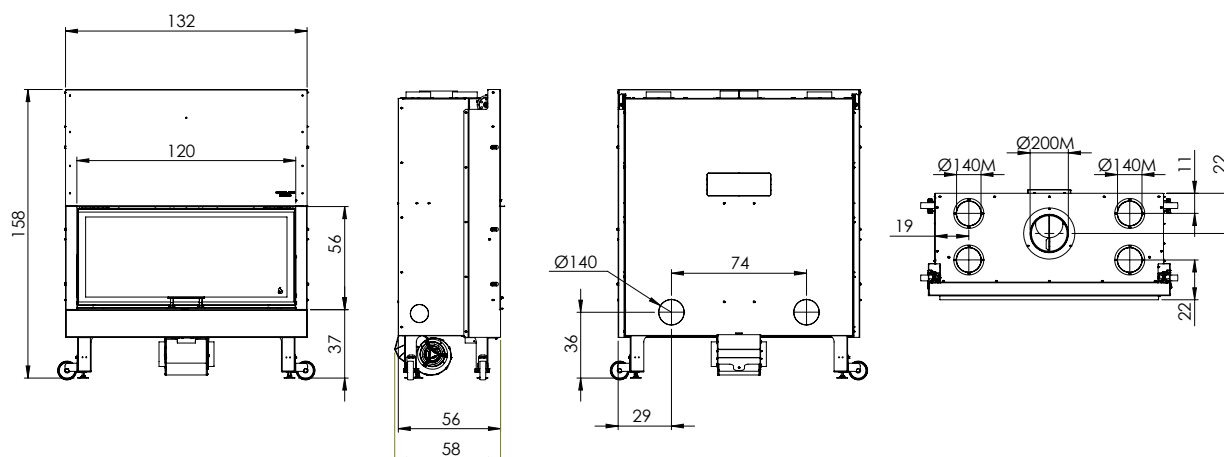
## FRAME 100 DX/SX

Con kit movimentazione  
With handling kit



## FRAME 120

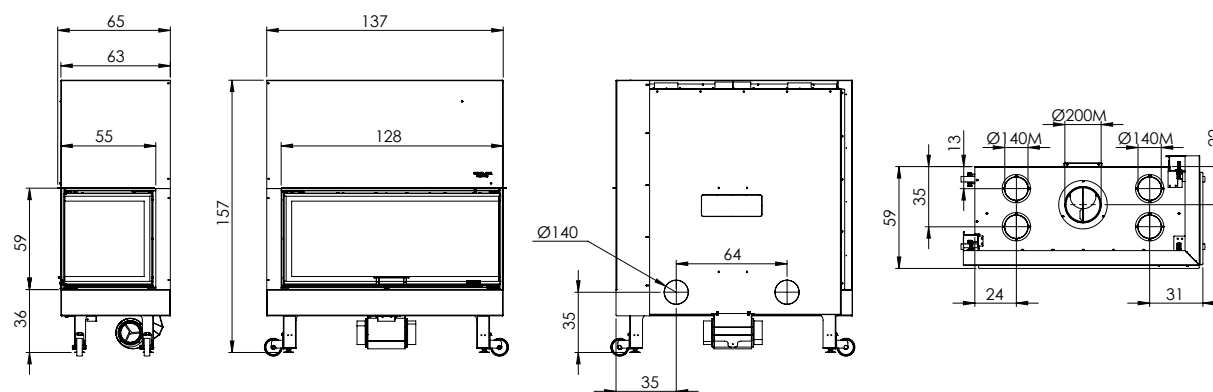
Con kit movimentazione  
With handling kit



## FRAME 120

DX/SX

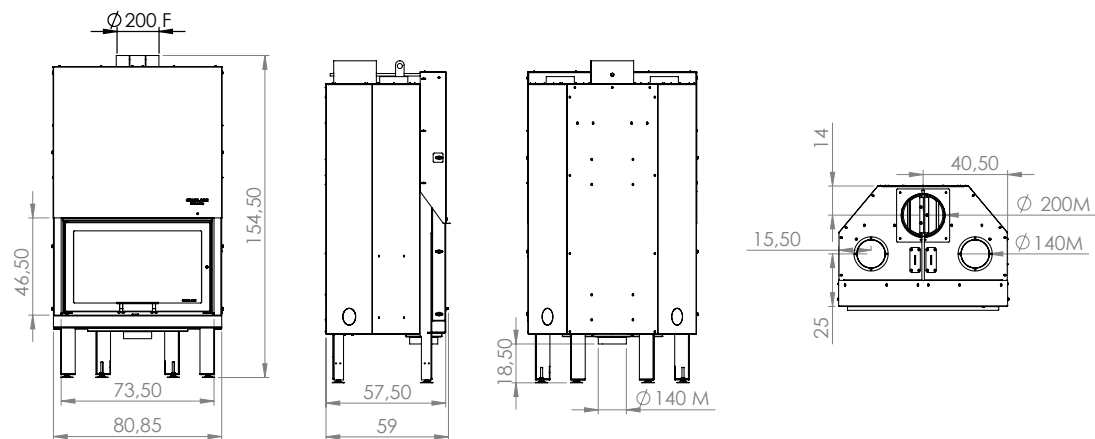
Con kit movimentazione  
With handling kit





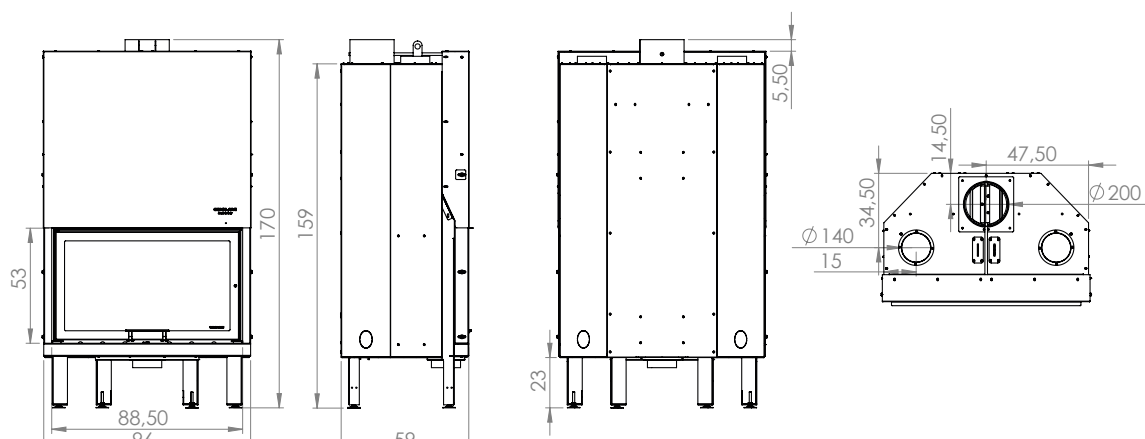
## MBS F 80

KerAltek® / Ghisa  
KerAltek® / Cast Iron



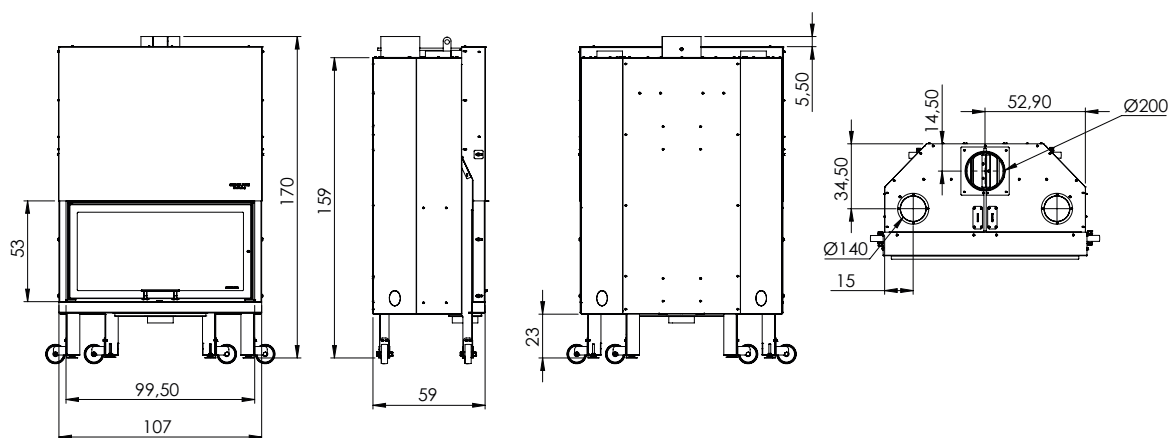
## MBS F 100

KerAltek® / Ghisa  
KerAltek® / Cast Iron

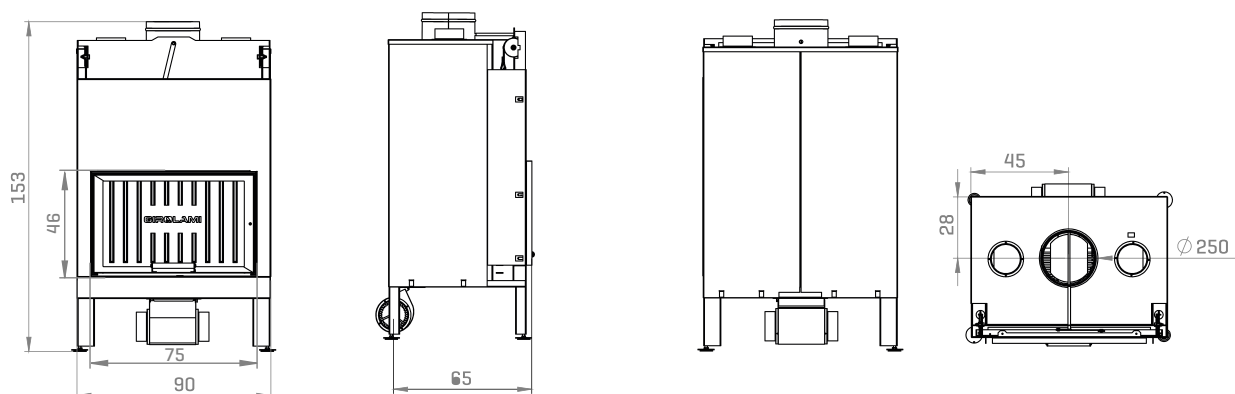


## MBS F 120

KerAltek® / Ghisa  
KerAltek® / Cast Iron

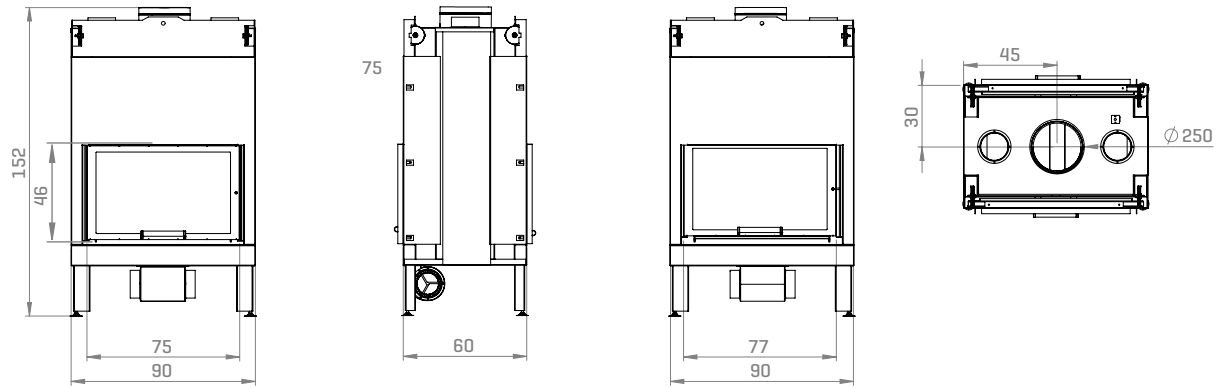


## ALFA



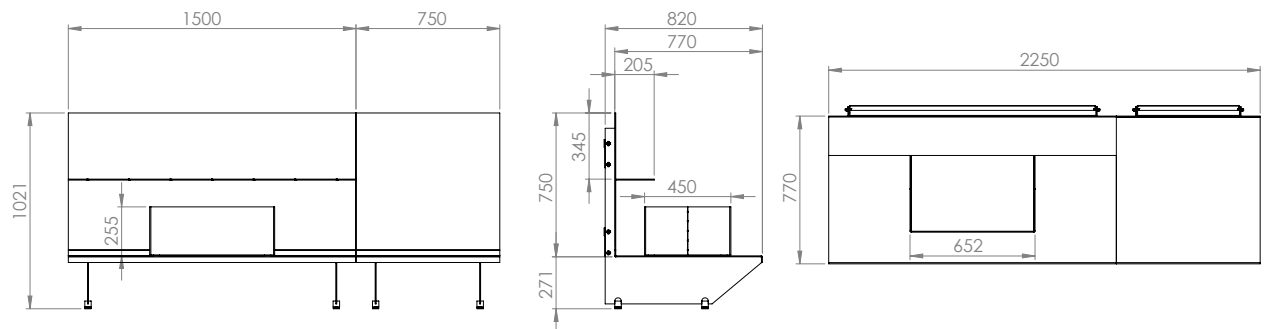
## ALFA

BIFACCIALE  
DOUBLE



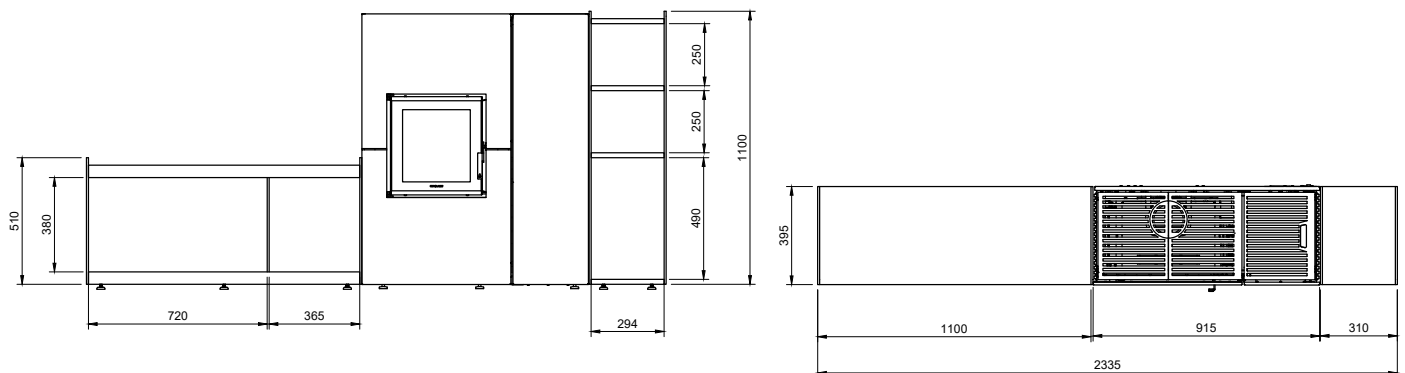
## SERIE PLANA

Twin Mini



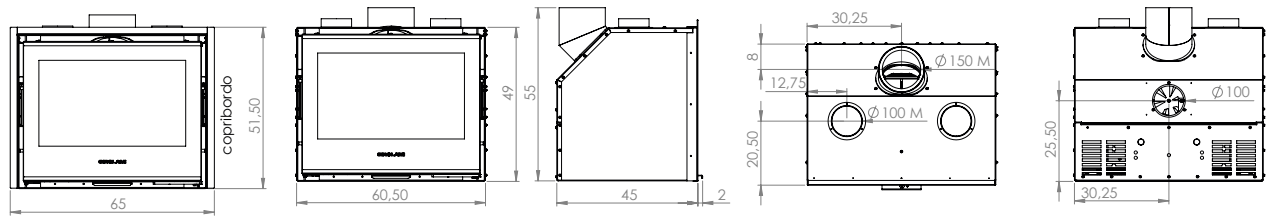
## SERIE ELEMENTO

Twin Slim



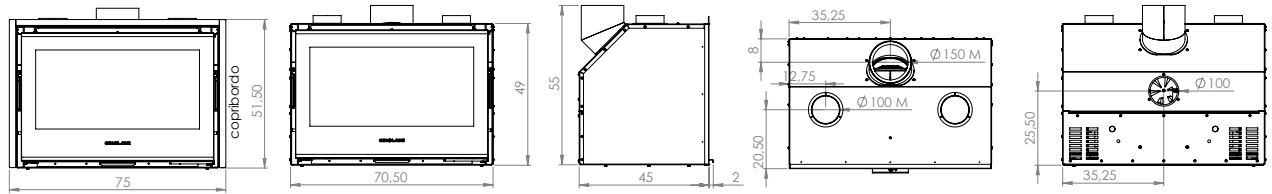
VISION 60

Versione Standard  
Standard Version



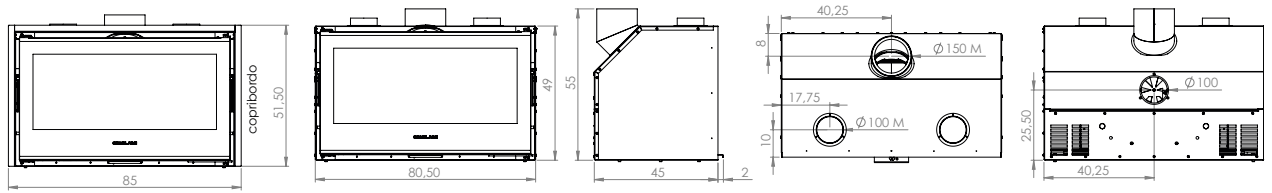
VISION 70

Versione Standard  
Standard Version



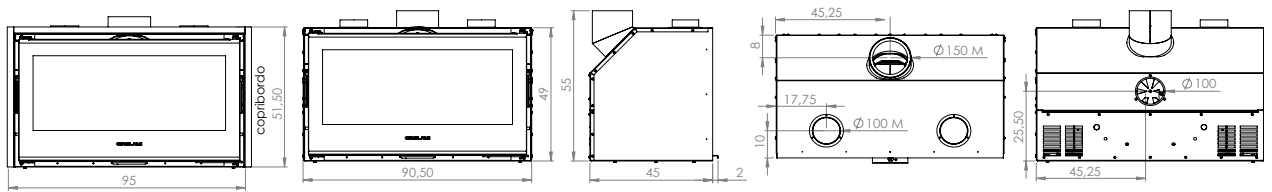
VISION 80

Versione Standard  
Standard Version



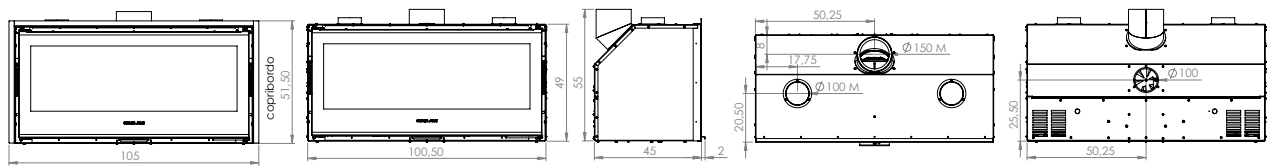
VISION 90

Versione Standard  
Standard Version



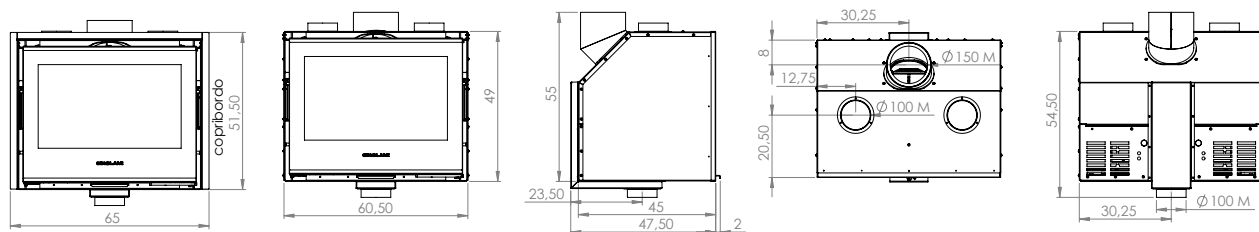
VISION 100

Versione Standard  
Standard Version

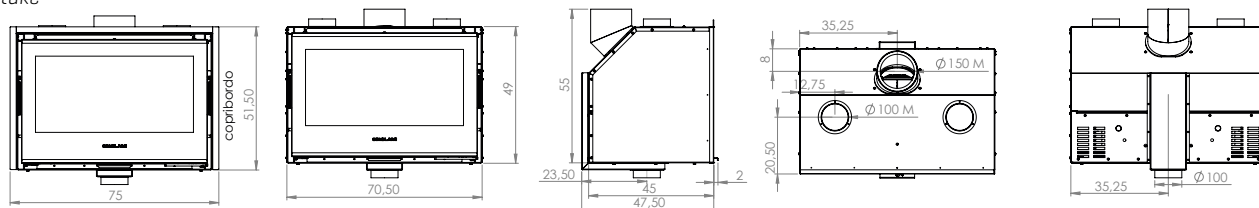


**VISION 60**

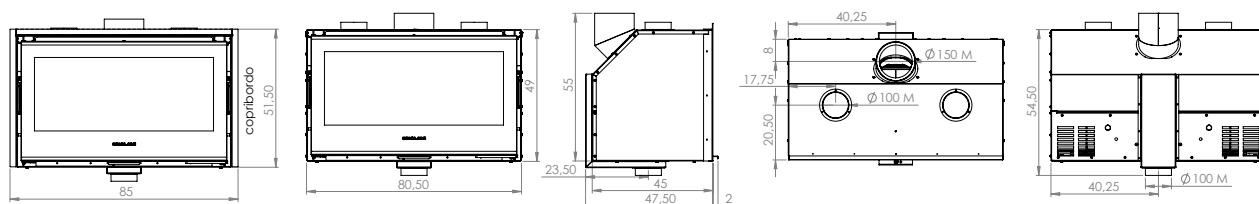
Con presa d'aria inferiore  
With lower air intake

**VISION 70**

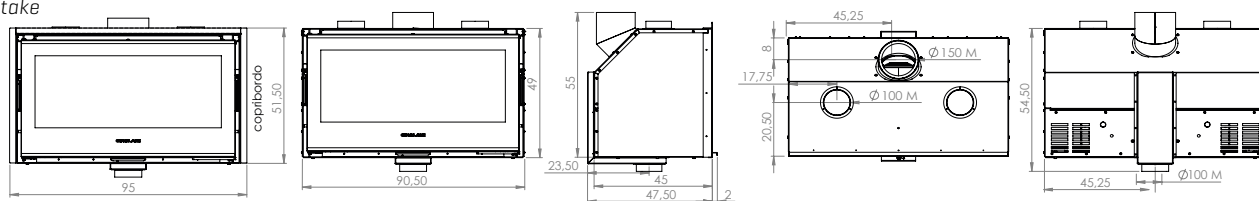
Con presa d'aria inferiore  
With lower air intake

**VISION 80**

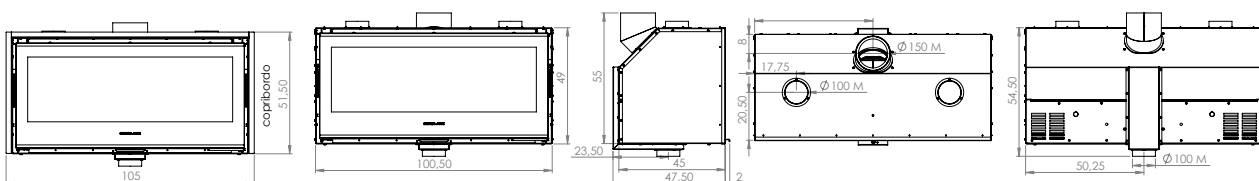
Con presa d'aria inferiore  
With lower air intake

**VISION 90**

Con presa d'aria inferiore  
With lower air intake

**VISION 100**

Con presa d'aria inferiore  
With lower air intake



# VALORI DI CONTO TERMICO 3.0

GIROLAMI È OGGI L'AZIENDA CON I  
PIÙ ALTI CONTRIBUTI DI CONTO TERMICO



VALORI SOGGETTI A VARIAZIONE VERIFICARE IL NOSTRO SITO WEB

## VALORE DEGLI INCENTIVI PER IL CONTO TERMICO 3.0 - \*VALORI SOGGETTI A VARIAZIONE VERIFICARE IL NOSTRO SITO WEB\*

| PRODOTTO                 | CLASSE AMBIENTALE | FASCIA CLIMATICA A | FASCIA CLIMATICA B | FASCIA CLIMATICA C | FASCIA CLIMATICA D | FASCIA CLIMATICA E | FASCIA CLIMATICA F |
|--------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| <b>STUFE AD ARIA</b>     |                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
| TWIN MINI 6              | ★★★★★             | 465 €              | 659 €              | 853 €              | 1.085 €            | 1.318 €            | 1.395 €            |
| TWIN SLIM 9              | ★★★★★             | 562 €              | 796 €              | 1.030 €            | 1.311 €            | 1.592 €            | 1.685 €            |
| TWIN SLIM 9 CANALIZZATA  | ★★★★★             | 562 €              | 796 €              | 1.030 €            | 1.311 €            | 1.592 €            | 1.685 €            |
| TWIN SLIM 12             | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| TWIN SLIM 12 CANALIZZATA | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| ROUND 9                  | ★★★★★             | 562 €              | 796 €              | 1.030 €            | 1.311 €            | 1.592 €            | 1.685 €            |
| ROUND 12                 | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| ROUND 12 CANALIZZATA     | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| ROUND 14                 | ★★★★★             | 681 €              | 965 €              | 1.249 €            | 1.589 €            | 1.930 €            | 2.043 €            |
| ROUND 14 CANALIZZATA     | ★★★★★             | 681 €              | 965 €              | 1.249 €            | 1.589 €            | 1.930 €            | 2.043 €            |
| SLIM 9                   | ★★★★★             | 562 €              | 796 €              | 1.030 €            | 1.311 €            | 1.592 €            | 1.685 €            |
| SLIM 12                  | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| SLIM 12 CANALIZZATA      | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| SLIM 14                  | ★★★★★             | 681 €              | 965 €              | 1.249 €            | 1.589 €            | 1.930 €            | 2.043 €            |
| SLIM 14 CANALIZZATA      | ★★★★★             | 681 €              | 965 €              | 1.249 €            | 1.589 €            | 1.930 €            | 2.043 €            |
| CURVY 9                  | ★★★★★             | 562 €              | 796 €              | 1.030 €            | 1.311 €            | 1.592 €            | 1.685 €            |
| CURVY 12                 | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| CURVY 12 CANALIZZATA     | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| CURVY 14                 | ★★★★★             | 681 €              | 965 €              | 1.249 €            | 1.589 €            | 1.930 €            | 2.043 €            |
| CURVY 14 CANALIZZATA     | ★★★★★             | 681 €              | 965 €              | 1.249 €            | 1.589 €            | 1.930 €            | 2.043 €            |
| FLOW 9                   | ★★★★★             | 562 €              | 796 €              | 1.030 €            | 1.311 €            | 1.592 €            | 1.685 €            |
| FLOW 12                  | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| FLOW 12 CANALIZZATA      | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| FLOW 14                  | ★★★★★             | 681 €              | 965 €              | 1.249 €            | 1.589 €            | 1.930 €            | 2.043 €            |
| FLOW 14 CANALIZZATA      | ★★★★★             | 681 €              | 965 €              | 1.249 €            | 1.589 €            | 1.930 €            | 2.043 €            |
| MINI 6                   | ★★★★★             | 422 €              | 598 €              | 775 €              | 986 €              | 1.197 €            | 1.268 €            |
| MINI 9                   | ★★★★★             | 510 €              | 723 €              | 936 €              | 1.191 €            | 1.447 €            | 1.532 €            |
| VERT 9                   | ★★★★★             | 510 €              | 723 €              | 936 €              | 1.191 €            | 1.447 €            | 1.532 €            |
| VERT 12                  | ★★★★★             | 574 €              | 814 €              | 1.053 €            | 1.341 €            | 1.628 €            | 1.724 €            |
| VERT 12 CANALIZZATA      | ★★★★★             | 574 €              | 814 €              | 1.053 €            | 1.341 €            | 1.628 €            | 1.724 €            |
| VERT 14                  | ★★★★★             | 619 €              | 877 €              | 1.135 €            | 1.444 €            | 1.754 €            | 1.857 €            |

Questa tabella fornisce un'indicazione del contributo e non rappresenta un dato vincolante.



**VALORE DEGLI INCENTIVI PER IL CONTO TERMICO 3.0 - \*VALORI SOGGETTI A VARIAZIONE VERIFICARE IL NOSTRO SITO WEB\***

| PRODOTTO                      | CLASSE AMBIENTALE | FASCIA CLIMATICA A | FASCIA CLIMATICA B | FASCIA CLIMATICA C | FASCIA CLIMATICA D | FASCIA CLIMATICA E | FASCIA CLIMATICA F |
|-------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| VERT 14 CANALIZZATA           | ★★★★★             | 619 €              | 877 €              | 1.135 €            | 1.444 €            | 1.754 €            | 1.857 €            |
| SPLIT 9                       | ★★★★★             | 510 €              | 723 €              | 936 €              | 1.191 €            | 1.447 €            | 1.532 €            |
| SPLIT 12                      | ★★★★★             | 574 €              | 814 €              | 1.053 €            | 1.341 €            | 1.628 €            | 1.724 €            |
| SPLIT 12 CANALIZZATA          | ★★★★★             | 574 €              | 814 €              | 1.053 €            | 1.341 €            | 1.628 €            | 1.724 €            |
| SPLIT 14                      | ★★★★★             | 619 €              | 877 €              | 1.135 €            | 1.444 €            | 1.754 €            | 1.857 €            |
| SPLIT 14 CANALIZZATA          | ★★★★★             | 619 €              | 877 €              | 1.135 €            | 1.444 €            | 1.754 €            | 1.857 €            |
| <b>CAMINI INSERTI</b>         |                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
| GRID VERTICALE 9              | ★★★★★             | 562 €              | 796 €              | 1.030 €            | 1.311 €            | 1.592 €            | 1.685 €            |
| GRID VERTICALE 9 CANALIZZATA  | ★★★★★             | 562 €              | 796 €              | 1.030 €            | 1.311 €            | 1.592 €            | 1.685 €            |
| GRID VERTICALE 12             | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| GRID VERTICALE 12 CANALIZZATA | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| GRID PANORAMA 9               | ★★★★★             | 562 €              | 796 €              | 1.030 €            | 1.311 €            | 1.592 €            | 1.685 €            |
| GRID PANORAMA 9 CANALIZZATA   | ★★★★★             | 562 €              | 796 €              | 1.030 €            | 1.311 €            | 1.592 €            | 1.685 €            |
| GRID PANORAMA 12              | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| GRID PANORAMA 12 CANALIZZATA  | ★★★★★             | 632 €              | 896 €              | 1.159 €            | 1.475 €            | 1.792 €            | 1.897 €            |
| <b>TERMOSTUFE</b>             |                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
| SOFT 14                       | ★★★★★             | 719 €              | 1.018 €            | 1.318 €            | 1.677 €            | 2.037 €            | 2.157 €            |
| SOFT 18                       | ★★★★★             | 768 €              | 1.088 €            | 1.409 €            | 1.793 €            | 2.177 €            | 2.305 €            |
| SOFT 22                       | ★★★★★             | 821 €              | 1.163 €            | 1.505 €            | 1.916 €            | 2.326 €            | 2.463 €            |
| SOFT 26                       | ★★★★★             | 844 €              | 1.195 €            | 1.547 €            | 1.969 €            | 2.391 €            | 2.532 €            |
| SHARP 14                      | ★★★★★             | 719 €              | 1.018 €            | 1.318 €            | 1.677 €            | 2.037 €            | 2.157 €            |
| SHARP 18                      | ★★★★★             | 768 €              | 1.088 €            | 1.409 €            | 1.793 €            | 2.177 €            | 2.305 €            |
| SHARP 22                      | ★★★★★             | 821 €              | 1.163 €            | 1.505 €            | 1.916 €            | 2.326 €            | 2.463 €            |
| SHARP 26                      | ★★★★★             | 844 €              | 1.195 €            | 1.547 €            | 1.969 €            | 2.391 €            | 2.532 €            |
| EDGE 14                       | ★★★★★             | 719 €              | 1.018 €            | 1.318 €            | 1.677 €            | 2.037 €            | 2.157 €            |
| EDGE 18                       | ★★★★★             | 768 €              | 1.088 €            | 1.409 €            | 1.793 €            | 2.177 €            | 2.305 €            |
| EDGE 22                       | ★★★★★             | 821 €              | 1.163 €            | 1.505 €            | 1.916 €            | 2.326 €            | 2.463 €            |
| EDGE 26                       | ★★★★★             | 844 €              | 1.195 €            | 1.547 €            | 1.969 €            | 2.391 €            | 2.532 €            |
| FURNI 14                      | ★★★★★             | 719 €              | 1.018 €            | 1.318 €            | 1.677 €            | 2.037 €            | 2.157 €            |
| FURNI 18                      | ★★★★★             | 768 €              | 1.088 €            | 1.409 €            | 1.793 €            | 2.177 €            | 2.305 €            |
| FURNI 22                      | ★★★★★             | 821 €              | 1.163 €            | 1.505 €            | 1.916 €            | 2.326 €            | 2.463 €            |
| FURNI 26                      | ★★★★★             | 844 €              | 1.195 €            | 1.547 €            | 1.969 €            | 2.391 €            | 2.532 €            |
| SOFT SLIM 14                  | ★★★★★             | 719 €              | 1.018 €            | 1.318 €            | 1.677 €            | 2.037 €            | 2.157 €            |
| SOFT SLIM 18                  | ★★★★★             | 768 €              | 1.088 €            | 1.409 €            | 1.793 €            | 2.177 €            | 2.305 €            |
| SOFT SLIM 22                  | ★★★★★             | 821 €              | 1.163 €            | 1.505 €            | 1.916 €            | 2.326 €            | 2.463 €            |
| SOFT SLIM 26                  | ★★★★★             | 844 €              | 1.195 €            | 1.547 €            | 1.969 €            | 2.391 €            | 2.532 €            |

**Contributo concesso dallo Stato italiano nella sostituzione di un vecchio generatore.**

*Contribution granted by the Italian State for the replacement of an old generator.*

*Contribution accordée par l'État italien pour le remplacement d'un ancien générateur.*

*Contribución concedida por el Estado italiano para la sustitución de un antiguo generador.*

*Contribuição concedida pelo Estado italiano para a substituição de um gerador antigo*



Questa tabella fornisce un'indicazione del contributo e non rappresenta un dato vincolante.

**VALORE DEGLI INCENTIVI PER IL CONTO TERMICO 3.0 - \*VALORI SOGGETTI A VARIAZIONE VERIFICARE IL NOSTRO SITO WEB\***

| PRODOTTO                   | CLASSE AMBIENTALE | FASCIA CLIMATICA A | FASCIA CLIMATICA B | FASCIA CLIMATICA C | FASCIA CLIMATICA D | FASCIA CLIMATICA E | FASCIA CLIMATICA F |
|----------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| <b>CALDAIE</b>             |                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
| BIOMATIC EVO 26            | ★★★★★             | 1.692 €            | 2.397 €            | 3.102 €            | 3.948 €            | 4.794 €            | 5.076 €            |
| BIOMATIC EVO 30            | ★★★★★             | 2.445 €            | 3.464 €            | 4.483 €            | 5.705 €            | 6.928 €            | 7.335 €            |
| BIOMATIC EVO 34            | ★★★★★             | 2.782 €            | 3.941 €            | 5.100 €            | 6.492 €            | 7.883 €            | 8.346 €            |
| BIOMATIC EVO 22            | ★★★★★             | 1.772 €            | 2.510 €            | 3.249 €            | 4.135 €            | 5.021 €            | 5.316 €            |
| BIOTEC EVO 26              | ★★★★★             | 1.692 €            | 2.397 €            | 3.102 €            | 3.948 €            | 4.794 €            | 5.076 €            |
| BIOTEC EVO 30              | ★★★★★             | 2.445 €            | 3.464 €            | 4.483 €            | 5.705 €            | 6.928 €            | 7.335 €            |
| BIOTEC EVO 34              | ★★★★★             | 2.782 €            | 3.941 €            | 5.100 €            | 6.492 €            | 7.883 €            | 8.346 €            |
| PLS 25                     | ★★★★★             | 2.038 €            | 2.887 €            | 3.736 €            | 4.754 €            | 5.773 €            | 6.113 €            |
| PLS 34                     | ★★★★★             | 2.315 €            | 3.279 €            | 4.244 €            | 5.401 €            | 6.559 €            | 6.944 €            |
| PLS 50                     | ★★★★★             | 3.150 €            | 4.463 €            | 5.775 €            | 7.350 €            | 8.925 €            | 9.450 €            |
| BIOENERGY EVO 26           | ★★★★★             | 1.692 €            | 2.397 €            | 3.102 €            | 3.948 €            | 4.794 €            | 5.076 €            |
| BIOENERGY EVO 30           | ★★★★★             | 2.445 €            | 3.464 €            | 4.483 €            | 5.705 €            | 6.928 €            | 7.335 €            |
| BIOENERGY EVO 34           | ★★★★★             | 2.782 €            | 3.941 €            | 5.100 €            | 6.492 €            | 7.883 €            | 8.346 €            |
| BIOFIRE 22                 | ★★★★★             | 1.661€             | 2.353€             | 3.045€             | 3.876€             | 4.707€             | 4.983€             |
| BIOFIRE EVO 26             | ★★★★★             | 1.903€             | 2.696€             | 3.489€             | 4.441€             | 5.393€             | 5.710€             |
| BIOFIRE 30                 | ★★★★★             | 2.292€             | 3.247€             | 4.202€             | 5.348€             | 6.494€             | 6.876€             |
| BIOFIRE SLIM 22            | ★★★★★             | 1.661€             | 2.353€             | 3.045€             | 3.876€             | 4.707€             | 4.983€             |
| BIOFIRE SLIM EVO 26        | ★★★★★             | 1.903€             | 2.696€             | 3.489€             | 4.441€             | 5.393€             | 5.710€             |
| BIOFIRE SLIM 30            | ★★★★★             | 2.292€             | 3.247€             | 4.202€             | 5.348€             | 6.494€             | 6.876€             |
| <b>TERMOCAMINI INSERTI</b> |                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
| TI 14                      | ★★★★★             | 719 €              | 1.018 €            | 1.318 €            | 1.677 €            | 2.037 €            | 2.157 €            |
| TI 18                      | ★★★★★             | 768 €              | 1.088 €            | 1.409 €            | 1.793 €            | 2.177 €            | 2.305 €            |
| TI 22                      | ★★★★★             | 821 €              | 1.163 €            | 1.505 €            | 1.916 €            | 2.326 €            | 2.463 €            |
| TI 26                      | ★★★★★             | 844 €              | 1.195 €            | 1.547 €            | 1.969 €            | 2.391 €            | 2.532 €            |
| TI PANORAMA 14             | ★★★★★             | 719 €              | 1.018 €            | 1.318 €            | 1.677 €            | 2.037 €            | 2.157 €            |
| TI PANORAMA 18             | ★★★★★             | 768 €              | 1.088 €            | 1.409 €            | 1.793 €            | 2.177 €            | 2.305 €            |
| TI PANORAMA 22             | ★★★★★             | 821 €              | 1.163 €            | 1.505 €            | 1.916 €            | 2.326 €            | 2.463 €            |
| TI PANORAMA 26             | ★★★★★             | 844 €              | 1.195 €            | 1.547 €            | 1.969 €            | 2.391 €            | 2.532 €            |
| TI 26 PLUS                 | ★★★★★             | 844 €              | 1.195 €            | 1.547 €            | 1.969 €            | 2.391 €            | 2.532 €            |
| TI PANORAMA 26 PLUS        | ★★★★★             | 844 €              | 1.195 €            | 1.547 €            | 1.969 €            | 2.391 €            | 2.532 €            |
| TI SLIM 14                 | ★★★★★             | 719 €              | 1.018 €            | 1.318 €            | 1.677 €            | 2.037 €            | 2.157 €            |
| TI SLIM 18                 | ★★★★★             | 768 €              | 1.088 €            | 1.409 €            | 1.793 €            | 2.177 €            | 2.305 €            |
| TI SLIM 22                 | ★★★★★             | 821 €              | 1.163 €            | 1.505 €            | 1.916 €            | 2.326 €            | 2.463 €            |
| TI SLIM 26                 | ★★★★★             | 844 €              | 1.195 €            | 1.547 €            | 1.969 €            | 2.391 €            | 2.532 €            |
| TI SLIM PANORAMA 14        | ★★★★★             | 719 €              | 1.018 €            | 1.318 €            | 1.677 €            | 2.037 €            | 2.157 €            |
| TI SLIM PANORAMA 18        | ★★★★★             | 768 €              | 1.088 €            | 1.409 €            | 1.793 €            | 2.177 €            | 2.305 €            |
| TI SLIM PANORAMA 22        | ★★★★★             | 821 €              | 1.163 €            | 1.505 €            | 1.916 €            | 2.326 €            | 2.463 €            |

Questa tabella fornisce un'indicazione del contributo e non rappresenta un dato vincolante.

**VALORE DEGLI INCENTIVI PER IL CONTO TERMICO 3.0 - \*VALORI SOGGETTI A VARIAZIONE VERIFICARE IL NOSTRO SITO WEB\***

| PRODOTTO                   | CLASSE AMBIENTALE | FASCIA CLIMATICA A | FASCIA CLIMATICA B | FASCIA CLIMATICA C | FASCIA CLIMATICA D | FASCIA CLIMATICA E | FASCIA CLIMATICA F |
|----------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| TI SLIM PANORAMA 26        | ★★★★★             | 844 €              | 1.195 €            | 1.547 €            | 1.969 €            | 2.391 €            | 2.532 €            |
| TC EVO BIO 80              | ★★★★★             | 900 €              | 1.275 €            | 1.650 €            | 2.099 €            | 2.549 €            | 2.699 €            |
| <b>TERMOCAMINI A LEGNA</b> |                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
| TC EVO PLUS 80             | ★★★★★             | 717 €              | 1.016 €            | 1.315 €            | 1.674 €            | 2.032 €            | 2.152 €            |
| TC EVO 75                  | ★★★★★             | 717 €              | 1.016 €            | 1.315 €            | 1.674 €            | 2.032 €            | 2.152 €            |
| TC EVO 75 DX/SX            | ★★★★★             | 717 €              | 1.016 €            | 1.315 €            | 1.674 €            | 2.032 €            | 2.152 €            |
| TC EVO 75 CURVO            | ★★★★★             | 717 €              | 1.016 €            | 1.315 €            | 1.674 €            | 2.032 €            | 2.152 €            |
| <b>MONOBLOCCHI A LEGNA</b> |                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
| FRAME 80                   | ★★★★★             | 644 €              | 912 €              | 1.180 €            | 1.502 €            | 1.821 €            | 1.931 €            |
| FRAME 80 DX/SX             | ★★★★★             | 644 €              | 912 €              | 1.180 €            | 1.502 €            | 1.821 €            | 1.931 €            |
| FRAME 100                  | ★★★★★             | 685 €              | 971 €              | 1.256 €            | 1.599 €            | 1.942 €            | 2.056 €            |
| FRAME 100 DX/SX            | ★★★★★             | 685 €              | 971 €              | 1.256 €            | 1.599 €            | 1.942 €            | 2.056 €            |
| FRAME 120                  | ★★★★★             | 722 €              | 1.023 €            | 1.323 €            | 1.684 €            | 2.045 €            | 2.166 €            |
| FRAME 120 DX/SX            | ★★★★★             | 722 €              | 1.023 €            | 1.323 €            | 1.684 €            | 2.045 €            | 2.166 €            |
| ALFA                       | ★★★★★             | 643 €              | 911 €              | 1.179 €            | 1.501 €            | 1.822 €            | 1.929 €            |
| ALFA DOUBLE                | ★★★★★             | 643 €              | 911 €              | 1.179 €            | 1.501 €            | 1.822 €            | 1.929 €            |
| MBS F 80 KERALTEK          | ★★★★★             | 643 €              | 911 €              | 1.179 €            | 1.501 €            | 1.822 €            | 1.929 €            |
| MBS F 100 KERALTEK         | ★★★★★             | 643 €              | 911 €              | 1.179 €            | 1.501 €            | 1.822 €            | 1.929 €            |
| MBS F 120 KERALTEK         | ★★★★★             | 643 €              | 911 €              | 1.179 €            | 1.501 €            | 1.822 €            | 1.929 €            |
| MBS F 80 GHISA             | ★★★★★             | 643 €              | 911 €              | 1.179 €            | 1.501 €            | 1.822 €            | 1.929 €            |
| MBS F 100 GHISA            | ★★★★★             | 643 €              | 911 €              | 1.179 €            | 1.501 €            | 1.822 €            | 1.929 €            |
| MBS F 120 GHISA            | ★★★★★             | 643 €              | 911 €              | 1.179 €            | 1.501 €            | 1.822 €            | 1.929 €            |
| VISION EVO 60              | ★★★★★             | 643 €              | 911 €              | 1.179 €            | 1.501 €            | 1.822 €            | 1.929 €            |
| VISION EVO 70              | ★★★★★             | 643 €              | 911 €              | 1.179 €            | 1.501 €            | 1.822 €            | 1.929 €            |
| VISION EVO 80              | ★★★★★             | 643 €              | 911 €              | 1.179 €            | 1.501 €            | 1.822 €            | 1.929 €            |
| VISION EVO 90              | ★★★★★             | 685 €              | 971 €              | 1.256 €            | 1.599 €            | 1.942 €            | 2.056 €            |
| VISION EVO 100             | ★★★★★             | 685 €              | 971 €              | 1.256 €            | 1.599 €            | 1.942 €            | 2.056 €            |

Questa tabella fornisce un'indicazione del contributo e non rappresenta un dato vincolante.

# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA / SALES CONDITIONS / CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE / CONDICIONES GENERALES DE VENTA

## 1) ORDINI

**Gli ordini per materiale standard e speciale devono essere sempre riferiti alle offerte della Girolami Srl. Le ordinazioni sono impegnative per il cliente. Una volta iniziata la lavorazione non si accettano annullamenti o riduzioni dell'ordine salvo il risarcimento da parte del cliente dei costi di materiale e di lavorazione sostenuti fino al momento della sospensione.**

## EN

### 1) ORDERS

The orders for standard and special materials must always be referred to Girolami Srl's offers. The orders are binding on the customer. Once the processing has begun cancellations or reductions of the order are not allowed, unless the costs of the material and the processing carried out up to the point of suspension are reimbursed by the customer.

## FR

### 1) COMMANDES

Les commandes pour le matériel standard et spécial doivent être toujours en rapport avec les offres de Girolami Srl. Les commandes sont contraignantes pour le client. Une fois le traitement commencé, aucune annulation ou réduction de la commande n'est acceptée, à l'exception de l'indemnisation par le client des frais de matériel et de traitement engagés jusqu'au moment de la suspension.

## ES

### 1) ÓRDENES

Los pedidos de material estándar y especial deben referirse siempre a las ofertas de Girolami Srl. Los pedidos son un reto para el cliente. Una vez iniciada la elaboración, no se aceptan cancelaciones o reducciones del pedido salvo la compensación por parte del cliente de los costes de material y de elaboración incurridos hasta el momento de la suspensión.

## 2) PREZZI

**Si intendono quelli in vigore alla data dell'ordine. Tutti i prezzi sono per merce resa franco Sant'Oreste, imballo escluso. Qualora nel corso della fornitura si verificassero aumenti nel materiale o negli altri costi di produzione è facoltà della Girolami Srl di adeguare i prezzi, anche per gli ordini in corso, agli aumenti verificatisi.**

## EN

### 2) PRICES

Prices mean those current at the time of the order. All the prices are for goods ex works Sant'Oreste (Rome), packaging excluded. If there is an increase in the costs of the material or other production costs during the course of the supply Girolami Srl has the right to adjust the prices to the increases that occurred, even for orders in progress.

## FR

### 2) PRIX

On entend ceux en vigueur à la date de la commande. Tous les prix sont pour marchandise rendue franco Sant'Oreste, emballage exclu. Si dans le cours de la fourniture il y a des augmentations dans le matériel ou dans les autres coûts de production il est possible de Girolami Srl d'adapter les prix, même pour les commandes en cours, aux augmentations qui se sont produites.

## ES

### 2) PRECIOS

Se entienden los que están en vigor en la fecha del pedido. Todos los precios son por mercancía hecha franco Sant'Oreste, embalaje excluido. Si durante el suministro se produjeran aumentos en el material u otros costos de producción, Girolami Srl puede ajustar los precios, incluso para los pedidos en curso, a los aumentos ocurridos.

## 3) TERMINI DI CONSEGNA

**Sono da considerarsi validi solo i termini di consegna indicati dalla Girolami Srl. Essi sono da considerarsi comunque solo indicativi. Nei casi di difficoltà nell'approvvigionamento dei materiali, di sciopero o comunque in tutti i casi di forza maggiore, i termini di consegna vengono automaticamente prorogati senza che la Girolami Srl sia tenuta a corrispondere indennizzi di sorta ad alcuno inclusa la parte commerciale. Il cliente ha in ogni caso l'obbligo del ritiro del materiale speciale ordinato all'approntamento.**

## EN

### 3) TERMS OF DELIVERY

Only the terms of delivery indicated by Girolami Srl are to be considered valid. They too are to be considered as only indicative. In the case of difficulty in the supply of the material or strikes or in all cases of force majeure, the terms of delivery will be automatically extended without Girolami Srl being held to pay compensation of any sort, including the commercial part. In any case, the customer is obliged to collect the special material ordered for preparation.

## FR

### 3) DÉLAIS DE LIVRAISON

Seuls les délais de livraison indiqués par Girolami Srl sont valables. Ils ne doivent être considérés comme indicatifs. En cas de difficultés dans l'approvisionnement en matériel, de grève ou en tout cas de force majeure, les délais de livraison sont automatiquement prolongés sans que Girolami Srl soit tenue de verser des indemnités de quelque nature que ce soit à quiconque y compris la partie commerciale. Le client a dans tous les cas l'obligation de retirer le matériel spécial commandé à la préparation.

## ES

### 3) PLAZOS DE ENTREGA

Solo son válidos los plazos de entrega indicados por Girolami Srl. De todos modos, deben considerarse solo indicativos. En caso de dificultades en el suministro de materiales, de huelga

o en todos los casos de fuerza mayor, los plazos de entrega se prorrogan automáticamente sin que Girolami

Srl esté obligada a pagar indemnizaciones de ningún tipo a nadie, incluida la parte comercial. El cliente tiene en todo caso la obligación de retirar el material especial pedido en el momento de la preparación.

#### 4) SPEDIZIONI

**Le spedizioni si intendono a carico del committente ed eseguite a suo rischio e pericolo. I reclami per gli eventuali ammanchi devono presentarsi entro 8 gg dal ricevimento della merce a mezzo mail all'indirizzo girolami.srl@legalmail.it. Qualora venga pattuito che il costo del trasporto sia a carico, anche solo in parte della Girolami Srl, questa si riserva il diritto di scegliere il mezzo di spedizione più economico.**

#### EN

##### 4) SHIPMENTS

Shipments are to be paid by the customer and carried out at his or her risk. Any complaints for any discrepancy must be presented within 8 days from receipt of the goods by email at the address girolami.srl@legalmail.it. If it is agreed that the cost of shipment is to be paid even in part by Girolami Srl the company reserves the right to choose the most economic method of shipping.

#### FR

##### 4) ENVOIS

Les envois sont à la charge du donneur d'ordre et exécutées à ses risques et périls. Les réclamations pour les éventuels manques doivent se présenter dans les 8 jours suivant la réception de la marchandise par e-mail à l'adresse girolami.srl@legalmail.it. S'il est convenu que le coût du transport est à la charge, même partiellement par Girolami Srl, celle-ci se réserve le droit de choisir le moyen d'expédition le moins cher.

#### ES

##### 4) ENVÍOS

Los envíos se entienden a cargo del cliente y ejecutados bajo su propio riesgo. Las reclamaciones por faltas deben presentarse dentro de los 8 días posteriores a la recepción de la mercancía por correo electrónico a la dirección girolami.srl@legalmail.it. Si se acuerda que el coste del transporte correrá a cargo, aunque solo sea en parte, de Girolami Srl, ésta se reserva el derecho de elegir el medio de envío más económico.

#### 5) IMBALLO

**L'imballo è fatturato al prezzo di costo.**

#### EN

##### 5) PACKAGING

The packaging is invoiced at cost price.

#### FR

##### 5) EMBALLAGE

L'emballage est facturé au prix coûtant.

#### FR

##### 5) EMBALAJE

El embalaje se factura al precio de coste.

#### 6) RESI

**Non si accettano ritorni di merce per qualsiasi causa se**

**non preventivamente autorizzati e con imballi, eventuale sdoganamento e resa, a totale carico dell'acquirente. A copertura degli oneri di magazzino ed amministrativi il reso verrà riconosciuto nella misura del 75% del valore della merce stessa.**

#### EN

##### 6) RETURNS

Returned goods will not be accepted for any reason unless there is prior authorization and with the packaging, any customs clearance and returns are to be paid in full by the customer. To cover warehouse and administrative costs the returns will be recognized in the measure of 75% of the value of the goods themselves.

#### FR

##### 6) RENDUES

Nous n'acceptons pas les retours de marchandises pour une raison quelconque sauf autorisation préalable et avec des emballages, le dédouanement éventuel et le retour, à la charge totale de l'acheteur. Pour couvrir les frais de stockage et d'administration, le retour sera reconnu à hauteur de 75% de la valeur de la marchandise.

#### ES

##### 6) DEVUELTOS

No se aceptan devoluciones por cualquier causa, a menos que previamente autorizado y con embalaje, posible despacho de aduana y devolución, a cargo del comprador. Para cubrir los gastos de almacenamiento y administrativos, la devolución se reconocerá en la medida del 75% del valor de la mercancía.

#### 7) GARANZIA

**La ditta Girolami Srl si impegna a riparare o sostituire gratuitamente quei pezzi da essa riconosciuti difettosi. Non rientrano nella garanzia i refrattari dei corpi stufa-caldaia. La merce contestata dev'essere resa alla sede della Girolami Srl, franco di ogni spesa. La garanzia decade qualora i pezzi resi come difettosi siano stati riparati o manomessi. Le riparazioni di pezzi difettosi eseguite dal committente saranno riconosciute solamente dietro autorizzazione della Girolami Srl e dopo approvazione di essa del preventivo di spesa. La Girolami Srl non assume responsabilità nè riconosce indennizzi di sorta per danni che si verificassero durante l'impiego dei suoi prodotti anche se difettosi.**

#### EN

##### 7) WARRANTY

The company Girolami Srl undertakes to repair and substitute free of charge those pieces recognized as defective. The warranty does not cover the refractory materials of the bodies of the heater-boilers. The contested goods must be returned to the offices of Girolami Srl, free of any costs. The warranty is void if the pieces returned as defective have been repaired or tampered with. Repair of the defective pieces carried out by the customer will be recognized only with the authorization of Girolami Srl and after approval by the company of the quotation for the costs. Girolami Srl does not take responsibility nor recognize compensation of any kind for damage that occurs during the use of its products, even if defective.

#### FR

##### 7) GARANTIE

La société Girolami Srl s'engage à réparer ou remplacer



gratuitement les pièces qu'elle reconnaît défectueuses. Les réfractaires des chaudières ne sont pas couverts par la garantie. La marchandise contestée doit être restituée au siège de Girolami Srl, franc de toutes les dépenses. La garantie expire si les pièces retournées comme défectueuses ont été réparées ou altérées. Les réparations de pièces défectueuses effectuées par le client ne seront reconnues qu'avec l'autorisation de Girolami Srl et après approbation de celle-ci du devis. Girolami Srl n'assume aucune responsabilité et ne reconnaît aucune indemnisation pour les dommages qui pourraient survenir lors de l'utilisation de ses produits, même s'ils sont défectueux.

ES

#### 7) GARANTÍA

La empresa Girolami Srl se compromete a reparar o sustituir gratuitamente aquellas piezas que considere defectuosas. No se incluyen en la garantía los refractarios de los cuerpos estufa-caldera. La mercancía impugnada debe ser devuelta a la sede de Girolami Srl, franco de todos los gastos. La garantía expira si las piezas devueltas como defectuosas han sido reparadas o manipuladas. Las reparaciones de piezas defectuosas realizadas por el cliente solo serán reconocidas previa autorización de Girolami Srl y después de la aprobación del presupuesto de gastos. Girolami Srl no asume responsabilidad ni reconoce indemnizaciones de ningún tipo por daños que se produzcan durante el uso de sus productos, incluso si son defectuosos.

#### 8) RESPONSABILITÀ

**La Girolami Srl non assume responsabilità nè riconosce indennizzi di sorta per danni che si verificassero durante l'impiego dei suoi prodotti anche se difettosi. Girolami Srl declina ogni responsabilità nell'esecuzione di particolari su disegno del cliente sottostanti ad eventuali brevetti.**

EN

#### 8) RESPONSABILITY

Girolami Srl does not take responsibility nor recognize compensation of any kind for damage that occurs during the use of its products, even if defective. Girolami Srl declines any responsibility in the execution of particulars based on the customer's design subject to any patents.

FR

#### 8) RESPONSABILITÉ

Girolami Srl n'assume aucune responsabilité et ne reconnaît aucune indemnisation pour les dommages qui pourraient survenir lors de l'utilisation de ses produits, même s'ils sont défectueux. Girolami Srl décline toute responsabilité dans l'exécution de détails sur dessin du client sous-jacents à d'éventuels brevets.

ES

#### 8) RESPONSABILIDAD

Girolami Srl no asume responsabilidad ni reconoce indemnizaciones de ningún tipo por daños que se produzcan durante el uso de sus productos, incluso si son defectuosos. Girolami Srl declina toda responsabilidad en la ejecución de los detalles sobre el diseño del cliente bajo posibles patentes.

#### 9) QUALITÀ

**Differenze di colore, tonalità e venature su tutti i rivestimenti devono essere accettate in quanto la pietra, essendo un prodotto naturale, può subire delle piccole variazioni che**

**non sono né difetti né rotture. Anche eventuali incollaggi e stuccature rientrano nella non difettosità del prodotto, quindi devono essere accettate. Eventuali leggere alterazioni cromatiche e dimensionali dei moduli ceramici, non sono considerate difformità del prodotto, pertanto non rientrano nella garanzia. I colori nelle foto riportate in tutti i cataloghi illustrativi, hanno esclusivamente valore approssimativo, quindi, contestazioni autorizzate dietro colloquio diretto con personale responsabile di produzione della Girolami Srl verranno prese in considerazione soltanto se i prodotti non sono stati manomessi e privati del loro imballaggio di produzione e verranno rispediti a spese del committente. Le foto dei rivestimenti a catalogo e il colore del marmo hanno valore puramente indicativo.**

EN

#### 9) QUALITY

Differences in colour, tones and veins on any coatings must be accepted in that the stone, which is a natural product, can be subject to small variations which are not defects or breakages. Even any gluing and grouting falls within the non defectiveness of the product and therefore must be accepted. Any slight chromatic variation or variation in the size of the ceramic modules is not considered deformity of the product and therefore are not covered by the guarantee. The colours shown in the photos in all the illustrative catalogues have only approximate value and therefore any dispute following direct conversation with Girolami Srl will be taken into consideration only if the products were not tampered with and not deprived of their packaging of production and will be sent pack at the customer's expense. The photos of the catalogue in the catalogue and the colour of the marble are purely indicative.

FR

#### 9) QUALITÉ

Les différences de couleur, de teinte et de veinure sur tous les revêtements doivent être acceptées car la pierre, étant un produit naturel, peut subir de petites variations qui ne sont ni des défauts ni des ruptures. Tous les collages et les mastics tombent également dans la non-défectuosité du produit, ils doivent donc être acceptés. Les éventuelles légères altérations chromatiques et dimensionnelles des modules céramiques ne sont pas considérées comme difformité du produit, elles ne relèvent donc pas de la garantie. Les couleurs dans les photos figurant dans tous les catalogues illustratifs, ont une valeur approximative seulement, ensuite, les contestations autorisées après un entretien direct avec le personnel responsable de la production de Girolami Srl ne seront prises en compte que si les produits n'ont pas été manipulés et privés de leur emballage de production et sont renvoyés aux frais du commettant. Les photos des revêtements du catalogue et la couleur du marbre ont une valeur purement indicative.

ES

#### 9) CALIDAD

Las diferencias de color, tonalidades y vetas en todos los revestimientos deben ser aceptadas ya que la piedra, al ser un producto natural, puede sufrir pequeñas variaciones que no son ni defectos ni roturas. Las uniones y lechadas también forman parte del producto sin defectos, por lo que deben aceptarse. Las ligeras alteraciones cromáticas y dimensionales de los módulos cerámicos, no se consideran discrepancias del producto, por lo tanto, no forman parte de la garantía. Los colores en las fotos que aparecen en todos los catálogos ilustrativos,

solo tienen un valor aproximado. Por lo tanto, las impugnaciones autorizadas tras una entrevista directa con el personal responsable de la producción de Girolami Srl solo se tendrán en cuenta si los productos no han sido manipulados y privados de su embalaje de producción y se devolverán a expensas del comitente. Las fotos de los revestimientos de catálogo y el color del mármol tienen un valor puramente indicativo.

## 10) PAGAMENTI

**Saranno riconosciuti validi solo i pagamenti effettuati nei modi e nei termini pattuiti. Trascorso il termine di pagamento la Girolami Srl conteggerà gli interessi di mora al tasso 3% superiore a quello legale, fermo il diritto di esigere il pagamento. In caso di ritardo o mancato pagamento da parte del committente la ditta Girolami Srl si riserva il diritto di sospendere le consegne degli ordini in corso o di pretendere il pagamento anticipato senza riconoscere al committente indennizzi di sorta o risarcimenti. Per i pagamenti dilazionati Girolami Srl applica l'addebito delle spese bancarie in fattura. Qualsiasi contestazione dei materiali in corso di fabbricazione o già in possesso del committente non libera quest'ultimo dall'effettuare il pagamento alla scadenza stabilita e per l'intero ammontare della fattura senza alcuna detrazione.**

### EN

#### 10) PAYMENTS

Only payments made in compliance with the agreed upon methods and terms will be acknowledged as valid. Once the payment term has expired Girolami will calculate late payment interest at a rate of 3% above the legal rate, without prejudice to the right to require payment. In the event of late payment or failure to pay by the buyer, Girolami reserves the right to suspend delivery of the orders in progress or to demand payment in advance without paying any type of indemnity or reimbursement to the buyer. Any dispute regarding materials during fabrication or already in the buyer's possession does not release the latter from making payment at the established deadline for the entire amount of the invoice without any deduction.

### FR

#### 10) PAIEMENTS

Seuls les paiements effectués selon les modalités et délais convenus seront reconnus valables. Passé le délai de paiement la Girolami Srl contiendra les intérêts de retard au taux 3% supérieur au légal, ferme le droit d'exiger le paiement. En cas de retard ou de défaut de paiement de la part du client, la société Girolami Srl se réserve le droit de suspendre les livraisons des commandes en cours ou d'exiger le paiement anticipé sans dédommager ni dédommagement. Pour les paiements différés, Girolami Srl facture les frais bancaires. Toute contestation des matériaux en cours de fabrication ou déjà en possession du donneur d'ordre ne libère pas ce dernier du paiement à l'échéance fixée et pour le montant total de la facture sans aucune déduction.

### ES

#### 10) PAGOS

Solo se reconocerán válidos los pagos realizados de la manera y en los términos acordados. Transcurrido el plazo de pago, Girolami Srl calculará los intereses de demora al tipo 3% superior al legal, sin perjuicio del derecho a exigir el pago. En caso de retraso o falta de pago por parte del cliente, la empresa Girolami Srl se reserva el derecho de suspender las entregas

de los pedidos en curso o de reclamar el pago anticipado sin reconocer al cliente indemnizaciones de ningún tipo o indemnizaciones. Para los pagos aplazados, Girolami Srl aplica el cargo de los gastos bancarios en factura. Toda impugnación de los materiales en curso de fabricación o ya en posesión del cliente no libera a éste de efectuar el pago en el plazo establecido y por el importe total de la factura sin deducción alguna.

## 11) PROPRIETÀ

**Tutta la merce spedita rimane sempre di proprietà della Girolami Srl fino al pagamento completo delle sue fatture.**

### EN

#### 11) PROPERTY

All goods shipped remain the property of Girolami until full settlement of the related invoices.

### FR

#### 11) PROPRIÉTÉ

Toutes les marchandises expédiées restent toujours la propriété de Girolami Srl jusqu'au paiement complet de ses factures.

### ES

#### 11) PROPIEDAD

Toda la mercancía enviada sigue siendo propiedad de Girolami Srl hasta el pago completo de sus facturas.

## 12) FORO COMPETENTE

**Qualsiasi controversia inerente ai rapporti commerciali con la Girolami Srl sarà di competenza del Tribunale di Roma.**

### EN

#### 12) COMPETENT LAW COURT

Any dispute concerning commercial relations with Girolami Srl will fall within the jurisdiction of the Law Courts of Rome, Italy.

### FR

#### 12) TRIBUNAL COMPÉTENT

Tout litige relatif aux relations commerciales avec Girolami Srl sera de la compétence du Tribunal de Rome.

### ES

#### 12) FORO COMPETENTE

Cualquier controversia relativa a las relaciones comerciales con Girolami Srl será competencia del Tribunal de Roma.

# COSTI DI TRASPORTO IN ITALIA / SHIPPING COST

[Italian market only]

| INCIDENZA             |                 |                  |
|-----------------------|-----------------|------------------|
| REGIONE               | PRODOTTI IBRIDI | PRODOTTI A LEGNA |
| ABRUZZO               | 4%              | 4%               |
| BASILICATA            | 4%              | 4%               |
| CALABRIA              | 4%              | 4%               |
| CAMPANIA              | 4%              | 4%               |
| EMILIA ROMAGNA        | 4%              | 4%               |
| FRIULI VENEZIA GIULIA | 4%              | 4%               |
| LAZIO                 | 4%              | 4%               |
| LIGURIA               | 4%              | 4%               |
| LOMBARDIA             | 4%              | 4%               |
| MARCHE                | 4%              | 4%               |
| MOLISE                | 4%              | 4%               |
| PIEMONTE              | 4%              | 4%               |
| PUGLIA                | 4%              | 4%               |
| SARDEGNA              | 4%              | 4%               |
| SICILIA               | 4%              | 4%               |
| TOSCANA               | 4%              | 4%               |
| TRENTINO ALTO ADIGE   | 4%              | 4%               |
| UMBRIA                | 4%              | 4%               |
| VENETO                | 4%              | 4%               |

I DATI DEL CATALOGO E LE IMMAGINI NON SONO IMPEGNATIVI.  
 GIROLAMI SRL SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARLI IN QUALSIASI  
 MOMENTO SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO ALCUNO.  
 EVENTUALI MODIFICHE VERRANNO RIPORTATE NELLE VERSIONI ONLINE.  
 L’AZIENDA SI RISERVA LA POSSIBILITÀ DI APPORTARE MIGLIORIE E/O  
 MODIFICHE ESTETICHE, STRUTTURALI O QUALITATIVE.

THE DATA AND THE IMAGES IN THE CATALOGUE ARE NOT BINDING.  
 GIROLAMI SRL RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THEM AT ANY TIME WITH NO  
 OBLIGATION OF PRIOR NOTICE.  
 ANY MODIFICATIONS WILL BE REPORTED IN THE ONLINE VERSIONS.  
 THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO MAKE IMPROVEMENTS AND/OR  
 AESTHETIC, STRUCTURAL OR QUALITY MODIFICATIONS.









**GIROLAMI<sup>®</sup>**

**Girolami Srl**

Via Roma 12

00060 Sant'Oreste | Roma | Italy

info@girolami.eu | 0761.507249

**WWW.GIROLAMI.EU**